TIEMPO PARA SANTIAGO: Escasa nubosidad.

TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 6º C., a las 6.10 horas; Máxima, 16,5º C., a las 14.05 horas.

PRONOSTICO: Tarapacá a Coquimbo, nubosidad parcial; Bio Bio a Chiloé, bancos de niebla; Chiloé a Magallanes, aumento de la nubosidad con precipitaciones en la tarde.

LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile —Sábado 18 de Septiembre de 1965 — Precio: Eº 0,20 — Edic. Aérea: Eº 0,25 — N.o 17.454

Jubilosa Recepción al Presidente Saragat

MILES DE TRABAJADORES, DUEÑAS DE CASA, POBLADORES Y ESTUDIANTES, LE ABRIERON CAMINO DESDE LOS CERRILLOS AL PALACIO COUSIÑO

pueblo chileno, sobrio por naleza y acostumbrado a mir sus emociones, ha dacurso a su alborozo con mo- de la visita del Presidente Italia, señor Giuseppe Sa-

manifestación de júbilo ordinario ante la presen- de nuestro huésped, se de- sin duda, al reconocimiento el pueblo chileno hace de méritos superiores del infa- ble luchador socialista, del tico ilustre y el estadista sidente. Giuseppe Saragat conocido los fragores de la ra y se ha portado como valiente. Ha visto a su pa- en circunstancias dolorosas le ha prestado todo el con- de su inteligencia y de su no. Es un líder que rende su época. Sabe que hora es hora de unión. Que progreso del mundo actual que se estrechen los la- todos los países en perse- de finalidades comunes. conciencia que hay que r los factores adversos intentan detener nuestro . Le sabemos una suer- adalid de la asistencia y colaboración con los pue- desarrollo a través de sistema internacional.

y porqua el señor representa a una na- admirable, cuna de la ci- ción y fuente de las insti- es que han dado vida a nuestras, exponente de la latina que nutre nues- espíritu y conservadora de altos símbolos del arte la belleza, es que el rego- del pueblo chileno se vuel- generoso, estimulado por la za de una amistad más fruto de la comunión debe enlazar a los pueblos, desean oponerse solidaria- a las dificultades para rer, juntos, el camino del eso bajo los signos de la rdia y de la libertad.

las riberas de esta Améri- Chile sale a la escena in- acional con un grupo de res nuevos que encabeza rdo Frei. Con una menta- nueva a cumplir un pro- a en que el pueblo es el er actor. Para nosotros los nos, su visita, señor Presi- nte Saragat, es un reconoci- nto al esfuerzo de nuestros gentes, que quieren realizar revolución al amparo de la ocracia y la libertad.

saludo de los Presidentes y Saragat, que adorna esta gina, es la síntesis feliz de os augurios.



LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Independencia Nacional

Hace ciento cincuenta y cinco años, un día martes, a las nueve y media de la mañana, los personeros de la sociedad chilena se reunían y acordaban regirse directamente, sin dependencia de juntas o gobiernos extranjeros.

Era el primer paso para la independencia política, que costó vidas, sufrimientos y destrucción. Era el primer paso hacia la constitución de una nacionalidad nueva, que creó su propio orden jurídico e institucional, orden que se ha ido manteniendo a la vez que perfeccionando, en un proceso de desenvolvimiento realmente ejemplar.

Fue duro para nuestros primeros gobernantes obtener el reconocimiento de los países europeos. Mucho más cultos que lo que éramos nosotros, mucho más realistas, hechos de un realismo forjado por la experiencia, no podían creer que de la noche a la mañana se destruyera un poder que había sido omnímodo y que en su lugar se levantaran los pueblos jóvenes de América.

Pero poco a poco, con tesón admirable, nuestros hombres hicieron una nación. Europa fue, poco a poco también, reconociendo nuestra madurez cívica y cultural.

Ahora, Europa se acerca. Y a la vez que los pueblos latinoamericanos toman una mayor conciencia de sus potencialidades en la integración regional, a la que se van acercando, los pueblos y los gobiernos de Europa ven en Latinoamérica una realidad, no ya del futuro, sino del presente.

La presencia del Presidente Saragat, a ciento cincuenta y cinco años de nuestro primer paso hacia la independencia política, demuestra —por las particulares circunstancias de nuestro desarrollo— no sólo un reconocimiento formalista. Demuestra la fe de dos pueblos en una política que, entroncada en las tradiciones jurídicas y en la dignidad del hombre, está realizando efectiva y tenazmente la revolución económica. Revolución que el trabajador anhela y que por dos veces consecutivas ha impuesto en las urnas al votar por Frei y su programa.

En este 18 de Septiembre, el abrazo de Frei y Saragat, dos revolucionarios, es todo un símbolo de mejores días.

Hemos Sabido Conquistar la Libertad

Con orgullo podemos mirar estos 40 años de separación de la Iglesia y del Estado.

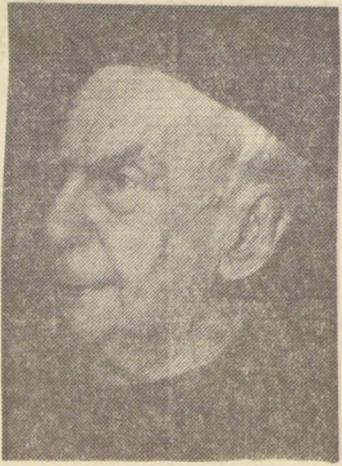
La mentalidad visionaria del Arzobispo Crescente Errázuriz y del Presidente Arturo Alessandri hicieron posible que la Constitución del año 1925 estableciera las modalidades del ejercicio de la libertad de conciencia, para garantizar a todos los chilenos la práctica religiosa según sus propias convicciones. Pío XI pudo mostrar al mundo el ejemplo de Chile, que sin recurrir a un Concordato, mantendría en adelante una separación amistosa entre la Iglesia Católica y el Estado.

La experiencia ha mostrado el profundo significado de esta determinación. La Iglesia Católica es respetada en su tarea evangelizadora por creyentes y no creyentes. En su acción educativa y social realiza su labor acompañada por las instituciones pertenecientes a otras confesiones religiosas, que cumplen sus programas con el apoyo sincero y agradecido de toda la ciudadanía.

El ejercicio de la libertad de cultos y del derecho a educar a los hijos conforme a sus convicciones ha sido perfeccionado en múltiples disposiciones legales. Queremos señalar la más importante. La ley que otorga subvenciones a la educación particular, reconoce a todas las instituciones que cooperan con la función docente del Estado el derecho a recibir iguales subsidios, cualquiera que sea su inspiración religiosa.

Esta pacífica y positiva convivencia ha sido posible gracias al espíritu igualitario de los chilenos que han sido capaces de superar sus diferencias ideológicas para identificarse con el interés superior de la nación.

No podemos dejar pasar esta ocasión para señalar que este espíritu de respeto por las ideas ajenas ha sido defendido con claridad por el Cardenal Raúl Silva, al iniciarse el último período de sesiones del Segundo Concilio Vaticano. "Debemos estar interesados en perfeccionar el uso de la libertad, más que preocu-



parnos en evitar sus abusos", dijo en su discurso de ayer el Arzobispo de Santiago. Sus palabras quieren llevar a otras naciones la convicción que todos los chilenos compartimos: el derecho a manifestar libremente sus opiniones y a practicar el culto que brota de sus convicciones religiosas.

La libertad de culto ejercida en un ambiente de respeto y de tolerancia es otra de las grandes conquistas alcanzadas en estos ciento cincuenta y cinco años de vida independiente.

Cartas al Director

IRREGULARIDADES EN LA VENTA DEL PAN

Señor Director:

En la panadería ubicada en Alameda esquina calle Alonso están vendiendo únicamente pan "especial", dando como motivo que el pan corriente o batido sale sólo en determinados días. Con esto, el público que lleva 300 pesos para comprar medio kilo, no puede hacerlo, porque esa cantidad solo puede ser adquirida por 700 pesos, al precio del pan especial.

Estimo que la DIRINCO debiera intervenir esta panadería para evitar que se continúe cometiendo este tipo de irregularidades.

Atentamente: **H. A. B.**

JUNTA VECINAL NO REPARTIO AYUDAS

Señor Director:

En la Comuna de Barrancas existe una Población llamada "Liberación", cuyos dirigentes, pese a ser enérgicos partidarios de la "Dictadura del proletariado", no escapan de las debilidades que afectan a la gran masa de la burguería.

El caso es que el 17 del mes pasado fue un grupo de estudiantes a repartir víveres, ropa y otros artículos para los damnificados por el temporal. Pero ocurre que en esta población, prácticamente no hubo damnificados que recibieran estas ayudas, "recibiéndolas", en cambio, los activos y ágiles dirigentes de la Junta Vecinal, que hasta la fecha no han dado cuenta de las mismas.

En la vecindad, señor Director, existe mucha gente pobre, que si bien no resultó damnificada, necesita con suma urgencia esas donaciones. No obstante, quienes más obtuvieron ayuda, fueron precisamente estos "defensores del proletariado", que de proletarios no tienen nada.

Es de esperar que las autoridades fiscalicen en mayor forma este tipo de ayudas, para evitar que estos hechos vergonzosos se continúen repitiendo.

Atentamente: **Varios Vecinos.**

PRESTAMOS CORVI Y REAVALUOS

Señor Director:

A consecuencias de los daños que causó el último sismo a la propiedad en que habito, me vi en la obligación, hace algún tiempo, de solicitar un empréstito a la Corporación de la Vivienda, por la suma tope y autorizada de E° 2.500.

Pero sucede que dicha cantidad no alcanzó para la totalidad de los trabajos que debí ejecutar en mi casa, y por ello tuve que recurrir nuevamente a la misma institución, para que se me concediera una ampliación del préstamo. Esta fue aceptada por el Vicepresidente de la CORVI, hasta por la suma de E° 1.000, pese a que había solicitado E° 2.000 como mínimo.

Como si esto fuera poco, el empréstito ha aumentado extraordinariamente los dividendos, ya que el monto original de E° 3.500 ha subido a 5.500 escudos y estoy pagando actualmente un dividendo de E° 21,91.

A esto se agrega un hecho insólito, cual es que con el nuevo reavalúo, debo cancelar una elevada contribución por una casa inconclusa, y en la que no es posible vivir. Es de esperar que las instituciones nombradas tomen nota de estas irregularidades y vean forma de solucionarlas a la brevedad.

Atentamente.— **Clemente Palma P.**, Victoria 593, San Bernardo.

DAMNIFICADO Y ANGUSTIADO

Sr. Director:

Soy cantero del balneario de Mirasol. Por esta causa vivía y tenía mi taller cerca de la cantera. Ahora, con el temporal desapareció todo y lo único que logré salvar fue mi familia.

Pude conseguir refugio para los míos en casa de una profesora jubilada que vivía en las cercanías y que hasta hoy nos ha proporcionado vivienda y alimentos.

Ahora me he visto enfrentado a una penosa situación económica, ya que perdí mis herramientas de trabajo, no poseo ropas, ni casa, ni comida, y me encuentro en la más difícil de las miserias. Pero yo tengo mucha confianza y fe en Dios y en el Gobierno y creo que podré esperar confiado la ayuda de las autoridades.

Deseo si es posible, que alguna institución de beneficencia se haga cargo de mis familiares, mientras busco trabajo en alguna parte. También quisiera por intermedio de la presente, hacer llegar un alerta al propietario de la casa donde vivía y que quedó totalmente destruida. Esta persona, cuyo nombre es Sergio Cabezas, ignora, al parecer, el destino sufrido por su propiedad y es urgente que venga a valorar los daños y a hacerse cargo de su vivienda.

Atentamente: **Juan Valencia Bravo.**

SUPER MARKET

TAMBIEN ALLA

Vestido con uniforme policial, un hombre se presentó en el guardarropa del Metropolitan Opera House, de Nueva York. Dijo al encargado que la dirección del teatro le había encomendado custodiar los relojes de pulsera y de bolsillo de los espectadores, para que no perturbaran el desarrollo del espectáculo (?). Algunos de los asistentes, aunque sorprendidos por esta medida, entregaron sus relojes. Pero cuando terminó la función, no había ni rastros de ese "guardián" que se había hecho humo con 215 relojes.

ASTROLOGA ENTRE LAS ESTRELLAS

En el pasado festival de Cannes, todo el mundo quiso conocer a Pauline Messina, la astróloga norteamericana que tiene este impresionante record: en 1960 pronosticó el fracaso de Nixon. Un año antes del



crimen de Dallas, ella profetizó la muerte de Kennedy, y para 1964 anunció que Goldwater sería candidato republicano, pero que vencería Johnson. Su fama ha llegado a toda Europa.

PROMOVIDOS

El ex rey Ibn Saud, de Arabia, cuyos lujos asombran a Europa cada vez que llega con sus 20 esposas, 18 hijos, 10 secretarias y sus 12 Cadillacs, va a palidecer de envidia. Ahora surgió otro competidor, el sheik Abdullah Salim Sabah, magnate del petróleo, cuya fortuna astronómica asciende **a un billón 350 mil millones de pesos.**

IMPOSIBLE

El ex dueño de una agencia de informaciones, Ladislao Diesbach, ha inaugurado, en París, una agencia llamada "Imposibles", para demostrar que cualquier asunto, por difícil que fuere, tiene solución, gracias a una red de colaboradores repartidos en el mundo entero. Los primeros encargos que recibió: encontrar la novia de un italiano que se fue a EE. UU. con todo su dinero; organizar un Congreso de cojos, en un salón de París, y conseguir un juego de porcelana china del siglo XV.

ELEGANCIA INTERIOR

En la vitrina de una gran tienda de Trumann (Arkansas) se exhibe un letrero que dice: "Nuestra **ropa interior** es la más fina. Las damas **elegantes** la prefieren a todas". Las dueñas de casa están indignadas.

Bandas Militares

Aunque sea una paradoja, el origen de las bandas militares de Chile es un modesto pito que adquirió el muchacho José Zapiola (Recuerdos de Treinta Años). A él le enseñaron a tocar los Talaveras, que tenían dos bandas: la una, de pífanos y tambores, y la otra, de cornetas.

Demostró tanto talento que su madre vendió un mate de plata, el único objeto de valor que poseía, para comprarle un clarinete de ocasión.

No se conoce exactamente la fecha en que circuló por las calles la primera banda militar de Chile, pero sí se sabe que fue en el Gobierno de don José Miguel Carrera y estaba compuesta sólo de instrumentos de cuerdas. Es decir, guitarras y violines.

Para qué hablar de uniformes, ponchos y chupallas.

Don Juan José Carrera encargó a don Guillermo Carter que organizara una banda que se componía de trompa, trombón, bascorno, serpentón, etc. Los instrumentos llegaron en la fragata "Phoebe". Esta banda se agregó al batallón de Granaderos que Carrera mandaba en persona.

De manera que los violinistas y guitarristas de la vieja banda aprendieron a tocar los nuevos instrumentos.

Jamás esta banda fue enviada a combatir, pues siendo la única diversión que había en Santiago, era un elemento muy importante para la política y hacía una gran promoción popular.

Los músicos eran todos carrerinos y el repertorio se componía de 16 a 20 sinfonías, de Stamis, Haydn y Pleyel.

Modestos principios para la hermosa realidad de hoy día.

F. K.

Teoría Peligrosa e Inaceptable

El día que cualquier grupo o sector se sienta autorizado para oponerse a la entrada de un ciudadano o autoridad extranjera a nuestro país, se habrá producido un grave resquebrajamiento de nuestro sistema democrático y se habrá creado la posibilidad de las más absurdas aventuras internacionales.

Las abruptas diferencias políticas e ideológicas proyectadas simultáneamente en lo interno y en lo internacional determinan que todos los sectores adopten actitudes de acción y reacción frente a determinadas personalidades, ya sea por su origen, por su nacionalidad o por su ubicación doctrinaria.

Dentro del estilo "internacionalista" impuesto por algunos núcleos de opinión al debate de los asuntos públicos, cualquier persona que llegue a Chile es susceptible de ser encasillada y, por ende, combatida por los adversarios de su posición. Y mientras algunos la aplaudan, otros la condenarán y querrán que el país le cierre sus puertas, cualesquiera que sean las consecuencias.

Esta es una doctrina peligrosa, porque en la práctica ocurre que las naciones mantienen vínculos oficiales que van de autoridad a autoridad, y dentro de la convivencia internacional ningún país puede abrogarse el derecho de calificar a las autoridades de otro Estado y permitirles o no la entrada a Chile, tratar o no con ellas, según la manera en que piensen y actúen.

Este sano principio es tanto más inviolable para aquellas repúblicas que, como la nuestra, defienden el derecho de la autodeterminación de los pueblos y de la no intervención. Resultaría verdaderamente inaceptable que una autoridad chilena fuera rechazada en cualquier país con el cual Chile mantiene relaciones normales de amistad, por el solo hecho de tener opiniones y juicios que no se identificaran con las de otros gobernantes. Ni nadie podría exigir que un visitante chileno en el exterior, o extranjero en Chile, debiera subordinarse a la doctrina o a la orientación política del Gobierno con el que tuviera que tomar contacto.

Pretender hacerlo, es signo de una mentalidad totalitaria. Y si ese derecho fuera reclamado por grupos irresponsables o por sectores de opinión, se llegaría a un aislamiento total en el que ninguna nación puede hoy sobrevivir.

El mismo derecho y los mismos argumentos que el comunismo, por ejemplo, esgrime para impedir por la vía de movilización de grupos populares, la entrada al país de una determinada autoridad, podría ser usado por quienes repudiando al comunismo no aceptan que personeros de esa tendencia lleguen hasta nuestro territorio.

Es más. Los comunistas incurren en una contradicción manifiesta cuando defienden el derecho de ingreso al país de personas de la órbita oriental que son invitadas por organismos bajo control marxista y cuando quieren oponerse a la visita de personalidades que no son de sus afectos. Y dada la abierta inclinación del comunismo para expresarse por la vía de los contactos internacionales, es evidente que, de prosperar tan absurda doctrina, ellos serían los más perjudicados y no tendrían siquiera argumentos válidos para defenderse de lo mismo que impulsaron.

A Chile han venido personalidades importantes que abarcan todas las corrientes internacionales. El Mariscal Tito, figura mundial del comunismo, estuvo en nuestro país y disfrutó de la hospitalidad que es tradicional entre nosotros. Y habría sido absurdo que el Gobierno, en aquella ocasión, hubiera aceptado poner en juego la amistad chileno-yugoslava por el solo hecho de que a algunos connacionales no les gustaba la manera de pensar del Mariscal.

Nunca aparece tan ... ahora la disposición que ... al Presidente de la Rep... conducción de las relac... ternacionales. El Jefe de... al colocarse por encima de... visiones y rencillas dom... teniendo sólo en vista el ... nacional, tiene las más al... dades para asumir esa ... dental responsabilidad. ... de cualquier modo lo que ... de esas prerrogativas ha... vocar acontecimientos que ... sus esfuerzos, no sólo es ... triótico, sino que revela una ... enceguecida y perjudicial ... aconseja poner bajo contr... de evitar perjuicios irrepa... la nación entera.

El manejo de las relac... ternacionales ha merecido ... últimos ocho meses el m... de apoyo popular de que h... cuerdo en Chile. Sus fund... son el carácter nacional de ... ma que va más allá de la... raciones de cualquier sec... respetable que sea; el prop... acrecentar la hermandad ... pueblos latinoamericanos ... tener que este continente ... oír en el debate internac... reconocimiento explícito ... Chile es parte integrante de... do occidental; el deseo de ... ner relaciones con todas ... ciones del mundo, sin más ... ciones que el interés de C... la defensa intransigente ... grandes principios en que ... la paz internacional, como ... de autodeterminación de ... blos y la no intervención.

Poner en peligro todo ... damiaje constructivo a ca... que algún grupo desfogue ... es, sencillamente, demen...

Creemos que un análi... tivo y sereno de quienes ... responsabilidades dirigen... llevará a deponer estas ac...

De lo contrario, el país ... el deber de repudiarlas ... energía.

Educación para la Felicidad

Un organismo internacional, con sede en París, contribuirá a que Chile pueda tener más ingenieros y maestros secundarios, técnicos y agrícolas mejor capacitados en distintos aspectos de su especialidad.

Signo luminoso de los tiempos.

Con su apertura hacia el espacio cósmico, el mundo se ha empequeñecido, y, al igual que los hombres, los pueblos, por encima de las fronteras, buscan soluciones supranacionales que les permitan superar hoy sus dificultades económicas en mercados comunes o asociaciones de libre comercio, y mañana, tal vez, en conglomerados políticos más extensos que una sola nación.

El gesto de la UNESCO hacia nuestra país no es una excepción dentro de este contexto que supone una mayor solidaridad, pero puede servir de paradigma de las nuevas condiciones que vive la humanidad, no obstante las tensiones bélicas y el duelo ideológico. Ocurre un terremoto en Chile, y de todas partes llega ayuda fraterna. Un invierno cruel nos devasta, y cubre de ruinas y dolor, y no falta la mano sensible de los más distantes pueblos para restañar las heridas. Análogamente, también de aquí acudimos en socorro del vecino o del amigo lejano sobre cuyas espaldas se abate la desgracia.

Es un orden nuevo, pero que siempre estuvo latente, y cuyo mensaje se oyó por primera vez hace dos mil años; un impulso que remece las conciencias y trabaja en favor de una creciente unidad, que el riesgo de explosión nuclear acelera y muestra como **conditio sine qua non** de la supervivencia civilizada.

No se podría decir que nuestra patria no está en esta línea de avanzada. Por el contrario. Su decidida voluntad de integración es manifiesta, su deseo de unanimidad frente a los grandes problemas latinoamericanos es una de las características de su política. Y, conforme a la renovación que vive, esta adhesión suya no se parece en nada a las vaciedades pomposas y formales del panamericanismo del pasado. La causa de fondo del gran cambio es una y grave: el veloz crecimiento demográfico continental, sumado al subdesarrollo, comporta una realidad difícil que exige tratamientos a escala hemisférica, esto es, aunar y coordinar energías en pos de un ideal que, en su última etapa, deberá coincidir plenamente, aunque bajo nuevas condiciones, con la aspiración señera del Libertador Bolívar.

Pero el mundo presente es una urdimbre tan estrecha que, por debajo y en la esencia de todos los problemas, sean éstos económicos o políticos, surge la raíz educacional, o mejor, cultural, que define la urgencia de una promoción masiva del intelecto a nuevos niveles. Tal es, en el plano mundial, la tarea asumida desde su nacimiento por la UNESCO, rama maestra de la Organización de las Naciones Unidas, que ahora, una vez más, actuará aquí apoyando la realización de cuatro importantes proyectos educacionales. Son pasos así, sencillos pero incalculables, los que pueden contribuir más que muchas y solemnes conferencias, con su ensordecedor estruendo publicitario, a cambiar la faz de los pueblos, para que éstos vivan pacíficamente, y al fin todos los sectores sociales tengan acceso a ese bienestar mínimo de que hablaba San Pablo, y que es el que hace la verdadera felicidad.

M. G.

Fomento de las Exportaciones

Es de conocimiento público que el Directorio del Banco Central acordó crear el Departamento de Fomento de las Exportaciones, cuyas funciones, entre otras, serán principalmente estudiar las mejores posibilidades de colocación en el extranjero de la producción nacional, el tratamiento arancelario de los países que constituyen actualmente mercados para los productos chilenos o que en el futuro pudieran serlo. Además, naturalmente, analizar las tendencias de los precios internacionales.

Se confía que este nuevo Departamento en estrecha complementación con el Ministerio de Relaciones Exteriores, establecerá las medidas de estímulo que correspondan, para facilitar la colocación de los excedentes. Será igualmente función de este nuevo Departamento considerar las medidas de fomento necesarias al intercambio y estudiar con este fin los convenios comerciales.

Celebramos el propósito del Banco Central de encarar el problema de las exportaciones chilenas, que en los últimos decenios, por diferentes razones, se han mantenido estagnadas sin cumplir cifras significativas. Tampoco se ha logrado una efectiva diversificación. Sólo los embarques de minerales señalan un avance creciente.

Debe destacarse que antes de la disposición que comentamos, ya su Comité Ejecutivo había determinado medidas orientadas a simplificar las normas y reducir los trámites que han dificultado, demorado y que finalmente encarecían las operaciones.

Durante largo tiempo las entidades gremiales y firmas exportadoras habían solicitado a las autoridades correspondientes que se concentraran en un organismo los diferentes estudios que incidían en el importante propósito de fomentar los negocios con el extranjero. A la vez, se requiere que un solo servicio gubernativo determine e intervenga en la operación misma.

La excesiva proliferación de funciones a través de diversos Ministerios y organismos que intervienen en la determinación de contingentes y en otros trámites, dificultan la concertación de los negocios con el extranjero, ocasionando no sólo disminución de ingresos de divisas para el país, sino también la pérdida de mercados internacionales.

Los tiempos actuales se caracterizan por su dinamismo y rapidez, lo que exige revisar antiguas normas que impiden a nuestro comercio externo actuar con el ritmo de los tiempos.

El propósito de simplificar trámites, agilizar operaciones y estimular el comercio externo, sin duda está claramente interpretado con el acuerdo del Directorio del Banco Central.

L.

El Canciller de Ita...

Tres veces Primer Ministro; Ministro también ... tura, del Trabajo, del Interior y actualmente de ... Exteriores, Amintore Fanfani, del Partido Demócr... no, ha sido uno de los personajes más sobresal... política italiana de postguerra.

Doctor en Economía, su intensa vida políti... impedido dedicar parte de su tiempo a la enseñ... sitaria y a escribir numerosas e importantes obr... especialidad, entre las que se destacan: "Historia ... en Italia entre los siglos XV y XVIII"; "Historia ... trinas Económicas"; "Diálogos sobre los Pobres", ... sería largo enumerar. Es autor también de valio... investigaciones científicas.

En lo político su labor se ha dirigido espec... defensa de los obreros y campesinos. Es autor ... plan para la construcción de viviendas económ... el "Plan Fanfani", a través del cual se ha logr... desde 1951 a esta fecha, 350 mil casas para las cl...

Inteligente, comunicativo, cordial e ingenio... sonrisa de complicidad siempre a flor de labios, ... enérgico doctor Fanfani es una de las person... atrayentes y populares no tan sólo en Italia, sin... toda Europa, en donde es conocido por sus trab... de una integración europea sin restricciones.

A los 57 años, Amintore Fanfani acrecienta ... mente su popularidad en la dinámica y próspera ...

Por estos días se rumorea su posible candidatu... sidencia de las Naciones Unidas, donde su car... nalidad conquistaría, sin lugar a dudas, un lugar ... para Italia.

Alejandro Casona

La vida tal como es. El lema de Casona ... sido ése, si él hubiera intentado formularse ... Casona no era persona para esas cosas. ... nírsele como a un escritor eminentemente ... fondo ni trasfondo filosófico, ni sociológico, ... Personificaba hechos y cosas en su mayor esp... como surgen por obra de nuestra naturaleza ... gracia de Dios. Casona atraía públicos de ... porque él mismo era también auténtico: Caso... mo es. Ahí estaba el secreto. Y, como en to... en el de Casona ... de magia. La su... en lograr, como ... ducir la variedad ... la unidad. No de ... cualquiera, sino de ... nera alada, casi ... maba la pluma y ... a surgir imágenes ... la tierra, costum... res, trajes, cantos ... ciones, cuentos, ... proponérselo, ense... ña en el Nuevo ... través de pinceladas ... vianas. Evitaba ... do. El toque poé... en cada frase su... poéticamente la ... embargo, tenía ... luía su lirismo en ... realidad acaso para hacerlo más evidente. ... de regionalismos se volvían fáciles y accesibles ... porque su don psicológico se sobreponía a lo ... local e interpretaba siempre los sentimientos ...



Ayer, a las 6 de la tarde, oímos decir que ... murió. En medio de la algarabía endieciochada ... fiestas motivadas por ilustres visitas, la noticia ... dujo sobresalto. Pero, con sorpresa, nos di... de que no llegábamos a posesionarnos de es... dad irreparable de la muerte. Desfilaron por ... memoria una caravana de títulos en libre ... "Prohibido suicidarse en primavera", "La ... siete balcones", "Las tres perfectas casadas", ... darín"...

Todas esas obras están vivas. Un día las ... Margarita Xirgú. En otra ocasión las vimos ... escena por Américo Vargas. Mañana será otra ... ñía, un teatro académico, un conjunto pro... grupo de aficionados. ¿Se puede hablar así de ... te? No. Aparte de figuras literarias, Alejandro ... goza de una vida eterna que muchos sobrevivi... drán envidiarle.

Una noche —no recordamos cuándo— en ... Aires asistimos al estreno de "La Dama del A... ra, se nos viene a la mente la parte de un diál... se te ha ocurrido pensar que más allá, al otro ... sueño, hay una región de aguas azules y tr... tes, regazo líquido y blando cual un musgo de ... Hablaba la muerte a una mujer que no q... Casona ha recibido la visita de "La Dama del ... es quien descansa, hoy, sobre esa almohada ... cual "un musgo de nieve". Y nosotros, aquí ... cemos consternados, con esa sensación agridulce ... producían sus comedias, como si hubiéramos ... una de ellas y acabara de cerrarse el telón.

COMENZO SU VISITA OFICIAL DE TRES DIAS A CHILE

Jubiloso Recibimiento Popular Tuvo Ayer Saragat

El Presidente socialista de Italia pisó tierra chilena en Los Cerrillos a las 17.40 horas. El Primer Mandatario, Eduardo Frei, lo abrazó con emoción y cariño, mientras la multitud ovacionaba al ilustre visitante y al Canciller Amintore Fanfani. Durante su recorrido desde el aeropuerto hasta el Palacio Cousiño, ambos Presidentes, en un automóvil rojo descubierto, recibieron los vivas de miles de trabajadores, empleados, estudiantes, dueñas de casa y niños.

Una extraordinaria multitud vitoreó ayer a Chile e Italia cuando el avión de Alitalia se posó en la losa de Los Cerrillos, a las 17.40 horas. El Jefe de Estado italiano, Giuseppe Saragat, descendió por la escalerilla del jet, en medio de una cerrada ovación de miles de personas que acudieron al aeropuerto.

A las 17.45 horas se confundieron en un emocionado abrazo los Presidentes Eduardo Frei y Giuseppe Saragat. Lo mismo hicieron los Cancilleres, Gabriel Valdés, de Chile, y Amintore Fanfani, de Italia. Un escuadrón y la Banda instrumental de la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea interpretó los himnos nacionales de los dos países, mientras se vivía en el recinto un clima de extraordinario colorido y emoción.

El avión que trajo al Presidente socialista italiano llegó con 20 minutos de retraso, de acuerdo al horario entregado previamente por la Cancillería. El aparato había despegado a las 16.15 horas desde Ezeiza, en Buenos Aires, y demoró una hora y quince minutos en avistar Los Cerrillos. Una escuadrilla de ocho aviones F-80, cazas de la FACH, lo escoltó en sus últimos cinco minutos antes de sobrevolar nuestra capital.

Al margen de lo protocolar, la llegada del visitante europeo, que hoy cumple 67 años de edad, fue extraordinariamente cordial. El pueblo se volcó a lo largo de las calles, desde Los Cerrillos hasta el Palacio Cousiño. Miles de dueñas de casa, trabajadores, empleados, estudiantes y niños agitaban sus manos con banderitas de los dos países, saludando al viajero mientras gritaban a voz en cuello: "¡Viva Chile, Viva Italia, Viva Frei, Viva Saragat!".

La recepción de ayer, a juicio de observadores, es una de las más extraordinarias que ha vivido Santiago a un mandatario europeo. Estuvo llena de colorido y de calor popular. Se testimonió ampliamente el afecto chileno a Italia y se retribuyeron demostraciones de amistad que nuestro Presidente Eduardo Frei recibió durante su visita a Italia, en especial, durante su llegada a Roma en ... de julio pasado.

LA CARAVANA OFICIAL

El recorrido que hizo ayer la comitiva presidencial fue el siguiente: Desde la losa de Los Cerrillos y saliendo por la puerta principal de la FACH, los automóviles enfilaron por la Avenida Pedro Aguirre Cerda, después continuaron por Subercaseaux, más tarde tomaron la Avenida Rondizzoni llegando a Beauchef, Tupper, y la Plaza Ercilla. Finalmente, la fila dobló por Blanco Encalada hacia la calle Dieciocho, donde queda ubicado el Palacio Cousiño.

A lo largo del recorrido, grandes cartelones decían: BIENVENIDO SARAGAT; SALUD PRESIDENTE DE ITALIA, AMIGO DE CHILE.

ARCOS DE TRIUNFO

Cuando la caravana pasó bajo el paso nivel de entrada a la ciudad, las locomotoras de la Estación Central de FF. CC. hicieron sonar con potencia sus bocinas.

En las afueras del Palacio Cousiño estaba apostado un escuadrón y la Banda Instrumental del Regimiento Buin de Santiago. En este recinto se despidió de Saragat el Presidente Frei, quien se dirigió posteriormente al Palacio de la Moneda.

Saragat descansó brevemente y más tarde recibió la visita del Alcalde Manuel Fernández.

GOLPE DE VISTA

Los Cerrillos fue adornado con grandes banderas chilenas e italianas y el aeropuerto presentaba un espectacular golpe de vista.

A las 17.05 llegó allí el Presidente Eduardo Frei. Lucía terno gris y revistó las tropas junto al Edecán Aéreo de la Presidencia y al Edecán Militar Coronel Félix Guerrero. El Canciller Gabriel Valdés había llegado momentos antes y se ubicó en la sala especial del aeropuerto dedicada a los Presidentes.

ROMPIO EL PROTOCOLO

El Director del Protocolo, Emilio Cisternas, había ultimado todos los detalles para que se cumpliera todo el programa habitual en estos casos.

Luego del saludo oficial de los Presidentes, los Cancilleres y los demás miembros de las comitivas oficiales, Saragat rompió el protocolo y se mezcló a los muchos italianos y chilenos que le extendieron las manos. El visitante, con su porte alto y luciendo terno azul obscuro y una presencia saludable, reía y agradecía las espontáneas muestras de afecto. Después subió a un automóvil rojo descubierto y ocupó un lugar junto al Presidente Eduardo Frei para viajar al centro, hasta el Palacio Cousiño.

SALUDOS DE PIE

Durante el trayecto el Mandatario italiano tuvo que saludar muchas veces de pie a la multitud que lo ovacionó.

EL CANCILLER FANFANI

El automóvil del Canciller Fanfani llegó hasta el Hotel Carrera. Lo acompañó el Canciller chileno Valdés, quien se despidió de su huésped en la puerta para entrevistarse con él momentos más tarde en la primera conferencia oficial de los dos Mandatarios.

DIPLOMATICOS Y AUTORIDADES

Saludaron al Mandatario italiano y al Canciller Amintore Fanfani en el aeropuerto las siguientes autoridades:

El presidente del Senado, Tomás Reyes Vicuña; el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Pedro Silva Fernández; el presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros; el Vicario Jorge Gómez Ugarte, en representación del Arzobispo de Santiago, S. E. Cardenal Raúl Silva Henríquez, quien se encuentra en Roma asistiendo al Concilio Ecuménico; el Decano del Cuerpo Diplomático, Nuncio Apostólico de SS. Monseñor Egano Righi-Lambertini; los Embajadores de Brasil, Fernando de Alencar; de Perú, Armando Revodero Iglesias; de Uruguay, Julio César Vignale; de Argentina, Alfredo Orgaz, y de Venezuela, José María Machin; el Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma; el Comandante en Jefe del Ejército, Bernardino Parada; el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Jacobo Neumann; el Comandante en Jefe de la Aviación, general del Aire Máximo Errázuriz; el General Director de Carabineros, Vicente Huerta Celis; el Intendente de la Provincia, Sergio Saavedra; el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández.

LOS PERIODISTAS

La comitiva de los automóviles se organizó de acuerdo a lo planeado por el Protocolo. Sin embargo, entre los coches de los Presidentes y los Cancilleres se ubicaron automóviles especiales que trajeron al centro a periodistas de la Oficina de Radio de la Presidencia, de la radio y la televisión italianas, de la televisión de los canales 9 y 13 de Chile, y numerosos reporteros de diarios, radios y revistas chilenas e italianas en general.

ORDEN DE AUTOMOVILES

El orden de los automóviles fue el siguiente:

Primer automóvil: Presidentes de Italia, Giuseppe Saragat, y de Chile, Eduardo Frei, y Edecán Militar del Jefe del Estado, coronel Félix Guerrero; segundo automóvil: Ministros de Relaciones Exteriores de Italia, Amintore Fanfani, y de Chile, Gabriel Valdés, y Edecán Diplomático del Canciller italiano, Nicolás Novoa; 3.er automóvil: Embajador de Italia en Chile, Livio Theodoli; Embajador de Chile en Italia, Francisco Antonio Pinto, y Subdirector del Protocolo, Mariano Fontecilla; cuarto automóvil: Consejero Diplomático de la Presidencia de la República de Italia, Ministro Plenipotenciario Francesco Malfatti Di Montetretto; Edecán Diplomático del Presidente Saragat, Embajador Luis Melo Lecaros, y secretario del Protocolo, Luis Goycolea; quinto automóvil: Consejero Militar del Presidente Saragat, almirante de Escuadra Virgilio Spigat; Edecán Militar del Presidente Saragat, general de Brigada Juan Bancalari, y secretario del Protocolo, Galvarino Ponce; sexto automóil: Ministro Plenipotenciario Mario Maioli; Ministro Plenipotenciario Ettore Staderini, y Ayudante del Protocolo, Alejandro Carvajal; séptimo automóvil: Ministro Plenipotenciario, Cesare Pasquinelli; Ministro Plenipotenciario, Luigi Valdettaro Della Rocheta, y Ayudante del Protocolo, Oscar Fuentes; octavo automóvil: Consejero Silvio Pirrami Traversari; Inspector General, Eficio Ortone, y Ayudante del Protocolo, Alfredo Tapia; noveno automóvil: profesor Giuseppe Giunchi; Consejero, Cesare Regard, y Ayudante del Protocolo, Renán Sánchez; 10º automóvil: Consejero Walter Gardini; Coronel Bruno Tassoni, y Primer Secretario, Giovanni Saragat.

EL SALUDO CON AMINTORE FANFANI

El Presidente Frei estrecha la mano de Amintore Fanfani, el Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, que integra la comitiva del Presidente Saragat, en Los Cerrillos. Fanfani es una de las más relevantes figuras de la democracia cristiana de Europa y un brillante y destacado político en su país. Mañana, a las 18.30 horas, el Ministro de Relaciones italiano será recibido por el Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano de Chile.



EL PUBLICO apostado frente al Palacio de la Moneda ovacionó ayer al Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, cuando en compañía del Presidente Frei, hizo su aparición en los balcones de la Moneda. En el grabado, el Mandatario agradece las manifestaciones populares, mientras a su lado aparecen sonrientes el Presidente Eduardo Frei y los Cancilleres Gabriel Valdés y Amintore Fanfani.

COMANDANTE DEL AVION DE SARAGAT



El Comandante Feliche Fenili, que aparece en el grabado, es el jefe de la nave DC-8, en la que viaja el Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, que arribó ayer al país. La lente captó al Comandante Fenili en el momento en que una reportera de radio, "micrófono en ristre", le inquiere detalles del viaje. Aparecen también las azafatas encargadas de la atención del Presidente Saragat, señoritas María Pía Mongiovanni y Leila Bedini.

PRESIDENTE SARAGAT, HUESPED DE HONOR DE SANTIAGO:

"Al rendiros este homenaje, ilustre señor, evocamo[s] en nuestras almas al noble y culto pueblo italiano"

Dijo el Alcalde metropolitano, Manuel Fernández, en la ceremonia efectuada anoche en el Palacio Cousiño.– "Deseo a la ciudad de Santiago –respondió el Estad[ista] italiano–, que considero desde ahora mi ciudad y a todo Chile, un porvenir lleno de bienestar y un progreso siempre más próspero para su pueblo generoso y tan am[igo]"

En una ceremonia celebrada a las 19 horas de ayer en los salones del Palacio Cousiño —residencia oficial del Presidente Giuseppe Saragat— el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, en presencia de los regidores de la Corporación edilicia y autoridades de Gobierno, declaró al distinguido visitante, Huésped Ilustre de la ciudad metropolitana.

El discurso con que el Alcalde Fernández saludó la presencia en nuestro país del Jefe de Estado italiano, fue del tenor siguiente:

"Excelentísimo señor Presidente: La ciudad de Santiago del Nuevo Extremo, representada por su Alcalde y regidores, os brinda su más cordial saludo de bienvenida. En la ilustre persona del Presidente de la República de Italia, cuya presencia nos honra, estrechamos con alegre afecto a su hermosa tierra y recibimos complacidos el mensaje de amistad del pueblo italiano.

Hemos querido recibiros, Excelentísimo señor, reunidos en Cuerpo, para expresar en este solemne acto que la Corporación que os tributa su hospitalidad se siente legítimamente continuadora de los antiguos Cabildos, aquellos que en los inicios de nuestra gesta emancipadora, por ser fiel reflejo de la comunidad existente, dieron origen a nuestra Primera Junta de Gobierno.

En los afanes de la hora presente, ante el progreso avasallador de la humanidad, en plena conquista del cosmos, parece que fuera más necesario que nunca, afianzar la comuna como célula primaria de la sociedad. A la vez procurar su perfeccionamiento transformándola en el refugio ideal, capaz de contener todas las manifestaciones de la empresa humana. Piedras verdaderamente cimentadas en el avance de las naciones y de los hemisferios serán siempre en manos del hombre el yunque forjador de un superior destino para toda la humanidad.

Compenetrados de esta convicción, os saludan, señor Presidente, los regidores de la ciudad de Santiago, genuina expresión democrática y popular de esta ciudad-capital de Chile. Junto a nosotros, los personeros de los organismos que en el territorio del Municipio, dan forma y contenido al esfuerzo de toda la comunidad. Los señores Rectores de las Universidades; el presidente y miembros del Consejo Nacional de Cultura y de la Comisión Municipal de Desarrollo Cultural; los presidentes de los Colegios Profesionales de Médicos, de Arquitectos, de Abogados, de Ingenieros, de Constructores, de Periodistas, de Contadores, de Técnicos, de Dentistas, de Asistentes Sociales, de Practicantes; presidentes de las organiazciones de la Industria, Construcción y Comercio; la Directora de la Corporación Vecinal, con sus jefes de sectores y los dirigentes de las organizaciones de Empleados y Obreros. En suma, señor Presidente, se la ciudad entera que os recibe jubilosamente.

Excelentísimo señor Presidente: El Municipio de Santiago, el pueblo de Santiago, os entrega en estos momentos los distintivos del máximo honor que le es dable conferir; el de declararos su Huésped de Honor.

Al rendiros este homenaje, Ilustre señor, evocamos en nuestras almas al noble y culto pueblo italiano y en la persona de su digno Mandatario, lo abrazamos con afecto y emoción de chilenos; y en testimonio de este aprecio, permítame colocar sobre su pecho la medalla de oro de la ciudad.

Acallada la cerrada ovación con que los presentes recibieron las palabras del Alcalde de Santiago, habló el Mandatario europeo, en los siguientes términos:

Señor Alcalde, le agradezco vivamente las palabras que Ud. tuvo a bien dedicarme y el honor que la ciudad de Santiago me rinde, nombrándome su huésped de honor. Este nombramiento me es particularmente grato, porque la civilización italiana, en un momento histórico extremadamente importante y significativo se manifestó como civilización de las Comunas. Es cierto que, según la mentalidad actual, no resulta posible concebir la Comuna de la misma manera que la concibieron durante el siglo XIV.

El mundo actual —que se caracteriza por inquietudes de renovación científica y técnica, económica y política, que lleva siempre más a la abolición de los términos [...] Estado y Estado y mira hacia la unidad continental [...] sea en toda su expresión y actividad, grandes esp[acios] aspira a la construcción de estructuras sociales que [...] jen estos deseos y a ello se conformen.

Sin embargo, la Comuna mantiene una propia [...] insustituible aún en este mundo abierto y unitario [...] mo tiempo, por ser el núcleo esencial del Estado, [...] en donde los ciudadanos logran la conciencia de su [...] tad, de sus derechos y de sus deberes civiles, el [...] donde los hombres políticos, muy a menudo encuentran [...] posibilidad de alcanzar sus primeras experiencias [...] Comuna es sana el Estado es sano, si la Comuna es [...] el Estado es libre, si la Comuna es activa el Estado [...] tivo y próspero. Esta ciudad que es al mismo tiempo [...] libre y activa, demuestra la verdad de estos conce[ptos].

Fundada en el siglo XVI, nunca faltó a la fe y al [va]lor que sus fundadores expresaron al llamarla "Santiago [del] Nuevo Extremo".

Deseo a la ciudad de Santiago, que considero desde [aho]ra mi ciudad, y a todo Chile, un porvenir lleno de bi[enes]tar y un progreso siempre más próspero para su p[ueblo] generoso y tan amigo.

Le ruego, señor Alcalde aceptar la expresión más [sin]cera de mi vivo aprecio, y mi gratitud profunda por [el] alto honor que se me brinda.

CON LA PRESENCIA DE SARAGAT, CHILE SOLEMNIZA HOY SU FIESTA PATRI[A]

La ceremonia en el Salón Rojo de la Moneda contará con la presencia de todos los Ministros de Estado.– En el almuerzo que ofrece hoy al ilustre visitante el Canciller Valdés, el Presidente Giuseppe Saragat conocerá al huaso chileno y su cueca.– Por la noche el Mandatario europeo asistirá a la comida de gala que en su honor ofrece el Presidente Frei, acto al que se halla invitado el Cuerpo Diplomático residente

Su segundo encuentro santiaguino tendrán en la mañana de hoy los Presidentes de Chile e Italia, y ello acontecerá, a las 10.30 horas en el Palacio de la Moneda, en donde el Jefe del Estado presentará a su huésped ilustre, a los miembros del Gabinete.

Previo a esta ceremonia, que tendrá lugar en el Salón Rojo del palacio gubernamental, el Mandatario italiano, Giuseppe Saragat, protagonizará un acto cívico-militar, ante el monumento del Prócer máximo de la Independencia, General Bernardo O'Higgins, depositando una ofrenda floral.

Finalizado el homenaje al padre de la nacionalidad, el Presidente Saragat y su comitiva se encaminarán hacia el Palacio de Gobierno.

Desde la Moneda, los Presidentes Frei y Saragat, seguido de los Secretarios de Estado y comitiva itálica, juntos se dirigirán a la Catedral Metropolitana, a presenciar la tradicional ceremonia litúrgica del Tedéum.

Posteriormente, el Presidente Frei y Saragat retornarán a la Moneda y el huésped oficial, proseguirá hacia su residencia, al Palacio Cousiño.

Durante los actos anteriormente descritos, las tropas de la guarnición, con sus respectivas Bandas de Guerra, rendirán los honores de ordenanza a los dos Mandatarios, a los sones de sus himnos patrios respectivos.

A las 13.30 horas, en su residencia particular, el Canciller chileno, Gabriel Valdés, ofrecerá un almuerzo en honor del Presidente de Italia, Giuseppe Saragat y comitiva oficial visitante. Durante el ágape, conjuntos folklóricos batirán el aire con los cantos típicos, en donde a los alegres y bullangueros compases de la cueca ciudadana, la vestimenta multicolor del huaso y la huasa, mostrarán al ilustre Jefe del Estado italiano, el alma viva de esta Patria nuestra en su más autóctona faceta.

Como término de este festejo del Ministro de Relaciones Exteriores chileno a Saragat, está concertada una entrevista privada, en donde el Canciller y el estadista itálico intercambiarán puntos de vista de interés común a ambos países, en el plano internacional.

El último acto del programa del día de hoy, ocurrirá a las 21 horas, cuando el Presidente Frei ofrezca a su colega Saragat, la comida oficial con que el Gobierno de Chile recibe y agasaja a su huésped distinguido, la que incluye la presentación del Jefe del Estado de Italia al Cuerpo Diplomático residente.

ACTOS OFICIALES DE MAÑANA

El programa oficial confeccionado por la dirección del Protocolo de la Cancillería, contempla para mañana domingo, los siguientes actos con motivo de la visita del ilustre estadista europeo:

11.30 horas.— Encuentro con la colectividad italiana residente, en el recinto de la Escuela Italiana.

12.30 horas.— Almuerzo privado en el Palacio Cousiño.

15 a 17.30 horas.— Parada Militar.

21 horas.— Comida en la Embajada de Italia.

PROGRAMA DEL LUNES 20

La actividad oficial del Presidente Giuseppe [Saragat] y comitiva, en su último día de permanencia en [el] país, consulta los siguientes actos:

10.30 horas.— Visita a la Corte Suprema de [...]

11 horas.— Visita al Congreso Nacional [...] Cámara de Diputados)

12.30 horas.— Almuerzo privado en el Pala[cio Cou]siño.

14.30 horas.— Llegada al aeropuerto de Los [Cerrillos] y despedida oficial.

15 horas.— Partida del avión especial con el [Presi]dente Giuseppe Saragat y comitiva oficial.

El Mandatario italiano, al alejarse por vía aérea de Los Cerrillos, el próximo lunes, habrá com[pletado las] 69,45 horas que durará su inolvidable visita a Ch[ile].



Hasta la puerta del Palacio de la Moneda llegó el Presidente Frei para dar la más cordial de las bienvenidas al Mandatario visitante. Afuera, mientras tanto, el público pugnaba por romper los cordones policiales que protegían al ilustre huésped. EN EL GRABADO, los Presidentes Saragat y Frei entran a la Casa de Gobierno, rodeados de periodistas y reporteros gráficos.

El Presidente de Italia conquis[tó] el corazón de todos los chilen[os]

"Es igual a las fotografías", dijo e lpúblico al verlo cuando bajó del avión en Los Cerrillos.— El Mandatario vis[itante] estrechó cientos de manos que se le tendían generosas en el trayecto del puerto aéreo al Palacio Cousiño, q[ue le] sirve de residencia.— El sol se asoció al acontecimiento y alumbró en los momentos en que Saragat descendía del [avión]

¡Allá viene! El avión blanco del Presidente Saragat parece dibujarse repentinamente entre la neblina tenue que cubre Los Cerrillos. Momentos antes habían alzado el vuelo los cazas chilenos a reacción que debían darle escolta, y ahora se alcanza a ver su formación como puntitos oscuros que realzan la esbelta silueta de la máquina presidencial.

En el aeropuerto hay el ajetreo de las grandes solemnidades. Para muchos viajeros, de los que no saben ver, es simplemente un pequeño aeropuerto, comparado con los monumentales terminales de otras ciudades. Pero tiene algo acogedor, simpático, muy difícil de precisar, aunque francamente perceptible. En estos momentos es, probablemente la tensión nerviosas de los presentes lo que nos hace verlo como humanizado El sol se asocia al acontecimiento y se asoma, un poco pálido, disipando las nubes y envolviendo el cuadro con luz brillante.

LA ESCENA

..Impecable la formación de los aviadores, aguarda para rendir honores. La losa está encuadrada por soldados con blanco correaje, que se toman de los bastones, su único armamento, para evitar que nadie entre al sitio reservado al encuentro de los Presidente. Unicamente la camioneta de la televisión italiana y las blusas naranja de los funcionarios de los canales chilenos, ponen una nota distinta en el amplio espacio despejado, donde el Presidente Frei y los altos funcionarios que el protocolo señala, se mantienen inmóviles.

El avión italiano se posa suavemente en la pista de carreteo avanza raudo, dobla hacia la losa y queda inmóvil a un costado. Corren los fotógrafos. Hay un momento de expectación y de la gran puerta cercana a la proa de la aeronave, a la cual se adosó la mayor escala disponible, surge Saragat. Todo el mundo lo encuentra "igual a las fotografías". Hay personajes que en la realidad no son como los popularizan las imágenes. Pero Saragat no cambia. Es la misma expresión bondadosa y cordial, animada por la vida.

AMBOS PRESIDENTES

Los dos Presidentes se mantienen frente a frente, mientras escuchan los himnos nacionales, rubricados por las salvas de la artillería. Después se abrazan con efusión de verdaderos amigos. Sigue desarrollándose el ceremonial, pero después de revistar la compañía que rindió honores, llega el primer momento verdaderamente humano del recibimiento. Tal vez alguien temió por la salud del Mandatario italiano. El caso es que se tenía dispuesto un imponente automóvil cerrado. Ya dentro de él, renuncian a ocuparlo y se instalan en un coche rojo casi diminuto, donde apenas caben, aprestados, Frei, Saragat, los dos Edecanes y el conductor. Y así se emprende la marcha, al descubierto, cara el pueblo.

Las terrazas están llenas de gente. Se agitan miles de banderitas italianas y chilenas. Después, apenas se desemboca por la Avenida Pedro Aguirre Cerda, comienza la interminable ovación, sincera, espontánea. Las niñas de las escuelas, con sus delantales blancos y su sonrisa alegre, gritan a todo pulmón. En el largo recorrido hasta entrar al Parque las filas se [...] un momento, pero vuelven a hacerse [...] poco más allá. En la puerta de cada in[dustria] operarios vitorean, mientras las sirenas [...] a toda potencia.

Al llegar al puente bajo la línea férrea, [...] ta bien alta la dan varias locomotoras [...] ciendo funcionar sus bocinas al unísono. [...] entrando en la Avenida Subercaseaux, [...] multitud densa. Al desembocar en la Pla[...] lla y entrar por Dieciocho, son racimos [...] que trepan por las ventanas. En todas [...] hay banderas, caras sonrientes, manos [...] diendo.

SARAGAT SALUDA

Saragat corresponde con emoción vi[sible ...] rante el trayecto casi se ha detenido, [...] do cuántas manos se le tendieron y, [...] fe de ello, la mano del Presidente Saragat [...] fuerte. Mano firme de hombre entero, [...] rresponde a su historia y su personalidad [...] te primer recorrido, casi sin hacer nada, [...] mirada clara y franca, su sonrisa directa, [...] ha llegado al corazón de los chilenos. [...] neamente, con esa maravillosa simplicidad [...] hace que los hombres se comprendan [...] que con mirarse a los ojos, nos hemos d[ado cuen]ta de que el Mandatario que llega hoy [...] aparato oficial, es el mismo hombre, [...] mente grande en su sencillez, que ya hab[ía estado] en nuestra tierra como ignorado partí[cipe ...] venir a ocupar un asiento en el escenar[io ...] coliseo, donde sus correligionarios de [...] braban un Congreso.

Becado a N. York



VIAJO A Nueva York, Jaime Cruz Barros, alumno del Saint George, que ganó una beca para la Tabor Academy, por un año, otorgada por Braden Copper Co. También partió a Estados Unidos en el mismo vuelo, Oscar Schneider, egresado de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile, que va a la Universidad de Columbia para perfeccionarse como ingeniero de minas, especializado en beneficio de minerales. EN EL GRABADO, Jaime Cruz, en Los Cerrillos.

Brillantes contornos alcanzó la ceremonia en Palacio Cousiño

MEDALLA DE ORO ENTREGO EL ALCALDE AL ILUSTRE HUESPED

"Os saludamos, señor Presidente de Italia, todos los integrantes de la comuna de Santiago, auténtica expresión democrática y popular de esta ciudad."

Con estas palabras, el Alcalde de Santiago, entregó una medalla de oro, y declaró huésped ilustre y ciudadano honorario de esta capital, al líder socialista y tenaz luchador por la libertad, Presidente Giuseppe Saragat.

El Mandatario italiano llegó al Palacio Cousiño acompañado por el Presidente Frei, a las 18.27 horas. Miles de personas aplaudieron el paso de los Presidentes Frei y Saragat.

En la puerta del Palacio, la Banda de la Escuela de Unidades Motorizadas rindió honores militares y los profesores primarios del quinto sector escolar cantaron la tonada "Yo vendo unos ojos negros".

Minutos después, los Jefes de Estado, acompañados por los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile e Italia, Gabriel Valdés y Amintore Fanfani, personeros de Gobierno y miembros de la delegación italiana y cientos de periodistas de ambos países, franquearon la entrada y se detuvieron frente a los alumnos de la Escuela Italiana, que entonaron el himno patrio de Italia.

La Guardia del Ministerio de Defensa rindió honores a los Presidentes Frei y Saragat.

Poco después, el Jefe de Estado chileno se despidió del Mandatario italiano y regresó al Palacio de la Moneda.

HUESPED ILUSTRE

El Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, llegó al Palacio Cousiño minutos antes de las 19 horas y pasó a uno de los salones de recepción, donde esperaban los regidores Ramón Alarcón, Tomás Puig, Luis Ugarte, Sarita Gajardo, Luis Castro y José Pablo Domínguez.

Asistieron también todos los jefes de servicio de la Municipalidad de Santiago, miembros de la Corporación Vecinal de Santiago, y representantes de las actividades de los diversos sectores profesionales, técnicos e industriales de la comuna.

A las 18.57 horas hizo su entrada el Presidente de Italia, acompañado de su hijo, Giovanni, y saludó con un apretón de manos al Alcalde Manuel Fernández, y a los regidores.

El Presidente Saragat y el Alcalde de Santiago se ubicaron junto a una mesa donde estaba el diploma que la Municipalidad entregó al ilustre visitante con la leyenda: "La Ilustre Municipalidad de Santiago, al Excelentísimo señor Giuseppe Saragat, Presidente de Italia, huésped ilustre y ciudadano honorario de esta capital". Más abajo, había un dibujo con una alegoría de la fundación de Santiago.

El Alcalde de Santiago hizo entrega de una medalla de oro de la ciudad, al Presidente de Italia, y pronunció un breve discurso de bienvenida al Mandatario visitante (ver texto del discurso en información aparte).

AGRADECIMIENTOS

Respondió el Jefe de Estado, en idioma italiano, deseando a la ciudad de Santiago, "que considero desde ahora "mi ciudad" y a todo Chile, un porvenir lleno de bienestar y un progreso siempre más próspero para su pueblo generoso y tan amigo".

"Le ruego, señor Alcalde, dijo, aceptar la expresión más sincera de mi vivo aprecio y mi gratitud profunda, por el alto honor que se me brinda". (Ver texto del discurso en información aparte.)

A continuación, le hizo entrega de un vaso de plata, en cuyo mango tenía incrustada una moneda que data de la época del Imperio Romano, y de una insignia con la leyenda "Grande Ufficiale nell'Ordine al Mérito della República Italiana", en reconocimiento de la labor desarrollada por el Alcalde, en favor de la amistad entre ambos países.

La primera autoridad comunal ofreció un champañazo al Presidente de Italia, quien 45 minutos después llegó a la Moneda, a visitar al Presidente Frei.



El Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, escucha las palabras del Alcalde de Sa[ntia]go, Manuel Fernández, en el recibimiento celebrado ayer en el Palacio Cousiño, [en el] cual el Primer Mandatario italiano fue declarado Visitante Ilustre de la ciudad. [To]dos los regidores municipales y personalidades del Gobierno y de la comitiva [...] asistieron a esta ceremonia. Al finalizar los discursos de bienvenida, al Presidente [de] Italia, intercambiaron sendos regalos. El Alcalde de Santiago impuso al Presidente [Sa]ragat una medalla de oro, mientras el Primer Mandatario italiano donaba al [edi]licio un vaso de plata adornado con una moneda antigua de la época del Im[perio] Romano, del período del 306 al 372 D. C. EN EL GRABADO, el Alcalde Manuel [Fer]nández pronuncia su discurso, mientras lo escucha Giuseppe Saragat. El cuerpo [edili]cio en pleno asistió a la ceremonia.

CORDIAL BIENVENIDA DE FREI EN LA MONEDA:

Presencia del Presidente Saragat en Chile Dará Especial Brillo a Nuestras Festividades Patrias

Alrededor de cuarenta y cinco minutos duró la primera etapa de las conversaciones sostenidas ayer en la tarde en el Palacio de la Moneda, entre los Presidente Giuseppe Saragat y Eduardo Frei Montalva. La reunión versó sobre temas de orden técnico, económico y político, según informo el propio Mandatario chileno a los periodistas, cuando, dejando de lado todo protocolo les formuló algunas declaraciones.

Al término de la ceremonia efectuada en el Palacio Cousiño, el Mandatario visitante se dirigió a las 20 horas a la Casa de Gobierno, en automóvil. Vestía abrigo gris marengo y en la mano llevaba un sombrero de igual color. Una cerrada ovación del público que desde tempranas horas de la tarde se apostaba frente a la Plaza Constitución, detrás de los cordones policiales, saludó al ilustre huésped, cuando el automóvil que lo conducía, precedido de un ramo de patrullas y la escolta policial llegó a la puerta de la Casa de Gobierno.

Mientras la Banda de la Escuela Militar interpretaba el Himno Nacional italiano, el Presidente Saragat pasó revista a la tropa formada, en compañía del Canciller Amintore Fanfani.

Posteriormente se dirigió a la puerta del Palacio, donde lo esperaba el Presidente Frei, el Canciller Valdés, el Embajador de Chile en Italia, Francisco Antonio Pinto y el Edecán Militar de S. E., Coronel Félix Guerrero.

"Debemos contribuir a que su permanencia en el país sea lo más grata, para corresponder al magnífico recibimiento que me brindaron el Gobierno y el pueblo de Italia", dijo a los periodistas el Presidente Eduardo Frei, al término de su entrevista con el Mandatario visitante.— Materias de orden político, económico y técnico consideraron ambos Mandatarios en la Moneda

Junto con formular palabras de bienvenida, el Presidente Frei invitó al Jefe de Estado italiano a pasar al Salón Rojo de la Presidencia, donde se celebró una breve reunión con algunos miembros de la comitiva. Estaban presentes los Cancilleres Valdés y Fanfani, ambos Jefes del Protocolo y los Embajadores de Chile e Italia, y el Consejero Diplomático del Presidente Saragat, Francesco Malfatti.

Ambos mandatario se asomaron dos veces al balcón, mientras afuera, el público lanzaba vítores ¡Viva Chile! ¡Viva Italia!

HABLA FREI

Exactamente, a las 21 horas, y luego de sostener una entrevista privada con el Mandatario chileno, el Presidente Saragat abandonó el Palacio Presidencial, para dirigirse a la sede de la Embajada de Italia, donde se le ofreció una comida en privado.

Entretanto, el Presidente Frei, quien acompañó al visitante hasta la puerta de la Moneda, saludó cordialmente a los periodistas, a quienes manifestó que la presencia de Saragat en Chile, constituiría un motivo para dar gran brillo a las Festividades Patrias. "Todos debemos contribuir para que su permanencia en Chi le sea lo más grata posible —dijo Frei—, para retribuir en esa forma al magnífico recibimiento que me ofrecieron el pueblo y el Gobierno de ese país amigo".

"Toda visita de un Mandatario extranjero, es un reconocimiento para nuestro país."

"Durante la entrevista celebrada hoy, conversamos sobre materias de orden económico, político y social, vinculados a los problemas que afectan al mundo en la hora actual. Naturalmente, que seguiremos conversando y precisando puntos sobre estas materias."

UNA SALVA DE 21 CAÑONAZOS PARA SALUDAR AL GRAN AMIGO DE CHILE

Mientras miles de personas, agitando en sus manos banderitas chilenas e italianas, vitoreaban al Presidente socialista Giuseppe Saragat, a su arribo ayer a Los Cerrillos, en el recinto se escucharon 21 cañonazos disparados en honor al visitante.

Las salvas se confundían primero con los himnos patrios chileno e italiano, y luego con los aplausos y los vivas de la multitud.

A juicio de los observadores, este recibimiento del pueblo al Mandatario europeo ha sido clamoroso. Los mismos periodistas italianos, que demostraron gran agilidad para competir con sus colegas chilenos en cubrir las informaciones, expresaron su satisfacción de ver cómo se recibía aquí con cariño y espontaneidad a su Presidente.

Confianza en destino común de una América Latina unida

Mensaje de Fiestas Patrias enviado por el Presidente de la República, Eduardo Frei, a chilenos residentes en Argentina: "Siempre he creído que el destino de nuestras dos naciones está íntimamente unido"

El siguiente es el texto del mensaje enviado por el Presidente de la República a los chilenos residentes en Argentina con motivo del aniversario de la Declaración de nuestra Independencia:

"En esta fecha gloriosa para nuestra Patria, saludo a los chilenos que han encontrado en la Argentina un segundo hogar. Ellos saben que estamos íntimamente unidos al recordar nuestras glorias y al pensar en nuestro porvenir. Pero también quiero aprovechar esta oportunidad para saludar al pueblo argentino y a su Gobierno, y en especial a su gran Presidente, el señor Illia.

"Los chilenos que viven en Argentina encuentran en ella la seguridad y el trabajo en las mismas condiciones —yo confío— que en su propia patria, como espero y confío que los argentinos que vengan a vivir y a trabajar en Chile se encuentren también como en la misma Argentina.

"Siempre he creído que el destino de nuestras dos naciones está íntimamente unido. Acabo de colocar en la Moneda un célebre cuadro, que es la Jura de la Bandera de la Patria Nueva y en el tabladillo, en la Plaza de Armas de Santiago, las dos figuras centrales son O'Higgins y San Martín. Este cuadro constantemente me recuerda la unidad en el esfuerzo libertador y la unidad que hoy se impone más que nunca para el futuro de nuestras dos naciones.

"Yo espero que los chilenos, en este 18 de septiembre, sientan como nunca vibrar en su corazón el amor a Chile, porque el amor a Chile no debilita nuestra confianza en el destino común de una América Latina unida".

LA COMITIVA OFICIAL DEL JEFE DE ESTADO DE ITALIA

La comitiva del Mandatario italiano está encabezada por el Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Amintore Fanfani, e integrada por otras personas, entre las que hay funcionarios diplomáticos, periodistas y agentes de seguridad.

Viene con Saragat, además de Fanfani, el Jefe del Ceremonial Diplomático de Italia, Embajador Angelo Corrias; el Embajador de Italia en Chile, Livio Theodoli; el Consejero Diplomático del Presidente italiano, Ministro Plenipotenciario Francesco Malfatti di Montetretto; el Consejero Militar del Mandatario visitante, Almirante de Escuadra, Virigilio Spigai; el Vicedirector General de Asuntos Políticos de la Cancillería italiana, Ministro Plenipotenciario Mario Maioli; el Jefe de la Secretaría Particular y del Servicio de Prensa de la Presidencia italiana, Ministro Plenipotenciario, Ettore Staderini; el Vicedirector de Asuntos Económicos de esa Cancillería, Ministro Plenipotenciario Luigi Valdettaro della Rochetta; el Jefe de la Secretaría del Ministro de Relaciones Exteriores, Consejero Silvi Pirrani Traversari; el Jefe de Seguridad, Inspector General Efisio Ortona; el médico personal del Presidente Saragat, Giuseppe Giunchi; el Vicedirector General de Emigración de la Cancillería italiana, Consejero de Embajada Cesare Regard; el Jefe del Servicio de Prensa de la Cancillería de ese país, Consejero de Legación Walter Gardini; el coronel Bruno Tassoni, y el Primer Secretario de Legación Giovani Saragat, hijo del Mandatario visitante.

Los Edecanes chilenos de Saragat y Fanfani son los siguientes: Edecán Diplomtáico del Presidente italiano, Embajador Luis Melo Lecaros; Edecán Militar, General de Brigada Juan Bancalari. Como Edecán Diplomático de Amintore Fanfani se desempeña el Jefe del Gabinete de la Cancillería chilena, Ministro Consejero Nicolás Novoa.

En el Palacio Cousiño, se desempeñará como Edecán femenino doña Laura de Rivera; y en el Hotel Carrera, donde alojará el Ministro Fanfani, actuará como Edecán el Consejero Marcial Rivera.

Integran también la comitiva el Director del Protocolo, Eduardo Cisternas; el Subdirector, Consejero Mariano Fontecilla; el Jefe de la Sección del Ceremonial, Tobías Barros; el secretario de esa Sección, Luis Goycoolea, y el Secretario del Protocolo, Galvarino Ponce.

Profesional Química farmacéutico viajó a Estados Unidos

Se dirigió por vía aérea a los Estados Unidos de Norteamérica, la señorita Adriana Teresa Palma Doñas, quien hará uso de uan beca del Programa Chile-California.

La señorita Palma Doñas se recibió hace cuatro años de Química Farmacéutica y se especializó en Radio Química en el Laboratorio Central de la Universidad de Chile. Será la primera profesional chilena que completará estudios en esta especialidad durante dos años en la Universidad de Santa Bárbara de Estado de California.

Finalizó curso de adiestramiento de profesores primarios

En la mañana de ayer finalizó el Curso Extraordinario de Formación de Profesores Primarios que se realizó simultáneamente en las catorce escuelas normales del país, desde el 23 de agosto pasado.

En este curso recibieron adiestramiento teórico los 2.600 nuevos profesores primarios que están trabajando en el Plan Extraordinario de Educación.

De los 2.696 maestros que aprobaron la primera etapa se presentaron a la segunda sólo 2.570. Muchos de los ausentes no pudieron continuar sus estudios por razones de salud, especialmente.

Junto con reintegrarse a sus labores docentes, los profesores del Plan Acelerado deberán inscribir sus temas de seminario.





Hoy 18 de Septiembre:

Con un solemne Tedéum la Iglesia se asocia al Día Patrio

A LA TRADICIONAL CEREMONIA CONCURRIRAN LOS PRESIDENTES DE CHILE, EDUARDO FREI, Y DE ITALIA, GIUSEPPE SARAGAT

Un coro de 500 voces entonará los Himnos de Chile y de Italia.– Los oficios se harán por primera vez en castellano.– Honores militares correspondientes a su alta investidura recibirán ambos Mandatarios en su trayecto hasta el templo. Monseñor Jorge Gómez Ugarte cantará el Te Deum de Acción de Gracias.

La Iglesia chilena, con un solemne Té Deum que será cantado en castellano, se adhiere hoy, 18 de septiembre, a las festividades del 155° aniversario de la Independencia Nacional. A la ceremonia en la Catedral Metropolitana, que será oficiada por el Vicario General de la Arquidiócesis de Santiago, Monseñor Jorge Ugarte, concurrirán los Presidentes de Chile y de Italia, los Presidentes del Senado y la Cámara, en representación del Poder Legislativo y de la Corte Suprema y Corte de Apelaciones, representando al Poder Judicial. El Mandatario italiano, Giuseppe Saragat, irá acompañado del Ministro de Relaciones Exteriores de su país, Amintore Fanfani, y el Jefe de Estado chileno, de todo su Gabinete. Otros asistentes serán los invitados de honor a la celebración de las Fiestas Patrias, entre ellos el Ministro de Defensa de Argentina, Dr. Leopoldo Suárez; el Cuerpo Diplomático y el Intendente y el Alcalde de Santiago, señores Sergio Saavedra y Manuel Fernández, respectivamente.

Los Mandatarios de Chile y de Italia irán al templo metropolitano en una de las carrozas de gala de la Presidencia, precedidos por cuatro batidores a caballo del Regimiento Cazadores y escoltados por un escuadrón de lanceros de esta unidad militar. A lo largo del trayecto, desde La Moneda a la Catedral, por las calles Moneda y Ahumada, les rendirán honores militares las Escuelas Militar y de Aeronáutica y destacamentos de la guarnición santiaguina.

Durante el Té Deum en la Catedral, que se iniciará a las 11.15 horas, un coro integrado por 500 voces mixtas entonará los Himnos de Chile y de Italia bajo la dirección de Mario Baeza, y los motetes de la ceremonia estarán a cargo de un conjunto que dirigirá el Rvdo. Padre León Tolosa. El sermón de estilo lo pronunciará Monseñor Rafael Maroto, canónigo del Venerable Cabildo Metropolitano.

HONORES MILITARES

Durante el viaje de ida y regreso a la Catedral les rendirán los honores correspondientes a sus altas investiduras a los Mandatarios de Chile e Italia, las siguientes unidades, que formarán, a las 10.45 horas, en sus respectivas posiciones:

ESCUELA MILITAR "BERNARDO O'HIGGINS", Plaza de Armas frente a la Catedral.

ESCUELA DE AVIACION "CAPITAN AVALOS", Plaza de la Constitución, frente a La Moneda.

Y en las calles Moneda y Ahumada formarán la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea de Chile, el Regimiento de Infantería Motorizado N° 1 "Buin" y un destacamento del Regimiento de Infantería de Montaña "Guardia Vieja".

Las tropas formarán al mando del Comandante de la Guarnición de Santiago, General de División Otto Barth, quien, como es tradicional, cabalgará junto al coche presidencial.

PARTICIPACION DEL MANDATARIO ITALIANO

El Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, para asistir al tradicional Te Deum del 18 de septiembre, llegará al Palacio de La Moneda a las 10.45 horas, luego de rendir homenaje al Libertador chileno Bernardo O'Higgins.

Al llegar el ilustre líder socialista italiano al Palacio Presidencial, le rendirá honores la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", que formará frente a la residencia presidencial.

Desde el Monumento a O'Higgins hasta La Moneda, a lo largo de la calle Morandé, tomarán colocación dos batallones del Regimiento de Infantería Motorizada N° 1 "Buin".

La partida a la Catedral Metropolitana está fijada para las 11 horas y el Excmo. Sr. Saragat viajará en una de las carrozas de gala de la Presidencia, acompañado del Excmo. Sr. Frei y del Jefe de la Casa Militar de la Presidencia.

En otra de las carrozas irán el Ministro del Interior, Bernardo Leighton Guzmán, con los Cancilleres de Chile, Gabriel Valdés, y de Italia, Amintore Fanfani. Como es costumbre protocolar, durante el viaje a la Catedral, el Presidente de la República va en la última carroza y al regreso se invierte el orden de los carruajes.

Vencedores del concurso de cueca



EL ALCALDE DE SANTIAGO, Manuel Fernández, hizo entrega de los pasajes para viajar a Arica a los recientes ganadores del Concurso de Cueca, que organizó la Municipalidad de Santiago. Ambos vencedores viajarán en la mañana de hoy a Arica, para participar en el Campeonato Nacional que se realizará en esa ciudad. En el grabado, el Alcalde de Santiago hace entrega de los pasajes a los vencedores, Iris O'Kinthon y Miguel Morales.

Calles embanderadas y fondas en los barrios ponen color dieciochero en Festividades Patrias

Con diversos actos en diferentes sectores de la capital continúan hoy las celebraciones.— Concursos deportivos, de cueca y volantines en todos los barrios.— Las fondas se inauguraron ayer

Calles embanderadas, edificios comerciales céntricos con efigies de los Presidentes de Chile e Italia y la inauguración de las fondas a las 17 horas en los barrios y poblaciones del Gran Santiago pusieron la nota de colorido en el día de ayer, iniciándose así la celebración de las Festividades

Las Comunas también iniciaron la celebración del "18" con diferentes programas y competencias deportivas. En La Reina habrá durante estos días carreras de ensacados, competencia de volantines y concursos de cueca y twist. En La Cisterna se inauguraron las ramadas de la Población "José María Caro". En Quinta Normal ocurrió lo mismo en el Parque Lo Franco y habrá visitas hoy a asilos de ancianos y hospitales, donde se repartirán golosinas y víveres. En Maipú se efectuó un acto patriótico en la Plazoleta de la Iglesia, con la participación del Rector del Liceo.

En ninguna de estas partes falta, por supuesto, la tradicional prueba del palo encebado y la competencia de volantines, que se vienen repitiendo desde los albores de la colonia. Las cuecas retumban por todas partes y han desplazado completamente al twist, tanto en los lugares de recreo como en las emisoras.

ACTIVIDADES DE HOY

Santiago despertará en la mañana de hoy con una salva de 21 cañonazos que disparará la Guarnición de Santiago en el Cerro Santa Lucía, Cerro Blanco, Plaza Chacabuco y Parque Cousiño, a las 8 horas

En ese mismo horario se efectuará la carrera ciclística, denominada "Circuito Gran Santiago", que organiza la Asociación Ciclística de Chile.

Más tarde, a las 11 horas, habrá títeres en la Población Pedro Montt, a cargo de la Compañía Charito Godoy; un festival patriótico y artístico con la actuación del Sindicato de Folkloristas y Guitarristas de Chile, en el escenario del Parque Bustamante; un festival similar en la Plaza Pedro Aguirre Cerda (Bernal del Mercado y Alameda) y en la Población Los Nogales, frente a la cancha de fútbol.

A las 12 horas, actuarán en Avenida Bulnes los integrantes del Conjunto Motociclístico "Casacas Negras" que pertenecen al Club Green Cross.

En la tarde los títeres de Charito Godoy se presentarán en las siguientes poblaciones: Fernando Gualda, Javiera Carrera, Lo Valledor Norte, Inés Matte. Posteriormente, a las 19, el Sindicato de Folkloristas y Guitarristas de Chile actuará en la Plaza Yungay, mientras que en el Estadio Nataniel continuará el Concurso de Juegos Municipales de la Canción 1965.

Dentro de estas actividades tampoco debe descartarse el Clásico Universitario, cuyo rector tiene preparado un programa especialmente dedicado a las Festividades Patrias.

Tradicional Parada Militar se realizará con asistencia de Presidentes Frei y Saragat

Ambos Mandatarios estarán presentes en el acto de celebración del "Día de las Glorias del Ejército".— Escalones con sus respectivos Jefes

Con asistencia de los Presidentes de Chile e Italia se realizará mañana en la elipse del Parque Cousiño la Parada Militar, como celebración del "Día de las Glorias del Ejército".

En el acto participarán las tres ramas de las Fuerzas Armadas del país, en contraste con la Parada Preparatoria, donde no intervino la Armada, cuyos efectivos llegarán el mismo día de mañana.

Desfilarán ante la tribuna de honor los siguientes Escalones: "Escuelas", al mando del General de Brigada Hernán Rodríguez; "Aeronaval"; "Infantería", a cargo del General de Brigada, Berty Walker G.; "Motorizado", el General Oscar Guzmán S., al frente; "...tado", bajo las órdenes del Coronel Rodolfo O.; "Fuerza Aérea Armada", al mando del General de Brigada Aérea, coronel Carlos Mazote.

La Escuela de Aviación estará dirigida por el Comandante de Grupo (A) José Martini L.; la de Especialidades, por el Comandante de Escuadrilla (T) Luis Biermann; el Regimiento de Artillería Antiaérea, por el Comandante de Grupo (T) Rolando Miranda; el Batallón El Bosque, por el Comandante de Escuadrilla (A) Erwin Schulz y el Batallón Los Cerrillos, por el Comandante de Escuadrilla (A) Carlos Guzmán L.

La formación aérea estará a cargo del General de Brigada Aérea Julio de la Fuente del V. Participarán aviones del Grupo 2, de Quintero; del Grupo 5, de Puerto Montt; de los Grupos 7 y 10 de Los Cerrillos; del Grupo 8, de Antofagasta, y de la Escuela de Aviación.

En lo que respecta a la Armada, estará al mando del capitán de navío Hernán Risso Valle. El Regimiento de la Escuela Naval estará dirigido por el capitán de fragata Jorge Paredes; el Regimiento de la Escuela de Especialidades, por el capitán de fragata Ricardo Abbot A., y el Regimiento de Infantería de Marina, por el capitán de fragata (I. M.) Manuel Valenzuela.

LOS MANDATARIOS

El Presidente Eduardo Frei, acompañado del Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, se reunirán a las 15.10 horas, en el Palacio de Moneda, desde donde se dirigirán en carroza a la elipse del parque.

En la primera de ellas viajarán ambos Mandatarios, acompañados del Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona y del Edecán Militar de S. E., Félix Guerrero.

En la segunda carroza irán los Cancilleres Amintore Fanfani y Gabriel Valdés; el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, y el Consejero Militar del Presidente italiano, almirante de Escuadra Virgilio Spigai.

Las cuatro restantes conducirán al Ministro de Defensa de Argentina, Leopoldo Suárez, y a los Ministros de Estado de Chile.

La Parada Militar será a las 15.30 horas, para finalizar hora y media más tarde, iniciando de inmediato la comitiva el regreso al Palacio de la Moneda.

LLEGO ESPOSA DEL EMBAJADOR SOVIETICO



AL MEDIODIA de ayer llegó a Santiago la esposa del Embajador de la Unión Soviética en Santiago, señora Vera de Anikin. En el aeropuerto de Los Cerrillos la distinguida dama fue recibida por su esposo, el Embajador Alexander Anikin; por sus relaciones y diplomáticos, que la hicieron objeto de una cordial recepción. En el grabado, los Embajadores Anikin junto al Jet de Air France que trajo a Santiago a la esposa del diplomático soviético. (FOTO CERRILLOS.)

BEN CASEY







...LA MUJER QUE ESTUDIA MEDICINA, TENIENDO EN CUENTA LAS EXIGENCIAS PROFESIONALES, DEBE SER SOMETIDA A UNA PRUEBA MAS DURA QUE EL HOMBRE.

GRAVE PROBL... MEDICO-SOCIAL CREA LA ARTRIT...

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

09.50.—Espera con equipo móvil programa especial.
10.00.—Programa especial desde el Monumento a O'Higgins y del Palacio de Gobierno con el Presidente SARAGAT y FREI.
11.03.—Cierre de la transmisión.
13.21.—Pero es mamá quien manda.
13.45.—Transmisión del Clásico Universitario.
14.00.—Clásico en barras.
Primer tiempo de fútbol (relatado por Hernán Solís).
Servicio informativo.
Segundo tiempo de fútbol (relatado por Hernán Solís).
17.40.—Cierre de la transmisión, Clásico.
17.43.—Huckleberry Hound.
17.50.—Sábados Gigantes.
17.56.—Huckleberry Hound.
18.15.—Las Clases Alegres.
18.45.—Huckleberry Hound.
18.55.—La Melodía Oculta.
19.05.—La ley del Revólver.
19.33.—Sábados Alegres.
20.53.—Pantalla del Deporte, con Hernán Solís.
21.08.—Cumpla su deseo con CRAV.
21.30.—Hombres en crisis.
22.00.—El Repórter ESSO.
22.17.—El Tejado Musical.
22.37.—Maverick.
23.28.—Cierre de la transmisión.

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

13.45.—Clásico Universitario.
18.15.—"Imágen de Chile", Los de Ramón
19.30.—Flash noticioso.
19.32.—Angel del Espacio.
20.00.—Su Teatro con Bárbara Stanwyck.
20.30.—Flash noticioso.
20.32.—Mister Lucky.
21.00.—Pantalla noticiosa.
21.10.—Hilo Directo.
22.08.—Flash noticioso.
22.10.—Teletanda.
22.40.—Flash noticioso.
22.42.—Esta es su vida.
23.40.—Cierre de la transmisión.

Los Italianos en Chile: Una Herencia de Esfuerzo y Trabajo

Entre los conquistadores que secundaron a Pedro de Valdivia, el más leal, abnegado y valiente fue el capitán Juan Bautista Pastene.— En la capilla de la Viña Santa Rita dijo misa quien fue el Papa Pio Nono.— Toesca, Garibaldi, Rondizzoni y Pedro León Gallo, el minero que hizo una revolución usando balas de plata.— Tenderini, primer mártir del Cuerpo de Bomberos de Santiago.— Chile fue el primer país de América que erradicó la malaria, gracias al Dr. Juan Noé.— José Ducci, el médico tridimensional, y el artista de la defensa propia, Luis Vicentini.— Dos oriundos fueron Presidentes de la Corte Suprema, y uno fue Vicepresidente de la República y Presidente del Banco Central de Chile

CINCO SENADORES Y DOCE DIPUTADOS, DESCENDIENTES DE ITALIANOS, INTEGRAN HOY EL CONGRESO NACIONAL

por CARLOS SANTANA

Notable ha sido en Chile, como en casi todos los países occidentales, la influencia del elemento italiano. Su estirpe vibra a lo largo de nuestra historia, desde los tiempos de la colonia. Se inicia compartiendo las penurias y los afanes de los conquistadores españoles, y contribuye a la obra civilizadora. Son genoveses, venecianos o napolitanos, que quieren ser dignos émulos de Colón, artífice del más sensacional de los descubrimientos, o de Américo Vespucio, símbolo de las travesías temerarias. Y hoy suman millares —cuatro siglos después—, los hijos, nietos, bisnietos o tataranietos de esta raza lírica, expansiva, espontánea y cordial, entregados a los múltiples afanes del trabajo creador. Brillan en todas las actividades, sean ellas políticas, económicas, sociales o culturales. Son parte inapreciable de la nacionalidad. Y aquí han alcanzado las más altas dignidades cívicas, profesionales y técnicas, como nunca se ha visto —o podido ver—, en otros países del Nuevo Mundo.

Según el genealogista Joaquín Santa Cruz (Anales de la Universidad de Chile, 1901), los primeros italianos que aparecen en Chile fueron Pascual Genovés y Juan de Urbano. Aquél, el maestre y piloto Vicencio Pascual (o Pascuale), cuyo nombre de pila los españoles trocaron en apellido. Así, Pascual Genovés figura entre los conquistadores que proclaman Gobernador del Reino de Chile al intrépido capitán extremeño, don Pedro de Valdivia, en junio de 1541. Juan de Zurbano, o Juan de Malta, llamado así, en recuerdo de la isla del Mediterráneo, su tierra nativa, prospera en el comercio.

En 1543 también llega a Chile, junto al primer socorro traído por mar, desde el Perú, el capitán Juan Ambrosio Justiniani (o Justiniano), que amasó una gran fortuna en el comercio chileno-peruano. Con todo, el italiano más ilustre, entre todos ellos, fue el capitán Juan Bautista Pastene, llegado en 1554. Se le conocía como el más hábil piloto de la "Mar del Sur", y pronto habría de convertirse —según el historiador, Jaime Eyzaguirre—, "en el más leal y valiente de los compañeros de Valdivia". Había sido comisionado por Vaca de Castro, Gobernador del Perú, para traer provisiones al Conquistador de Chile. Desembarca en la rada del Valle del Paraíso, una humilde y pintoresca caleta de la zona central, hoy el mundialmente conocido puerto de Valparaíso. Y en Chile se queda cumpliendo otra delicada y difícil misión: resguardar nuestras costas de las incursiones francesas e inglesas. El Conquistador lo convierte en su delegado, confiriéndole el título de Teniente General de Mar, y de inmediato asume el mando de dos buquecitos: el "San Pedro", que le pertenece, y el "Santiaguillo", de propiedad del hombre que había fundado Santiago del Nuevo Extremo, en nombre del Emperador Carlos V, el 12 de febrero de 1541, junto al macizo andino. Esa fue la primera escuadra del Conquistador y de Chile. Y Pastene la comanda, recorriendo la costa del sur, hasta el grado 41. Más o menos, hasta la actual bahía de San Pedro.

[illegible] no son los únicos italianos, que comienzan a echar raíces en el Reino de Chile, pues en 1547 llega el experto de la real hacienda, Vicencio de Monti (o del Monte). Al decir de sus contemporáneos, era sobrino del Papa Julio III, que gobernó la Iglesia entre 1550 y 1555, y cuyo nombre de familia, de la nobleza romana, era Juan María de Monti.

Y otros, entre muchos, fueron Agamemnon de Nell, hombre valeroso, natural de Siena, nombrado por Valdivia, Alférez General del Reino, y, Juan Andrea, el napolitano inmortalizado por Alonso de Ercilla, en "La Araucana", como el hércules de la conquista.

De él, dijo Ercilla, en el Canto XV:

"Llamábase este Andrea, que en grandeza
I proporción de cuerpo era gigante;
De estirpe humilde, i su naturaleza
era arriba de Jénova al levante."

.. ..

"Yo vi entre muchos jóvenes valientes,
Sobre pruebas de fuerzas porfiando.
Trabar él una cuerda con los dientes,
Asiendo cuatro de ellos, i estribando
Todos a un tiempo a partes diferentes,
A su pesar llevarlos arrastrando,
I de sólo los dientes se valía
Que las manos atrás presas tenía."

"I con facilidad i poca pena
La mayor bota o pipa que encontraba
Capaz de veinte arrobas, de agua llena,
De tierra un codo i más la levantaba;
I suspendida sin verter, serena,
La sed por largo espacio mitigaba,
Bajándola después al suelo llano
Como si fuera un cántaro liviano."

Otros italianos distinguidos, en los primeros veinte años siguientes a la llegada de Valdivia, fueron Guillermo y Antón de Niza, Juan Ambrosio Scalaterna, Pedro de Malta, Lorenzo Genovés, Juan Bautista Garibaldo y el clérigo Luis Bonifacio.
nativa, próspera en el comercio.
Pero éstos no son los únicos italianos que comiencana", como el Hércules de la Conquista.
clérigo Luis Bonifacio.

PASTENE

[...] capitán genovés, Juan [...] Pastene, no sólo re[...] las costas de Chile; [...] traía, desde el Perú, [...] y noticias para los [...]

[...] 1549 organiza la empresa [...] por mar socorre al cuerpo [...] dicionario lanzado al des[...] miento y conquista de [...] De acuerdo con lo con[...] encuentra a Valdivia [...] inmediaciones del Bío [...] en Penco, donde se funda [...] dad de Concepción. Y allí [...] entrega los víveres y [...] que requiere la ciudad [...] sino se dedica a la [...] ción de nuevas provisio[...] muchas veces con el au[...]

PIO NONO.- En Chile fue secretario del Nuncio Papal, Monseñor Muzzio.

[...] de su espada, entre los [...] de las islas Santa María [...] Posteriormente, con[...] los expedicionarios que, [...] de Alderete, siguen [...] la costa de Arauco has[...] Cautín, para fundar [...] de Imperial.

[...] esos años, no hubo [...] marítimo al cual Pas[...] prestara derrochan[...] heroísmo, inteligencia y [...] lealtad.

[...] conocido de su colabora[...] Pedro de Valdivia, le [...] tierras, un solar para [...] en Santiago, e indios [...] encomienda. Pastene fue el [...] de los regidores [...] Cabildo y dos veces Alcal[...]

[...] la provincia de Malleco [...] y perpetúa su recuerdo [...] "Capitán Pastene". [...] calle de la capital tam[...] lleva su nombre.

[...] con Ginebra de Seijas, [...] hijos fueron:

[...] Tomás Pastene, valeroso [...], regidor perpetuo del [...] y tres veces Alcalde. [...] toda su fortuna al [...] del país, y murió po[...] como su padre;

[...] Francisco, el "Licenciado [...]", recibido de abogado [...] Lima. Aunque no era sa[...], fue nombrado Previ[...] eclesiástico y a la cabeza [...] clérigos armados [...] batió y rechazó, en Quin[...] a los piratas ingleses [...] mandados por Cavendish. Se [...] en matrimonio con doña [...] Pascual Justiniano, [...] del piloto y comerciante [...] Pascual y de doña Je[...] Justiniano;

[...] a su vez del genovés Juan [...] Ambrosio Justiniani (o Justi[...]). Así se mancomunó la [...] de tres familias italia[...] cuyos descendientes al[...] relevante figuración [...] colonia;

El capitán Pedro de Pas[...] también guerrero ilustre [...] Arauco, y después Gober[...] de Coquimbo. Allí casó [...] una de las más distingui[...] y ricas herederas: doña [...] de Aguirre y Matienzo, [...] del Gobernador Fran[...] de Aguirre, y

Juan Bautista Pastene, [...] sacerdote franciscano.

[JU]STINIANI Y VICENCIO

[...] capitán Juan Ambrosio [...] niani, casado con Juana [...] rez de Torquemada, tu[...] hijas: doña Jerónima, [...] con Vicencio Pascual; [...] Ginebra, casada con el [...] Antonio González [...] ro, sobrino y heredero [...] Obispo Rodrigo González, [...] doña Juana, desposada por [...] abogado y caballero, Cris[...] Alvarez de Tobar. Don [...] González Justiniano, hi[...] de Antonio y de Ginebra, [...] jefe de las tropas de la [...] frontera, Maestre de Campo [...] General, regidor, alcalde, de[...] del Ejército y de la co[...] ante la Corte de los Vi[...], dos veces presidente, y [...] interino del Reino. [...] otro criollo alcanzó [...] tantos honores.

Hijos de Pascual Vicencio, [...] quien también se decía que [...] originario de Grecia, fueron Pascual, Catalina, María, Jerónima, casada con Baltasar de Herrera; Ursula, Francisca, casada con el General Pedro Mantúa de Zavala, y Simón.

En el siglo XVII, cuando en Chile se despliegan los nietos de los primeros italianos llegados a nuestro país, ésta es la sangre que cobra mayor brillo, fundida con la española.

Doña María Pastene y Latadilla, hija del capitán Tomás Pastene, casó con el capitán Francisco Rodríguez del Manzano y Ovalle, y "de doña María Pastene desciende medio Chile —dice el señor Joaquín Santa Cruz, ya citado— porque son pocas las familias que no tienen algo de Ovalle".

Juan Pastene Justiniano, hijo del licenciado, casó con Beatriz de Avendaño, hija del Gobernador de Tucumán, Francisco de Avendaño, y así la sangre chileno-italiana se expandió, cruzando los Andes, hacia suelo argentino. Otros de sus descendientes se hallan emparentados con las familias Ureta Ordóñez, Zambrano, Aldunate, Errázuriz, Valdés y con las de los Cerrera, los Bascuñán, y los Alcalde.

Doña María Juica y Pastene, nieta de don Pedro de Pastene, fundó una de las familias más grandes del norte. Casada con el famoso corregidor de Copiapó, General Francisco de Cisternas y Villalobos, tuvieron 14 hijos. Dos de sus hijas se emparentaron con el General Felipe del Mercado, "abuelo esclarecido de las familias Subercaseaux, Ossa, Gallo, Matta, Cousiño, Montt, Mandiola Sierralta y muchas otras".

En el Siglo XVIII, en Chile se distingue otro brillante marino italiano, Juan de la Croce, que tradujo su apellido por el "de la Cruz". Fijó su residencia en Talca, y desde allí se ramificó en centenares de familias.

Así —anota el señor Santa Cruz— "la colonia italiana, después de la española, fue la que más contribuyó de una manera brillante a fundar la población europea de Chile".

LISTA DE HONOR

He aquí una lista de italianos distinguidos, radicados o de paso por Chile, entre fines del Siglo XVIII y fines del Siglo XIX:

—**Joaquín Toesca y Richi**, arquitecto romano. Llegó en 1780. Construyó el frontispicio de la Catedral de Santiago, copiando el plano de la Iglesia San Juan de Letrán, y en 1783 inició la construcción de la Casa de Moneda, hoy Palacio de los Presidentes de Chile. También construyó los templos de La Merced y de San Francisco, y el antiguo Palacio de los Tribunales;

—**José Rondizzoni**, oficial de Napoleón, llegado en 1817. Fue Sargento Mayor del Batallón N.o 2 del Ejército Libertador. Se encontró junto a O'Higgins, en Cancha Rayada, y en 1823 fue ascendido a Teniente Coronel, siendo enviado al Perú. En 1824 emprende la campaña por la independencia de Chiloé; participa en la guerra civil de 1830 y se bate en Lircay a las órdenes de Freire. Desterrado, vuelve nueve años después y se desempeña, sucesivamente, como Gobernador Político y Marítimo de Constitución y de Talcahuano; Jefe del Estado Mayor del Ejército del Sur, e Intendente de Concepción, Chiloé y Ñuble. Ascendido a General de Brigada, en 1854, falleció en 1864. Lo recuerda una de las principales avenidas de Santiago.

—**Germán Tenderini**, industrial en mármoles de Carrara. Promueve la fundación de sociedades y escuelas artesanales para obreros. Perdió la vida, como voluntario del Cuerpo de Bomberos de Santiago, durante el incendio del Teatro Municipal, el 8 de diciembre de 1870. Una calle de Santiago lleva su nombre, exaltándolo como el primer mártir de los Caballeros del Fuego. También se le venera en las Logias Masónicas de Chile.

—**José Garibaldi**, capitán de marina mercante, desembarcó en Valparaíso a mediados del pasado siglo, y posteriormente fue el héroe de la anexión de las dos Sicilias al Reino de Italia.

—**Arístides Ambrosoli**, visitador de escuelas.

—**Emilio Bertioli**, profesor de piano.

—**Domingo Brescia**, artista y compositor de música.

—**Marcos Bula**, fundador de los templos de Ancud.

—**Bartolomé Cademártori**, doctor en medicina y filántropo, abuelo del diputado José Cademártori. Era genovés. En el cementerio de Talca hay un busto que honra su memoria.

—**Romildo Colombo**, periodista.

—**Juan María Mastai Ferreti**, sacerdote. Llega en 1823 como secretario del Nuncio, Monseñor Juan Muzzi. Andando los años fue elegido Papa, con el nombre de Pío Nono. En la Viña Santa Rita se conserva una capilla, donde ofició misa.

—**César Oldini**, gramático y taquígrafo del Senado.

—**Aníbal Visconti**, profesor y periodista, que fuera director del diario "La Prensa", de Curicó.

—**Carlos Besteti**, decorador del Teatro Municipal de Santiago, y gran escenógrafo.

—**Luis Sada de Carlos**, agricultor y agrónomo. Fue director de la Quinta Normal e introdujo en Chile el cultivo de las abejas y del gusano de seda. Fundó la Escuela Italia, de Santiago, e hizo los planos del Seminario Conciliar.

—**Pedro Gamboni**, industrial salitrero, que ideó y aplicó en Chile, después de 1879, un procedimiento destinado a la extracción del yodo del caliche.

—**Alejandro Ciccarelli**, fundador de la Escuela de Bellas Artes.

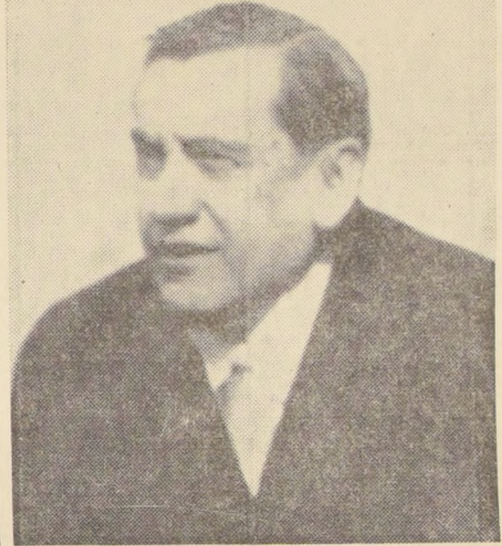
—**Hernán Trizano**, combatiente policial del cuatrerismo y del bandidaje, en la zona de la frontera.

DR. JUAN NOE, el sabio que erradicó la malaria en los Valles de Azapa y Lluta, de Arica.

LA FAMILIA ALESSANDRI

Contratado por el Gobierno de O'Higgins, llegó a Chile el escultor florentino, Pietro Alessandri Tarzi. Dedicado al comercio, anida en Valparaíso. Fue Cónsul y Encargado de Negocios del Piamonte, y su descendencia origina la familia más prodigiosa en la historia política de Chile. Es el abuelo de don Arturo Alessandri Palma, dos veces Presidente de Chile, y el hombre, el político, el estadista y el gobernante, que en 1920 abre en nuestro país la Era de las Reivindicaciones Sociales, todavía inconclusa. Es, asimismo, el bisabuelo de don Jorge Alessandri Rodríguez, el segundo Alessandri que ocupa la Primera Magistratura de la Nación, entre 1958 y 1964.

Don Arturo, apuesto abogado y el más elocuente de nuestros tribunos, se inicia en la política como diputado por Curicó, en 1897. Desde entonces, y hasta nuestros días, siempre habrá un Alessandri en el Congreso Nacional de Chile, con una sola excepción: el llamado "Congreso Termal", que funcionó entre mayo de 1930 y el 4 de junio de 1932, y que no fue elegido por el pueblo. Diputado, varias veces Ministro, senador por Tarapacá —donde las multitudes lo aclaman llamándolo "León"—, Alessandri Palma desempeña por primera vez la Presidencia de la República, entre 1920 y 1925, y a ella vuelve entre 1932 y 1938. Falleció siendo Presidente del Senado, el 24 de agosto de 1950, y ante sus restos se inclinaron todos los políticos del país, incluso sus enemigos. Había gravitado durante medio siglo en el primer plano de la política nacional. Siendo Presidente, en 1937, su hijo Eduardo fue elegido diputado por Atacama, y su hijo Fernando era senador por Tarapacá y Antofagasta. Siendo Presidente del Senado, en 1949, comparte los sillones de este augusto recinto, junto a sus hijos Fernando y Eduardo, mientras su hijo Jorge era Ministro de Hacienda. Cuando,



ARTURO ALESSANDRI PALMA, dos veces Presidente de Chile, y el hombre que gravitó durante medio siglo en el primer plano de la política nacional.

finalizada su segunda Administración, fue designado académico de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, debió recibirlo su primogénito, Arturo Alessandri Rodríguez, en calidad de Decano de esa docta institución. Años después Hernán, de entre sus dos hijos médicos, fue decano de la Facultad de Medicina. Hoy sigue siendo el más eminente de nuestros internistas.

En los ya 155 años de la vida libre de Chile originario de España, nunca se ha dado el caso de una familia, descendiente de italianos, con más lustre y gravitación nacional como la de Alessandri. Una familia que, por voluntad del pueblo, tuvo a dos de sus varones empuñando el timón de la República, durante 17 años, en tres períodos constitucionales.

SIGLO XX

Todas las figuras de la lírica italiana mundial han actuado en Chile, excepto el gran Caruso, quien no pudo cruzar el macizo andino, en tren ni a lomo de mulas, como se acostumbraba hace más de 40 años, debido a los temporales cordilleranos, nos ha contado el más dinámico empresario del Teatro Municipal de Santiago, Renato Salvati. En retribución, dos oriundos cantaron en la célebre Scala de Milán Renato Zanelli y Carlos Morelli.

Pero el Siglo XX, además del prodigio de la familia Alessandri, ha deparado a Chile otros extraordinarios aportes italianos, no sólo en el campo de la política, sino en la industria y en las actividades culturales y deportivas.

Más de treinta generaciones de nuestros galenos, no olvidan al sabio Dr. Juan Noé, de Pavía, insigne profesor en la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile, en la Cátedra de Biología. Chile debe a la abnegada labor del Dr. Noé la higienización de los valles de Azapa y Lluta, en Arica, lo que hizo de nuestro país el primero de América que logró erradicar la malaria.

Chilenos, descendientes de italianos, han sido el Dr. José Ducci, que asombró a los físicos y médicos de los Estados Unidos con un aparato estereográfico de su invención, mediante le cual fue posible, por primera vez en el mundo, la obtención de placas tridimensionales de Rayos X, y Luis Vicentini, artista de la defensa propia y el único pugilista extranjero que noqueó en los cuadriláteros de Norteamérica el famoso Rocky Kansas, después campeón mundial en la categoría peso liviano.

Dos chilenos, descendientes de italianos, fueron también Presidentes de la Corte Suprema; Humberto Bianchi y Humberto Trucco, y otro, Manuel Trucco Franzani, fue Vicepresidente de la República y Presidente del Banco Central.

Y chilenos, oriundos de Italia, entre muchos médicos, abogados, ingenieros, arquitectos, ingenieros agrónomos, odontólogos, farmacéuticos, veterinarios y maestros, son hoy Camilo Mori, premio Nacional de Arte; Arturo Piga, profesor y pedagogo, propulsor del Método Montessori, en la enseñanza parvularia; Manuel Bianchi, ex Ministro de Relaciones Exteriores y ex Embajador, actual presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Organización de las Naciones Unidas, y Américo Simonetti, campeón sudamericano de equitación.

EN EL PARLAMENTO

En el actual Congreso Nacional de Chile, numerosos son los parlamentarios de todos los partidos, con ancestro italiano.

Tal es el caso —entre los 45 Padres Conscriptos— de los senadores Fernando Alessandri, liberal; Jonás Gómez Gallo y Juan Luis Maurás Novella, radicales; Enrique Curti Cannobio, conservador, y Luis Fernando Luengo Escalona, padenista.

Entre los 147 miembros de la Cámara de Diputados, la lista es más larga: Carlos Demarchi, Osvaldo Giannini, Emilio Lorenzini, Luis Pareto, Marino Penna, Víctor Sbarbaro y Carlos Sívori, demócratacristianos; José Cademártori, Luis Guastavino y Luis Valente Rossi, comunistas; Mario Palestro, socialista, y Juan Tuma Masso, padenista.

En el siglo pasado, también merece una referencia especial, don Pedro León Gallo, uno de los fundadores del Partido Radical, y el minero atacameño que hizo una revolución usando balas de plata...

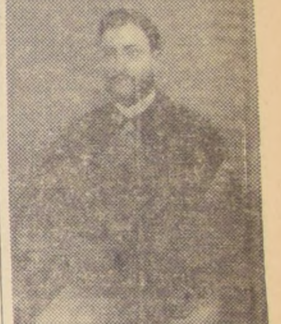
HIJOS DEL PUEBLO

Se ha dicho —y así lo comenta el profesor Alejandro Ríos Valdivia, ex Ministro, y ex diputado, que la soberanía de Chile se interrumpe en las esquinas, en casi todas las calles de nuestras cuidades. Es que allí hay siempre un negocio, almacén o despacho de algún italiano.

El despacho del "bachicha" de la esquina —como dice cariñosamente el pueblo— es el lugar de la tertulia amable, franca y expansiva, cuando se inician las mañanas de los lunes o cuando caen todas las tardes. Allí desesperan el padre o el oriundo, cuando pierde la oncena futbolística del Audax Italiano. Allí se fía y ningún cliente deja de llevarse los comestibles que necesita, cuando el dinero falta para completar la compra. Don Pietro, don Guiseppe, don Giovanni, don Luigui, don Paolo o don Renzo, también son hijos del pueblo, saben de sus angustias, y son nobles y sufridos como el pueblo. Y desde el mostrador, con orgullo de lo que era, saltó a la Cámara de Diputados, al periodismo, al Gobierno y a la diplomacia, uno de los oriundos más talentosos: Juan Bautista Rossetti.



JOSE RONDIZZONI, jefe de la Expedición Libertadora de Chiloé.



GERMAN TENDERINI, primer mártir del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Hoy, igualmente son oriundos de Italia, el Ministro de Agricultura del Presidente Frei, Hugo Trivelli, ingeniero agrónomo de jerarquía internacional, y el secretario general del Partido Demócrata Cristiano de Chile, Aldo Ramaciotti, distinguido abogado.

Y hasta por las venas del Cardenal Raúl Silva Henríquez —según acaba de informarnos el historiador Jaime Eyzaguirre—, también corre sangre italiana. Es descendiente —asegura— de Vicencio de Monti (o del Monte), que llegó a Chile en 1547, y que, según sus contemporáneos, como ya se ha dicho, era sobrino del Papa Julio III.

Tal es la herencia de esfuerzo y trabajo de los italianos en Chile. Y, junto a ellos, la nación toda vibra hoy, brindando su más cordial bienvenida, al primer Presidente de Italia que pisa nuestra tierra: Giuseppe Saragat.

DIJO MINISTRO DE DEFENSA ARGENTINO A S. E.:

"La Experiencia Chilena es Una de las Más Grandes Experiencias que Puedan Realizarse"

Cordial saludo del Presidente Illia hizo llegar el Ministro Leopoldo Suárez al Jefe de Estado.— El Secretario de Estado llegó ayer al país, accediendo a la invitación que le extendió personalmente el Ministro Juan de Dios Carmona.— Declaraciones de Onganía han sido desvirtuadas en sus propósitos.— Nuestro Gobierno comparte sus expresiones, pero no en la forma como se las ha interpretado.— Confirmó viaje a Chile del Comandante en Jefe del Ejército de su país, General Juan Carlos Onganía

Un cordial saludo del Presidente de Argentina, Arturo Illia, entregó ayer al Primer Mandatario, el Ministro de Defensa de ese país, Leopoldo Suárez, quien declaró luego a los periodistas que, a juicio de su Gobierno, "la experiencia chilena es una de las más grandes experiencias que puedan realizarse, y que con hombres como el Presidente Frei, América Latina se siente jubilosamente honrada".

Acompañados de los Secretarios de Guerra, Marina y Aeronáutica, Leopoldo Suárez llegó a las 11.30 horas de ayer a Santiago. En el aeropuerto nacional fue recibido por su colega chileno, Juan de Dios Carmona, y los Comandantes en Jefe de las tres ramas de la Defensa Nacional, general de división, Bernardino Parada; vicealmirante Jacobo Neumann, y general del aire Máximo Errázuriz.

El Secretario de Estado llegó a Chile accediendo a la invitación que le extendió en mayo pasado el Ministro Carmona, y permanecerá en tierra chilena durante las Festividades Patrias.

La delegación que lo acompaña la integran su esposa, señora Estela Vicchi de Suárez; brigadier Mario Romanelli, Secretario de Estado de Aeronáutica; brigadier y Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea argentina, Carlos Armanini; vicealmirante Manuel Pitta, Secretario de Estado de Marina, y general de división, Ignacio Avalos, Secretario de Estado de Guerra. Vienen, además, las esposas de los Jefes mencionados y sus ayudantes.

CON EL JEFE DE ESTADO

"He tenido la satisfacción de estar una vez más con el Presidente de Chile, señor Frei, de quien los argentinos tenemos un gran aprecio por su concepción moderna de gobernante, y su gran comprensión de los problemas modernos de América"; en estos términos se expresó ante los periodistas, el Ministro de Defensa argentino, al término de una prolongada reunión sostenida con el Jefe de Estado en la Moneda.

Leopoldo Suárez llegó hasta la Casa de Gobierno, en compañía del Ministro Carmona y los Comandantes en Jefe de las tres ramas de las Fuerzas Armadas, y del Jefe del Estado Mayor, general del aire Rubén Castro.

Las siguientes son las declaraciones formuladas a los periodistas por el Ministro de Defensa de la República Argentina, Leopoldo Suárez, una vez terminada su entrevista con el Presidente Frei:

"He tenido la satisfacción de estar una vez más con el Presidente de Chile, señor Frei, de quien los argentinos tenemos un gran concepto, por su concepción moderna de gobernante y su gran comprensión de los problemas modernos de América.

"Esta visita ha servido, desde luego, para estrechar más los vínculos entre los Gobiernos de Chile y Argentina, ya que ambos Gobiernos están interesados en estrechar estos lazos, porque son fundamentales para toda América.

"Pensamos que la experiencia chilena es una de las más grandes que puedan realizarse y que con hombres como el Presidente Frei, América Latina se siente jubilosamente honrada.

"No sólo hemos traído un saludo personal del Presidente Illia, sino que también le he transmitido al señor Presidente Frei inquietudes comunes que ya fueron conversadas en Buenos Aires durante el viaje del Presidente Frei a Europa, problemas que nos son comunes y que procuraremos resolver en favor de nuestros respectivos pueblos."

Refiriéndose a las declaraciones del General Onganía, el Ministro Suárez señaló:

"Toda la lucubración se ha realizado sobre palabras que no ha pronunciado el General Onganía. El General Onganía ha señalado sí su divergencia con respecto al comunismo, que no es discrepante con la posición del Gobierno de Argentina; nosotros pensamos que debemos defender dentro de América, dentro de nuestros países, una concepción democrática, y pensamos también que la confrontación de estas ideas ha señalado que la felicidad del hombre se logra mejor en el camino de la libertad y de la democracia que a través de otros caminos que la niegan; por eso no hay en las palabras del General Onganía, y si ustedes se toman el trabajo de leer sus declaraciones, no hay una sola línea, una sola palabra, que pueda significar pretender establecer fronteras ideológicas en el mundo o fronteras de otro tipo que las naturales a que estamos acostumbrados, ni tampoco propósitos de interferir en la política que pueda realizar cualquier Gobierno de América; evidentemente, cada país tiene sus problemas y debe resolverlos de acuerdo a sus conveniencias, a sus realidades.

"Las declaraciones de Onganía, en la forma que realmente las ha pronunciado, están de acuerdo con la línea señalada por el Gobierno argentino y la Cancillería. La interpretación que se ha dado a sus palabras en algunas partes, desde luego que no es la política argentina ni el pensamiento del General Onganía."

"Probablemente en el día de mañana, o a más tardar el 19, vendrá a Santiago el General Onganía con el propósito de señalar con su presencia su afecto y cordialidad para con el pueblo de Chile y señalar también con esto, la desvirtuación de la interpretación que han tenido sus declaraciones."

"En la República Argentina, que es una democracia organizada, la conducción la lleva el Poder Ejecutivo y los representantes del pueblo. Desde luego que nosotros pensamos que los militares, como los obreros y los demás, tienen el derecho de expresar su pensamiento; como no le ponemos mordaza a la opinión de nuestros obreros tampoco se la ponemos a los militares, porque los consideramos integrantes de la lucha democrática que estamos enfrentando en el país."



El Ministro de Defensa de Argentina, Héctor Leopoldo Suárez, rindió un homenaje en la mañana de ayer a Bernardo O'Higgins, depositando una ofrenda floral en el monumento al héroe en la Alameda que lleva su nombre. En el grabado, en primer término, los Ministros de Defensa de Argentina y Chile, doctor Leopoldo Suárez y Juan de Dios Carmona, seguidos por altos jefes de las Fuerzas Armadas de los dos países.



El Presidente de la República baja los peldaños de su despacho de trabajo a la puerta principal de la Moneda, para despedir al Ministro de Defensa de Argentina, doctor Leopoldo Suárez, al término de la visita que éste le hizo ayer. A la izquierda, el Ministro de Defensa de Chile, Juan de Dios Carmona, quien tiene a su cargo la atención del ilustre colega visitante.

El Gobierno no ha reservado entradas para clásico de UES

"Ultima Hora" publicó noticia falsa tratando de culpar al Gobierno de las dificultades para adquirir entradas.— "La Promoción Popular no ha reservado ni distribuido entradas para este partido", dice Subsecretario del Interior, Juan Hamilton

El Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, entregó ayer la siguiente declaración:

"El diario "Las Noticias de Ultima Hora", en su edición de hoy, a lo ancho de la primera página y a tres columnas, destacadas, expresa:

"EL GOBIERNO RESERVO 10.000 ENTRADAS. PROMOCION POPULAR INVADIRA EL CLASICO."

Dicho titular es tendencioso y falso, y está destinado a desviar en contra del Gobierno la natural molestia de las miles de personas que no han logrado conseguir entrada para presenciar la fiesta universitaria.

El propio diario contradice ese titular, y en información que proporciona en la página 3 de la misma edición, señala que "En la Moneda y en el Congreso hay irritación por la actitud adoptada por los dirigentes de la Asociación Central de Fútbol, que se han negado a prestar atención a las solicitudes de entradas que se han hecho desde ambos lugares".

En la página 11 del mismo ejemplar se lee, además, un aviso publicado por la Asociación Central de Fútbol, que explica la forma cómo se han distribuido las 72.002 entradas para este espectáculo, y señala que 5.002 han satisfecho peticiones varias de "organismos de Gobierno, ministeriales, parlamentarios, servicios públicos, civiles y uniformados, federaciones deportivas y otros organismos, etc."

La Consejería de Promoción Popular no ha pedido, reservado, adquirido ni distribuido entradas para este partido de fútbol ni para ningún otro espectáculo similar anteriormente.

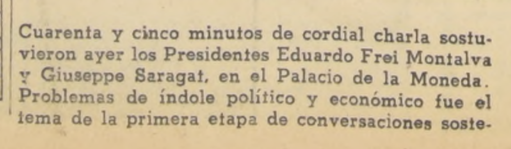
Constituye un engaño a la opinión pública y una falta de respeto a los propios lectores de ese diario, la forma cómo éste distorsiona los hechos y falta a la verdad."

RESULTADOS DE RIFA DE AMIGOS DE "EL QUISCO"

Con motivo de financiar la instalación de un campamento en "El Quisco", la Unión Amigos de esa localidad realizó un sorteo. Los números premiados son los siguientes:

1	Premio	Nº 1602
2	Premio	Nº 2067
3	Premio	Nº 966
4	Premio	Nº 1313
5	Premio	Nº 1424
6	Premio	Nº 696
7	Premio	Nº 1472
8	Premio	Nº 1538
9	Premio	Nº 2233
10	Premio	Nº 2175
11	Premio	Nº 2072
12	Premio	Nº 242
13	Premio	Nº 935
14	Premio	Nº 2400
15	Premio	Nº 710
16	Premio	Nº 1311
17	Premio	Nº 781
18	Premio	Nº 999

Los premios pueden ser retirados por los favorecidos en: Avenida Valdivieso Nº 0121.



Cuarenta y cinco minutos de cordial charla sostuvieron ayer los Presidentes Eduardo Frei Montalva y Giuseppe Saragat, en el Palacio de la Moneda. Problemas de índole político y económico fue el tema de la primera etapa de conversaciones sostenidas entre ambos Jefes de Estado. EN EL G[…]BADO, los Presidentes Saragat y Frei posan […] las cámaras, al iniciarse las conversaciones […] Salón Rojo de la Presidencia.

DECLARACION SOBRE VENTAS DE ENTRADAS PARA PARADA MILITAR

Comandancia General de Guarnición de Santiago d[…]miente falsas informaciones

La Comandancia General de la Guarnición de Santiago, en relación con algunas publicaciones de prensa y radio sobre ventas de entradas para la Parada Militar, declaró lo siguiente:

"Las localidades de las tribunas oficiales (6.000) para la Parada Militar se distribuyen en su totalidad [...] los miembros de los Poderes Públicos, Cuerpo Diplomático, Organismos Oficiales y Fuerzas Armadas.

Constituye un procedimiento muy antiguo la autorización que se da a particulares para organizar tribunas anexas a las oficiales y cuyas localidades se venden, pues, el concesionario debe afrontar todos los gastos de transporte, instalación, aseo y cuidado.

La cantidad que por este concepto se cancela a la Comandancia de la Guarnición se emplea en su totalidad para financiar los gastos de reparación, pintura, ornato de las tribunas oficiales y la impresión de tarjetas para sus diversas localidades."

443 LOCALES SE CONSTRUIRAN PARA ORGANISMOS POPULARES

Programa de equipamiento comunitario de la Pro[moción] Popular

Cuarenta y tres sedes sociales y 400 locales de reunión incluye el programa de equipamiento comunitario consultado para el presente año por la Consejería Nacional de Promoción Popular. Así informó el Consejero Nacional de dicho organismo, Sergio Ossa.

La realización de este programa permitirá satisfacer una de las necesidades de mayor urgencia planteadas por las organizaciones populares del país, como juntas de vecinos, centros de madres, clubes juveniles y centros culturales [...] disponer de locales propios [...] ra desarrollar sus actividades comunitarias, tanto en los sectores urbanos como rurales.

Los sitios donde se ubicarán etsas sedes son de procedencia fiscal, municipal o particular, cuyas gestiones de posesión legal se concretan a través [...] país.

En cuanto a los 400 locales de reunión, éstos serán un complemento de las sedes sociales, y serán utilizadas directamente por cada organismo popular.

En el Estadio Nataniel prosiguen Juegos Municipales de la Canción

Temas seleccionados son interpretados al público p[or] los artistas invitados. Los que asisten pueden em[itir] su voto

La asistencia del público, a las presentaciones de los artistas invitados a grabar los temas seleccionados de los primeros JUEGOS MUNICIPALES DE LA CANCION, han dado una fisonomía atrayente a este interesante torneo de la composición musical.

El público que llega al Estadio Nacional, junto con adquirir su entrada, obtiene un voto, pudiendo emitir su sufragio por su canción favorita.

Los temas del folklore han despertado enorme interés entre los asistentes dada su calidad poética.

Los espectáculos comienzan a las 19 horas. Las recaudaciones de ellos serán destinadas a los damnificados de los últimos temporales.

La Ilustre Municipalidad, organizadora de estos primeros Juegos Municipales de la Canción, han contado, para presentar sus espectáculos, con la eficiente colaboración de artistas del sello RCA Víctor.

PRESIDENTE JOHNSON FORMULA DESEOS DE PAZ Y COOPERACION

Mandatario norteamericano envió mensaje al Presidente Frei

El Presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, con motivo de las Festividades Patrias, que celebra hoy nuestra República, envió el siguiente mensaje al Presidente Frei:

"Esta celebración de la Independencia de Chile, brinda el agrado de expresar a Su Excelencia y al pueblo de Chile, mis felicitaciones y fervientes votos por la renovación de los firmes lazos de amistad y alianza que existen entre nuestros dos países. Es nuestro sincero deseo que nuestros dos países continúen trabajando juntos para fomentar la paz y la cooperación en todo el mundo."

VECINOS DE VILLA HNOS. CARRERA INAUGURARON FONDA DIECIOCHERA

Una ramada de P'ata e quincha, inauguraron anoche los vecinos de la Villa Hnos. Carrera, en Ochagavía, paradero 8, entre Florencia y Arcángel.

La ramada fue organizada por la Junta de Vecinos de la Villa y tiene por objeto recolectar fondos con los cuales se adquirirán juguetes para la Pascua de los niños del sector.

El programa de hoy contempla el izamiento de la bandera, a las 7.30 horas; programa deportivo, con carreras de niños, de cartetilla, la [...] del huevo, carrera de ensacados y de amarrados, a las [...] horas; reparto de golosinas a las 12 horas, y campeonato de volantines, a las 15 horas.

Mañana, a las 23 horas, se clausurará la fonda. Este último, hoy y mañana, contará con destacados conjuntos artísticos y una chicha y tinto muy "rebuenos", según decir del vecindario.

"Chile Mantiene su Política Internacional Independiente y Digna"

SENADOR RENAN FUENTEALBA FIJO POSICION DEL GOBIERNO Y RESPONDIO A LAS CRITICAS FORMULADAS POR LOS PARTIDOS DEL FRAP

...senador démocratacristiano y miembro de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara Alta, Renán Fuentealba, declaró ayer que Chile está manteniendo la política digna, valiente e independiente que lo ha caracterizado. Renán Fuentealba hizo sus declaraciones ayer al mediodía, antes de volar a Nueva York para participar en el período de sesiones de las Naciones Unidas. Los periodistas le preguntaron por qué los senadores del Gobierno no respondieron los ataques lanzados por el FRAP contra la política internacional que sigue nuestro país. Explicó que sus colegas de partido no sabían que ...oles los frapistas iban a formular sus críticas en la Hora de Incidentes; además, no tenían en esa oportunidad los antecedentes necesarios. Los senadores del FRAP anunciaron que el debate proseguiría al día siguiente, pero luego pidieron segunda discusión para el proyecto que aprueba la Operación Unitas. En la noche, cuando se iba a comenzar la segunda discusión, utilizaron una "argucia reglamentaria de dudosa validez" e impidieron que se tratara el proyecto.

Después de esta explicaciones, Renán Fuentealba respondió a diversas preguntas que se le formularon, acerca de la posición démocratacristiana frente a las afirmaciones de los senadores del FRAP. Estos lanzaron violentos ataques contra el Canciller brasileño Vasco Leitao da Cunha y el general argentino Onganía. Pero luego se desviaron del tema y centraron sus ataques sobre la política internacional que sigue el Gobierno, la que calificaron como poco clara y, en el caso de Santo Domingo, como laudable pero no definida. En cuanto a la posición de Chile ante la OEA, aseguraron que nuestro país tenía una actitud débil ante el organismo interamericano.

DIFERENCIA ENTRE GOBERNANTES Y POLITICOS

Señaló Fuentealba que, ante los acontecimientos internacionales, son distintas las formas en que deben actuar los hombres que tienen la responsabilidad del Gobiernos y los políticos, que no tienen responsabilidad en la dirección de los asuntos internacionales de Chile.

"Es muy explicable —dijo— que los políticos, ateniéndose a informaciones de cables noticiosos, tomándolos por exactos hagan declaraciones y opinen. Pero un Gobierno no puede proceder de la misma manera. Primero debe comprobar la efectividad de esas declaraciones que se atribuyen a autoridades de otros países. Es sabido que las agencias noticiosas muchas veces suelen recoger versiones incompletas, erróneas o a veces intencionadas por razones de orden político. A causa de todo esto la Cancillería chilena no podía dar respuesta de inmediato a las declaraciones de Vasco Leitao da Cunha y a las supuestas del general Onganía. Debía obtenerse la información oficial a través de las embajadas respectivas. He ahí que el Canciller, requerido por los periodistas, sin hacer fe de las declaraciones cablegráficas, reiteró en términos generales los principios que Chile ha sostenido invariablemente respecto de las materias tratadas en las declaraciones del general Onganía y el Canciller brasileño. Manifestó el Ministro, una vez más, nuestro repudio a la intervención extranjera en los asuntos internos del país y nuestra adhesión a los principios de autodeterminación de los pueblos y de no intervención."

VERSIONES DIFERENTES

Agregó Renán Fuentealba que conocidos los antecedentes oficiales, las versiones eran muy diferentes a las dadas por la prensa.

"Ateniéndose a ellas —expresó Fuentealba—, la Cancillería informó a la opinión pública sobre la materia. Quedó en claro una vez más que el Gobierno de Chile repudia la existencia de una fuerza interamericana, así como la intervención de grupos militares de cualquier inspiración en los asuntos internos de cualquier país."

LA INVITACION A ONGANIA

Los periodistas señalaron a Renán Fuentealba que el FRAP había criticado fuertemente al Gobierno debido a que éste habría invitado al general Onganía a participar en la celebración de las Fiestas Patrias chilenas.

"Es preciso recordar —replicó el senador démocratacristiano— que el Gobierno argentino invitó al Ministro de Defensa Nacional y a los altos jefes de las Fuerzas Armadas de Chile para asistir a la celebración de la independencia nacional argentina en el mes de mayo. Como es natural, el Gobierno, a través del Ministro de Defensa Nacional, en aquella fecha, y en un acto de la más elemental cortesía para con un país amigo, invitó, a su vez, al Ministro argentino y a los altos jefes de las Fuerzas Armadas de ese país para asistir en septiembre a la celebración de nuestra independencia. El general Onganía, que es jefe del Ejército, vendría a Chile en virtud de una invitación hecha mucho tiempo atrás en consideración a la alta investidura que tiene.

"Pero quisiera decir —agregó— que aún en el supuesto caso de que el general Onganía hubiera hecho las torpes declaraciones que se le atribuyen, su presencia en Chile obedece al hecho de que ejerce un cargo para el cual el Gobierno argentino lo ha designado."

"Dada la solidez de nuestras instituciones armadas —prosiguió— y nuestras profundas raigambres democráticas, ningún peligro puede significar la presencia de ese militar en nuestro país."

EL GENERAL BERNARDINO PARADA

"Quisiera recordar —dijo— y, al mismo tiempo, destacar las declaraciones del Comandante en Jefe del Ejército chileno, general Bernardino Parada, que leímos en el último número de la revista "Ercilla", y que son una reiteración de las tradiciones de nuestras Fuerzas Armadas.

"Dijo textualmente lo siguiente: "No sólo el ejército, se lo garantizo, sino todas las Fuerzas Armadas, tienen una doctrina bien clara: el poder militar es conscientemente subordinado al poder político, la Constitución y las leyes. Tenemos a honra colocarnos en nuestro papel, pues las Fuerzas Armadas son el producto del esfuerzo del pueblo —me refiero a la nación entera—, que las crea y mantiene a veces con sacrificio, y su empleo corresponde dirigirlo al poder político."

SIN TEMORES

"Son estas mismas expresiones del General Parada —manifestó Renán Fuentealba— las que nos permiten, junto a otras circunstancias, aceptar sin temores las operaciones navales conjuntas con Perú y Estados Unidos, cuya autorización pende del Congreso y sobre lo cual el FRAP también ha hecho un escándalo tremendo, aun cuando tiene conciencia de que las varias operaciones ejecutadas en años anteriores, en nada han minado la fidelidad de nuestras Fuerzas Armadas hacia nuestro régimen constitucional y la democracia. El "gorilismo" no tiene cabida en nuestras Fuerzas Armadas ni lo tendrá jamás. Y los discursos de los oradores del FRAP, en que hay muchas verdades, constituyen en este aspecto una ofensa inadmisible en contra de nuestras instituciones armadas.

"¡QUE VENGAN TODOS LOS QUE QUIERAN!"

"Nosotros tenemos confianza en las Fuerzas Armadas de Chile, y así lo señaló Bosco Parra, en la Cámara de Diputados. No tememos que vengan personas de las más distintas ideologías políticas, porque no dudamos de la adhesión del pueblo chileno a la democracia.

"Que vengan todos los que quieran. En estos días, el Gobierno autorizó la entrada al país de numerosos dirigentes comunistas extranjeros, que vienen al Congreso que celebrará en octubre el Partido Comunista chileno, que es un partido totalitario. También se autorizó la entrada de periodistas comunistas extranjeros. Todo esto es una demostración clara de la amplitud con que procede el Gobierno, sin hacer discriminaciones".

LA URSS Y LOS "GORILAS"

Consultado acerca de las declaraciones comunistas contra los "gorilas" latinoamericanos, Renán Fuentealba manifestó lo siguiente:

"La política internacional nos da sorpresas a diario. Es curioso observar que el FRAP y el Partido Comunista en particular, rasguen sus vestiduras contra el "gorilismo" que, repito y reitero, nosotros condenamos categóricamente.

"Digo que es curioso porque en cambio guardan el más absoluto silencio cuando la Unión Soviética invita a su país al Ministro de Hacienda del Gobierno de Castello Branco, del Brasil, a quien el FRAP señala como modelo de "gorilismo". También guardan silencio cuando esa poderosa nación comunista prácticamente le acuerda un crédito al Gobierno "gorilista" brasileño, según las expresiones comunistas, y ese crédito es del orden de los 150 millones de dólares.

"¿Considera el Partido Comunista que la Unión Soviética está afianzando o debilitando la subsistencia del régimen de Castelo Branco?"

QUIEREN COMPROMETER A CHILE

Añadió Renán Fuentealba, que, "es notable la inconsecuencia con que nuestros adversarios juzgan las actitudes del Gobierno de Chile y las de los Gobiernos socialistas que tanto admiran. Poco menos nos exigen que declaremos la guerra a los Estados Unidos, o al Brasil. Y poco menos que le falta aplaudir cuando la Unión Soviética compra más de diez millones de toneladas de trigo a la Argentina del señor Onganía."

LO QUE DEBIERAN APLAUDIR

"Se olvidan —prosiguió— que este país es pequeño y débil, materialmente. Pero que tanto este Gobierno como los anteriores, dentro de las poderosas tensiones internacionales en que debe moverse, mantiene una política independiente, digna y valiente. Los partidos comunista y socialista, que se atribuyen la posesión exclusiva del patriotismo, debieran aplaudir sin reservas nuestra política, sobre todo porque el Gobierno del Presidente Frei es popular y representativo de los sectores populares."

CONJURACION MARXISTA-GORILISTA

"Me atrevo a sostener, frente a los hechos que señalo, que consciente o inconscientemente, los partidos del FRAP, al ejercer una oposición intransigente y obstruccionista a la política nacional e internacional del Gobierno de Chile, se están uniendo de hecho en una verdadera conjuración contra la estabilidad del Gobierno, con las fuerzas reaccionarias, con los imperialistas y con el gorilismo.

"En un solo coro, al cual se han integrado, desgraciadamente, el Partido Comunista y el Partido Socialista, vociferan para minar el prestigio y conseguir el fracaso de la revolución social, izquierdista y democrática que estamos realizando en este pequeño rincón del mundo."

LOS ANTECEDENTES

"¿Tiene antecedentes para asegurar que el FRAP le está haciendo el juego al comunismo?", le preguntó un periodista a Renán Fuentealba.

"Señalo —dijo Fuentealba— las voces de Assis de Chateubriand en Brasil; de Eudocio Ravines, en el Perú; las declaraciones atribuídas a Onganía, en Argentina; las palabras de Leitao Da Cunha, en Brasil; la reacción chilena representada en el Senado por Pedro Ibáñez, y las críticas comunistas y socialistas. Todos coinciden en querer minar y destruir al Gobierno de la Democracia Cristiana, aunque sea desde ángulos diferentes.

LOS COMUNISTAS ARGENTINOS

"Respecto del Partido Comunista, quiero citar las palabras dichas por el ex Presidente de Argentina Arturo Frondizi, recordando su propio derrocamiento debido al militarismo. Sindicó como coautores a los comunistas de su país y dijo textualmente:

"Los comunistas fueron y son enemigos de la revolución mexicana; estuvieron con Batista contra Castro, hasta que el triunfo del Movimiento 26 de Julio les hizo cambiar de táctica; votaron en contra de Bosh, en la República Dominicana; atacaron al aprismo peruano; combatieron y ayudaron a derrocar a Yrigoyen; fueron enemigos implacables de Perón, a quien llamaron nacifacista; ayudaron a derrocar a mi Gobierno, después de haber votado nuestras listas el 23 de febrero; apoyaron a los socialistas, a los disidentes de mi partido, a los Radicales del Pueblo, en diversas circunstancias; combatieron a Kubitschek y a Goulart en Brasil; combaten a Frei y a su gran movimiento de unidad nacional en Chile; atacaron a la revolución boliviana. Esta actitud invariable del comunismo contra los movimientos nacionales y transformadores de América Latina los ha desacreditado irremisiblemetne en la opinión de nuestros pueblos."

SANTO DOMINGO Y LA OEA

Consultado Renán Fuentealba sobre los ataques marxistas a la política chilena en el caso de Santo Domingo y frente a la OEA, expresó:

"El Gobierno fue extremadamente claro en el caso de Santo Domingo y el primero en condenar la invasión de tropas de Estados Unidos. El Embajador Magnet en la OEA mantuvo siempre la misma posición de repudio a este acto. Invoco, como el mejor testimonio de lo que digo, las declaraciones del Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado de Estados Unidos, William Fullbright. Yo mismo pronuncié un discurso en la reunión de la CEPAL en México, en consonancia con esta condenación.

"Es extraño que el FRAP, que aplaudió ayer al Gobierno, hoy pretenda obscurecer la claridad de nuestra posición.

"En cuanto a la organización de la OEA, no hay duda de que el FRAP pretende de que Chile se retire de ella. Pero el que maneja las relaciones internacionales de Chile, con todos los elementos de juicio en su poder, es el Presidente de la República. Y el señor Frei, como sus antecesores que nunca fueron atacados por el FRAP, ha declarado que el Gobierno chileno desea la reforma total de la OEA, para fortalecer el sistema interamericano y no para debilitarlo como quisieran otros."

"Esperamos la realización de la próxima Conferencia de la OEA, para plantear nuestros puntos de vista e incluso presentar un proyecto nuevo de estatutos de la OEA, que cambien substancialmente su actual estructura, que la libere del predominio de Estados Unidos y que la convierta en un instrumento que esté también al servicio del desarrollo económico de los países latinoamericanos y no de los intereses políticos de los más fuertes."

CAUSAN PERJUICIO

Con respecto a la actitud del FRAP, añadió Renán Fuentealba que "lamento que los partidos del FRAP, en lugar de prestar su respaldo a la política fundamental del Gobierno popular del señor Frei, como partidos populares que son, estén empeñados, en forma tan obsesiva, en destruirlo."

"Con sus declaraciones perjudican incluso los esfuerzos de gobernantes democráticos como el Presidente Illía, de Argentina, que dentro de circunstancias muy graves, está tratando de afianzar la existencia de la democracia representativa de ese país y con quien el Gobierno de Chile mantiene las más estrechas y cordiales relaciones.

"CONFIO EN PATRIOTISMO DEL FRAP"

"Expreso mi confianza en el patriotismo, la sinceridad y la buena fe que se anidan en muchos de los más destacados dirigentes del FRAP. Espero que coloquen a esta combinación política en una actitud constructiva frente a la política del Gobierno démocratacristiano, para que no siga siendo instrumento de la reacción, del imperialismo y del gorilismo internacional."

...r partió a EE. UU. el senador démocratacristiano Renán Fuentealba, quien viaja a participar en la Vigésima Asamblea de las Naciones Unidas, que se celebra en Nueva York. El parlamentario viajó acompañado del presidente del Departamento Internacional del Partido Demócrata Cristiano, Otto Boye, secretario de la delegación chilena, con quien aparece en el grabado, en los momentos que suben al avión.

Más de 400 horas sesionaron ambas ramas del Congreso Nacional durante el período legislativo ordinario

...minó la legislatura ordinaria del Congreso. El período que abarcó desde el 21 de Mayo al 18 de Septiembre, fue, para ambas ramas del Parlamento, de intensa labor y arduo trabajo.

Tanto para la Cámara de Diputados como para el Senado, esta legislatura se constituyó en una de las más trascendentales de los últimos años. El Congreso recibió proyectos muy importantes para la realización de la Revolución que emprendió Chile.

...no de atención, también, la labor que desempeñaron gran cantidad de diputados ... que se iniciaban como parlamentarios.

EL TRABAJO

...situación para este Congreso en cuanto a trabajo se ... fue superior al desarrollado anteriormente: días y gran parte de las noches la Cámara y el Senado ... sesionar para poder ...ar iniciativas beneficiosas para el país.

Las Oficinas de Informaciones de ambas ramas legislativas entregaron ayer la síntesis de la labor realizada. Señala lo siguiente, entre otros ...:

El Senado, durante el período ordinario de sesiones, efectuó un total de 50, las cuales están distribuidas de la siguiente manera:

...ra sesión	1
...narias	29
...ciales	20

...e aclarar que, dentro del total de las cincuenta sesiones, ...ron secretas. El número de horas que sesionaron fue 403.

Por otra parte, el número de documentos recibidos durante los cuatro meses fue de 688, entre los cuales se citan Mensajes, Oficios de la Cámara de Diputados, Oficios de los Ministerios, Oficios de la Contraloría, Solicitudes y Comunicaciones.

Por su parte remitió la cantidad de ochocientos oficios y 31 mociones, los cuales fueron presentados por diversos senadores.

Entre los permisos constitucionales, caben destacar, el del Presidente de la República y de tres Ministros de Estado.

También, durante el período ordinario se rindieron 11 homenajes, entre los cuales figuran, al recientemente fallecido historiador, Francisco Antonio Encina; a las víctimas de la motonave "Janequeo", y a la de las víctimas trágicamente desaparecidas durante los temporales.

Por último, entre los proyectos más importantes despachados por la Cámara Alta, se pueden citar los siguientes:

Proyecto del Gobierno, que consulta normas para la Reconstrucción.

Estabilización de rentas de arrendamiento y suspensión de lanzamientos.

Cambio de horarios de las instituciones bancarias.

Modificación del Código del Trabajo, en lo relativo al despido colectivo de empleados y obreros.

El que establece aumentar el descanso de maternidad cuando el parto sea prematuro.

COMISIONES

Tal como se sabe, el trabajo parlamentario está circunscrito, además del trabajo de la Sala, el que se realiza en el seno de las comisiones, las cuales están encargadas de estudiar los proyectos y elaborar los informes sobre cada una de las materias presentadas.

En los cuatro meses recién pasados, las 17 comisiones despacharon un total de 356 informes, labor en la que hay, también que destacar, principalmente, la de los funcionarios administrativos del Senado y en especial de cada Secretario de Comisión.

CAMARA DE DIPUTADOS

Por su parte la Cámara de Diputados celebró 51 sesiones, de las cuales 29 fueron ordinarias y 22 especiales.

Sin embargo, el número de horas trabajado por la Cámara fue superior al de sus colegas del Senado: completaron un total de 275 horas y 58 minutos.

En cuanto al número de documentos iniciados en esta rama del Congreso fue de 681.

Asimismo, fueron concedidos 18 permisos constitucionales, entre los cuales figuran 12 a diputados y 6 a Ministros de Estado.

COMISIONES

En lo que se refiere al trabajo de las comisiones, ya sean éstas permanentes o especiales, emitieron 493 informes, en un total de 286 sesiones, las cuales ocuparon alrededor de 600 horas. Al respecto, se puede señalar que el record sobre horas sesionadas lo consiguió la Comisión de Hacienda, quien sesionó 156 horas y 59 minutos.

PROYECTOS

La Cámara despachó durante el período ordinario numerosos proyectos entre los que destacan los siguientes:

El que fija normas sobre colocación en el público de acciones, bonos y toda clase de títulos o valores diversos de inversión.

Cierre de las farmacias los días sábado en la tarde.

Consulta normas sobre reajustes de las cuotas de ahorro a plazo abiertas en el Banco del Estado de Chile.

El que modifica la Constitución Política del Estado.

El que autoriza al Presidente de la República para otorgar garantía del Estado a las deudas que contraiga la Corporación de Fomento para adquirir acciones de inversionistas extranjeros en CHILECTRA.

El que concede beneficios al personal de la Empresa Portuaria de Chile.

GRUPO INTERPARLAMENTARIO CHILENO

Actualmente se celebra en Attawa, Canadá, la 54a. Conferencia Interparlamentaria que se inició el miércoles 8 del presente y finalizó el viernes 17 de este mismo mes.

Asisten en representación de Chile los siguientes parlamentarios: Luis Bossay, Víctor Contreras, Rafael Tarud, José García, Humberto Aguirre, Enrique Curti, Tomás Pablo, Carlos Demarchi, Juan Martínez Camps. Concurren además, los secretarios, Jorge Lea Plaza y Rafael Eyzaguirre.

Indicación para que empresas cupríferas reinviertan capitales en Chile presentó Raúl Juliet

Una nueva indicación presentaron los radicales. El senador de esa colectividad Raúl Juliet propuso que una parte de las utilidades anuales que obtengan las empresas de la Mediana y Gran Minería del Cobre deberán ser reinvertidas en Chile. La iniciativa tiene como objeto fomentar la industrialización en el país, como también otras actividades económicas.

En la indicación, Juliet propone que Chile disponga de 20 millones de dólares anuales, los cuales deberán ser dispuestos mediante asociación de la CORFO con las empresas y en la que el organismo chileno será socio mayoritario. Estas sociedades de reinversión tendrán una duración mínima de treinta años.

En otro de sus puntos, el parlamentario expresa que una forma diferente de reinvertir las utilidades en el país, sería mediante el depósito que efectuarían las empresas en el Banco Central. Las cuentas para tal efecto se llevarían con depósitos en dólares, y por espacio de ocho años, lo que significaría, en este lapso, una acumulación de ciento sesenta millones de dólares para emplear en el desarrollo industrial del país.

Las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería del Senado reiniciarán el estudio del proyecto del cobre, el martes próximo, oportunidad en que discutirá la materia en particular y artículo por artículo.

Aclaran Falsedad de "El Siglo" en Relación con los Ocupantes del Parque Subercaseaux

La solución no es definitiva y obedece sólo a la emergencia de atender a las familias que, irresponsablemente, el Municipio de San Miguel indujo a ocupar sitios en forma ilegal.— Estas familias serán consideradas en la Operación Sitio o en las operaciones habitacionales, en estricta justicia y en igualdad de condiciones a todos los pobladores que se encuentran en similar situación.— El Intendente de la provincia pone las cosas en su lugar

"La información aparecida en el día de hoy (ayer) en el diario "EL SIGLO", respecto a la solución provisional dada a las familias que se habían instalado en la Comuna de San Miguel, es falsa.

"Pretende justificar una frustrada maniobra política de algunos sectores de la extrema izquierda, que en forma irresponsable, y abusando de la necesidad que afecta a algunas familias de pobladores, las utilizan para crear presiones y problemas políticos al Gobierno. Además, trata de hacer creer que estos grupos han alcanzado una solución definitiva como consecuencia de haber logrado éxito en su ocupación ilegal.

"Los hechos son diferentes. En el día de ayer fueron evacuados los pobladores que ocupaban el campamento levantado por la Municipalidad de San Miguel, en el Parque Subercaseaux, y que albergaba a 1.500 familias.

"En numerosas oportunidades el Gobierno hizo presente a los ocupantes de esos terrenos y a las autoridades de la comuna, que no le cabía responsabilidad alguna en la situación de esas familias y que no reconocería a las personas acampadas en el lugar ningún derecho preferencial que pudiera obstaculizar los derechos de otras familias aspirantes a terrenos o casas propias.

"No obstante esto, el Gobierno manifestó que, dada la aflictiva situación a que habían sido arrastrados los pobladores y aunque no le cabía responsabilidad en ella, estaba dispuesto a colaborar con las Municipalidades de San Miguel y La Cisterna en dar una solución de emergencia para estos pobladores.

"En conformidad a ello se han adoptado medidas de emergencia que no representan derecho preferente alguno, ni podrá perjudicar a otras personas con igual necesidad.

"Estas familias serán consideradas, posteriormente, en la Operación Sitio o en cualquier operación habitacional, en estricta justicia y en las mismas condiciones de todos los demás pobladores que se encuentran en situación similar.

"Los que alienten y promuevan los asaltos de sitios y tomas de terreno y casas, que exponen irresponsable e inútilmente a los pobladores y que en definitiva, no consiguen ninguna solución efectiva para sus problemas, deberán tener en cuenta que el Gobierno no acepta este tipo de presiones y que así como está afrontando con todos los recursos humanos y económicos disponibles el problema habitacional de los pobladores para llevar adelante la solución de sus problemas con la máxima eficacia posible, no está dispuesto por situaciones de hecho creadas interesadamente a postergar a los que están colaborando con el plan habitacional dentro de los principios y normas fijadas por el Gobierno".

LA SERENA:

FALLECIO SRA. TERESA VIDELA DE GONZALEZ

LA SERENA.— A las 13.05 horas de ayer falleció en esta ciudad, la señora Teresa Videla Zepeda de González, a la edad de 85 años, quien se encontraba gravemente enferma desde hace algunos días. En los momentos de su fallecimiento, se encontraba rodeada de sus hijos Gabriel, Eduardo, José Alfonso, Teresa, Laura y María Josefina González Videla, de la señora Rosa Markmann de González Videla, y de los demás miembros de su familia.

La extinta desarrollaba una gran labor social en numerosas obras de bien público, destacándose la Escuela Hogar "Teresa Videla de González", que atiende la Congregación del Buen Pastor, de la cual ella era la sostenedora.

El Intendente de la Provincia, don Eduardo Sepúlveda Whittle, concurrió hasta el domicilio de la familia, para dar el pésame a nombre del Gobierno al ex Presidente de la República, señor González Videla. Del mismo modo, han visitado a los miembros de la familia otras autoridades locales y destacados vecinos.

Los funerales de la señora Teresa Videla de González, se efectuarán hoy, después de una misa que se oficiará en la Iglesia del Corazón de María, a las 12 horas.

FELICITACIONES POR DIA PATRIO ENVIO EL GOBIERNO DE LA INDIA

El siguiente es el texto del telegrama de felicitación enviado por el Honorable seor Sardar Swaran Singh, Ministro de Relaciones Exteriores, Gobierno de la India, Nueva Delhi a Su Excelencia, señor Gabriel Valdés Subercasseaux, Ministro de Relaciones Exteriores en ocasión de celebrarse el Día Nacional de Chile:

"En ocasión de celebrarse su Día Nacional, tengo el placer de enviarle Excelencia, las felicitaciones del Gobierno de la India, a las cuales adjunto las mías. Además aprovecho esta oportunidad, para desearle a Su Excelencia, salud y felicidad, y al pueblo de Chile, bienestar y prosperidad.— SWARAN SINGH."

Asegurado el abastecimiento de carne para las Fiestas Patrias

Ciento vientidós mil 760 kilos de productos de mar se recibieron ayer en el Terminal Pesquero para ser vendidos al público. Llegaron 90.100 kilos de merluza, 20.000 de filete de merluza, 8.868 de pescado fino y 23.772 de mariscos.

En cuanto al abastecimiento de carne, ayer se beneficiaron 638 vacunos, 42 terneros, 113 cerdos y 2.671 corderos en el Matadero Municipal de Santiago. Con la matanza de ayer, más 140 toneladas de carne de vacuno enfriada que ha entregado la ECA para el consumo de estos dos últimos días, carne de pollo y de chiporro, el público de Santiago podrá consumir el tipo de carne que desee y preparar una minuta muy dieciochera: cazuela de pollo y empanadas de carne y asado.

DEFUNCIONES.—

✝ Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
FLORISA ZUÑIGA LASTRA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán mañana domingo en el Cementerio General (entrada por Recoleta). A las 7.30 horas se efectuará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia del Buen Consejo (Porto Seguro Nº 4595), (Constantino altura 500), de donde saldrá el cortejo a las 10 horas.
La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, hermana, tía, suegra y abuelita, señora
ROSA ESTER VILLARROEL DE MUÑOZ
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General (por Recoleta), partiendo el cortejo desde su casa habitación, Héroes de la Concepción 3230 (El Salto) a las 10.30 horas.
La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, hermano y tío, señor
TULIO ARENAS NAVARRO
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General (entrada por Recoleta). El cortejo partirá desde su casa habitación, Pasaje N.o 1, Sitio N.o 23, Población Santa Sara, a las 10 horas.
La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo y hermano, señor
CARLOS RAMIREZ TAPIA
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio de Barrancas. El cortejo partirá desde la Iglesia San Luis Beltrán de Barrancas, a las 11 horas.
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas.
La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija y nieta,
ANA P. FOOK BERARDINUCCI
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Santo Domingo N.o 5090, a las 11 horas.
Sus padres y abuelita.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
HILDA OHM vda. de UNDURRAGA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia de Santa Bernardita (Aguilucho N.o 3369).
La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
FRANCISCO PIZARRO ZUÑIGA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán el domingo 19, en el Cementerio General, por la puerta de Recoleta, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, a las 10 horas, en la Basílica del Corazón de María (Gálvez con Copiapó).
La familia.

✝ Ha fallecido la señora
CLEMENTINA SANDOVAL vda. DE MOSCOSO
Sus funerales se efectuarán el domingo 19, en Lautaro, a las 10 horas.
La familia.

✝ Ha fallecido la señora
LEONOR CLAUDIA PINILLOS vda. de DUPUIS
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), después de una misa que se celebrará en su casa habitación, Providencia 2259, a las 10 horas.
La familia.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
Dirección General de Obras Públicas
Dirección de Pavimentación Urbana
CHILE

Resol. N.o 1047 de 31—7—62
Cita. Renato Almarza R.

COMUNA DE QUINTA NORMAL

Frentes de predios afectos a pago de pavimentación

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación Nº 8946 de fecha 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de predios ubicados en diversas calles de la comuna de Quinta Normal, que los frentes de sus predios afectos a pago de pavimentación por CALZADAS DE CONCRETO son los siguientes:

Nº del Predio	PROPIETARIO	Frente en mts. lineales
	CALLE MIGUEL DE ATERO	
	COSTADO ORIENTE	
Propiedad Nº 2367	N.N.	2,70
	Entre Oto-Lenghi y Oscar Chanks	
4851	Caja Bancaria de Pensiones	54.00
2475	Belisario Salinas Toro	47,30
2483	Pedro Carmona Valdivia	8,50
2487	Luis Vergara Romero	8,00
2489	Raúl Pardo	8,50
2493	Arzovindo Gajardo Berríos	8.50
4898 por O. Chanks	Adolfo Estévez Iglesias	33,50
	COSTADO PONIENTE	
	Entre Prop. N.o 2330 y Elba Elena	
2330	Cooperativa Sodimac	3.30
2374	Guillermo Méndez	15,40
s/n.	Sara Lemus	20,00
s/n.	Juan Wong	20,00
2404	Víctor Romo Berríos	12.00
2412	N.N.	13,00
2414	Patricio Humberto Alvarez	12,50
s/n.	Elena Lemus	13.50
2450	Palmira Higueras Torres	13.00
2454	Elba Muñoz S.	20.50
	Entre Elba Elena y Oscar Chanks	
2456	Osvaldo León Mánquez	10.00
2458	Luis León Mánquez	10.00
2468	Gustavo de la Rosa González	10,00
2476	Alvaro Apablaza	10,00
2480	N.N.	10.00
2496	N.N.	17,50
	CALLE BLANCO GARCES	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre Martín de Poveda y Porto Seguro	
459	Padres Sagrada Familia; Iglesia y Convento	86,50
489	Pedro Ramírez Matamala	12,80
	COSTADO PONIENTE	
	Entre Porto Seguro y Martín de Poveda	
s/n.	Hnos. de la Inmaculada Concepción; Liceo A. Hurtado	99,30
	Entre Martín de Poveda y Nueva Imperial	
506	Amanda Lobos	7,60
514	Ema Núñez Acevedo	7,60
522	Suc. Clodomiro Olguín	10,00
528	Rosenda Pino de Vásquez	9,60
534	Pascual Armijo Armijo	12,00
542	María Vergara Jorquera	12.00
550	N.N.	9.00
560/68	Juana Luis Soto	16,50
4611 p/Nva. Imperial	Teresa Santander Moreno	27,50
	CALLE AYUNTAMIENTO	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre Carrascal y Eloy Rosales	
2191	Enrique Leiva Riveros	47,50
s/n.	Daniel Iturriaga Garay	10,00
2177	Berta Soto	10,00
2167	Lucas Cabezas Torres	6,20
2159	Luis Mella Martínez	21,40
	COSTADO PONIENTE	
4960/Carrascal	Escuela Superior de Hombres N.o 103 (Fisco)	95,40
	CALLE NEPTUNO	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre Lo Prado y Camino Loyola	
1020/25	Matías Rubio	334.00
s/n.	N.N.	103,00
	Entre Camino Loyola y Leonor de Cortez	
1309	Raquel Zañartu de Ramírez	23,20
1311	Panificadora Quinta Normal	25,00
1315	Raquel Zañartu de Ramírez	12,50
1319	Jorge Mondaca O.	10,00
1325/29	Luisa Cid	30,00
1339	Ernesto Gutiérrez	38,60
	Entre Leonor de Cortez y Vicuña Rozas	
1345	Arturo Luna	13,70
1349	Luis Valdés	11,70
1353	Luis Valdés	10,30
1359	Luis Valdés	10,00
1365	Bernardo Albornoz	10,00
1367	Luis Valdés	10,00
1369	Hugo Poll	10,00
1373	Palmira Rodríguez	12,00
6094 p/V. Rozas	Samuel Pavez Osorio	13,40
	COSTADO PONIENTE	
	Entre Lo Prado y C. Loyola	
	CORVI	210,00
	Entre C. Loyola y Leonor de Cortez	
1302	Víctor Martínez	8,00
1304	Víctor Martínez	18,60
1310	Alejandro Salas	19,70
1314	María González Quinteros	10.00
1318	Luis A. Vargas González	10,00
1320	Guillermo Moreira F.	10,00
1322	Augusto Hood Echeverría	10,00
1326	Suc. Manuel Antonio Díaz	10,00
1328	José Montoya	10.00
1334	Teresa Sáez G.	10,30
1340	Manuel Jerez Reyes	9,70
1344	Martina Sáez Ramírez	9,60
6102 p/L. de Cortés	Carmen Sáez Ramírez	6,20
	Entre Leonor de Cortés y Vicuña Rozas	
1348/50	Francisco Javier Moreno	21,00
1358	Otilia Moreno	16,70
1362	Luis Vásquez Sepúlveda	15,00
1366	Alfonso Araneda Toro	10,00
s/n.	Luis Vásquez Vidal	9,50
1370	Raúl Ponce Ibarra	9,60
1374	Manuel Méndez Herrera	10,00
6106 p/Vic. Rozas	Francisco Galaz Díaz	12,00

Los reclamos a que la publicación de estas cifras diere lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Of. 211, de lunes a viernes, de 10 a 12.30 horas, en Santiago, dentro del plazo de 15 días a contar desde la primera publicación. Pasado este plazo, se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes y los nombres de sus propietarios.

Toda transferencia o subdivisión de predios deberá ser puesta en conocimiento de esta Dirección, por los propios interesados, inmediatamente que dichas operaciones se hayan realizado, con las formalidades correspondientes y acompañando los antecedentes respectivos.

EL DIRECTOR

SANTIAGO, septiembre 16 de 1965.



VITTORIO GASSMAN, el destacado actor italiano, llegó a las 13.05 horas, de ayer encabezando su compañía de teatro que actuará únicamente en el Teatro Municipal de Viña del Mar, especialmente contratado por la Municipalidad de la Ciudad Jardín. Vittorio Gassman, viajó desde Buenos Aires por Air France, y fue recibido en el aeropuerto de Los Cerrillos por una delegación de la corporación edilicia viñamarina, integrada por dos regidores y el relacionador público, Carlos Ansaldo. Al pisar tierra chilena, desde la torre de control recibió el primer saludo en italiano, cuando por los parlantes se escuchó "Buon giorno Vittorio", saluda que éste contestó mirando hacia arriba y agitando su mano, mientras numerosas damas aplaudían la presencia del artista catalogado como "el hombres más lindo de Europa". Vittorio Gassman vestía vestón azul y pantalón plomo y fue acompañado hasta el recinto de la Aduana para cumplir con los requisitos de entrada de todos los extranjeros. Según se anunció se dirigirá directamente a Viña del Mar, en donde se alojarán conjuntamente con su compañía teatral.

Intenso temporal de viento afecta la ciudad de Iquique

Vientos de cien kilómetros por hora afectaron nuevamente ayer a la ciudad de Iquique provocando cuantiosos daños materiales.

Una pared, de 28 metros de largo por 8 de alto, del edificio "Saladero", se desplomó por efecto de la intensidad del viento huracanado.

Las diversas poblaciones de Iquique han resultado con las techumbres dañadas.

Informes policiales indican que los daños son de consideración en la zona. Las autoridades han dispuesto la evacuación de centenares de personas damnificadas por el temporal de viento reinante.

Actor italiano Vittorio Gassman llegó ayer para actuar en Viña del [Mar]

En Los Cerrillos fue esperado por autoridades [muni]cipales de Viña del Mar. Se dirigió directamente [a la] vecina ciudad

[V]ALPARAISO. (Especial para LA NACION, por [telé]fono).— Tratando de no asfixiarse en medio de una [mul]titud de calcetineras, Vittorio Gassman contestó al[gunas] preguntas en lo que podría llamarse la conferencia [de] prensa más concurrida que se ha ofrecido en la C[iudad] Jardín. El popular actor italiano se presentó sin [...]tarse, vestido con una sobriedad desilusionante y [...]mente ajeno a esa calidad de galán ciento por ciento [que] le ha hecho tan popular en el ambiente femenino.

No faltó quien le preguntara por su poeta pre[ferido] y Gassman, con una mueca que daba tono desabrido a [sus] palabras explicó que "era inútil hablar de poesía", [no] obstante agregó conocer personalmente al "poeta es[pa]ñol" Pablo Neruda. Se le preguntó por la mujer [...] y otra vez mostró su disgusto para asegurar que [la] mujer con todos los elementos ideales sería in[...]mente un monstruo...".

La conferencia de prensa estaba citada para las [...] la tarde en el Hotel Miramar, pero debió atrasarse [...] horas por la batalla campal que libró el actor contra [las] fanáticas. Cuando ya estuvo frente a la prensa [...] corresponsales —sin deshacerse de las calcetineras [...] supuesto— se mostró serio, parco y casi tímido. Cu[ando] le preguntaron si se identificaba con los personajes [que] representa en el celuloide explicó que él amaba [...] la vida y que ello le parecía un suicidio. Una calce[tinera] le pidió que contara una anécdota. Y Gassman, con [...] de cansado le dijo:

"He trabajado mucho en mi vida para tener ti[empo] de vivir una anécdota."

El extraordinario actor italiano deberá recorr[er] seis países latinoamericanos y estar de regreso en [...] el 24 de septiembre próximo, donde comenzará el [...] de un nuevo film.

Sociedad de Publicaciones
El Tarapacá
S. A.

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 28 de septiembre de 1965, a las 11.30 A.M., en Arturo Prat N.o 60, Of. 63.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 20 del pte. y hasta que la Junta se efectúe.

Santiago, septiembre de 1965.

EL PRESIDENTE



MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

CELEBRACION DE FIESTAS PATRIAS

SABADO 18:

8.00 horas: Salva de 21 cañonazos por la Guarnición de Santiago en los siguientes lugares: Cerro Santa Lucía, Cerro Blanco, Plaza Chacabuco y Parque Cousiño.

8.00 horas Prueba ciclística denominada "Circuito Gran Santiago", organizada por la Asociación Ciclística de Chile.

11.00 horas: Títeres de Charito Godoy en la Población Pedro Montt.

11.00 horas: Festival Patriótico y Artístico con la actuación del Sindicato de Folkloristas y Guitarristas de Chile, en el escenario del Parque Bustamante.

11.00 horas: Festival Patriótico y Artístico con la actuación del Sindicato de Folkloristas y Guitarristas de Chile, en la Plaza Pedro Aguirre Cerda (Bernal del Mercado y Alameda).

11.00 horas: Festival Patriótico y Artístico con la actuación del Sindicato de Folkloristas y Guitarristas de Chile, en la Población Los Nogales (frente a la cancha de fútbol).

12.00 horas: Actuación del Conjunto de Motociclistas "Casacas Negras" (Green Cross, en Avenida Buines).

12.30 horas: Títeres de Charito Godoy en la Población Fernando Gualda.

15.00 horas: Títeres de Charito Godoy en la Población Javiera Carrera.

17.00 horas: Títeres de Charito Godoy en la Población Lo Valledor-Norte.

18.30 horas: Títeres de Charito Godoy en la Población Inés Matte.

19.00 horas: Festival Patriótico y Artístico con la actuación del Sindicato de Folkloristas y Guitarristas de Chile, en la Plaza Yungay.

19.00 horas: Concurso Juegos Municipales de la Canción 1965, en el Estadio Nataniel.

DOMINGO 19:

9.30 horas: ESQUINAZO FOLKLORICO AL EXCMO. SEÑOR PRESIDENTE DE ITALIA, GIUSEPPE SARAGAT Y AL EXCMO. SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES, AMINTORE FANFANI, CON LA PARTICIPACION DE LA AGRUPACION FOLKLORICA DE CHILE, CLUB DE HUASOS DE SANTIAGO, GIL LETELIER, CONJUNTO LOS PIDENES Y ASOCIACION DE FERIAS LIBRES, EN EL PALACIO COUSIÑO.

11.00 horas: Festival Patriótico y Artístico con la actuación del Sindicato de Folkloristas y Guitarristas de Chile en la Plaza Almagro.

11.00 horas: Festival Patriótico y Artístico con la actuación del Sindicato de Folkloristas y Guitarristas de Chile en la Población Juan Antonio Ríos (Cancha de Fútbol).

11.00 horas: Festival Patriótico y Artístico con la actuación del Sindicato de Folkloristas y Guitarristas de Chile, en el Parque Cousiño.

Durante los días 18 y 19 se realizarán retretas a cargo del Orfeón Municipal y Bandas Militares en los barrios de la comuna.

MARTES 21:

19.00 horas: Concurso Juegos Municipales de la Canción 1965, en el Estadio Nataniel.

PERFIL DE UN ESTADISTA:

Saragat, como Presidente, representa la unidad nacional

El distinguido Mandatario que ayer recibió una impresionante manifestación de aprecio al llegar a Santiago, cumple en la vida de su país una altísima función representativa de la unidad nacional.- Por encima de las diferencias políticas es garante de la Constitución y Comandante en Jefe de las FF. AA.

EL MANDATARIO ITALIANO SE INCORPORO EN 1922 AL PARTIDO SOCIALISTA Y HA REALIZADO UNA EJEMPLAR LUCHA POR LA LIBERTAD Y LA DEMOCRACIA

Hace algunas semanas, el Presidente Saragat se encontraba de vacaciones en Antagnod, en el Valle de Aosta, donde acostumbra pasear mucho sin compañía a través de los senderos montañosos, parándose en las pequeñas aldeas con casas de madera, para admirar las obras de los artesanos del valle.

Pero la suya es una soledad siempre relativa, en estas circunstancias, pues los montañeses y los turistas, apenas lo ven aparecer por allí, se precipitan a estrecharle la mano. "Sienten que soy uno de ellos", comentaba con un periodista recientemente, o sea, uno del pueblo, que ha llevado al cargo más alto del Estado las preocupaciones, los problemas, las aspiraciones del pueblo.

Giuseppe Saragat es el primer Presidente social-demócrático en la República italiana: una calidad que no es solamente marca ideológica, sino una acción política concreta que, dentro de los límites establecidos por la Constitución, se realiza continua e intensamente

Es oportuno recordar, a este propósito, que el Presidente de una república parlamentaria, como la italiana, al contrario de lo que sucede para las repúblicas presidenciales de América Latina, no puede participar directamente en la acción del Gobierno, la que corresponde al Consejo de Ministros y a las Cámaras.

El Presidente de la República, en Italia, cubre una altísima función representativa de unidad nacional, por encima de las diferentes posiciones políticas: es garante de la Constitución, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas.

Por consecuencia, su acción política puede ser sólo exquisitamente indicativa en el plano nacional e internacional, apartada de toda calificación de partido o sector.

Pero, también dentro de estos límites, escrupulosamente observados, Giuseppe Saragat ha llevado hasta la Presidencia de la República italiana un nuevo empeño de progreso social, orientado, por sobre todo, a las aspiraciones sociales que el nuevo curso tomado por la política italiana, tiende a satisfacer.

Hacer la historia de Giuseppe Saragat, significa hacer la historia de los acontecimientos más significativos de la reciente historia italiana.

Saragat tiene 67 años. Nació el 19 de septiembre de 1898, en Turín, donde su padre, Giovanni, se había radicado para terminar la carrera jurídica y ejercer su profesión de abogado. Pasado el tiempo, también su hijo pasará por esa Universidad en la Facultad de Ciencias Políticas y Comerciales, pero junto con los cursos escolares, Giuseppe Saragat estará presente en los círculos intelectuales del viejo Piamonte, que tuvieron su centro dinámico en la figura de Pietro Gobett y en su "revolución liberal".

Los debates, que se desarrollan en el ambiente universitario, entre los jóvenes más inquietos intelectualmente, encuentran a Saragat un activo y perseverante protagonista, siempre listo a fijar los aspectos substanciales de un problema y a llevar el análisis de las discusiones hacia los hechos concretos, apartándolos de los academicismos.

Este es un distintivo de su temperamento, que el futuro Presidente llevará durante toda su vida.

Está fechado algunos meses atrás, exactamente en abril pasado, un discurso de Saragat al Consejo Superior de la Magistratura, un organismo del que, a causa de su alto cargo, es también Presidente y en el cual se puede leer un examen concreto y distinto de la situación de la justicia en Italia y se sugieren remedios que van desde un programa orgánico de reformas y modificaciones a largo plazo, hasta un complejo de medidas para ser empleadas inmediatamente.

No se le concede nada a la retórica, al más o menos de las indicaciones teóricas, sino que todo está orientado hacia datos concretos y soluciones posibles e inmediatas.

A más de una preparación cultural específica, ha incluido en su preocupación continua por una solución concreta de los problemas su condición de hombre que ha encontrado en la acción la traducción solícita de su propia evolución espiritual.

En efecto, concluidos los estudios universitarios, tiene ocasión de poner a prueba su preparación en un ambiente ideal para un joven, como es el de la oficina de estudios de una gran institución de crédito. Desde aquel observatorio, puede seguir fácilmente los hechos de la vida económica del país y las dificultades que afligen a la sociedad italiana de postguerra 1915/18, en aquella fase dramática de la vida nacional.

Era el momento en que, del desorden y la desorientación de una clase política adecuada, naWca el fenómeno trgico del fascismo. Saragat, quien en contacto con Gobetti, había aprendido todo el valor y el significado de una clase política inadecuada, nacía el fenómeno trágico del fascismo. Saracrática.

Con 24 años, en plena crisis nacional, Saragat se inscribe a la sección socialista de Turín. Desde este momento dedica su vida enteramente a un ideal que, en su evolución a través de los tiempos y exigencias, no abandonará nunca más.

En 1924, Saragat pertenecía ya a la dirección del Partido Socialista unitario y, en 1926, cuando el fascismo se había adnueñado del país, tenía que afrontar el exilio. Dejaba en la patria a Josefina Bollani, con quien se había casado en Austria, donde quedará durante algunos años, completando su preparación política en contacto diario con los mayores exponentes del pensamiento socialista austríaco. Un modesto empleo le permite soportar su nueva condición y poder llamar a su lado a su familia.

La presencia de Josefina, su esposa, no solamente es un alivio moral en el exilio, sino que representa un aporte cotidiano a la lucha por la existencia, pues la mujer, con sus trabajos de costura, ayuda a la balanza familiar.

También en París, donde Saragat irá posteriormente, siguiendo el deseo de encontrarse en el centro del movimiento democrático italiano que, en aquel entonces, recogía en la capital francesa figuras de exiliados como Turati, Treves, Modigliani, Buozzi, Rosselli y otros.

En París, Saragat consigue empleo en la Unión de las Cooperativas Francesas, lo cual le permite continuar su actividad de publicista y, al mismo tiempo, intensificar su acción política.

Mientras tanto, la familia Saragat aumenta por el nacimiento de Ernestina, la "señora de Santacatterina" de los actuales comunicados oficiales, quien desde que Saragat fue elegido Presidente de la República, cuida de su padre, que quedó solo desde la muerte de su esposa.

El estallido de la Segunda Guerra Mundial, encuentra a Saragat en St. Gaudens, cerca de Tolosa. Logra huir, después del 8 de septiembre de 1943, con la caída del régimen fascista, vuelve a Italia. En Roma fue capturado y entregado a las autoridades alemanas. La acusación que recae sobre su cabeza es la de "complot contra el Estado" y si no hubiera sido liberado intempestivamente por un golpe de mano, seguramente habría sido fusilado.

En el período inmediato de postguerra, cuando Italia es nada más que un montón de ruinas, Saragat ocupa desde el principio un lugar de relieve en la obra de reconstrucción nacional.

Es Ministro sin cartera del primer Gobierno Bonomin y posteriormente, Embajador en París. Vuelve a la capital francesa para reconstruir con mucha fatiga las relaciones internacionales de Italia, en la misma ciudad que ha conocido el período más largo e intenso de su difícil existencia como exiliado político.

En París, en sus muchas iniciativas tomadas en favor de los miles de emigrantes italianos residentes en Francia, conoce al Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Roncalli, quien le demuestra amistad y simpatía. Juan XXIII tendrá varias ocasiones, durante su breve, pero grandioso pontificado, para recordarle a Saragat la común experiencia de París. En 1946, vuelve a Italia, elegido presidente de la Asamblea Constituyente.

Es tiempo de clima político candente: las destrucciones bélicas, la casi total ausencia de actividades productivas, la grave desocupación que aflige al país, ponen a los italianos frente a una situación dramática que ve repetirse las condiciones que habían llevado, veinte años antes, al nacimiento del fascismo.

Había que salvar al país de la contraposición entre frente popular y bloque nacionalista. La prevalencia de una de estas dos partes enfrentadas habría señalado el fin de la libertad.

Después de los largos años de exilio, de luchas y de espera, Saragat tiene que afrontar otra difícil batalla para la defensa de la democracia. A pesar de sentir toda la amargura de la división con sus antiguos compañeros, obra de la única forma que le permita salvar a la democracia y, al mismo tiempo, dejar la puerta abierta para el acceso de los trabajadores a la dirección de la sociedad y del Estado y forma el "Partido Socialista Democrático Italiano", quebrando la unión con el Partido Socialista italiano por su alineamiento con los comunistas. "En el —dirá más tarde De Gasperi, de Caragat— prevalece un sentido religioso de la libertad".

En esos años, madura en la mente de Giuseppe Saragat el gran diseño histórico de la política de centro-izquierda, de la cual se vuelve corolario necesario la unidad de todos los socialistas.

Más tarde cuando el país construya nuevamente lo que la guerra destruyó, será necesario dar un contenido real a la readquirida y consolidada democracia.

Así nace la política del centro-izquierda, de la que Saragat es un valeroso sostenedor.

Se trata de una política capaz de resolver los problemas sociales —todavía sin solución— de eliminar los desequilibrios, de encaminar las reformas que ya han sido hechas en los países más desarrollados para alinear a Italia en el nivel de las democracias más progresistas. Pero en el plano político interno, se trata también de sacar al país de la alternativa conservación-totalitarismo para crear en el seno del sistema democrático, un núcleo de fuerzas que, en coalición equilibrada, hagan progresar la vida democrática y avanzar socialmente a Italia.

Justo en el momento en que su esfuerzo político y su larga aplicación para la solución de problemas políticos y sociales del país daban sus primeros y concretos resultados, Saragat es golpeado en uno de sus más hondos sentimientos: la muerte repentina de su amada esposa, en 1961. Saragat se turba profundamente por la pérdida de esa esposa amorosa y compañera fiel y valiente de los días duros del exilio y de la soledad.

Es, sobre todo, testigo de su intensa actividad en aquel período, la reconstrucción de la marina mercante italiana, que desde entonces tuvo en el Ministro Saragat (1948) un impulso determinante.

En 1963, en los albores concretos de una política de centro-izquierda, concertada en una acción común entre el partido mayoritario Demócrata Cristiano, el Partido Republicano y el Partido Socialista Democrático italiano, Saragat da su aporte asumiendo la dirección de las relaciones exteriores.

Su acción, desde este lugar de alta responsabilidad, está caracterizada por una constante preocupación en operar por el refuerzo de la paz y para una garantía de seguridad cada vez mayor.

"Hasta que se discute —acostumbra decir Saragat— siempre hay esperanza de ponerse de acuerdo".

Y es con este espíritu con el que, ya sea como Ministro de Relaciones Exteriores, o, sucesivamente, como Presidente de la República, Saragat ha llevado la contribución de Italia a reforzar los vínculos de solidaridad occidental, a la consolidación del proceso de distensión, a la pacífica solución de los problemas dejados abiertos por la segunda guerra mundial o aparecidos después. "Nosotros vivimos hoy en un mundo que se ha vuelto no solamente más angosto, sino también más solidario", tuvo ocasión de decir en su discurso durante el reciente viaje a Alemania. "En él —continuó— el aislamiento sería estéril, además de imposible. El bienestar de unos está ligado al de los otros y en primer lugar al de sus vecinos. Las naciones económicamente desarrolladas no pueden encerrarse en sí mismas, sino que deben hacer partícipes de su progreso técnico, científico y

(PASA A LA PAGINA 12.)


Presidente de la República de Italia, Giuseppe Saragat y uno de sus nietos.

Proyecciones de la Radiotelevisión Italiana

Italia puede ser la meta ideal de quien quiera simplemente disfrutar de sus vacaciones rodeado de una naturaleza amiga y amena y de un pueblo amable y acogedor; contemplando montañas solemnes y suaves colinas, riberas floridas que se reflejan en románticos lagos o en el azul Mediterráneo; uniéndose a la vida de alegres y pintorescas ciudades o de elegantes centros turísticos con muchos programas de espectáculos y festejos o de los ya famosos programas de la Radiotelevisión Italiana (R. A. I.).

La R. A. I. tiene un objetivo bien determinado: presentar un panorama de actualidad de las actividades artísticas y culturales de Italia. Para lograrlo, no escatima esfuerzos contratando artistas extranjeros famosos, directores, técnicos, películas de gran calidad artística, obras de teatro, célebres cantantes y compositores italianos, etc. Recientemente se anunció que Rossellini filma para la televisión; en efecto, con una serie de filmes para la televisión sobre la "Historia de la alimentación a través de los siglos", el director cinematográfico italiano Roberto Rossellini intenta ilustrar los problemas del hombre frente al hecho de su subsistencia, desde su aparición sobre la tierra hasta nuestros días. Seis jóvenes directores de Italia toman parte del movimiento destinado a "librar al cine de la confusión y señalar los aspectos más importantes del desarrollo de la civilización humana". Los colaboradores de Rossellini son Adriano Apra, Gianvittorio Baldi, Bernardo Bertolucci, Tinto Brass, Folco Quilici y Renzo Rossellini Jr. Renzo ya se encuentra aquí en Chile con el objeto de rodar algunas secuencias de la serie. El ciclo completo de telefilmes durará diez horas y será montado en el estilo de la transmisión de TV. "La edad de hierro", del mismo Rosselini. Esta producción del director italiano para el telespectador de su país contó con un 71% de audiencia televisiva.

En el curso de una conferencia, celebrada hace algunos días, Rosselini explicó extensamente las razones que lo llevaron a este movimiento del arte de las imágenes, con el cual trata de conducir al cine por el camino del optimismo, después de tantos filmes de crítica social, nacidos del pesimismo de toda una época. "La literatura, el teatro, el cine y la poesía —ha dicho— no parecen darse cuenta del gran cambio que sufrió la civilización y del vertiginoso progreso humano, después de los grandes descubrimientos técnicos y científicos. Esta revolución de la ciencia transformó la faz del universo. No existe la menor duda, los grandes artistas demuestran una indiferencia frente a las máquinas que, con tanta precisión, señalaron al hombre un nuevo y alto destino... ¿Quién podría citar, en cualquier campo del arte, cinco obras inspiradas en la victoria del ser humano sobre la naturaleza?... Pues bien, yo y mis colaboradores nos proponemos hacer lo que no ha sido hecho hasta ahora. Nosotros trabajamos en el sector del cine y de la televisión. Queremos realizar espectáculos de distintas categorías, que permiten distinguir los horizontes reales de la humanidad. Deseamos informar a nuestros contemporáneos, ilustrarlos de un modo espectacular, pero científicamente exacto. Trabajaremos con aquellos temas que, hasta el momento, han sido rechazados por todos los productores de cine, teatro y televisión. Los utilizaremos didácticamente, y no para ridiculizarlos. En líneas generales, trataremos de hacer conocer al hombre los puntos esenciales de su historia: sucesos, tumultos, dramas y personajes que dieron forma al mundo moderno."

Después de terminar con la filmación de "Historia de la alimentación", Roberto Rossellini y su equipo fílmico iniciarán el rodaje de "Historia de la revolución industrial", desde sus orígenes a nuestros días. Este segundo proyecto será filmado a comienzo del próximo año.

—o—

Un programa de carácter informativo y documental se transmite actualmente por la televisión italiana. Su fin es dar a conocer los hechos bélicos y políticos que precedieron al lanzamiento de la bomba atómica en Hiroshima.

—o—

En el programa "Guitarra, amor mío", la actriz y cantante Lea Massari interpretó "La fábrica", una hermosa canción brasileña. Lea se acompañó a sí misma con la guitarra. La actriz se reveló como una intérprete de la "nueva ola" que presenta características temperamentales.

—o—

Andrea Bosic, Marisa Belli, Mariella Furgiuele y Renzo Giovampietro fueron los intérpretes centrales de la versión de "Agamenón", de Alfieri, que se transmitió por la televisión romana. La tragedia fue publicada en 1783 y el autor se inspiró en la "Orestíada", de Esquilo, para escribirla.

—o—

El Canal Nacional de Televisión italiana, presentó a fines del mes de julio un ciclo dedicado al desaparecido actor Clark Gable. El programa, a cargo de Gian Luigi Rondi, exhibió los filmes más importantes y significativos de Gable. Famosas estrellas del cine actual dijeron algunas palabras antes de cada proyección. La primera película del ciclo fue: "En los mares de la China", presentada por Gina Lollobrígida. "San Francisco", presentada por Alida Valli. Carol Baker, presentó el filmes: "El amigo público número uno".

—o—

Los estudios de Televisión de Turín han comenzado las transmisiones del programa "Todos en la pista", un espectáculo de variedades que es muy apreciado por el público juvenil. La serie será dividida en seis partes.

—o—

En el Canal Nacional de la Televisión Romana, se ha iniciado la transmisión de la serie "Viaje a la prehistoria". Se trata de un programa de interés científico que dará una visión total de la evolución del ser humano desde sus orígenes a la era contemporánea.

Se ha dado a conocer, recientemente, la estructura de "La prueba del nueve", la nueva transmisión televisiva que presentara sesenta y cuatro canciones de ayer y hoy. El título desea subrayar el próximo resultado de una elección pública de estas melodías. El gusto popular señalará "las nueve canciones más hermosas", de acuerdo al sentir de aquellos que fueron jóvenes ayer, y los que son jóvenes hoy.

Las sesenta y cuatro canciones se dividirán en ocho grupos: canciones de radio, de teatro, de cine, bailables, dialectales, de amor, de niños, y de televisión. El público las irá eliminando a través de una votación y el resultado final se dará a conocer en un programa especial, que reunirá a grandes artistas y cantantes de Italia.

La primera edición de la serie saldrá al aire el 29 de septiembre. Una comisión de expertos ya ha seleccionado a las melodías que participarán en el concurso. Las canciones más importantes del primer grupo son: "Tulipán", "Silencioso Slow", y "Esposos"; del segundo: "Dos notas" y "El compromiso". En la sección de cine se destacan: "Bésame", "La canción del amor", "Rififí", "Cantando bajo la lluvia" y "Tres monedas en la fuente". Provenientes del teatro son: "Moritá", "Foxtrot de la luna", "Swanee", "Quiero bailar contigo" y "My fair lady".

Los autores de melodías también tendrán un sector especial. Carlo Buzzi presentará: "Primer amor", Spadaro: "El vals de la pobre gente", Carlo Moreno; "Luna marinera" y Armando Gill, "Cantos nuevos". Más modernos son: "Eres una gran cosa", de Doménico Modugno "Doce, doce", de Fred Bengusto. "Sin Fin", de Gino Paoli, y "Como sinfonías", de Pino Donaggio.

La "dialéctica musical" reúne a "Desesperada" "Ni canto ni guitarra", "Vieja Roma", y "Adiós Turín". Para bailar, se recomiendan a "Lola", "A media luz", "Cheek to Cheek" "Guarda come dondolo" y "Dádme un martillo".

Las grandes canciones de amor de ayer. eran: "Noche y día", "El hombre que amo", "Dónde y cuándo", y "No olvides mis palabras". Las de hoy son: "Una lágrima en la mejilla", "Será mañana", "Yo te quiero sólo a tí", y "No eres digno de mí".

Por fin se agrupan las canciones infantiles. Antes, los niños preferían "Vamos a trabajar", "Los tres chanchitos", "Adoro la pesca" y "Calesita". Hoy se inclinan por "La caza del tesoro" y "La papa con el tomate".

En uno de los principales canales de la TV italiana se ha transmitido la vieja obra de Darío Nicomedi, "La maestrita". Después de cincuenta años, el dramaturgo aún arranca lágrimas a los Televidentes. La comedia fue hecha con el único fin de conmover al auditorio con recursos fáciles. Gabriele Ferzetti interpretó el papel principal. La crítica que lo recuerda en el difícil papel de "La aventura", de Antonioni, coincide en afirmar que las condiciones del actor superan ampliamente el papel que le tocó en suerte, en la obra de Darío Nicomedi.

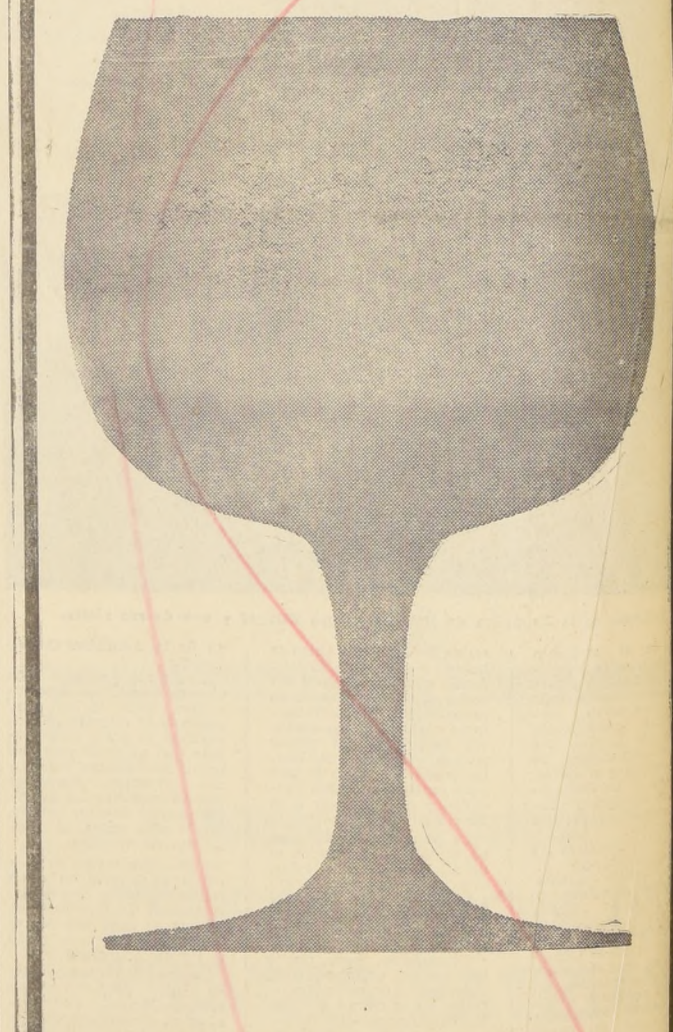
N. M. B.

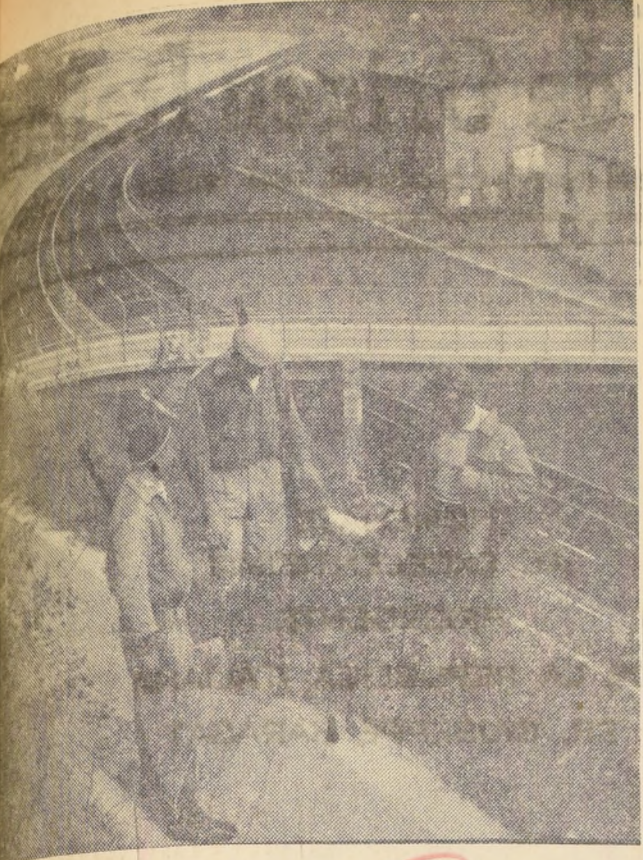


El mosaico muestra la variedad de actividades que abarca la TV italiana.



Una de las torres de la TV italiana.





EN GRABADO, un aspecto de la Autopista del Sol, tramo Bologna-Firenze (Zona del Plan de Voglio).

Las autopistas muestran el progreso alcanzado por la vialidad italiana

La "Autostrada del Sole" de Milán a Nápoles quedó ya terminada y constituye una de las realidades italianas más significativas: una realidad que puede asumir el valor de un símbolo, el símbolo de la unidad entre la Italia de la Llanura padana y la Italia del Sur; realidad de una política meridionalista que, con este gran canal de tráfico, dispondrá del instrumento más válido para la comunicación rápida y para la elevación de las rentas de las regiones meridionales. Con la apertura al tráfico del tronco Chiusi-Orvieto (de 40 kms.), la obra pública más prestigiosa de la postguerra se ultimó con algunos meses de anticipación sobre la fecha prevista y al cabo de ocho años de trabajo: desde el 19 de mayo de 1956 hasta el 4 de octubre de 1964.

He aquí, en síntesis, la cronología de esta autopista:

19 de mayo de 1956: colocación de la primera piedra, en San Donato Milanese.
8 de diciembre de 1958: inauguración de los troncos Milán-Plasencia Norte (50 kms.) y Plasencia Sur-Parma (52 kms.) empalmados con la conclusión del puente sobre el Po el 12 de marzo de 1959.
16 de febrero de 1959: tronco Nápoles-Capua (39 kms.).
15 de junio de 1959: Parma-Módena (47 kms.).
15 de julio de 1959: Módena-Bolonia (38 kms.) e inauguración oficial del recorrido completo Milán-Bolonia.
3 de diciembre de 1960: Bolonia-Florencia (92 kms.).
2 de junio de 1962: Roma-Frosinone (67 kms.).
22 de septiembre de 1962: Frosinone-Capua (96 kms.) e inauguración oficial del tronco Roma-Nápoles.
19 de septiembre de 1963: Roma-Magliano Sabina (52 kms.).
24 de diciembre de 1963: Magliano Sabina-Orte (10 kms.).
30 de diciembre de 1963: Florencia Norte-Certosa (15,6 kms.).
29 de abril de 1964: Florencia Certosa-Valdarno (40 kms.).
30 de julio de 1964: Orte-Orvieto (40 kms.).
29 de agosto de 1964: Valdarno-Chiusi (74 kms.).
4 de octubre de 1964: Chianciano-Chiusi-Orvieto (40 kms.).

EFECTOS ECONOMICOS DE LA AUTOPISTA.— En estricta observancia de su inspiración fundamental, la "Autostrada del Sole" se ha llevado a cabo como una grande arteria de interés nacional. Con sus 755 kilómetros de tendido, esta autopista atraviesa seis regiones (Lombardía, Emilia, Toscana, Umbria, Lacio y Campania) y 17 provincias (Milán, Plasencia, Parma, Reggio Emilia, Módena, Bolonia, Florencia, Arezzo, Siena, Perusa, Terni Viterbo, Rieti, Roma, Frosinone, Caserta y Nápoles). En conjunto estas provincias agrupan 14.600.000 habitantes equivalentes al 29% de la población italiana total y miden una superficie de 55.600 kilometros cuadrados equivalentes al 18% de la superficie total del país. Registran dichas provincias el 38% de los vehículos circulantes y entre ellos son un 89% los coches y un 11% los camiones. La faja de provincias directamente cruzadas por la autopista no constituye una unidad homogénea y antes bien representa una sección fiel a las diferencias morfológicas, económicas y demográficas del país. En cuanto al solo aspecto demográfico, baste pensar en que la densidad de población de las provincias atravesadas oscila entre los 2.067 habitantes por kms. cuadrado de Nápoles y los 96 hab. km. de Arezzo.

Bajo el aspecto económico, el paisaje que se asoma a la autopista es al menos tan contrastante y vario como el paisaje italiano en su conjunto: desde la integración agricultura-industria del Valle del Po se pasa a la economía colinosa del trozo entre Florencia y Bolonia, a una economía típicamente agrícola en el Alto Lacio y hasta una economía agrícola con impulsos hacia la industria en el Bajo Lacio y en Campania. En cuanto a su geografía, la "Autostrada del Sole" muestra las diferentes posibilidades, los distintos grados de desarrollo y los temas en torno a los cuales gira el porvenir económico y social del país; y está destinada fundamentalmente a garantizar las comunicaciones de distancia media y larga entre las zonas de predominante interés económico de Italia entera. Sus áreas de influencia son pues extremadamente vastas.

En el marco de las comunicaciones internacionales, el influjo se ejerce sobre todo hacia las regiones del centro de Europa. A través de los troncos de autopistas en construcción en el suelo suizo, el tráfico proveniente de Alemania, Austria, Países escandinavos e Inglaterra, llegará directamente a los dos pasos fronterizos de Chiasso y Brénnero: la "Autostrada dei Laghi" y la autopista del Brénnero llevarán directamente dicho tráfico europeo a la Autopista del Sol. Asimismo, mediante la autopista Aosta-Milán y la Florencia-Mar se recogerá una cierta alícuota del tráfico europeo occidental. Y en el marco de las comunicaciones nacionales, si bien la "Autostrada del Sole" afecte sólo a 17 provincias, su zona de ifluencia queda identificada en un territorio de 36 que, por motivos económicos o geográficos, gravitan sobre esta autopista. Las provincias al norte de Milán y en el centro de la Llanura padana y algunas provincias sitas en la costa adriática están especialmente ligadas al comercio de sus productos o al turismo proceden te del norte y por tanto destinados a servirse cada vez más de la autopista. El enlace de la autopista de Florencia al mar injerta también en el área de influencia a que nos referimos las provincias toscanas de Liorna, Pisa y Lucca. Al sur de Florencia y hasta Nápoles dicha area afecta también a las provincias de Latina y Salerno: la primera por ir industrializándose mucho con consiguiente necesidad de enlace con la industria del norte; y la segunda en cuanto ya empalmada con la Nápoles-Salerno e interesada en las corrientes de tráfico, especialmente turístico, proveniente del norte. El tráfico atraído y el promovido por la "Autostrada del Sole" abarca pues casi toda la península. Las facilidades de transporte creadas por la reducción de costes y tiempos de recorrido interesan a todas las comunicaciones de carretera en dirección norte-sur.

Otro tipo de influencia lo constituye el nacimiento de nuevas actividades económicas y la ubicación de nuevas instalaciones fabriles. Especialmente en el caso de las provincias norteñas, ha de recordarse lo acaecido en San Donato Milanese y en Bo-

(PASA A LA PAGINA 20)

SISTEMA DE ADMINISTRACION DE LAS AUTOPISTAS ITALIANAS

La gestión de una moderna autopista de peaje constituye un problema complejo, en cuya solución no puede olvidarse ninguno de sus numerosos aspectos. Para la de Milán a Nápoles, la organización gestora general se basó en la subdivisión de la pista en varios troncos, cuyas direcciones representan los órganos encargados de la actividad ejecutiva correspondiente al tronco mismo. Al mismo tiempo, se estudió el primero y el más urgente problema, relativo al cobro de los peajes, asentado sobre el moderno criterio de la automación. Las estaciones de la "Autostrada del Sole" fueron investidas de la función exclusiva de las instalaciones de control, adoptando especiales aparatos susceptibles de perforar y leer en las fichas mecanográficas (utilizadas como billetes) los datos de todo tránsito, registrándolos y haciendo así posible —mediante la elaboración de fichas en un centro mecanográfico único, dotado con calculadores electrónicos— el sacar los elementos necesarios con vistas al control diario de los cobros y de los resultados estadísticos.

A más de las ventajas representadas por el uso de un solo modelo de billete o boleto para cualquier vehículo y cualquier recorrido, y al pago del paje a la salida de la autopista, el automatismo de la recogida de los peajes permite a los usuarios el poder abandonar la pista en cualquiera estación, sin que ello implique pérdida del peaje ya pagado o pagos suplementarios.

Por cuanto concierne la manutención —dado el carácter más acentuado y más técnico requerido por las intervenciones sobre la autopista (con respecto a las carreteras ordinarias)—, se han instituido, para la extraordinaria, Puestos y Centros de Manutención expresamente dotados y dislocados a lo largo del tronco interesado. La alta eficiencia de la gestión se ha asegurado actuando una red de telecomunicaciones: medios mecánicos especialmente dotados con radio y dispuestos en edificios "ad hoc" (cada 40 kms. aproximadamente), prestan servicio día y noche, garantizando así una intervención inmediata y adecuada. Para hacer más rápido el socorro se ha estudiado (y actuado en la Módena-Florencia) un sistema de llamada vía-radio, que pueden accionar los usuarios mismos. Tales instalaciones —dispuestas cada 2 kms., en ambos lados— permiten pedir ayuda mecánica o sanitaria mediante la simple presión de un resorte.

DESTACADO APORTE HUMANO:

En el País Hay 100 Mil Chilenos de Origen Italian

Además, residen en el territorio nacional alrededor de 25 mil ciudadanos italianos que entregan su aporte al comercio y la industria, como también a la agricultu

Se calcula que los ciudadanos chilenos de origen italiano son actualmente más de 100.000 personas. A esta cifra hay que agregar más de 25.000 ciudadanos italianos que residen en las más diversas zonas de Chile, donde desarrollan una apreciada actividad productiva en el campo de la agricultura, del comercio, de la industria, profesional, etc.

La emigración italiana en Chile no ha constituido nunca un fenómeno de masas, y, en su gran parte, no se ha presentado como una indiscriminada afluencia de elementos sin una específica preparación y categoría.

Las notables dificultades que presentaba el acceso a Chile, antes de la apertura del Canal de Panamá y de la construcción del Ferrocarril Mendoza-Los Andes, contribuyeron a crear una cierta selección disuadiendo a los menos empeñosos.

Otro interesante aspecto de la emigración italiana en Chile ha sido que en su mayor parte estaba constituida por italianos provenientes de la Italia septentrional, y en particular de la región de Liguria (Génova, Chiavari, Rapallo, Camogli, etc.).

El primer núcleo de italianos llegado a Chile, alrededor de 1840, estaba constituido casi exclusivamente por marineros ligures, que se proponían encontrar en Chile una sistemación definitiva, y por algunos "patriotas" de sentimientos liberales que huían de las persecuciones de los Gobiernos extranjeros y reaccionarios que en aquella época gobernaban parte de la península. Tal espíritu democrático, de tendencia republicana, constituyó inicialmente la base ideológica, que unió a las primeras colectividades italianas en Chile.

Hoy día, la colectividad italiana de Chile —el concepto de colectividad debe entenderse en sentido amplio—, comprendiendo en efecto, a los numerosos chilenos de antigua y reciente cepa italiana, ha alcanzado una posición, si no prominente, ciertamente de importancia dentro de la vida económica chilena.

Parte son comerciantes, algunos agricultores, pero la gran mayoría está constituida por medianos y pequeños industriales. A este propósito es interesante destacar que algunas entre las más importantes industrias manufactureras chilenas han sido fundadas, y en muchos casos son actualmente dirigidas, por italianos. Se puede citar como ejemplo, el hecho que la única industria local transformadora del cobre está dirigida por un descendiente de italianos. Lo mismo puede decirse de numerosas fábricas de productos sintéticos y plásticos, de conservas, de tejidos, de industrias metalúrgicas y de chocolates y confites.

Este cuadro representa para los "italianos" de Chile un balance plenamente positivo, tanto bajo el aspecto moral como material.

Pero lo que hay que subrayar en modo particular es que los italianos que han llegado a Chile, en cualquier época, siempre han encontrado en este hospitalario país un ambiente no sólo de simpatía, sino de respeto y especial consideración, que les ha permitido trabajar y contribuir con su esfuerzo al progreso de Chile.

En Chile, en los últimos 15 años —como ya lo habían hecho anteriormente las firmas **Cinzano**, la **Martini & Rossi**, la **Banca Francese e Italiana per l'America del Sud**, y otras— afluyeron capitales y técnicos italianos para la instalación de nuevas industrias. Tal es el caso de los Laboratorios **Carlo Erba** y **Lepetit**, de **Fiat**, con sus grupos de Agrotécnica S. A. y de Montaje de Automóviles Fiat, de Arica.

Tenemos también a la Sociedad Financiera Italiana, ICLE (Istituto di Credito per il Lavoro Italiano all'Estero), con sus aportes a la Sociedad CITAL, destinadas a inversiones en propiedades agrícolas para el desarrollo de programas de colonización agrícola en colaboración con CORA. Y muchas otras iniciativas realizadas con aportes de capitales privados italianos.

La industria italiana participó también con éxito en licitaciones públicas, como ha sido el caso de algunas centrales eléctricas de la ENDESA; la planta automática para descarga del carbón en Valparaíso, y la gran participación del GAI —Gruppo Aziende Italiane (representada por RITAL—, que obtuvo la electrificación de los ferrocarriles de Santiago a Chillán, obra en plena etapa de ejecución, donde los técnicos chilenos confraternizan con sus colegas italianos para su más perfecta realización. La Firma TECHINT S. A., especialistas en oleoductos, gasoductos y grandes obras públicas, ha participado en forma exclusiva, o en colaboracion con otras firmas italianas, en la construcción del Oleoducto de Manantiales, en el estudio del acueducto de Antofagasta, y actualmente está llevando a cabo la construcción de una red de caminos en la zona de Chillán.

Otras empresas italianas (ITALCONSULT, IMPRESIT), han efectuado y están efectuando importantes actividades y estudios relacionados con el desarrollo económico de Chile.

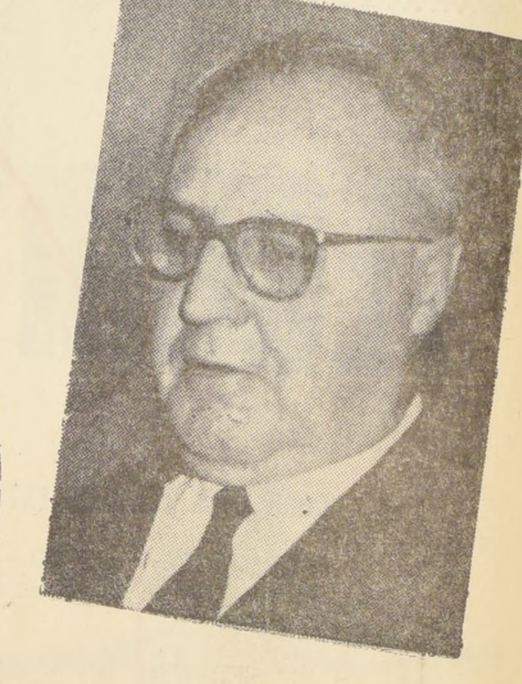
Para unir en la forma más rápida y más cómoda a los dos países, la **Societá Italia di Navigazione** ha inaugurado el servicio de sus modernas motonaves entre Génova y Valparaíso, y las alas tricolores de **Alitalia** surcan los cielos entre Santiago y Roma.

RADIO YUNGAY Y SU SERVICIO



Emisoras Yungay, CB 148—CE 965, celebraron la inauguración de su servicio internacional de noticias en teletipo directo instalado en la oficina de prensa de los estudios por la acreditada agencia italiana ANSA. A esta reunión, que fue seguida de un animado cóctel, asistieron especialmente invitados el Excmo. señor Livio Theodoli, Embajador de Italia; Guiseppe Casali, Consejero de la Embajada, Gualterio Morpurgo; Director representante de ANSA en Chile; Mario Sáez, Presidente de la Asociación de Radiodifusoras; Gastón Cortés, Vicepresidente; Francisco Echeverria, Director, y Julio Menadier, Gerente de ARCHI; diputado, Héctor Valenzuela V.; Luigi Dominici, Canciller y Adicto Civil de la Embajada de Italia; Francisco Giovine, Gerente General de Agrotécnica-Fiat; Valdino Zunino, Subgerente de Corporación Elaboradora de Productos Alimenticios S. A.; Pablo Raffo Sivori, Director de Bomba Italia; periodistas René Olivares Gatti y numerosas otras personalidades vinculadas a los sectores de la prensa, la radio, agencias publicitarias, clientes y amigos de Emisoras Yungay.





La extraordinaria recuperación de la economía italiana

La producción ha aumentado entre enero y mayo de 1965 en un porcentaje medio mensual del 0,8% con un nuevo aumento en junio

La recuperación de la economía italiana se halla en plena consolidación. Tal conclusión se desprende del informe, del primer semestre del presente año, presentado por ISCO (Istituto per lo Studio della Congiuntura), organismo que examina periódica y detalladamente los diversos sectores de la situación económica italiana.

En cuanto se refiere a la **producción industrial, el** incremento que ya se había manifestado en los últimos meses de 1964 se ha ido reforzando aún más entre enero y junio 1965; al extremo que el índice general ha alcanzado en mayo un nivel de 251,5, superior al índice máximo alcanzado con 249,1 en octubre de 1963.

Un aspecto digno de destacarse es que la actividad productiva ha aumentado, durante los primeros 5 meses del presente año, con un ritmo mensual de 0,8%, mientras que en junio se ha alcanzado un porcentaje aún mayor.

Estos datos positivos pueden considerarse como un indicio de una expansión importante, aun cuando inferior a los años del llamado "milagro italiano".

La producción de "bienes de consumo inmediato" mantiene sus altos niveles. En los "bienes de consumo durables", el mejoramiento se refiere especialmente a la producción de goma, productos alimenticios, curtiembres y sector automovilístico; en este último sector, durante el mes de mayo último, se ha establecido un record absoluto de producción.

En los "bienes de capital" ha tenido especial importancia la producción siderúrgica.

En la **industria de la construcción,** las obras públicas financiadas entre enero y abril superaron en un 25% las sumas invertidas en el mismo período de 1964.

No obstante haber calificado de positiva la cosecha de trigo, el ISCO señala que en los últimos 8 meses las importaciones de productos de la agricultura y de la industria alimenticia han registrado un notable aumento.

Las demandas desde el extranjero han apoyado en forma consistente las exportaciones italianas, y durante los primeros 5 meses de 1965 la **Balanza de Pagos** del comercio visible se ha cerrado con un saldo activo de 213,6 mil millones de liras, mientras que en el correspondiente período de 1964 había presentado un saldo pasivo de 240,8 mil millones de liras.

En el **mercado interno** se ha mantenido la demanda de bienes de consumo inmediato y durables. En los primeros 6 meses de 1965, casi medio millón de nuevos autovehículos han sido registrados, llevando las inscripciones a un nivel cercano a los límites máximos alcanzados en la época del "milagro económico italiano".

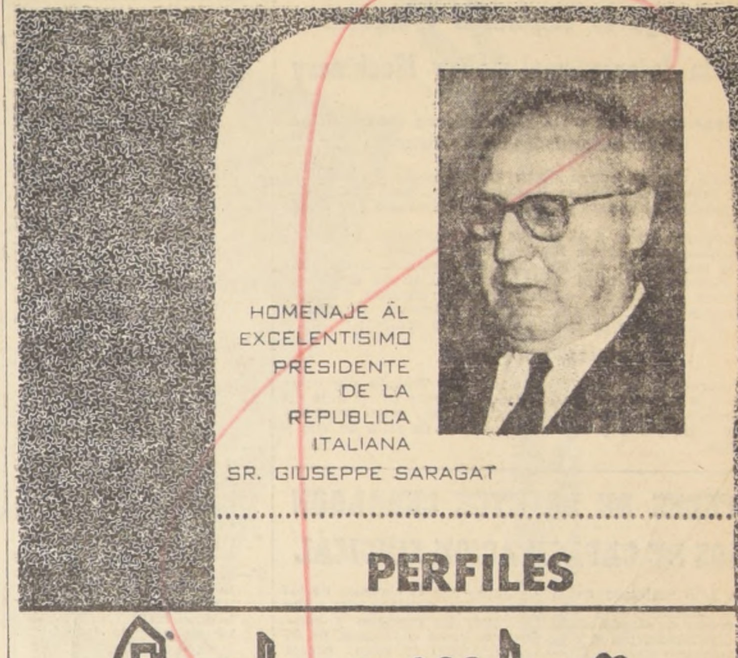
Según los datos más recientes, en el mes de julio han entrado en circulación en Italia 97.932 automóviles nuevos, con un aumento del 28,2% con respecto a julio de 1964.

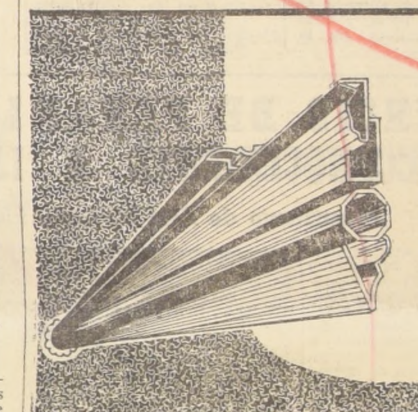
En aumento las ventas de aparatos electrodomésticos los abonados a la televisión han aumentado en 534.000 nuevas unidades, alcanzando un total superior a los 10 millones de abonados.

En la industria se ha registrado un aumento de la **ocupación,** mientras que en los primeros 4 meses de 1964 se había registrado, en cambio, una disminución. En julio, la ocupación ha tenido un nuevo impulso y existen síntomas ciertos de un gradual acercamiento a la plena ocupación.

La conclusión final, del detallado informe del ISCO, es que la economía italiana se halla en plena y completa recuperación.

Una sección de la Fábrica de Productos Químicos de Ferrara, actividad que se está poniendo al nivel más adelantado de Europa.





ITALIA EN EL MUNDO

INSTALACIONES SIDERURGICAS EN ARGENTINA

Las autoridades argentinas han aprobado el proyecto de la S. A. Propulsora Argentina, constituida por el Grupo Techint — Compagnia Técnica Internazionale S.p.A., relativo a la instalación, en la zona de Ensenada-La Plata, de una planta siderúrgica integral, cuya capacidad productiva anual será de 1.360.000 toneladas.

El proyecto ha sido realizado en colaboración con la Cosider de Génova.

Para la construcción de la planta han sido previstas inversiones por más de 200 millones de dólares.

La capacidad productiva máxima será alcanzada por etapas, según la demanda del mercado y en relación con el programa siderúrgico nacional argentino.

DIFUSION DE LOS PRODUCTOS ITALIANOS EN FRANCIA

En los días pasados fue firmado en París un acuerdo en virtud del cual la "Nuovo Pignone", de Florencia, concede a la Sociedad francesa "Chantiers del l'Atlantique" la licencia para la construcción y venta de sus compresores en el mercado mundial.

Los "Chantiers de l'Atlantique" fueron creados en 1955, mediante la fusión de dos grandes grupos de astilleros y mecánicos: los "Chantiers de la Loire" y los "Chantiers de Panhoet".

SUMINISTRO DE INSTALACIONES ELECTRICAS A NIGERIA

La GIE S.p.A. se ha adjudicado el suministro de las instalaciones eléctricas para la presa de Kainji (Nigeria). El valor global de las instalaciones suministradas supera el millón de esterlinas (1.700 millones de liras aproximadamente). La afirmación italiana en tan importante licitación demuestra la competividad y eficiencia productiva de nuestras industrias electromecánicas, y constituye un buen augurio para el futuro.

SUMINISTRO DE INSTALACIONES A BULGARIA

La Morando Implanti S.p.A. ha estipulado un contrato con la "Techno-import", empresa estatal búlgara, para el suministro de un complejo de instalaciones para la producción de ladrillos.

El complejo, que será uno de los más grandes de Europa, tendrá una potencialidad de 60 millones de piezas al año. El importe relativo al suministro asciende a cerca de 780 millones de liras.

EMPRESAS ITALIANAS HAN COMPLETADO EL GRAN EMBALSE SOBRE EL RIO VOLTA

Ha sido completada la gran presa de Akosombo sobre el río Volta, en el Estado africano de Ghana, cuya construcción, realizada por el grupo italiano "Impresit-Girola-Lodigiani", en asociación con la empresa "Ing. E. Recchi", constituye la obra principal y más difícil de la planta hidroeléctrica del mismo nombre.

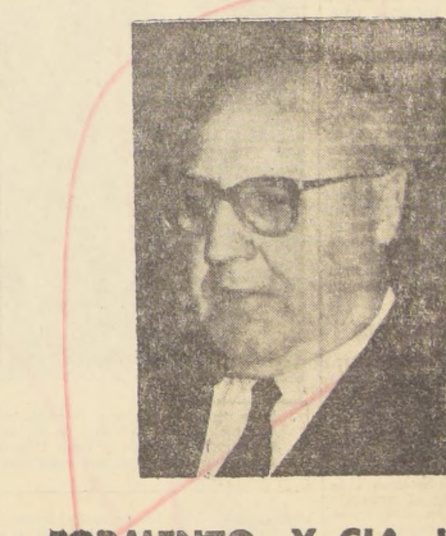
La presa, del tipo de escollera con núcleo central de arcilla, mide 113 metros de altura y 640 de longitud, con volumen de 8.3 millones de metros cúbicos. Creará un lago artificial, con una capacidad de embalse de 145.000 millones de metros cúbicos.

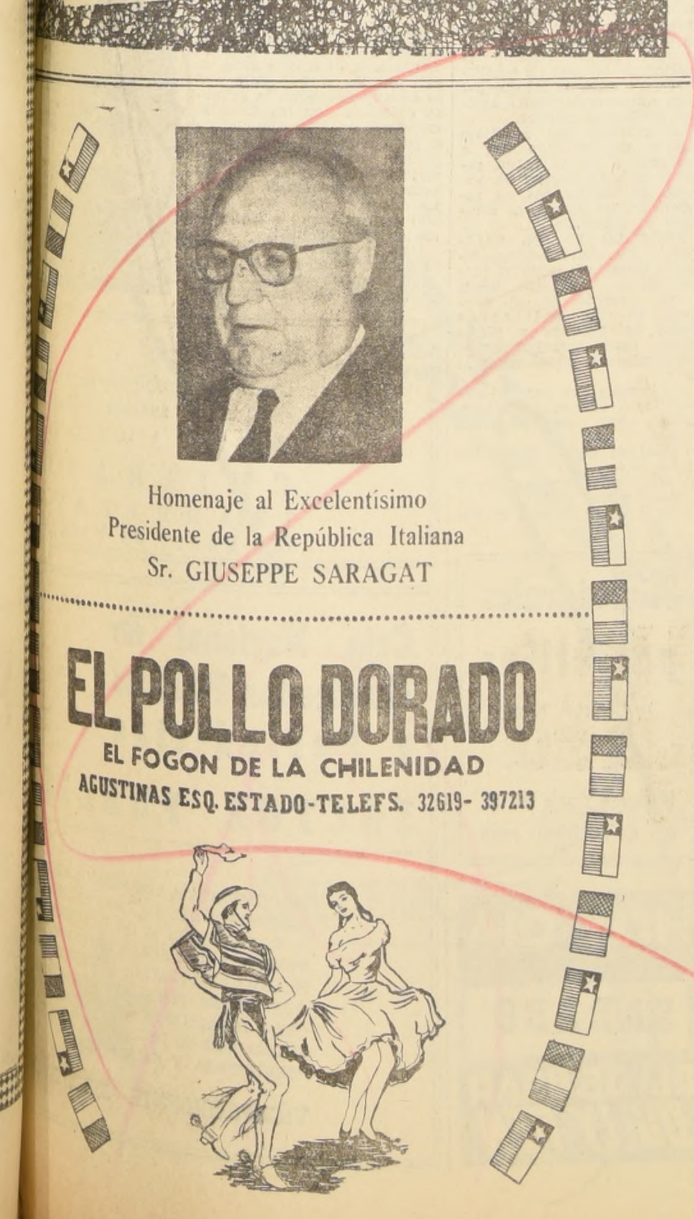
La planta hidroeléctrica del Volta, que es una de las mayores del mundo, tendrá una función de primerísimo orden en el cuadro del desarrollo programado de Ghana.

UN GRUPO INDUSTRIAL ITALIANO SE ADJUDICA EN IRAK UNA IMPORTANTE LICITACION

El grupo industrial italiano, formado por las Empresas "Generale Impianti", "Impresit" y "Mactes", ha obtenido últimamente de las autoridades de Irak la parcial adjudicación de una importante licitación para la construcción de una planta textil, valorada en cerca de 25 millones de dólares.

Al grupo italiano han sido adjudicados encargos por un importe que oscila alrededor de los 13 millones de dólares. Se trata de la realización de todas las obras de ingeniería civil, el suministro de las hilanderías, de las instalaciones para el tratamiento de aguas y de los equipos para el acondicionamiento del aire.





Con Importantes Acuerdos Culminó Anoche el Segundo Congreso Nacional del Magisterio PD

● Amplio apoyo a las Reformas Administrativas, y creación del Colegio Nacional de Profesores, con la participación de todas las ram de la enseñanza, uno de sus acuerdos.— ● Leonel Calcagne preside la nueva Junta Nacional del Profesorado del PDC

Con la elección de la nueva directiva nacional culminó anoche el Segundo Congreso del Magisterio Demócratacristiano, cuyas actividades se iniciaron el miércoles pasado, con la respectiva calificación de Poderes. Resultados de esta elección damos en cuadro aparte.

EL TEMARIO

Tres importantes aspectos subdivididos en temas dieron forma a los debates del profesorado, que en número de 360, se reunieron en esta capital para debatir sus problemas. Ellos son planeamiento y estructura de la Administración de la Educación Superior: Junta de Auxilio Escolar y Becas, Programas en ejecución.

El segundo tema, uno de los más importantes, fue Problemas del Magisterio, sobre lo cual damos algunas informaciones de aspecto general.

El tercer punto de los debates se concentró en problemas específicos del Frente Démocratacristiano que comprendió aspecto de organización, penetración gremial, acción política, y relaciones con el Gobierno.

SITUACION ECONOMICA DEL MAGISTERIO

La segunda comisión que trató sobre Problemas del Magisterio en su informe recomendó dar amplio apoyo a la Reforma Administrativa que auspicia el Gobierno.

Una parte de su informe dice:

1º—Que el proyecto de Reforma Administrativa tiene por objeto fundamentalmente introducir una verdarea carrera funcionaria en la Administración Pública.

2º—El hecho de que por primera vez en la vida institucional del país se trate mediante el proyecto mencionado de introducir modernos principios científicos de administración que imponan el reconocimiento de los méritos como el factor principal para la carrera del Magisterio y de los funcionarios públicos en general.

3º—Que las propuestas o proyectos de mejoramiento económico elaborados tradicionalmente constituyen sólo posiciones personalistas basadas en apreciaciones enteramente subjetivas.

4º—Que en la mencionada reforma las funciones del Magisterio deben alcanzar indudablemente el reconocimiento y alto nivel que se merecen.

5º—Que también es efectiva la precaria situación porque atraviesa el Magisterio.

Proponemos:

1º—Que el 2.o Congreso del Magisterio D.C. apoye la Reforma Administrativa que luche incansablemente por medio de la nueva directiva nacional para que el Magisterio ocupe la jerarquía que le corresponde por las altas funciones que desarrolla.

2º—Que el 2.o Congreso Nacional del Magisterio D.C. solicite oficialmente a las altas autoridades del Gobierno se atienda con urgencia a la situación económica del Magisterio en tanto se inicia la aplicación de la Reforma mencionada.

3º—Que comisiones oficiales de OCOM concurran a las provincias e instruyan especialmente a los profesores en las asambleas gremiales, a fin de eliminar los efectos de la campaña deformada y políticamente interesada que están realizando elementos inescrupulosos con el fin de producir zozobras en el personal.

4º—En lo político gremial recomendar a todos y cada uno de los profesores D.C. su incorporación efectiva a las organizaciones del Magisterio, a fin de alcanzar la Dirección del Movimiento Gremial; al respecto se propone que se luche incansablemente por modificar el sistema de elección de los dirigentes nacionales de FEDECH, los cuales deben ser elegidos directamente por las bases.

5º—Que el Frente Nacional envía información directa a las bases del Magisterio D.C., a fin de que estén oportunamente al tanto de las actividades que se realizan.

cionales de FEDECH, los cuales deben ser elegidos directamente por las bases.

Hihex-b %/ªWü vpfiS ti

Esta misma comisión trató el problema del perfeccionamiento del profesorado, acordando sugerir algunas ideas sobre la materia como una forma de cumplir con la política del partido de establecer una política educacional y una política cultural, integrada al Plan Nacional de Desarrollo.

COLEGIO DE PROFESORES

Luego de extensos considerandos sobre la necesidad de colegiar al profesional docente, cualquiera que sea su ubicación, la Comisión acordó poner lo siguiente:

1º—Que la nueva Directiva Nacional del Frente se aboque al estudio de las posibilidades de la creación de un Colegio Nacional de Profesores, donde estén integrados todos los que poseen un título docente que los habilite para ejercer su profesión en la enseñanza fiscal o particular.

2º—Que el estudio del proyecto respectivo no se extienda más allá de un lapso de 3 meses, a partir de esta fecha.

3º—Que se designe una comisión, considerando los intereses generales del Magisterio, en esta importante materia, para lo cual aún se permite sugerir a la Mesa Directiva dos nombres por rama, los que hará llegar en su debida oportunidad.

LA NUEVA DIRECTIVA NACIONAL

La nueva Directiva Nacional surgida de este importante Congreso del profesorado PDC, quedó presidida por Leonel Calcagne,



UNA BREVE REUNION con el Ministro del Trabajo, William Thayer, sostuvo en la mañana de ayer el presidente de la Organización Internacional de Empleadores, Gu mar Bergenstrom, quien se encuentra de paso en Santiago, para asistir a la Confe cia de la OIT, que se inicia el próximo lunes en Buenos Aires. Bergenstrom conc a la entrevista acompañado por Manuel Montt, alto funcionario de la Sociedad Naci de Agricultura y un asesor español. EN EL GRABADO, el Ministro del Trabajo y P visión Social departe en amable charla con sus visitantes

FIESTAS PATRIAS bastante triste es le qua pasarán estos trabajadores, empleados y obreros de la International Shoe Machinery Co. de Santiago. Hace 16 días que están en huelga.

Sigue huelga de empleados y obreros de la International Schoe Machinery

Directivas gremiales y CEIC solicitaron intervención de las autoridades del Trabajo

Dieciséis días de huelga llevan los empleados y obreros de la firma International Schoes Machinery Co., luego que la empresa rechazara los pliegos de peticiones presentados por ambos sindicatos.

El problema afecta a 45 obreros y 45 empleados. La industria está ubicada en Arturo Prat esquina Tarapacá.

En la mañana de ayer las directivas gremiales, acompañadas del Secretario General de la Confederación de Empleados de Industria y Comercio —CEIC— Enrique Sánchez, visitaron al Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, a quien le plantearon la impasse en la solución de este conflicto.

GUILLERMO VIDELA

La entrevista con el Subsecretario del Trabajo dio como resultado que este asunto fuera tratado el lunes por el Jefe del Departamento de Conflictos, Guillermo Videla, quien empezará por citar a las partes y conocer los puntos de vista de uno y otro sector.

CHOFERES DE LA ETCE CERRARON CURSOS DE CAPACITACION SINDICAL

En un acto realizado en la noche del jueves, se clausuraron los cursos de Capacitación Sindical organizados por el Instituto Americano para el Desarrollo del Sindicalismo Libre (IADSL) para los choferes de la Asociación Unica de Choferes de la ETCE, que preside Rodolfo Quiroz.

En el acto de clausura hicieron uso de la palabra el Director del IADSL, Julio Etcheverry; el presidente de la Asociación, Rodolfo Quiroz; el presidente de la Zonal de Valparaíso, Teobaldo Inostroza; el presidente de la Mutual de Concepción, Borlando Véjar; el presidente de la Asociación de Inspectores, Aquiles Estay; Ulises Rodríguez del Depósito de La Cisterna y el profesor Manuel Matamala.

Junto con la clausura de los cursos, se distribuyeron a los alumnos los diplomas y banderines como constancia de su participación en estos cursos de capacitación. Finalizó la clausura de este Seminario con una comida de camaradería en los salones del Hotel Emperador, al cual asistieron especialmente invitado el Director de la ETCE, René Pérez, y otros jefes administrativos de la Empresa.

SARAGAT...

(Viene de la página 11)

organizativo al mayor número posible de países".

Este concepto fue reafirmado recientemente, con referencia particular a Latinoamérica, en el curso del brindis pronunciado durante la visita a Roma del Presidente de Chile, Eduardo Frei.

"Consideramos que, como los desequilibrios internos condicionan, disminuyéndola, la presencia en la comunidad internacional de los países que sufren de ellos, así también la acción que nuestros gobiernos persiguen para el progreso siempre mayor de nuestros pueblos no es una experiencia tal como para agotarse en el ámbito de cada nación: ella, en cambio, se encuadra en el más vasto contenido de esa solidaridad que debe unir a todos los países democráticos en los dos Continentes".

"El rápido desarrollo económico —decía, además, Saragat—, la conciencia social madurada de los gobiernos y de todos los ciudadanos, el peso determinante de América Latina en la balanza mundial, inducen a Italia a intensificar hoy estas relaciones, ya estrechas y amigables, que la unen a aquél Continente".

En la conclusión de su brindis, el Presidente Saragat se refirió también a "este ensanchamiento de las responsabilidades en la escena política mundial, que Italia auspicia fervientemente" y a "la conciencia, cada vez más difundida de la influencia que los países latinoamericanos pueden dar generalmente al desarrollo ordenado y pacífico de la comunidad internacional".

Los conceptos expresados pueden servir como indicaciones muy francas y concretas del espíritu que anima al Presidente de la República italiana, en éste su primer viaje a través de la América Latina, continuando esa obra orientada hacia los ideales de paz, de progreso y hermandad universal que siempre han sostenido y orientado su vida.

COMERCIO DE PEÑAFLOR RINDIO HOMENAJE DE RECONOCIMIENTO A INDUSTRIA "BATA"

Monumento de Arte Moderno fue inaugurado en su plaza

En la tarde de ayer se efectuó en la ciudad de Peñaflor la solemne entrega del Monumento de arte moderno, obsequiado por el alto comercio peñaflorino a la ciudad, como homenaje de reconocimiento a la obra de progreso y adelanto cultural recibidos de la mayor industria local. Por primera vez en Chile, se erige un monumento de arte moderno, con tan hondo significado patriótico, como la obra del escultor chileno, señor Arauco Villalón, concebida con líneas de vasto significado artístico, entrañando un mensaje para la posteridad.

DIA MEMORABLE

En uno de los ángulos principales de la Plaza Bata de Peñaflor el monumento erigido al Trabajo, mancomunado de obreros, empleados y directivos de la Industria, fue recibido por el alumnado de los planteles que mantiene esa industria, como también por miles de obreros y empleados que se congregaron para asociarse al reconocimiento tributado, y que fue organizado por los más altos personeros del comercio local.

LOS ORGANIZADORES

La comisión organizadora, cuyos nombres figuran en la plaqueta de bronce, dieron forma a una idea nacida en el seno de los componentes de dicha actividad, por el hecho de que la Industria Bata dio impulso no sólo al pueblo, convirtiéndolo en floreciente ciudad, sino también al comercio de Peñaflor que ha visto en el auge de esa industria, algo propio.

LA INAUGURACION

El homenaje rendido en esta oportunidad, que fue inaugurado oficialmente ayer, rememora también la fecha de la iniciación de la Industria Bata, que un día 17 de septiembre, hace 25 años, iniciara sus actividades en una simple Barraca, para ir transformándose en lo que hoy día significa un orgullo, no sólo para esa ciudad, sino también para el país.

La obra desplegada por los ejecutivos de la industria, bajo la dirección de su Gerente, señor Juan Krippel; no sólo ha sido la de acrecentarla, sino también la de obsequiar edificios para escuelas, fundar planteles, institutos de capacitación técnica, fundando una verdadera Cátedra, donde se educan los hijos de los obreros desde los 14 años, para irse preparando hasta llegar a ser ejecutivos o jefes de Talleres. Ex alumnos de ese plantel hoy son Gerentes de la gran Industria, en Brasil, Centroamérica, etc.

El Internado que mantiene la industria, recibe también a alumnos de todo el país e incluso del exterior.



Poco antes de partir a Canadá, el Gerente General de la Industria Bata, señor Juan Krippel, recibió la visita de los organizadores del homenaje, señores Miguel Contreras, Humberto Llambias y León Graide, quien la preside, acompañados del escultor, señor Arauco Villalón, quienes aparecen en este grabado acompañados del representante de LA NACION.

OBRA NOTABLE

Peñaflor, ayer vibró con el mayor acontecimiento de su historia, y al mismo tiempo se colocó a la cabeza de las ciudades cultas, por el monumento de arte moderno, que es considerado como una de las piezas de vitalidad perdurable, en su género. Moldeada en cobre chileno, su autor, el gran artista señor Arauco Villalón, la definió como "un trozo de Chile".

EMOCION DEL EJECUTIVO

El señor Juan Krippel, al ser entrevistado se mostró profundamente emocionado por el gesto del comercio local y declaró: "Esta tierra, cuya greda ha cantado el romance popular de uno de sus más ilustres compositores, como Nicanor Molinare, se presta a la cosecha buena, y nosotros estamos satisfechos porque de esa noble greda ha salido un fruto, que nos llena de esperanza".

En un ángulo de la Plaza Bata, como mirando al futuro, la escultura alza sus líneas modernas. EN EL GRABADO, aparecen los señores Humberto Llambias, el escultor Arauco Villalón y León Graide, miembros de la comisión organizadora del homenaje al Trabajo, ejecutivos de la Industria y periodistas de LA NACION.

Asambleas estudian gestiones en el conflicto carbonífero

Total solución en problema del salitre

Los dirigentes sindicales de Lota y Schwager regresaron, por vía aérea, a sus respectivas bases, para informar a las asambleas sobre los resultados obtenidos en conversaciones sostenidas con los Ministros del Interior y Minería y el Subsecre del Trabajo, en esta capital.

Los trabajadores llevaron en esta oportunidad la fórmula surgida en las más recientes gestiones para que los obreros de las Compañías Carboníferas de Lota y Schwager obtuvieran un anticipo a cuenta de futuros reajustes como aguinaldo de Fiestas Patrias.

Algunos organismos estatales, como la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, abonaron a la Compañía sumas de dinero por consumo de carbón que proporciona la industria carbonífera y en esa forma se logró que ayer mismo, en los diferentes minerales, se les anticiparan 30 escudos a los obreros solteros y 40 a los casados.

Destacada participación en tal gestión tuvo el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero.

SOLUCIONADO CONFLICTO DEL BCO. SUD AMERICANO

Los empleados de la Oficina Central y Sucursales del Banco Sud Americano hicieron efectivo, durante media hora —de 12 a 12.30 horas—, en el día de ayer, un paro de advertencia de brazos caídos como protesta porque la Gerencia del Banco rechazó la petición de un mes de gratificación a cuenta de las que perciben anualmente, como anticipo de Fiestas Patrias.

La directiva del Sindicato llegó a una solución con la Gerencia, a las 13 horas, sobre la base de otorgar un anticipo de 120 escudos en general. En tal forma, se solucionó el diferendo.

ARREGLO EN EL SALITRE.— En conversaciones directas sostenidas hasta el jueves último, se logró llegar a un acuerdo en el conflicto de las salitreras Pedro de Valdivia y María Elena, cuyos trabajadores se encontraban a punto de ir al paro.

La fórmula que permitió poner fin al diferendo contiene, entre otros, los siguientes puntos:

a) Reajuste de un 35% sobre los salarios;
b) Asignación familiar de 25 escudos por carga;
c) Bono de Eº 30 para Fiestas Patrias; y otras regalías sociales.

La rápida solución del conflicto permitió que no se paralizaran los trabajos salitreras, lo que hubiera significado enormes p país.

Con 35% de reajuste se solucion el conflicto de los elect

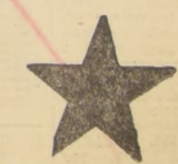
Luego de una serie de conversaciones directas entre las partes, se solucionó ayer el conflicto que afectaba a 400 obreros electricistas de la provincia de Santiago.

El acta de avenimiento que puso fin a la huelga, que se prolongaba por espacio de más de un mes, fue firmada ayer por las partes, y establece, en primer término, un reajuste de un 35% sobre los salarios y regalías, y calidad de empleados particulares a los maestros de primera, segunda y tercera categorías, como asimismo para un 65% los oficiales y ayudantes.

Establece, además, la promoción de la calidad de ayudantes a la de oficial, para un 65% de los trabajadores que se desempeñaban en la primera categoría en las distintas empresas. Asimismo, se plantea el pago inmediato de un 100% de las remuneraciones, con efecto retroactivo en todas las firmas instaladoras de la capital (éste se pagó ayer mismo) y el reintegro a las labores el próximo lunes.

Con la firma de esta acta se pone término a una huelga que mantuvo prácticamente paralizadas diversas construcciones que se ejecut Gran Santiago, pese tentos de los sectores riales en orden a em bajadores en labores para burlar el movim

Cabe destacar que versaciones se reali forma directa con los dores, cuyos repre que en principio hab tenido una posición frente a las peticiones nieron, luego de rei sistencias, en otorgar ajuste de un 35%.



SOSTUVO FULLBRIGHT:

TENEMOS QUE MOSTRARLE A LA AMERICA LATINA QUE SU EVOLUCION SOCIAL CUENTA CON NUESTRO APOYO Y SIMPATIA

El presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado norteamericano enjuició la política de su país.— Restó validez a las afirmaciones de la Casa Blanca que un cierto número de Gobiernos latinoamericanos "han expresado secretamente su simpatía por nuestras actitudes."— Se preguntó de inmediato: "¿Por qué no pueden apoyarnos abiertamente? A no ser que su simpatía no represente el sentimiento de sus pueblos y no se animan a expresarlas abiertamente"

WASHINGTON, (UPI).— J. William Fulbright, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, dijo hoy que el "grave error" cometido por los Estados Unidos cuando intervino en la República Dominicana ha resultado en un serio revés para las relaciones de este país con toda América Latina.

Fulbright dice, en un discurso preparado para su lectura ante el Senado, y comentado en toda América Latina, que los Estados Unidos enviaron tropas a Santo Domingo para prevenir una toma de poder por parte de los comunistas y no simplemente por el anunciado propósito de proteger las vidas y las propiedades en dicha nación del Caribe.

El parlamentario afirma que esto constituyó un acto de intervención ilegal y una violación directa del compromiso norteamericano de no intervención aceptado en Bogotá y ratificado por el Senado en el año 1950.

"No es posible, al presente, calcular la profundidad y la extensión de la desilusión con respecto a los Estados Unidos de parte de los demócratas y reformistas de América Latina' dice Fulbright. "Personalmente creo que es profunda y vasta" agrega.

Fulbright señala que a los ojos de los latinoamericanos jóvenes, educados, patrióticos y enérgicos —la generación que realizará o destruirá los conceptos de la Alianza para el Progreso— Estados Unidos ha cometido en la República Dominicana una ofensa peor que la simple intervención".

"Intervino —dice— contra una revolución social y en apoyo, al menos temporario, de una oligarquía militar reaccionaria y corrupta".

Fulbright restó validez a las afirmaciones del Gobierno de que un cierto número de gobiernos latinoamericanos "han expresado secretamente su simpatía por nuestras actitudes".

¿"Por qué no pueden apoyarnos abiertamente, a no ser que su simpatía no represente el sentimiento de sus pueblos y no se animan a expresarlas abiertamente?" se pregunta Fulbright.

"En suma el entusiasmo real por nuestra aventura dominicana se ha visto confirmado a los dictadores militares y a las oligarquías gobernantes', afirma el Presidente de la Comisión, quien agrega que la intervención norteamericana ha enajenado "a nuestros verdaderos amigos en América Latina".

Fulbright señala luego que en gran medida dependerá de las actitudes que se adopten en el futuro, el que tal daño sea permanente o temporario.

Enumeró luego a los amigos que se ven perturbados por la actitud norteamericana y mencionó a los socialdemócratas y a los demócratas cristianos de muchos países, al Aprismo en el Perú, al partido de Acción Democrática de Venezuela y a las corrientes de idéntica tónica en todo el Hemisferio.

"Mediante nuestra intervención en la República Dominicana a favor de una oligarquía militar corrupta, hemos perjudicado ante su propio pueblo a los reformistas democráticos que aconsejaron confianza y asociación con los Estados Unidos, dijo Fulbright.

"Hemos dado crédito a la idea de que Estados Unidos es el enemigo de la revolución social en América Latina y que la única alternativa que los latinoamericanos tienen está entre el comunismo y la reacción", afirma Fulbright.

El parlamentario agrega que tal idea no es justificada y que ni ahora ni en el futuro Estados Unidos se convertirá en enemigo de la revolución social en América Latina, señalando además que "queda por delante el convencer a nuestros verdaderos amigos en América Latina de que sus evoluciones contarán con nuestra simpatía y nuestro apoyo".

"No será fácil lograr esto, debido a que nuestra intervención en Santo Domingo sacudió, si no desbarató, la confianza en Estados Unidos construida a lo largo de 30 años desde la liquidación de los protectorados caribeños y la iniciación de la política del buen vecino", expresa el Presidente de la Comisión Santorial.

Denuncia asimismo que el pueblo de los Estados Unidos no comprende genuinamente la revolución social. "Les gusta hablar de sí mismos como revolucionarios, pero por el contrario estamos muy cerca de ser la nación menos revolucionaria de la tierra", manifiesta.

La revolución de 1776, con la que Estados Unidos se liberó del estatuto colonial británico. "No fue un verdadero levantamiento comparado con las revoluciones francesa y soviética y con las actuales y pendientes revoluciones de América Latina, Asia y Africa.

"Estados llamados, por lo tanto, a dar nuestra comprensión y nuestra simpatía y apoyo a los movimientos que son ajenos a nuestra experiencia y que a veces van en contra de nuestras preferencias y prejuicios" agrega finalmente Fulbright.

El discurso de Fulbright criticando la intervención norteamericana en la República Dominicana, provocó una áspera respuesta de parte de los senadores que apoyan la actitud del Presidente Lyndon B. Johnson.

El senador demócrata por Lousiana, Russell B. Long, dijo que Fulbright no se opuso a la intervención cuando tuvo oportunidad de hacerlo. Long preguntó: "¿Qué hay de malo con intentar salvar un país?"

El senador demócrata por Florida, George A. Smathers, dijo que nuevo representantes de oficinas gubernamentales, incluyendo la Agencia Central de Informaciones (CIA), y los militares, estimaban que esa acción debía ser tomada.

DUKE ELLINGTON OFRECIO UN CONCIERTO EN CATEDRAL DE USA

SAN FRANCISCO (California), 17 (UPI).— Duke Ellington conversó anoche con el Señor en la Catedral episcopal situada en la cumbre de Nob Hill, sede de la diócesis de California.

La emocionante y deslumbradora plegaria fue ofrecida en un concierto para piano y orquesta, cantantes y coristas, con música sagrada... en que un complicado genio del "jazz" expresaba su credo y su fe.

Este fue el primer concierto religioso ofrecido por el sexagenario maestro del jazz, que durante 40 años ha dirigido conjuntos orquestales y hecho arreglos musicales. En su concierto de anoche, Ellington movió su inspiración desde las páginas del Evangelio... hasta los antiguos "blues" para pasar a los quejumbrosos instrumentos de bronce que reverberaban en la profunda arcada de la Catedral.

"Esta es la mayor oportunidad que he tenido para expresar mis sentimientos sobre las primeras palabras de la Biblia", dijo Ellington. "En el principio, Dios...", y sus palabras se perdieron entre el murmullo de suave calma de instrumentos que iniciaban los primeros compases de una melodía íntima y hondamente interpretativa.

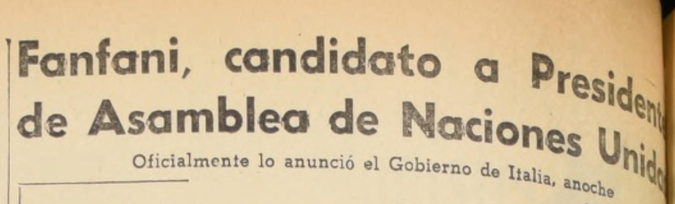
Con el tema del Génesis, poético y lleno de simbolismo, el maestro comenzó a entretejer su denso concierto de antiguas composiciones suyas, en la trama robusta de himnos favoritos de ayer, mientras más de dos mil almas se extasiaban como en un solo haz de sentimiento, guiadas por los efluvios religiosos de los exquisitos temas.

Nadie pensaría que en esta misma Catedral inició el Obispo James A. Pike su movimiento renovador, que le costó la persecución de trece sacerdotes de Arizona que pidieron su expulsión por "herejía".

LEVE MEJORIA EXPERIMENTA SPENCER TRACY

HOLLYWOOD, 17 (UPI) —El veterano actor cinematográfico Spencer Tracy estaba recuperándose hoy de la recaída que tuvo después de una intervención quirúrgica.

Tracy, que tiene 65 años de edad y recibió en dos ocasiones el "Oscar" de la Academia de Artes Cinematográficas, empeoró el martes, después de ser operado hace dos semanas de un tumor de la próstata.



Fanfani, candidato a Presidente de Asamblea de Naciones Unidas

Oficialmente lo anunció el Gobierno de Italia, anoche

NACIONES UNIDAS, 17 (UPI).— Italia anunció hoy formalmente que el Ministro de Relaciones Exteriores, Amintore Fanfani, es candidato a presidente del Vigésimo Período de Sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, que [...] zará el martes próximo.

El Embajador italiano, Piero Vinci, [...] ció, en una conferencia de prensa, la [...] datura de Fanfani, que ha sido [...] Primer Ministro de su país.

Fanfani aspirará a la Presidencia frente al ex Ministro de RR. EE. de Yugoslavia, Koca Popovic, candidato de Europa oriental.

Un vocero de Estados Unidos anunció, por su parte, que Washington apoyará a Fanfani.

Vinci dijo que Fanfani cuenta con el respaldo unánime de las naciones occidentales de Europa, y expresó confianza en que resultará elegido.

Los observadores de las NN. UU. han vaticinado una cerrada lucha entre los dos candidatos en las elecciones del martes. Yugoslavia viene haciendo campaña por Popovic desde hace varias semanas.

Hasta hoy no se sabía cuál iba a ser el candidato de Italia a la Presidencia, [...] desde principios de [...] na se decía que lo [...] que probablemente [...] fani.

Vinci explicó que [...] especie de acuerdo de [...] ros desde el año pasado [...] que, en 1965, el Presidente [...] la Asamblea proceda [...] ropa occidental.



WASHINGTON.— El presidente de la Anglo-Lautaro Nitrate (Compañía Salitrera Anglo-Lautaro), Mr. John A. Peeples, quien es también presidente de la Asociación Chileno-Norteamericana de Estados Unidos, entregó un cheque por 5.000 dólares al Embajador de Chile en Washington, Radomiro Tomic, para ayuda y auxilio a las víctimas de las zonas devastadas por las recientes inundaciones en Chile. Ese dinero, según expresó Mr. Peeples, es fruto de la colecta realizada entre los miembros de la institución, para cooperar en el auxilio de los damnificados. Mr. Peeples, en la ocasión, informó al Embajador Tomic [...] se habían suspendido los actos celebratorios del [...] septiembre por las instituciones de la colonia chilena [...] Nueva York, destinando tales fondos a enviar ayuda a [...] necesitados de Chile. EN EL GRABADO, aparecen, el Embajador Radomiro Tomic y Mr. Peeples, rodeados de algunas personalidades chilenas, como el ex Ministro [...] Hacienda, Eduardo Figueroa; el Director General de Carabineros, general Vicente Huerta; la esposa del Embajador, y el capitán de Carabineros, Manuel Jaime [...]

EN EL CONCILIO ECUMENICO:

Cardenal Silva Henríquez apoya la Declaración de Libertad de Cultos

CIUDAD DEL VATICANO.— El Cardenal norteamericano Joseph Elmer Ritter, de Saint Louis, pidió hoy que el Concilio Ecuménico aprobase la Declaración de Libertad de Cultos, como una manera de "hacer enmiendas" por la persecución que la Iglesia Católica emprendió en épocas pasadas contra los fieles de otros credos.

PALABRAS DE MONSEÑOR SILVA HENRIQUEZ

El Cardenal Raúl Silva Henríquez declaró en la sesión de hoy, según un comunicado de prensa del Concilio:

"El texto es aceptable especialmente por las razones pastorales que lo han promovido. La declaración no abre la puerta a la relatividad en materia religiosa sino más bien a un más agudo sentido de la responsabilidad. Eleva la doctrina católica y omite ciertas explicaciones que pudieran provocar más cuestiones que las que resolvería. El texto enseña lo que es proselitismo público y las relaciones entre la libertad religiosa y la mentalidad moderna. Advierte contra el empleo de medios no espirituales en la enseñanza de la religión y establece que nadie, por razones religiosas, debe ser sometido a presión política o económica.

"Debemos tomar medidas para asegurar que, bajo el pretexto de la libertad, nadie se aproveche de esta declaración para atenuar toda sujeción y obediencia necesaria. Sólo mediante una genuina comprensión de la libertad religiosa podemos lograr el apropiado fundamento para demostrar al mundo la necesidad de la Iglesia. Debemos estar más interesados en garantizar el uso de la libertad que en evitar sus abusos."

APOYO DEL CARDENAL CHILENO

El Cardenal Lorenz Jaeger, de Paderborn, Alemania, habló por sí y en nombre de otros 150 Obispos, y declaró:

"Las circunstancias de la Edad Media han desaparecido. El Estado no debe interferir el libre ejercicio de la religión."

También expresaron respaldo el Cardenal de Santiago de Chile, Raúl Silva Henríquez; el primado ucraniano, Cardenal Josef Slipyj; el Arzobispo Coadjutor Simón Ourdusamy, de Bagalore, India; Ignace Zlada, Arzobispo de Beirut, y otros.

NUEVA YORK LLEVA 7 DIAS EN HUELGA DE PERIODISTAS

NUEVA YORK, 17 [...] El Alcalde Robert F. [...] intervino hoy en las [...] ciones que se realizan [...] poner fin a la huelga [...] dística que afecta a [...] rios de Nueva York.

Esta es la primera [...] los empleados de [...] toman la decisión de [...] huelga, como resultado [...] desacuerdo con la [...] sobre problemas de [...] tización del trabajo.

Sólo uno de los [...] portantes diarios de [...] está publicándose.

China comunista [...] ultimátum a Sikkim

NUEVA DELHI, 17 [...] Todos los ojos están [...] hoy hacia el pequeño [...] montañés de Sikkim, [...] China comunista dio a [...] cer una severa medida [...] nando a la India a desmantelar todas las bases [...] que tiene allí, en un plazo de tres días, o atenerse a [...] consecuencias".

AVION CON 30 PASAJEROS SE CAYO EN LAS ANTILLAS

MIAMI, Sept. 17 (UPI).— Un avión de la Pan American con treinta personas a bordo cayó hoy en la Isla de Montserrat, Antillas Británicas.

La Junta de Aeronáutica Civil, tras confirmar el accidente del aparato, un 707 a reacción, declaró que no se sabía aún si había supervivientes.

La Junta aclaró que el avión, con 21 pasajeros y nueve tripulantes, había salido de Fort de France, Isla de Martinica, y se dirigía a la Isla Antigua en camino a Nueva York.

El Servicio de Guardacostas anunció que el avión tenía señalada su llegada a la isla antigua a las 7.35 de la mañana de hoy y que la última comunicación del aparato se recibió a las 7.30, es decir, estando el avión a sólo cinco minutos de distancia de aquella isla.

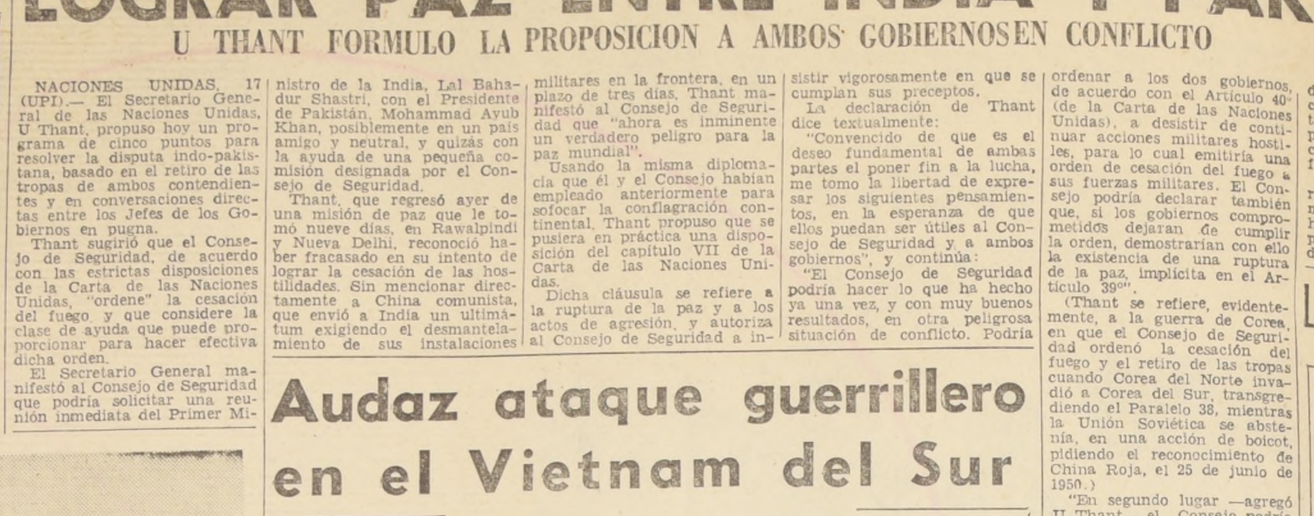
CHINA DICE QUE EE. UU. Y LA URSS APOYAN LA INDIA

TOKIO, 18, Sábado.— (UPI).— La China comunista denunció hoy que Estados Unidos y la Unión Soviética apoyan a la India en su guerra con Pakistán. Las acusaciones fueron dirigidas contra el ex Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, el desaparecido Presidente John F. Kennedy y el difunto Primer Ministro indio, Jawaharlal Nehru.

La agencia de noticias Nueva China transmitió por radio desde Pekín que el respaldo dado por la Unión Soviética a la política de expansión de la India, con respecto de Cachemira, proporcionó aliento al Gobierno de Nueva Delhi para atacar a Pakistán. Minutos después, el diario popular de Pekín publicó que ésto resultó una ayuda para el imperialismo estadounidense.

Es la segunda vez que Pekín hace declaraciones enardecidas en dos días, lo cual subraya la resolución de la China comunista de adoptar una línea más dura en su política asiática. Esto ha causado preocupación en todo el mundo.

La agencia citó una serie de supuestos hechos y datos, para demostrar que Estados Unidos, "en ciento una maneras distintas, se había situado del lado de los reacionarios indios y los está ayudando a llevar a cabo su agresión a Pakistán. (EE. UU.) se propone utilizar a los reaccionarios de la india como instrumento de su política agresora".



LA NU PROPONE CINCO PUNTOS PARA LOGRAR PAZ ENTRE INDIA Y PAKISTAN

U THANT FORMULO LA PROPOSICION A AMBOS GOBIERNOS EN CONFLICTO

NACIONES UNIDAS, 17 (UPI).— El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, propuso hoy un programa de cinco puntos para resolver la disputa indo-pakistana, basado en el retiro de las tropas de ambos contendientes y en conversaciones directas entre los Jefes de los Gobiernos en pugna.

Thant sugirió que el Consejo de Seguridad, de acuerdo con las estrictas disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas, "ordene" la cesación del fuego y que considere la clase de ayuda que puede proporcionar para hacer efectiva dicha orden.

El Secretario General manifestó al Consejo de Seguridad que podría solicitar una reunión inmediata del Primer Ministro de la India, Lal Bahadur Shastri, con el Presidente de Pakistán, Mohammad Ayub Khan, posiblemente en un país amigo y neutral, y quizás con la ayuda de una pequeña comisión designada por el Consejo de Seguridad.

Thant, que regresó ayer de una misión de paz que le tomó nueve días, en Rawalpindi y Nueva Delhi, reconoció haber fracasado en su intento de lograr la cesación de las hostilidades. Sin mencionar directamente a China comunista, que envió a India un ultimátum exigiendo el desmantelamiento de sus instalaciones militares en la frontera, en un plazo de tres días, Thant manifestó al Consejo de Seguridad que "ahora es inminente un verdadero peligro para la paz mundial".

Usando la misma diplomacia que él y el Consejo habían empleado anteriormente para sofocar la conflagración continental, Thant propuso que se pusiera en práctica una disposición del capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas.

Dicha cláusula se refiere a la ruptura de la paz y a los actos de agresión, y autoriza al Consejo de Seguridad a insistir vigorosamente en que se cumplan sus preceptos.

La declaración de Thant dice textualmente:

"Convencido de que es el deseo fundamental de ambas partes el poner fin a la lucha, me tomo la libertad de expresar los siguientes pensamientos, en la esperanza de que ellos puedan ser útiles al Consejo de Seguridad y a ambos gobiernos", y continúa:

"El Consejo de Seguridad podría hacer lo que ha hecho ya una vez, y con muy buenos resultados, en otra peligrosa situación de conflicto. Podría ordenar a los dos gobiernos, de acuerdo con el Artículo 40° (de la Carta de las Naciones Unidas), a desistir de continuar acciones militares hostiles, para lo cual emitiría una orden de cesación del fuego a sus fuerzas militares. El Consejo podría declarar también que, si los gobiernos comprometidos dejaran de cumplir la orden, demostrarían con ello la existencia de una ruptura de la paz, implícita en el Artículo 39°".

(Thant se refiere, evidentemente, a la guerra de Corea, en que el Consejo de Seguridad ordenó la cesación del fuego y el retiro de las tropas cuando Corea del Norte invadió a Corea del Sur, transgrediendo el Paralelo 38, mientras la Unión Soviética se abstenía, en una acción de boicot, pidiendo el reconocimiento de China Roja, el 25 de junio de 1950.)

"En segundo lugar —agregó U Thant— el Consejo podría considerar la ayuda que podría facilitar para garantizar la observancia de la cesación del fuego.

"En tercer lugar, el Consejo exige en su resolución del seis de septiembre el pronto retiro de todos los efectivos armados hacia sus posiciones originales. El Consejo querría tal vez hacer un estudio de los medios con que podría llevar a cabo esta exigencia.

"En cuarto lugar, el Consejo podría solicitar a los Jefes de ambos Gobiernos que se reúnan a la mayor brevedad, para discutir la situación actual y los problemas que ella oculta, como primer paso hacia la solución de sus dificultades y para llegar a un arreglo equitativo y honorable. Este encuentro podría tener lugar en un país amigo y aceptable para ambos... El Consejo pue-

Audaz ataque guerrillero en el Vietnam del Sur

SAIGON, 17 (UPI).— Una pequeña banda de guerrilleros atacó un puesto del Gobierno a 10 kilómetros al sudoeste de Saigón antes del amanecer de hoy, en audaz tentativa por poner a prueba las defensas de la capital.

En la guerra aérea, un vocero militar norteamericano reveló la pérdida ayer de dos aparatos a reacción F-105, de la Fuerza Aérea estadounidense, sobre el territorio de Norvietnam.

Se consideran desaparecidos los dos pilotos de los aviones.

En tierra continúa una de las mayores ofensivas de la guerra vietnamesa contra un puesto militar que se considera un reducto de las fuerzas comunistas del Vietcong, 45 kilómetros al norte de Saigón. Las fuerzas de miles de norteamericanos, sudvietnameses, australianos y neozelandeses, se unieron para limpiar la zona de guerrilleros comunistas.

Se afirma que esas fuerzas han encontrado sólo esporádico fuego de tiradores emboscados y que las bajas aliadas son ligeras.

SAIGON, 17 (UPI).— Voceros militares revelaron hoy que cuatro aviones norteamericanos y uno vietnamés fueron derribados ayer en operaciones realizadas en ambas zonas del Vietnam. Dos pilotos norteamericanos han desaparecido.

En operaciones en tierra, las fuerzas norteamericanas y sudvietnamesas causaron enormes estragos al movimiento Vietcong en una serie de encuentros al norte de Saigón. Por lo menos, 45 comunistas fueron muertos y otros 86 capturados.

AMPLIARAN INTERCAMBIO ENTRE BRASIL Y LA URSS

MOSCU, 17 (UPI).— Brasil y la Unión Soviética han acordado ampliar la cooperación comercial, económica y técnica entre sus dos países, anunció hoy la Agencia de Informaciones Soviética TASS.

Según el organismo informativo, el acuerdo fue alcanzado en conversaciones llevadas a cabo entre la delegación brasileña, encabezada por el Ministro de Planeamiento y Cooperación Económica, Roberto Campos, y varias organizaciones comerciales soviéticas.

Ambas partes "expresaron estar dispuestas a desarrollar más ampliamente el comercio así como de la cooperación económica y técnica entre la Unión Soviética y el Brasil, informó la TASS.

ASUMIO FUNCIONES EL NUEVO GOBIERNO GRIEGO

ATENAS, 17 (UPI).— El tercer Gobierno griego desde que comenzó la reciente crisis política que duró 64 días, entró hoy en funciones al ser juramentado Stephan Stepanopoulos como Primer Ministro.

Es el tercer jefe de Gabinete que asume el poder desde que George Papandreu renunció el 15 de julio al ponerse en desacuerdo con el Rey Constantino. Desde entonces, Papandreou venía obstaculizando los esfuerzos que se hacían por resolver la crisis.

Los 19 Ministros del nuevo Gabinete, constituirán, según se anunció, un Gobierno de coalición nacional. Diecisiete de los Ministros pertenecerán al Partido de la Unión del Centro. De los otros dos, uno pertenecerá al Partido Progresista, y el otro al E.R.E., ambos de la oposición.

Se abriga la esperanza de que el nuevo Primer Ministro pueda lograr el voto de confianza que el Parlamento negó a los dos Gobiernos anteriores.

El nuevo Gabinete contará con el respaldo de seis diputados del Partido de Unión del Centro que ahora se han mantenido fieles a Papandreou, así como de 36 diputados del mismo partido que han dejado ya a Papandreou; ocho progresistas y 99 del E.R.E.; o sea, un total de 149 votos, dos menos que la mayoría absoluta que se necesita en el Parlamento, que está integrado por 300 miembros.

EN MADRID MURIO AYER DRAMATURGO ALEJANDRO CASONA

MADRID, 17 (UPI).— A los 62 años de edad dejó de existir en esta capital Alejandro Casona, el autor teatral cuya pluma escribió en el libro del teatro hispanoamericano un nuevo capítulo de ternura y emoción.

Su vida, a la que puso punto final un trastorno cardíaco, fue tamién una larga jornada de comunidad con las gentes con las que le tocó vivir allá por el año 1932, cuando era un flamante maestro de escuela fundó un teatro infantil al que llamó La Pajarita Pinta y escribió para su elenco las primeras obras de teatro.

Años más tardé, La Sirena Varada, una de sus tantas producciones, le valía el premio "Lope de Vega", instituido por el Ayuntamiento de esta ciudad.

En el año 1963 ganó el premio del año otorgado por los críticos de la prensa y la radio de Barcelona con su obra "La Barca Sin Pescador", también en 1963, el premio a la mejor obra estrenada en Madrid, correspondió a su pieza "María Roland".

Pero el teatro de Casona dejó en el espíritu de los espectadores innumerables obras más, inolvidables muchas, a las que la crítica no galardonó. Nuestra Natacha... Los Arboles Mueren de Pie... La Dama del Alba... Corona de Amor y Muerte, figuran entre la veintena de obras escritas por Casona, quien en realidad se llamaba Alejandro Rodríguez Alvarez.

De sus veinte y tantas obras siete fueron estrenadas en países hispanoamericano y la mayoría de ellas en Buenos Aires.

Casona residió en la Argentina desde la época de la guerra civil hasta el año 1962, en que volvió a su tierra natal.

A NUESTROS LECTORES

Por atraso en los Servicios Informativos UPI, no nos es posible publicar la serial "TARZAN" hasta una fecha próxima. —

RABI, Luisiana.— Un camión anfibio militar recoge a su bordo a residentes de esta ciudad que han quedado aislados por las inundaciones desatadas por la tormenta Betsy. Las lluvias y huracanes dejaron alto saldo de daños y víctimas.

India repelerá agresión si China comunista ataca

Declaró el Primer Ministro indú, Bahadur Shastri

NUEVA DELHI, 17 (UPI).— El Primer Ministro, Lal Bahadur Shastri, dijo hoy que la India repelería la agresión si la China Comunista atacara sus fronteras, y en gesto de desafío, envió aviones y unidades blindadas a realizar nuevos asaltos contra las ciudades de Lahore y Sialkot, en Pakistán.

En un discurso que pronunció ante el Parlamento, el Primer Ministro respondió a la China Comunista el ultimátum que el régimen de Pekín dio a conocer ayer, exigiendo que la India desmantele instalaciones defensivas situadas en la frontera entre ambos países. El ultimátum dio tres días a la India para hacer lo demandado o arriesgarse a afrontar las graves consecuencias del caso.

Desde Washington hasta Moscú se han hecho patentes los temores de que el ultimátum de Pekín pueda significar la propagación de la guerra en todo el sur del continente asiático prácticamente, además de servir de acicate para iniciar nuevas gestiones diplomáticas tendientes a lograr la cesación de hostilidades entre Pakistán y la India. Estas gestiones se realizan en las Naciones Unidas y en capitales del mundo occidental.

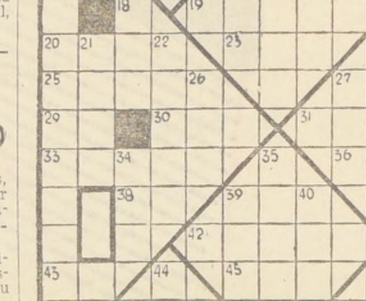
"Confiamos en que la China Comunista no se aprovechará del actual conflicto con Pakistán para atacar a la India", declaró Shastri. Y añadió: "Si nos atacan, pelearemos por nuestra integridad territorial".

Shastri dijo ante el Parlamento que accedía a satisfacer la demanda de Pekín en el sentido de realizar una inspección conjunta de los puestos militares instalados a lo largo de la frontera del Himalaya que separa a la India de la China Comunista.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO	Comprador	Vendedor
Dólar	E° 3,271	E° 3,281
Libra	" 9,159	" 9,187
Dólar a futuro	" 3,433	" 3,443
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	E° 3,933	E° 3,943
Libra	" 11,012	" 11,041

Santiago, 17 de Septiembre de 1965.



PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES:

1.—Didelfos (zool.)
10.—Art. masc. pl.
11.—Suspended, terminad.
13.—Punto cardinal.
14.—Cierto baile andaluz.
17.—Sentimiento vehemente de afecto.
19.—Toma para sí.
20.—Tienes amor.
23.—Oficial del ejército turco.
24.—Acción de trasladarse.
25.—Saludables.
27.—Fig. Calamidad.
29.—Iniciales de un historiador alemán (1823-1880). Publicó entre otras obras, "La época de las guerras púnicas".
30.—Prefijo que tiene la misma significación que en griego.
31.—Existía.
32.—Dirigíos de un lugar a otro.
33.—La mayor arteria del cuerpo.
36.—Embuste, estafa.
38.—Interjección.
39.—Provecho.
41.—Ave de rapiña usada antiguamente en cetrería.
42.—Fig. Desvergonzado.
43.—Instituto Militar.
45.—Mar. Roda, parte de la quilla.
46.—(José) Novelista argentino (1870-1893).
48.—Remate, extremidad.
50.—Resina de color moreno original de la India. Pl.
51.—Que ocasiona ganancia, masc. pl.

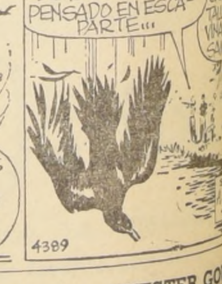
VERTICALES:

2.—Contrac. de prep. y art.
3.—Corta menudamente con los dientes.
4.—Su Santidad.
5.—Antes de Cristo.
6.—Recorra con la vista lo escrito o impreso.
7.—Sumo cuidado que se pone en hacer las cosas.
8.—(Paolo) Gran ciudad industrial brasileña.
9.—Cubrís con máscara o carátula.
12.—Rumiante de una sola giba. Pl.
14.—Hembra del oso.
15.—Ciudad de Galicia.
16.—Nombre de mujer.
18.—Apócope de santo.
21.—Parte del cuerpo humano.
22.—Esencialmente pura.
24.—Levantará las velas.
26.—Exista.
27.—Armada República Argentina.
28.—Acierto, habilidad.
34.—Inculpada, criminosa.
35.—Origen de los indoeuropeos.
37.—Nitrato que contiene ázoe.
39.—Título de dignidad en ciertos países.
40.—Composición poética.
44.—Prepos. insep. que significa unión.
46.—En mayor cantidad.
47.—Igualdad de nivel de las cosas.
48.—Nota musical.
49.—Símbolo del sodio.
50.—Art. neutro.









DICK TRACY — Por CHESTER GOULD







"Romeo y Julieta" Presidirán el Clásico Universitario

Una nueva fiesta de fútbol, arte y algarabía estudiantil se vivirá esta tarde en el Estadio Nacional. El Clásico Universitario Diurno 1965, con su brindis al deporte en una fecha tan especial para el país como es su Día Patrio, hará vibrar como nunca a Chile deportivo. Niños y adultos gozarán por igual de un espectáculo adentrado al calendario mismo de las grandes fiestas nacionales. Y en esta oportunidad, el fervor patrio se exteriorizará también en el primer coliseo deportivo del país. Porque el magno evento será presidido por ilustres autoridades que compartirán con el pueblo una fiesta que llena de gozo dos veces al año a todos los deportistas. Una fiesta que por su jerarquía y calidad ha traspasado las fronteras.

El Clásico Universitario identifica y coloca al deporte chileno junto a las más destacadas expresiones en su género. Es por todo lo dicho, y por mucho más, que el Clásico no se lo quiere perder nadie. Y es por ello que el Estadio Nacional se hace cada vez más chico, aún cuando la televisión sirva de vehículo para llevar la fiesta a centenares y miles de compatriotas. Setenta y dos mil son las entradas que se distribuyen entre los socios de los clubes universitarios, entidades afiliadas a la Asociación Central, y diversas instituciones, en circunstancias que son unas 200 mil las personas que quisieran llegar al escenario de Ñuñoa. El clamor por una entrada para el Clásico se transforma en algo angustiante. Y las réplicas por la buena o mala distribución de ellas suman miles. Pero ya estamos a pocas horas que se descubra el telón de la magna fiesta, y la alegría embarga los corazones chilenos en este "endieciochado" Clásico Diurno, 1965.

Como ya es costumbre, la presentación artística de este Clásico se presenta unida bajo la dirección del talentoso creador que es Rodolfo Soto. Y una nueva versión de Romeo y Julieta, y temas folklóricos, constituirán la atracción. Habrá alegría, colorido y música. El ambiente está para eso, aunque Rodolfo Soto sabe muy bien matizar la música con el espíritu y el sentimiento. No habrá, en esta oportunidad, un tema central. Ni drama. Todo se presentará alegremente, cantando, para que Romeo y Julieta tengan su happy end "a lo compadre".

A las 10,30 se abrirán las puertas del Estadio Nacional para la fiesta estudiantil. La iniciación del espectáculo está anunciada para las 14 horas.



...Y EXPERIENCIA hacen de Leonel Sánchez el hombre "clave" en Universidad de Chile. Su zurdazo puede producir más de un estrago en la valla católica.

EN EL PLEITO FUTBOLISTICO:

La clase individual de U. de Chile o el juego colectivo de U. Católica

Los azules saldrán a la cancha con Campos, y quizás, también, con Eyzaguirre. Los cruzados lo harán con sus cracks de costumbre.— Domin go Massaro dará el pitazo inicial, a las 16.15 hrs.

Apasionante se presenta el tradicional encuentro entre Universidad de Chile y Universidad Católica. Por la ubicación de los equipos universitarios en la tabla de posiciones, y por la gran capacidad que han evidenciado, en éste y anteriores campeonatos. La "U", puntero, y la UC vice, ahora y en varios torneos recientes han disputado el cetro máximo del fútbol chileno. Llegan al compromiso de esta tarde ubicados en los dos primeros lugares, a través de una campaña excelente, que sabe sólo de una derrota para cada escuadra.

Universidad de Chile, por ausencia de algunos de sus titulares, debido a lesiones que los han afectado, no ha rendido en las últimas fechas, de acuerdo a su real capacidad. Pero mantiene incólume su posición de líder. Esta posición la puede refrendar esta tarde, o ver seriamente amagada.

Universidad Católica, con menos figuras individuales que su clásico antagonista, ha seguido una línea ascendente de rendimiento. Y llega a su exámen —quizás— más importante de su presente campaña, con la moral muy alta por sus continuos éxitos.

Desde miércoles y jueves, los equipos universitarios están concentrados para su trascendental brega. En Las Vertientes, U. Católica, y en el Hotel Emperador, Universidad de Chile. Han mantenido un metódico entrenamiento, que los hará llegar en la posesión de sus mejores medios, y del más calificado contingente en training.

El director técnico de la "U", Luis Alamos, tiene confianza absoluta en el triunfo. Y este optimismo es compartido por sus jugadores, quienes, aún respetando al adversario, confían en que harán pesar una superioridad sobre él. Equipo hecho para las grandes contiendas, formado por hombres de experiencia internacional, el de Universidad de Chile entrará al césped del Estadio Nacional con la seguridad del que se sabe bueno. Es un hecho que Carlos Campos reaparecerá en el cuadro azul. Y probable que lo haga también Luis Eyzaguirre. Dentro del misterio característico de la dirección técnica de la "U" se prevé que la formación que presentará, será con: Astorga; Rodríguez (Eyzaguirre), Donoso y Villanueva; Contreras y Hodge; Araya, Marcos, Campos, Oleniak y Sánchez.

En Universidad Católica se espera con tranquilidad y optimismo el encuentro de esta tarde. Riera y Prieto desean únicamente que su equipo pueda desarrollar su juego, para que salga vencedor. Es indudable que analizado individualmente, el de la UC es cuadro de menor caladura. Pero en el orden colectivo, su rinde quizás hasta es más alto que el de su oponente. Será materia, entonces, de esperar esta nueva confrontación, para saber hasta qué punto Universidad Católica se ha empinado.

No hay problemas en la alineación del cuadro de la UC. De tal modo que formará con su plana habitual, con: Godoy; Valdés, Villarroel y Sullivan; Laubé e Isella; Betta, Prieto, Tobar, Fouilloux e Ibáñez.

Domingo Massaro arbitrará el match, que debe comenzar a las 16.15 horas.



LA FIGURA más representativa de Universidad Católica es, indudablemente, Tito Fouilloux. No ha andado bien en esta temporada. En el Clásico espera su total rehabilitación.

Juan E. Lira, puntero en la Selección de Peana Olímpica

En la especialidad skeet, encabezan el puntaje, Navarro, Dreyer y Wrigge, los tres con 70 impactos en 75

...er en la mañana, programado por el Comité Ejecutivo del ...nato de Tiro se dio comienzo en el Club de Tiro al Vuelo ...o a la selección final de tiro Peanna Olímpica y Skeet. ...ar a designar a los tiradores chilenos que participarán ...ento mundial que comienza el 30 de octubre próximo.

PEANA OLIMPICA, PRIMEROS 100 PLATILLOS

...an Enrique Lira encabeza el grupo con 96 en 100 contra ... Pedro Estay y Carlos Paost, sólo se presentaron seis ti... a esta prueba y que vienen a ser prácticamente el mis... ...po que tomará parte en el mundial. La mañana de ayer ... nublada, pero con buena visibilidad, estando coloca... ...s máquinas con ángulos pronunciados hacia la derecha ... ángulo hacia la izquierda o lado de la cordillera. ...cia de recorrido del platillo, que fue medido máquina ... fluctúa entre 70 a 80 metros de distancia, estan... ...condiciones de la cancha conformes al reglamento ... Unión Internacional de Tiro, que especifica una distancia ... metros con una variación de 5 metros más o menos. Pa... ...s 15 máquinas vuelven a ser cambiadas con diver... ángulos diferentes a los usados durante los primeros cien ... Los resultados generales de los primeros cien platillos ... los siguientes:

1º JUAN ENRIQUE LIRA	25	24	23	24	Total 96 en 100
Carlos Paost Brillaud .	23	22	23	22	90
Pedro Estay	22	24	22	22	90
4º Waldemar de Petrow . .	22	22	22	21	87
5º Ricardo Walker	22	20	22	21	85
6º Fernando Nogara	20	21	22	20	83

SKEET PRIMEROS 75 PLATILLOS

Desde la primera vuelta comenzó la disputa por lograr una ventaja sobre su oponente entre Navarro, Dreyer, Jottar y Wrigge, bajando Jottar a un 20 en 25 en la última vuelta, los que lo relegó a cuarta posición, empatando el primer lugar con el mismo score Gilberto Navarro, Fritz Dreyer, de la Fuerza Aérea, y Walter Wrigge, de Osorno, todos con 70 en 75.

La ubicación de los tres primeros lugares, cuando hay empates, se determina por el mejor puntaje en la última vuelta, colocándose primero al tirador que tenga el mejor score en esa vuelta. Los resultados generales pra el skeet son los siguientes:

1º GILBERTO NAVARRO	23	23	24	70
2º Fritz Dreyer	24	23	23	70
3º Walter Wrigge	24	23	23	70
4º Jorge Jottar	23	25	20	68
5º Ricardo Martínez	21	22	22	65
6º Armando Gellona	22	21	22	65
7º Dionisio Sáez	19	20	24	63
8º Angel Marentis	22	20	20	62
9º Italo Piretta	20	20	20	60

Hoy continúa, a las 9.30 horas, con los segundos 100 platillos de Peana Olímpica, y a las 14.30 horas, con los segundos platillos de Skeet. No se presentaron a la prueba de Peana Saturnino López y Alejandro Llorens, y en Skeet Enrique Núñez, Anastasio Casado y Eduardo Johns.

...ERO: Respondiendo a sus antecedentes, encabeza ... E. Lira el torneo de selección en la especialidad Peana Olímpica.

22 DE NOVIEMBRE COMBATE PATTERSON CON CASSIUS CLAY

...VA YORK, 17 (UPI).— ...peón mundial de peso ... Cassius Clay, hará su ... defensa del título ... Floyd Patterson en Las ... el 22 de noviembre pró...

...detalles finales del en... a quince asaltos, se concertaron ayer cuando el Estado de Nevada accedió a reconocer la pelea por la corona mundial de todos los pesos. Nevada es uno de los Estados de la Asociación Mundial de Boxeo que suspendió a Clay, y no lo reconoce como campeón mundial.

Ismenia vuelve reforzando a "Juan Yarur" en Mendoza

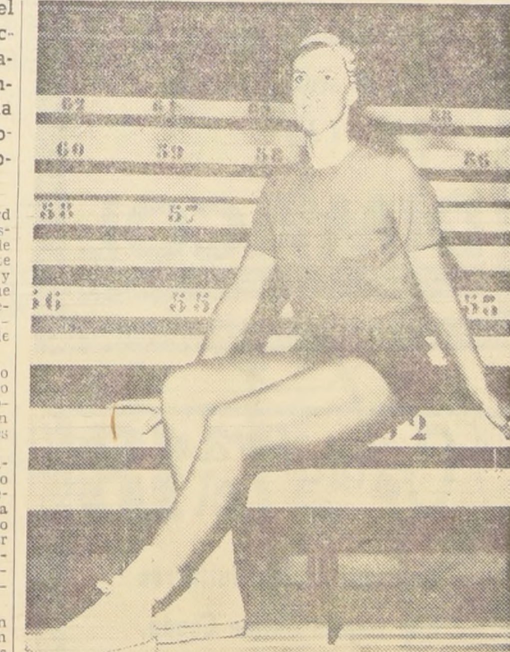
La estrella máxima del básquetbol nacional actuará por el equipo "calypso", en un cuadrangular a jugarse con la presencia de los mejores equipos de la provincia de Cuyo

Retorna Ismenia Pauchard a los escenarios basquetbolísticos internacionales, luego de un receso debida a la reciente operación a que se sometió y a consecuencias de la cual fue marginada de la seleccin femenina, de desastrozo cometido en el Sudaremiracano de Río de Janeiro.

Ismenia actuará reforzando a "Juan Yarur" en un torneo cuadrangular a jugarse la próxima semana en Mendoza con la presencia de los mejores elencos femeninos cuyanos.

La estrella máxima del baloncesto nacional se ha visto muy recuperada luego de la reciente intervención quirúrgica y está entrenando de nuevo intensamente para recuperar su mejor forma que la ha llevado a ocupar un lugar preponderante en el básquetbol femenino continental

El equipo verde de "Juan Yarur" viajará el martes con destino a Mendoza con todas sus jugadoras y desde luego con la tonificante inclusión de Ismenia Pauchard.



VUELVE ISMENIA.— La estrella de nuestro baloncesto femenino retorna a los escenarios internacionales vistiendo esta vez la camiseta de Juan Yarur. Reforzará al equipo calypso en un cuadrangular de Mendoza.

Fútbol-Ascenso:

Postergado el match San Bernardo-Lister

Para el miércoles 22 fue postergado el encuentro oficial entre San Bernardo Central y Líster Rossel, correspondiente a la novena fecha de la segunda rueda del Campeonato de Ascenso, y que primitivamente debía jugarse esta tarde en el Estadio Maestranza de San Bernardo.

Los restantes encuentros entre Ferrobádminton y San Antonio Unido, en el estadio de los porteños; el de Huachipato con Trasandino, en el estadio andino y el de Ñublense con Ovalle, en el norte, se jugarán mañana.

La Selección "B" y Colo Colo animarán un Cuadrangular que atrae a la afición penquista

Oportunidad para que en Fiestas Patrias algunos jóvenes valores reiteren sus condiciones en canchas sureñas.— Jaime Amor y Rafael Hormazábal controlarán los encuentros

La Selección Nacional "B", Colo Colo y Palestino, animarán en Concepción, junto al combinado Lota-Schwager, un cuadrangular de atracción.

El cuadro chileno, que rindió regular prueba ante Vélez Sarsfield, tiene la oportunidad de mostrar mayor afiatamiento en sus líneas en su segunda presentación como equipo. Y figuras jóvenes individuales, como Zazzalli, Arancibia, Escudero y otros, tienen la oportunidad de lucir más, junto a cracks experimentados, como Raúl Sánchez y José González.

Tendrá, pues, el público penquista la oportunidad de ver en acción a varios elementos que, por sus condiciones, hasta se pueden ganar un puesto en la Selección Nacional que definirá con Ecuador una de las eliminatorias del Campeonato del Mundo.

Junto a la Selección "B", Colo Colo y Palestino, tienen también la obligación de brindar performances que correspondan a sus categorías de grandes equipos. Mientras que el combinado Lota-Schwager deberá defender los prestigios del fútbol penquista, que aspira a un lugar en la Asociación Central.

Un cuadrangular que, a juzgar por los participantes, debe asumir los contornos que su expectación ha producido entre los aficionados sureños que por esta vez celebrarán con fútbol las Fiestas Patrias.

Los árbitros, Jaime Amor y Rafael Hormazábal fueron designados para controlar los encuentros que se disputarán hoy y mañana.



EN CANCHAS SUREÑAS mostrarán lo que valen jugadores como Aravena, Berly, L. Ramírez y Méndez, que integran una suerte de Selección "B", que animará el cuadrangular penquista.

Más de 200 pedaleros corren en el Circuito Gran Santiago

La prueba es parte del programa de Fiestas Patrias, y cuenta con el auspicio de la Municipalidad de Santiago. Mañana se disputa el circuito Las Condes

Con más de doscientos corredores se dará la partida al circuito ciclístico Gran Santiago a correrse esta mañana. La partida ha sido fijada para las 8 horas, desde la Av. Cardenal Caro, entre los puentes de Recoleta y Loreto, y todos los participantes parten en un solo grupo: novicios, cuarta, tercera, segunda y primera categorías.

El recorrido de esta magna prueba es el siguiente: Av. Cardenal Caro, Estación Mapocho, Balmaceda, Matucana, Estación Central, Avda. B. O'Higgins, Pajaritos, pueblo de Maipú, salida a camino de Melipilla a Los Cerrillos, Buzeta, San Joaquín, Vicuña Mackenna, (La Florida), calle W. Martínez, Macul, Avda. Irarrázaval, Av. Ossa, A. Vespucio, A. C. Colón, H. de Magallanes, Av. Apoquindo, El Bosque, Isidora Goyenechea, Av. Tajamar, Costanera, Puente Pío Nono, subida al Cerro San Cristóbal y llegada al Castillo, donde estará la meta.

El evento contará con valiosos premios que han sido donados en su totalidad por la Ilustre Municipalidad de Santiago, siendo acto oficial del programa de festejos patrios.

CIRCUITO LAS CONDES SE CORRE MAÑANA

A cargo del Club Cóndor estará el programa de ciclismo de mañana domingo; la prueba es sobre un circuito que abarca el siguiente recorrido:

Partida desde frente a la I. Municipalidad de Las Condes, para seguir por El Bosque, Av. Vitacura, Plaza Lo Castillo, Tabancura, camino Las Condes, Puente Nuevo, Barnechea, bajada por Puente San Enrique, camino Las Condes, Apoquindo, estando la meta frente a la Municipalidad, los novicios harán dos vueltas, 40 kms.; los de cuarta tres vueltas, 60 kms. y todo competidor cinco vueltas, 100 kms.

Valiosos premios servirán de estímulo a los vencedores donados por la Comisión de Festejos de la Municipalidad de Las Condes, los que serán entregados una vez finalizadas las pruebas.

La hora de partida de los novicios ha sido fijada a las 8.30 horas con los que estén presentes al llamado del juez de partida.

PROCLAMAN A MEJORES DEPORTISTAS DE 1964

Siguiendo una práctica tradicional, el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile, que preside el señor Carlos Guerrero G., procederá hoy al iniciarse el Clásico de las Universidades de Chile y Católica, a las 14 horas, en el Estadio Nacional, a proclamar a los Mejores Deportistas de 1964.

La proclamación será dentro del libreto del clásico y la ceremonia ha sido preparada por Rodolfo Soto, el jefe de la Barra Unica del espectáculo.

LOS MEJORES DEPORTISTAS.— Los Mejores Deportistas de 1964, son los siguientes: Atilio Menichetti, Hockey; Juan Enrique Lira, Tiro al Blanco; María Ibarra, Tenis; Eric van der Valk, Golf; Hilda Avaria, Tenis de Mesa; Godfrey Stevens, Boxeo Profesional; Manuel Serey, Remo Amateur; Ramón Cardemil, Rodeo; Gastón Aravena, Básquetbol; Mario Piazze, Bochas; Oscar Cifuentes, Fútbol Amateur; Ricardo Vidal, Atletismo; Alberto Bravo, Esgrima; Jaime Inda, Ciclismo; Héctor Clavel, Deportes Ecuestres; Teresa Solari, Esquí; Mario Molina, Boxeo Aficionado; Hernán Fuentes, Pentatlón Moderno; Sonia Urrutia, Natación; Alfonso Rosas, Polo; Marcos Lucares, Andinismo; Alberto Fouilloux, Fútbol Profesional; Pietro Morales, Motociclismo; Alfredo Román, Béisbol; Enrique Barrios, Rugby; Eduardo Blanco, Vóleibol; Raúl Sánchez, Caza y Pesca; Horacio González, Yachting; Alfredo Cea, Deportes Submarinos; Alejo Williamson, Planeador; Mario Recordón, Gloria del Deporte.

EL MEJOR DE LOS MEJORES.— El atleta Ricardo Vidal, ha sido proclamado como el Mejor de los Mejores Deportistas, en honor de su dilatada campaña, sus méritos, corrección, espíritu de sacrificio y todas aquellas virtudes que contribuyen a señalarlo como un caso de excepción y como un ejemplo para la juventud deportiva del país.

Recibirá Vidal, además, la Medalla al Mérito, que será entregada por el Presidente del Consejo Nacional de Deportes, señor Alberto Labra, en presencia del Director del Departamento de Deportes del Estado, señor Horacio Walker. Además, se le hará entrega del pasaje "Air-France" que le permitirá viajar a Francia, donde haciendo uso de una beca, podrá estudiar sistemas de entrenamiento para preparar elementos de fondismo.

A las 10 horas:

Carrera atlética de viejos tercios

A las 10 horas de hoy se dará la largada a la tradicional carrera de viejos tercios del atletismo, con una distancia de cuatro kilómetros.

El organizador de esta carrera es el Club Deportivo Atlántida, contando con el auspicio de la Sociedad Fermín Vivaceta.

La partida y meta estará ubicada en la sede social de la Sociedad Fermín Vivaceta, en calle Porvenir Nº 775.

El recorrido completo a seguir es el siguiente: Partida: Porvenir hasta Santa Rosa, siguiendo hasta Avenida Matta Sur, Camilo Henríquez, siguiendo hasta Marín, pasando por la secretaría del club Juan Ramsay; luego se dobla por Marín hasta Porvenir y sigue hasta Avenida Matta, lado norte, Cura Marchant, llegando a Porvenir, local de la Sociedad.

HECTOR PEREZ.— Crack del pedal nacional. Más de 200 corredores se han inscrito para la prueba ciclística de esta mañana, que cuenta con el auspicio de la Municipalidad de Santiago.

SEMIFINALES DE TENIS EN ESTADIO PALESTINO

A las 9 horas de hoy proseguirá en el Estadio Palestino, ubicado en Avenida Las Condes 9236, la competencia de tenis de Fiestas Patrias para jugadores de Tercera Categoría, con partidos semifinales, que clasificará a los aspirantes a disputar el título mañana.

La programación es la siguiente:

HOY.— A las 9 horas: M. A. Urroz con A. Quezada; Soto y Rencoret con Sandoval y Monsalve; R. Tusschaens con E. Saraz; F. Grau con J. Berhman.

A las 10 horas: H. Sandoval con E. Carrillo.

A las 11 horas: Elly y Wolsolki con Quezada y Ortúzar; Urroz y Lizana con ganadores Soto y Rencoret con Sandoval y Monsalve.

Mañana a las 9 horas: Semifinal singles.

A las 11 horas: Final singles. Final dobles.

RECORD DE INSCRITOS EN PRUEBA DE MARCHA FORZADA DE R. MINERIA

Gran interés ha suscitado la Prueba de Marcha Forzada que ha organizado Radio Minería y que se realizará hoy. Se han inscrito alrededor de 200 personas hasta las últimas horas de ayer.

A las 10 horas partirán los participantes desde Moneda Nº 973, avanzarán por la misma calle, darán una vuelta completa al Palacio de la Moneda, continuarán por Morandé, pasarán por el puente Recoleta y proseguirán por la avenida del mismo nombre, doblando luego por calle Einstein hasta llegar a la meta, que está ubicada en la Población Vista Hermosa, de El S...

Se vigilará estricto cumplimiento de la prueba mediante el equipo móvil de la mencionada emisora, que al mismo tiempo se encargará de informar los pormenores de la competencia.

El certamen no se realiza en Chile desde el 1925; pero en Europa ... muchos cultores y al mismo tiempo figura dentro de las pruebas olímpicas.

Para esta ocasión se han fijado premios valiosos para los ganadores, lo que, naturalmente, dará fuerza y ansias de triunfo a los numerosos participantes.

Ajedrez:

Ruso Ivkov puntea

LA HABANA, 17 (UPI).— El maestro ajedrecista Borislav Ivkov pasó al primer lugar del torneo de ajedrez en memoria del ex campeón mundial, José Raúl Capablanca, con 13 puntos, al derrotar anoche a Heinz Lehmann, de Alemania occidental, en 46 movimientos, al reanudar una partida que tenían aplazada.

Los resultados de otras partidas aplazadas fueron como sigue:

Istvan Bilex derrotó a Francisco Pérez en 46.

Laszlo Szabo venció a Víctor Ciocaltea, en 55.

El cubano Gilberto García y el soviético Vassily Smyslov siguen enfrascados en su partida, que, según los peritos, podría terminar en empate. En ese caso, Ivkov continuaría en primer lugar, seguido por Smyslov, con 12,5, y el norteamericano Robert Fischer y

Torneo Capablanca

Ewfin Geller con 11,5, ... deberá proseguir hoy su ... da aplazada con el ... Eleazar Jiménez.

Despierta interés certamen de fútbol de Liga Manhattan

Con bastante seriedad ... su participación la Liga ... Deportes Manhattan, en el programa de Fiestas Patrias elaborado por el Consejo Local de Deportes de Ñuñoa.

En un encuentro de preparación, su seleccionado venció 3 a 1 al deportivo ...gres, el paso que el A ...tó a uno. Su participación oficial en Fiestas Patrias iniciará mañana ... A de la Liga Manhattan ... te el poderoso seleccionado de la Asociación de Fútbol de Ñuñoa, cuyo partido se ...rá a las 16.15 horas en la cancha del Estadio ... Carlos, de la comuna de ... Reina.

La Liga Manhattan ... ra dicho encuentro a los siguientes jugadores: ...cías, Guillermo Kra... Sánchez, Julio Cam... nando Maturana, Fer... Promis, Julio Díaz, Juan ... varez, Mario Piomb... Beltrán, Ricardo Sán... Patricio de la Cuadra, ... Herrera, Jorge May... Sergio León.

GRAN FIESTA TIENE DEPORTIVO "VELOZ"

Su tradicional coctel de Fiestas Patrias efectuará, a las 20.30 horas de hoy el Club Deportivo Veloz en su sede social de calle Colón Nº 1617.

Por tal motivo el directorio que preside Manuel Torres cita encarecidamente a todos los asociados a la hora indicada, con el fin de dar el brillo adecuado a estas celebraciones.

Junto a los miebros de Veloz están invitados en forma especial dirigentes deportivos de la Asociación Santiago, entidad a la cual está afiliada.

La primera división infantil del Club Deportivo Veloz que sólo participa en el presente año en la Asociación Santiago ha cumplido una exitosa campaña, situándose hasta el momento en tercer lugar. En lo que concierne a sus cuadros adultos éstos también han dado bastante que hablar por su corrección y capacidad.



VELOZ.— Tiene una primera infantil realmente promisoria, la cual compite con acierto en la Asoc. Santiago de Fútbol. EN EL GRABADO, de pie, izquierda a derecha: Hernán Lagos, Aldo Gúmera, Ricardo Lagos, Juan Sánchez, Hugo Morales, Nicolás Zamorano y Ricardo Santibáñez (arquero suplente). Agachados: Patricio Correa, Jorge Silva (capitán), Leopoldo Herrera, Juan Carlos Opazo, Manuel Iglesias y Domingo Hernández (reserva). En el grabado, no aparece el director técnico Marmaduque Ponce, quien tiene que ver mucho en el éxito alcanzado.



Brillante fue la manifestación de despedida ofrecida por el Club Deportivo Enrique Cañas Flores, al Embajador de Chile en Uruguay, don Enrique Cañas Flores, con motivo de su próximo viaje al país de los deportistas. EN EL GRABADO, momentos antes de la manifiestación. En primer plano, el señor Enrique Cañas Flores, su esposa señora Chita Madrid, y la señorita Sonia Cañas Madrid, junto al presidente de la institución Víctor Herrera, y el socio fundador Arturo Cuevas.

EMBAJADOR DE CHILE EN URUGUAY FUE DESPEDIDO POR DEPORTISTAS

El Embajador Enrique Cañas Flores recibió el cariño y reconocimiento de parte de numerosos dirigentes deportivos amateurs.— El Club Deportivo "Enrique Cañas Flores", con sus 20 años de existencia, fue el anfitrión

Con asistencia de más de cien personas se llevó a efecto el sábado último la comida de despedida que el Club Deportivo "Enrique Caña Flores", ofreció al señor Embajador de Chile en la República de Uruguay, don Enrique Caña Flores, y esposa, doña Chita Madrid de Cañas Flores.

En este acto, que contó con la presencia de dirigentes deportivos, sectoriales y vecinales de la comuna, como Raúl Sarazúa y esposa; Alfonso Cáceres, presidente de la Liga de Fútbol de "Yungay"; J. Bozo, ex dirigente del "Caña Flores", y actual dirigente de Unión Española; del socio fundador de la institución, Arturo Cuevas; el vicepresidente de la Liga, Sergio Brañes, y otros, quedó reflejado el aprecio y cariño que los deportistas amateurs sienten por don Enrique Caña Flores.

A los postres, ofreció la manifestación Enrique Vergara, presidente en ejercicio de la institución y quien, a su vez, hacía entrega después de siete años de la presidencia del club al recién elegido, Víctor Herrera. A continuación, hablaron J. Bozo y Víctor Herrera.

Cerró la manifestación con una brillante improvisación que fue escuchada de pie por los asistentes, el Embajador don Enrique Cañas Flores, quien hizo una reseña de lo que había sido y esperaba que siguiera siendo esta institución, que lleva su nombre ya por más de veinte años en el barrio San Pablo-Yungay, donde su labor deportiva y social es bien reconocida.

Agradeció en nombre suyo y de su familia el homenaje que se le rendía y dijo que aunque estuviera lejos, él llevaba en su corazón los colores de su querida institución y que el año próximo estarían nuevamente en Chile para celebrar un aniversario más del club.

FOTO-FUTBOL



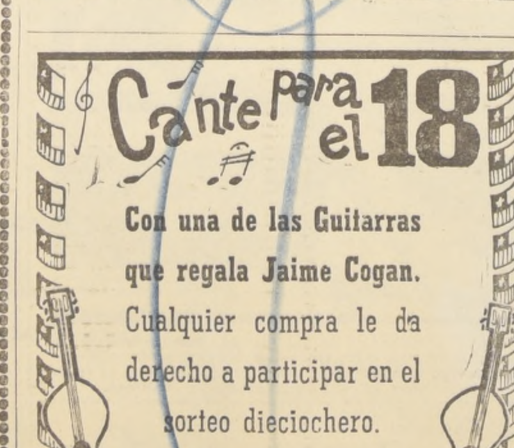


ESPENCER (C. Unido) — MORALES (C. Unido) — TRASLAVIÑA (C. Unido) — MONARDES (C. Unido)





ROBERTO (Colo Colo) — BEYRUT (Colo Colo) — NAVARRO (Colo Colo) — TASSARA (Colo Colo)





EL NUMERO 25345 GANO EL SEGUNDO PASAJE A LIMA

En la tarde de ayer, en el hall central del diario LA NACION, se llevó a efecto el segundo sorteo del Concurso **FOTO FUTBOL**, consistente en un pasaje Santiago-Lima-Santiago, donado por TURISMO EXPRESO PULLMAN, S. A., representado en Chile por TURISMO WHIPPLE.

Numeroso público se dio cita a nuestro diario, con el objeto de presenciar todas y cada una de las alternativas del sorteo, resultando favorecido, el número 25345. El ganador podrá viajar gratis al Perú, con gastos pagados de hotel, más una entrada para presenciar el match CHILE-ECUADOR, por las elimiuatorias del Campeonato Mundial de Fútbol, cuyas finales tendrán lugar en Londres, el próximo año.

Los otros premios fueron los siguientes:

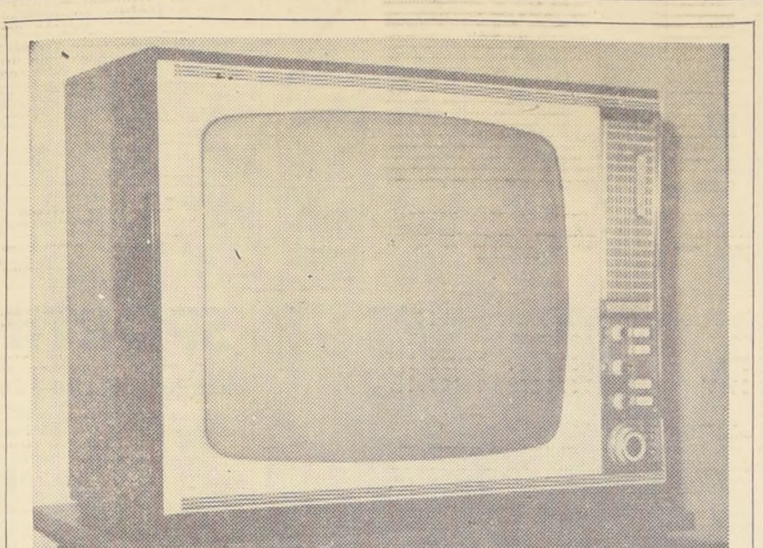
Con un par de zapatos ALONSO DRIBLING, de la CASA ALONSO E HIJOS, el número 38441; un delantal de JULIN SERRA, con el número 20663, de Valparaíso; dos almuerzos en el Restaurant GERMANIA, con el número 44409; un disco 45 single, de RADIOLANDIA, de JOSE RICART, con el número 20852, Valparaíso.

Con fotos color, los números 44456, 44478, 41992, 45090, 42941, 45032, 44983, 44690, 45177, 43185, 41155, 41142, 20905, 20702, 20867 y 43125. El próximo sorteo tendrá lugar el 25 del presente.

T. V. DE FOTO-FUTBOL

Aquellas personas que no puedan concurrir al Estadio Nacional a presenciar las diversas alternativas del encuentro clásico universitario, tendrán la ocasión de verlo televisado en el receptor GELOSO, que se exhibe en nuestro hall central.

LA NACION invita a todos los aficionados y concursantes que deseen, a ver el cotejo futbolístico en la pantalla del televisor GELOSO.



En este receptor **GELOSO**, distribuido por **BONACIC Y CARO**, los lectores de **LA NACION**, y los concursantes de **FOTO-FUTBOL**, podrán apreciar todas las alternativas del Clásico Universitario a jugarse hoy; y de la Parada Militar a efectuarse mañana en la Elipse del Parque Cousiño. **LA NACION** los espera en Agustinas 1269, en su hall principal.

"ADEC" HARA JIRA A PROVINCIAS

Varios acuerdos de importancia se tomaron en la última reunión de la Asociación Deportiva de Empleados de Cajas, relacionados con las actividades a realizar próximamente.

El presidente de la ADEC, Alfonso Alarcón Castro viajará a Curacaví, Viña del Mar y Valparaíso, donde es esperado por las directivas de las asociaciones deportivas respectivas, para fijar de común acuerdo las fechas en que los clubes militantes de ADEC, como asimismo, su seleccion cumplirán sus compromisos, de acuerdo al plan de trabajo de la directiva, tendiente a fomentar los diversos deportes entre sus entidades congéneres.

El 12 de octubre, por otra parte, se llevará a cabo en Curacaví, el enfrentamiento en fútbol y básquetbol del Club Deportivo de Empleados de MADECO, militante de ADEC, y la filial de Colo Colo. Valiosos premios están en disputa e irá a cargo de la delegación de MADECO, su presidente, Edwin Alarcón.

Existen conversaciones para llevar clubes de ADEC a San Javier, Villa Alegre, San Fernando, con sus ramas de fútbol, básquetbol, pimpón, tenis.

La Comsiión que tiene a su cargo las presentaciones de la selección de las ramas deportivas de la ADEC está trabajando con sumo interés y dedicación a las programaciones que el directorio ha dado su visto bueno para la celebración de sus Bodas de Plata, que había sido postergada por duelo de esta Asociación.

Existe interés y en el próximo mes de octubre, vendrá a Chile, el representante de la ADEC, en Montevideo, Pedro Etchegoyen, quien ha estado trabajando para realizar conjuntamente con los demás representantes de este organismo en Argentina, Brasil, Perú para el próximo año (1966). Ya que se espera celebrar dignamente estos 25 años de la Asociación Deportiva de los EE. de Cajas.

SORTEO DEL VIAJE A LIMA.— Una gentil dama sacó del buzón de **FOTO-FUTBOL**, el número premiado con el pasaje a Lima, donado por **TURISMO EXPRESO PULLMAN, S. A.**, representado en Chile por **TURISMO WHIPPLE.**

RIFA DEPORTIVO CHILE TEXTIL

Se llevó a efecto la rifa organizada por el Deportivo Chile Textil, ante los "Notarios de Fe", señores Gustavo Guajardo G. y Luis Reyes G., resultando favorecido con la jarrafa de vino el número 236, vendido por Luis Reyes al señor Mario Gallardo, de Cuentas Corrientes. Con la radio a pilas salió favorecido el número 4 (**cuatro solito**), vendido por el señor Eugenio Soto, de TT. GG., al señor Luis Arancibia A., cajista de Talleres Gráficos.

Hipódromo Chile

Sábado 18 de Septiembre de 1965

NOTA: LOS CABALLOS MARCADOS CON UN ASTERISCO, TUVIERON CONTRATIEMPOS EN SU ULTIMA ACTUACION.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 10a. serie.— A las 7.45 horas.

8	1	Dolly Pen	54	16	L. Aros	T. Bustos
9—9—6	2	Quemadero	54	6	S. Pradenas	E. Valenzuela
12c—8c—17	3	Egida *	53	10	F. Venegas	S. Fuentes
1—2	4	Petisa	52	5	N. González	E. Bécar
[illegible]—6—14—9	5	Evento	51	3	R. Hermosilla	F. Galleguillos
15—15	6	G. del Carm.	51	4	J. Eguren	M. Araneda
0—12	7	Mi Ranita	51	17	M. Plaza	H. Parra
2—11	8	Petitero *	51	13	L. Hevia	E. Barticevic
1	9	Pudor	51	14	V. Bravo	J. Posadas
11—9—13	10	Nildita	50	8	L. Salas	L. Santos
4—10	11	Adiós	49	2	J. Salinas	F. Castro
5—8—10	12	Gazal	48	12	D. Basoalto	A. Amaro
13—12	13	P. Girl	48	11	A. Farías	R. Quiroz
3—5	14	Bulgaria	47	7	L. Caroca	A. Donati
12—13c	15	Bolkaya	46	15	J. Torres	E. Scala
6—17	16	D. Ernesto	45	1	L. Rivera	A. H. García
14c	17	Medaille	45	18	E. Muñoz	P. Medina
5—6	18	Policasta	45	9	Hugo Pilar	N. Peralta

SEGUNDA CARRERA — 1.400 metros.— Condicional "C".— A las 8.10 horas.

6	1	Alcarayán	56	4	J. García	P. Inda
14	2	Bohemio	56	14	L. Aros	O. Becerra
4—11c—7c	3	C. Jondo	56	18	R. Madariaga	M Norambuena
5	4	Caroní	56	12	O. Hermosilla	G. Pérez
9—2	5	Cochrane	56	9	V. Bravo	H. Gazmuri
6	6	Color	56	11	G. Meneses	P. Briones
16—15	7	Chamberlain	56	10	J. Eguren	U. Duque
17—13	8	Descubridor	56	6	B. García	J. H. Medina
14	9	Edicto *	56	3	R. Hermosilla	A. López
2	10	El Patrón	56	13	F. Toro	E. Inda G.
REAPARECE	11	Le Vavasseur	56	2	R. Romero	E. Inda S.
11—9	12	L. Dream	56	5	J. Pacheco	E. Beuzenberg
3	13	Pescadito	56	15	J. M. Aravena	L. Santos
11	14	Rocafort	56	8	C. Moreno	A. Lab
DEBUTANTE	15	Saullo	56	17	R. López	I. Duque
13—2—16c	16	Sauternes	56	1	G. Fernández	E. Bécar
2—5	17	Thuban *	56	7	G. Jorquera	A. Castro
13c—4	18	Vital	56	16	E. Guzmán	J. Castro R.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional "A".— A las 8.35 horas.

11	1	Alcino	56	10	E. Guzmán	R. Bernal G.
10	2	Anquetil	56	16	L. Camus	F. Gazmuri
15	3	Bucaneer	56	4	G. Fernández	O. Lizama
9	4	Caliche	56	9	L. Cifuentes	L. A. Orellana
7—4	5	Caraván	56	13	V. Bravo	F. Gazmuri
DEBUTANTE	6	Coromandel	56	15	M. Plaza	A. Gutiérrez
8	7	Curazao	56	6	R. Hermosilla	A. Ramírez
REAPARECE	8	Ensueño	56	14	J. Martínez	L. Espinoza
REAPARECE	9	Estoque	56	12	G. Farfán	G. Sarmiento
6—7—17c	10	Guarico	56	8	E. Soto	J. H. Medina
REAPARECE	11	Heliogábalo	56	1	F. Toro	H. Cisternas
17c	12	Orfeo	56	17	J. Toro	Alv. Breque
REAPARECE	13	Pirane	56	2	L. Hevia	M. Quezada
9—12—2c—5c	14	Pitón	56	5	E. Guejardo	J. Melero B.
10	15	R. Turk *	56	7	J. Eguren	H. Galaz
REAPARECE	16	T. Sejours	56	11	J. Pacheco	I. Duque
16c	17	Vidarol	56	3	L. Aros	O. Jara
3—3	18	Yaverán	56	18	J. M. Aravena	L. Santos

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional "B".— A las 9 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble).

6	1	Acertijo	56	14	V. Bravo	F. Gazmuri
20c	2	Atle	56	5	J. García	R. Méndez
DEBUTANTE	3	Bowman	56	11	E. Guzmán	J. Castro R.
5	4	Cartacho	56	1	F. Toro	J. Suárez
3—11	5	Cochero	56	9	L. Aros	M. Rendic
8	6	Creso	56	12	V. Ubilla	H. Gazmuri
10	7	Chuttie	56	13	N. González	P. Briones
18c	8	Emu	56	8	R. Arredondo	O. Silva
9—3	9	Griterío *	56	6	J. Amestelly	E. Beuzenberg
Reaparece	10	Macarincho	56	3	H. Pilar	P. Valderrama
13—19c	11	Minuendo *	56	18	G. Meneses	H. Miranda
14	12	Negro el 8 *	56	2	J. Barrios	A. Muñoz
18c	13	Niguinco	56	4	H. Olguín	C. Santos
11—11	14	Polaris	56	10	S. Pradenas	J. Melero B.
18c	15	Queloco	56	16	L. Toro	F. León
6—6—3	16	Tirano	56	7	M. Díaz	J. Muñoz R.
DEBUTANTE	17	Valedor	56	16	J. Pacheco	M. Valenzuela
REAPARECE	18	Virgilio	56	17	J. Martínez	R. Maggi

QUINTA CARRERA. — 1.400 metros.— 8a. Serie — A las 9.30 horas.— (Segunda Válida para la Apuesta Doble).

7	1	Casto José	54	8	N. González	A. Amaro
4v—3v—9v	2	Big Life	54	11	L. Santibáñez	J. Bernal
13—11	3	Mudejar	54	12	L. García	J. Posadas
REAPARECE	4	Atalanta	53	1	S. Pradenas	A. Lab
13—11	5	C. Kann *	52	4	R. Madariaga	E. Barticevic
2—4	6	Córrete *	52	15	V. Bravo	F. Gazmuri
8	7	Tarass	52	2	V. Barra	S. Gajardo
7—5—7	8	Fragment	51	3	H. Pilar	L. antos
5—2—3	9	Intuición	51	10	J. Barrios	J. Quinteros
11	10	Aloe	51	9	O. Castillo	R. Pérez
REAPARECE	11	Faimito	51	7	J. M. Aravena	F. Jacial
2—2	12	Purrehuin	51	6	E. Peña	A. Ramírez
4—7—2	13	Bisonte	50	13	U. Gaete	V. Contreras
16c—6—12	14	Cautiva	50	5	G. Meneses	P. Briones
11—12	15	Dominguita *	50	14	D. Basoalto	D. Torres

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a. Serie.— A las 10 horas.— (Primera válida para la Tripe Inicial).

6—14—13	1	Curiosilla *	54	17	A. Farías	E. Barticevic
3—9	2	Mi Millaray	49	3	D. Cerda	E. Barticevic
7	3	Rechulo	54	5	J. Barrios	J. Troya
1—3—4	4	H. Boss *	53	10	S. Pradenas	V. Contreras
4—6	5	Dardanelos	52	9	C. Ibarra	A. Ramírez
12	6	Morena	51	13	N. Bravo	U. Bravo
7—18	7	Sibi *	51	16	L. García	E. Scala
10—6—1	8	Toyopet	51	7	U. Gaete	R. Castillo J.
12—8	9	Atocongo	50	12	S. Alcaide	E. Núñez
5—12	10	Bonachona	50	14	V. Ubilla	L. E. Toledo
17	11	Chileno	50	8	L. Hevia	C. Santos
1—14—11	12	Crazy Girl	49	11	D. Sasoalto	A Amaro
3—1—4	13	Fontanet	49	4	J. Eguren	M. Araneda
6—1—7	14	Insolación	49	6	J. Salinas	D. Torres
10—3—3	15	Mostacera	49	2	N. González	E. Bécar
6—4—10	16	Teodulo	49	15	E. González	E. Rodríguez
4—2—5	17	Chipriota	48	1	L. Caroca	L. Castro R.

NOTA: CORRAL: 1 con 2.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 2a. serie.— A las 10.30 horas. — (Segunda válida para la Triple Inicial.)

10—9	1	Fiel	58	2	I. Sandoval	D. Torres
REAPARECE	2	Azul y Verde	58	8	S. Allende	O. Orellana
5—9—7	3	Rebotado	57	1	M. Alquinta	A. Sepúlveda
10—1	4	Doblete	52	6	L. Caroca	L. E. Toledo
6—3	5	Loredana	52	3	H. Pilar	S. Fuentes
11—8—11—13	6	Yankee	50	4	O. Paredes	L. Santos
13—6	7	Zoquete	47	5	J. Salinas	H. Miranda
3—9	8	Snow Man	45	7	S. Alcaide	H. Cisterna

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— Carrera Especial.— A las 11 horas.

2	1	As de Trébol	58	4	H. Pilar	D. Miranda
6—2	2	Baribal	56	10	F. Toro	A. Sepúlveda
7—3—5—2	3	Dadivoso *	55	2	J. Martínez	M. Valenzuela
1	4	Barry Norton	54	5	J. Duarte	C. Muñoz
4	5	Chamaco	50	6	J. Amestelly	J. Suárez
4—6	6	Homérico *	49	1	J. Barrios	A. Muñoz
2—1—4	7	Cuncumén	48	7	J. M. Aravena	M. Araneda
9	8	Esquel	48	3	L. Caroca	R. Villa
2—8	9	L. de Arabia	47	8	E. Suárez	J. Castro R.
11—13	10	Guasita	45	9	J. Salinas	A. Petit

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. serie.— A las 11.35 horas.— (Tercera válida para la Triple Inicial.)

6—1—9	1	Bujara	56	1	S. Pradenas	M. Maira
2—4—7—10	2	Cariñoso	55	11	J. Toro	A. Proschle
REAPARECE	3	Mitzukawa	54	2	S. Allende	M. Araneda
15—12	4	Siembra	54	10	R. Madariaga	H. Miranda
REAPARECE	5	C. Huacho	52	7	J. Pacheco	O. Silva
1—1—7c	6	Tolerante	52	3	H. Pilar	A. Breque E.
7—10	7	Apple Cider	50	4	J. Barrios	A. Sepúlveda
8c—11—5	8	Cachivache *	49	12	J. Amestelly	A. Sepúlveda
2	9	Bombeador	50	5	G. Meneses	A. López
9c—8c	10	Nawel	50	9	J. Duarte	J. Melero
3—6	11	Vandolena *	47	13	J. Eguren	E. Bécar
12—3—4	12	Yuma	45	8	J. Salinas	O. López
REAPARECE	13	Gifford	45	6	Hugo Pilar	M. Murillo

NOTA: CORRAL: 7 con 8.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 12.10 horas.— (Primera válida para la Triple "Final".)

16	1	La Portada	53	8	E. Guzmán	J. Castro R.
2—6v	2	Amigo Mío	52	6	F. Toro	D. Bernal
11—10	3	Marfilino	52	1	H. Olguín	H. Cisternas
1—2—5	4	Alerto	52	15	M. Ramírez	T. Herrera
10—13	5	Fausto	52	3	E. González	A. Ramírez
3	6	Silvestre	52	2	A. Parra	A. Vodanovic
1—8—4	7	Angelola	51	16	R. Madariaga	H. Miranda
14—14	8	Ballantain	51	5	L. Salas	M. Velarde
9—2	9	El Campero	51	9	L. Caroca	C. Castro
11—1	10	Ojo de Aguila	51	12	A. Salas	J. Bernal
REAPARECE	11	Barba Roja	50	11	C. Díaz	R. Luna
16	12	Barrio Nuevo	50	7	P. Bustos	L. A. Orellana
REAPARECE	13	Guerrero	50	14	J. Pacheco	I. Duque
14	14	Babá *	49	10	V. Ubilla	H. Gazmuri
8—3c—5c	15	Lamballe	49	4	J. Salinas	J. Troya
2—4	16	Tibante	49	13	J. Amestelly	O. Becerra

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.— A las 12.45 horas.

4—6	1	Jacksonville	54	6	N. González	L. López
6—1—7	2	Maltrato	54	14	G. Farfán	H. Parra
REAPARECE	3	Lister	53	17	F. Toro	E. Inda G.
8—13	4	Piccolino	53	7	B. García	E. Núñez
7—3	5	Pretencioso	51	11	R. Madariaga	H. Miranda
11—12c	6	Telero	51	10	P. Bustos	A. Lab
11c	7	La Tortolita	51	1	N. N.	A. Lab
14—8—14c	8	Corcoveador	51	16	S. Alcaide	O. Orellana
4—5c—12—3	9	M. Henry	51	9	A. Salas	A. Ramírez
3	10	Beligerante	50	4	J. Barrios	E. Beuzenberg
17—11	11	El Cuatrero	50	15	J. Eguren	I. Duque
1—3—1	12	Don Juan	49	3	J. Amestelly	J. Castro R.
2—5	13	Mundial	49	12	D. Cerda	J. Muñoz R.
1—5—11	14	Bachicha	49	8	L. Salas	C. Santos
6—6—7	15	Madrecita	49	2	J. Salinas	C. Santos
6—6	16	Little Honey	49	13	N. N.	R. López
11—3—1—14c	17	San Genaro	49	5	L. Caroca	E. Valenzuela

NOTA: CORRALES: 6 con 7 y 14 con 15.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera
LA NACION	Quemadero Pudor Bulgaria	El Patrón Pescadito Thuban	Heliogábalo Caraván Yaverán	Macarincho Bowman Tirano	Córrete Fragment Bisonte	Mostacera Atocongo Fontanet	Doblete Fiel Rebotado
LA TERCERA	Bulgaria Pudor Petisa	El Patrón Cochrane Thuban	Yaverán Pitón Caraván	Cochero Griterío Tirano	Intuición Bisonte Purrehuín	Insolación Fontanet Chipriota	S. Man Loredana Doblete
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Pudor Policasta Quemadero	El Patrón Thubán Cochrane	Pitón Yaverán Guarico	Griterío Cartacho Macarincho	Fragment Intuición Purrehuín	Chipriota Toyopet Mostacera	Zoquete Doblete
LA TARDE	Pudor Bulgaria Petitero	El Patrón Pescadito Cochrane	Yaverán Pitón Caraván	Macarincho Cartacho Cochero	Fragment Córrete Purrehuín	H. Boss Mosaacera Teodulo	Doblete Loredana Zoquete
LA SEGUNDA	Pudor Petisa Quemadero	El Patrón Pescadito Color	Yaverán Pitón Caraván	Macarincho Griterío Cartacho	Fragment Córrete Intuición	Mostacera Fontanet H. Boss	Doblete Zoquete Loredana
ULTIMA HORA	Quemadero Bulgaria Pudor	El Patrón Thuban Pescadito	Heliogábalo Yaverán Pitón	Macarincho Bowman Griterío	Fragment Intuición Purrehuín	Mostacera Chipriota Toyopet	Loredana Doblete Zoquete
EL SIGLO	Quemadero Petisa Pudor	El Patrón Thuban Vital	Heliogábalo Yaverán Caraván	Macarincho Bowman Cartacho	Fragment Purrehuín Intuición	Mostacera Chipriota Fontanet	Doblete Loredana Snow Man
LA HIPICA	Pudor Petisa Quemadero	El Patrón Cochrane Thubán	Pitón Caraván Yaverán	Macarincho Cochero Bowman	Faimito Cautiva Córrete	Chipriota Fontanet Atocongo	Doblete Zoquete Loredana
FIN DE SEMANA	Quemadero Pudor Bulgaria	El Patrón Thubán Pescadito	Heliogábalo Yaverán Pitón	Macarincho Cochero Griterío	Córrete Atalanta Fragment	Mostacera Chipriota H. Boss	Doblete Fiel Zoquete
D. H. DEL AIRE, R. NACIONAL	Petisa Quemadero Bulgaria	El Patrón Thubán Sauternes	Yaverán Heliogábalo Caraván	Griterío Bowman Macarincho	Bisonte Córrete Fragment	Mostacera Chipriota Bonachona	Doblete A. y Verde S. Man
TIERRA DERECHA, R. PANAMERICA	Petitero Pudor Adiós	El Patrón Cochrane Pescadito	Yaverán Caraván Pitón	Griterío Macarincho Tirano	Córrete Purrehuín Intución	Insolación Toyopet Chipriota	Loredana Doblete
ESTRELLA (Valparaíso)	Pudor Bulgaria Quemadero	Cochrane El Patrón Pescadito	Yaverán Caraván Heliogábalo	Griterío Virgilio Cartacho	Fragment Intuición Bisonte	Toyopet Hill Boss Mostacera	Loredana Doblete Zoquete

	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a carrera	14a. carrera
LA NACION	B. Norton As de Trébol Dadivoso	Tolerante Cachivache Yuma	Angelola Amigo Mío O. de Aguila	Lister Don Juan Bachicha	Montpellier Kalisa Shelltox	Wolfranita Rastacuero T. Master	Cándida Mauritana Mirabel
LA TERCERA	Homérico Cuncumén L. de Arabia	Cachivache Yuma Bombeador	Tibante Angelola Alerto	Mundial M. Henry Pretencioso	El Ganó D. Oro Kalisa	Wolfranita Rastacuero Tamaya	Mauritana Tarará Pudú
LAS ULTIMAS NOTICIAS	B. Norton Baribal Cuncumén	Tolerante Cachivache Yuma	Tibante A. Mío Alerto	Don Juan M. Henry Maltraao	Kalisa Montpellier S. Line	Melocotonina R. Tuerto Tamaya	Cándida Tarará Mirabel
LA TARDE	Baribal B. Norton As de Trébol	Tolerante Cachivache Bombeador	A. Mío Tibante Alerto	Don Juan Mundial Jacksonville	Arrocero Minimax Holocausto	R. Tuerto Melocotonina Rastacuero	Mirabel Mauritana Pudú
LA SEGUNDA	B. Norton Baribal As de Trébol	Cachivache Bombeador Yuma	Tibante Alerto Angelola	Don Juan M. Henry Pretencioso	Kalisa Palmeta Minimax	Melocotonina T. Master Tamaya	Pudú Tarará Mauritana
ULTIMA HORA	Baribal B. Norton Homérico	Tolerante Cachivache Bombeador	A. Mío Tibante Alerto	Don Juan Lister Beligerante	Kalisa Arrocero Palmeta	Melocotonina T. Master Sabra	Pudú Mirabel Mauritana
EL SIGLO	Homérico Baribal B. Norton	Tolerante Cachivache Vandolena	Tibante A. Mío Silvestre	Don Juan Lister Mundial	Arrocero Kalisa Palmeta	T. Master Melocotonina Rastacuero	Pudú Mirabel Mauritana
LA HIPICA	Guasita Baribal B. Norton	Tolerante Mitzukawa Cachivache	El Campero A. Mío Angelola	Lister Beligerante Mundial	Montpellier Kalisa Holocausto	Melocotonina Rastacuero F. Opal	Pudú Mauritana Tarará
FIN DE SEMANA	As de Trébol B. Norton Esquel	Cachivache Tolerante Mitzukawa	A. Mío Angelola Tibante	Don Juan M. Henry Lister	Shelltox Montpellier S. Line	Wolfranita Contumaz Melocotonina	Cándida Pudú Mirabel
D. H. DEL AIRE, R. NACIONAL	B. Norton Baribal As de Trébol	Tolerante Cachivache Vandolena	A. Mío Alerto Tibante	Don Juan Maltrato Mundial	Montpellier Palmeta El Ganó	Wolfranita T. Master Belga	Mauritana Mirabel Lenoz
TIERRA DERECHA, R. PANAMERICA	B. Norton Guasita Dadivoso	Cachivache Tolerante Bombeador	O. de Aguila Alerto A. Mío	Don Juan M. Henry San Genaro	Montpelier Holocausto Minimax	T. Master Wolfranita Sabra	Mauritana [illegible] Tarará
ESTRELLA (Valparaíso)	Barry Norton Cuncumén L. de Arabia	Bombeador Cachivache Yuma	El Campero Angelola Amigo Mío	Don Juan Pretencioso Maltrato	Arrocero Holocausto Palmeta	Melocotonina Rey Tuerto T. Master	Pudú Mirabel Inaprecco

NUEVA VICTORIA ESPERAN LOGRAR CON BARRY NORTON

En el presente año —el hijo de Calificado y María Soberbia— ha conquistado cinco triunfos, sus 4 últimos en forma consecutiva

Una sola vez —en sus diez actuaciones— BARRY NORTON, no ha figurado en el marcador. De sus nueve figuraciones CINCO son victorias. Esta impresionante campaña del hijo de Calificado, nos lleva a darle la preferencia en la prueba central del Hipódromo Chile que, en distancia de 1.200 metros, tendrá a diez animadores esta mañana.

El premio "INDEPENDENCIA", tradicional carrera que todos los años se corre para este día, tiene una recompensa de Eº 3.300 al vencedor.

Las opciones de los inscritos y última actuación, son las siguientes:

AS DE TREBOL, 58 (H. Pilar).— Tres carreras corridas. Un triunfo. En 1.400 metros derrotó a Rotary en 1.25.1/5. Después escoltó a Hatari a 2.1/2 cuerpos, en clásico de 1.200 metros. En su última presentación llegó segundo de Naucino en prueba de 1.400 metros. Resiste peso el hijo de Blue Boy y lleva muy buena monta. Para el segundo lugar.

BARIBAL, 56 (F. Toro).— Dieciocho actuaciones y una sola victoria. En 1.500 metros —11 abril, pista regular— derrotó a Black Satin. En sus siete últimas actuaciones ha estado en la tabla. Viene de ser segundo de Barry Norton —50,5 por 57 kilos. Ahora va a 2.1/2 kilos del hijo de Calificado. Insistieron con el jinete.

DADIVOSO, 55 (J. Martínez).— Catorce carreras disputadas con un puesto de honor. El 2 de mayo triunfó sobre Royal Enclosure en carrera de 1.200 metros. En su anterior actuación la batió Sectario —por 1.3/4 cuerpo— en 1.500 metros. Ahora lleva jinete más enérgico. Para el tercer placé.

BARRY NORTON, 54 (J. Duarte.— Ganador de cinco carreras en su campaña de este año. Su primer triunfo lo logró al batir a Formidable en 5.a serie y el último cuando dio cuenta de Baribal en 1.200 metros, corriendo por primera vez en pruebas especiales. En insuperable estado físico, y nuevamente será NUESTRO FAVORITO.

CHAMACO, 50,5 (J. Amestelly.— Sólo seis carreras ha corrido este año. Lo mejor, sus dos quintos puestos. El 15 de agosto ocupó esa colocación en carrera ganada por Cuncumén en 1.200 metros. La monta es muy sugestiva.

HOMERICO, 49,5 (J. Barrios).— Dos victorias del hijo de Hilltop en el año. En 1.200 metros —3.a serie— venció a Cabiria y en 1.400 metros derrotó a Sectario en 1.a serie. En su anterior llegó sexto de Art Silk en prueba de 1.200 metros, segunda serie.

CUNCUMEN 48,5 (José M. Aravena).— Sus ocho primeras carreras del año, fracasos. En el Club Hípico dio cuenta de Amainado —por cabeza— en compromiso de 1.000 metros. Después llegú segundo de Milanés en 1.400 metros, para volver a conquistar una victoria a expensas de Lawrence de Arabia en 1.200 metros. Viene de ser cuarto de Barry Norton —a 3.3/4 cuerpos— en prueba especial.

ESQUEL, 48 (L. Caroca).— Cinco actuaciones. En su primera presentación del año ganó a Baribal en 1.200 metros, carrera especial. En su última llegó noveno de Barry Norton luego de cinco meses de inactividad. Ha mejorado en sus ejercicios.

LAWRENCE DE ARABIA, 47 (E. Suárez). — Ganador de una carrera de 1.300 metros en el Club Hípico. Anota tres segundos. Sus mejores actuaciones las ha cumplido en el césped. En la ganada por Barry Norton ocupó el octavo lugar —fue favorito. A este peso es rival de mucho cuidado.

GUASITA, 45 (J. Salinas).— Ganadora de cinco carreras este año. Comenzó ganando la 13 a serie y su último triunfo lo logró en segunda serie. Viene de ser tercera de Barry Norton —a 2.1/4 cuerpo— en prueba de 1.200 metros. Otra que complica la elección a ganador.



JUAN DUARTE ha ganado tres carreras con Barry Norton y lo ha corrido en cinco oportunidades.

Saque su Línea

HIPODROMO CHILE

TRIPLE INICIAL

SEXTA CARRERA.— FONTANET. Ganadora de una carrera, en 1.400 metros, en 11ª Serie. En sus ocho últimas presentaciones ha figurado entre los seis primeros. INSOLACION. Ha participado en dieciséis carreras, ganando dos de ellas. En 1.400 metros venció a Toyopet, en 11ª. Luego de dos fracasos anota una nueva victoria, en 1.200 metros, en 11ª Serie. MOSTACERA. No ha podido ganar este año. En sus dos últimas actuaciones ha figurado tercera en 1.400 y 1.500 metros. TOYOPET. Después de mucho bregar logró el único triunfo del año al imponerse a Bisonte, en 1.500 metros, 10ª Serie.

SEPTIMA CARRERA.— DOBLETE. Vencedor de tres carreras en seis presentaciones. Ganador de 1.200, 1.400 y 1.500 metros. Su último triunfo en 2ª Serie en 1.13 4/5. FIEL. Ha corrido cuatro carreras y en su última remató noveno de Aristócrata, en 1.400 metros, con 58,5 kilos. Corre reajustado. REBOTADO. Diez carreras ha corrido este año sin poder ganar. Viene de ser séptimo de Barry Norton. El grupo es pequeño y es ahí donde el hijo de Faubourg logra sorprender.

NOVENA CARRERA.— TOLERANTE. Ganador de dos carreras en La Palma. En 1.200 metros venció a Pitingo y en 1.400 metros a Amigo Mío, en 5ª Serie. En su última carrera fracasó en la ganada por Maquignón, en el Club Hípico. CACHIVACHE. El 17 de abril consiguió el único triunfo del año, En 1.400 metros dio cuenta de Estirón en 3ª Serie. Ha trabajado en forma sensacional y corre en llave con Apple Cider. YUMA. Tres triunfos ha conseguido hasta el momento. Viene de figurar en sus ocho últimas carreras. MITZUKAWA. Un sólo triunfo —en 1.500 metros— el 21 de febrero, al derrotar a Estirón en 1.500 metros, 4ª Serie.

NICOLAS GONZALEZ
Minimax

TRIPLE FINAL

DECIMA CARRERA.— AMIGO MIO. Sólo registra su salida de perdedor —en 1.200 metros—. Tiene cuatro segundos. Viene de escoltar a Tolerante —en el Hipódromo Chile—, en 1.400 metros, y en su última —en Viña— remató sexto de Pistacho, en Carrera Especial. ALERTO. Al igual que Amigo Mío, sólo registra su salida de perdedor en 1.200 metros y cuatro segundos. Lo batió Paulonio —por 3 cuerpos— en condicional de 1.200 metros. ANGELOLA. Dos triunfos en la distancia que corre hoy. En 9ª Serie ganó a Despreciado y en 6ª Serie a Corporativo. En su anterior y con "tropiezos" fue cuarta de Didí.

DUODECIMA CARRERA.— MONTPELLIER. Ganador de dos carreras consecutivas en 1.400 metros. En 10ª Serie derrotó a Córrete y en 8ª Serie a Mauritana. Siete días después de su última victoria llegó 11º —con bolcteada record— de San Genaro, en handicap de 1.800 metros. Vuelve a su mejor distancia. PALMETA. Una sóla carrera ha ganado en lo que va del año. En 1.400 metros derrotó a Monosabio, en 6ª Serie. Viene de ser segunda de Mi Sarita en 1.500 metros —a 1 3/4 cuerpo— en 6ª Serie.

DECIMOTERCERA CARRERA.— WOLFRANITA. Ganadora de una carrera en su campaña de diez actuaciones. En 1.200 metros dio cuenta de Sabra. Viene de ser quinta de Don Juan —"con muchos contratiempos, venía última"—. MELOCOTONINA. En su décimocuarta actuación ganó a Mauritana —por media nariz—, en 1.500 métros. RASTACUERO Trece carreras corridas y solamente figuraciones. Cuarto de Don Juan, en 1.500 metros —a 11 1/2 cuerpos—, en 7ª Serie. Ha trabajado muy bien.

HERNAN OLGUIN
Contumaz

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. serie.— A las 13.20 horas. —(Segunda válida para la Triple "Final".)

12c—4—1	1	Arrocero	54	14	G. Farfán	J. Castro R.
10—4	2	Kalisa	51	3	J. Amestelly	J. Castro R.
1—9—11c	3	Fumanchú	54	1	J. Pacheco	O. Silva
7—5—2	4	Holocausto	54	4	.. Hevia	D. Torres
7—2	5	Palmeta	54	11	E. Naranjo	R. López
6—12	6	Shelltox	54	15	D. Cerda	G. Avila
2—4	7	Minimax *	53	8	N. N.	E. Bécar
8—9—8	8	Chevalier *	52	5	M. Fernández	A. Vodanovic
2—13	9	Dollar Oro *	52	10	J. Barrios	G. de la Cerda
12	10	Nebucanita	52	18	B. García	E. Núñez
1—7—5	11	El Ganó	51	13	H. Olguín	G. Pérez
7—7	12	La Centella	51	17	G. Meneses	P. Briones
6	13	Las Rosas	51	7	L. Herrera	O. Becerra
1—1—11	14	Montpellier	51	2	L. Caroca	L. Toledo
13—13—13	15	Moduño	51	12	M. Alquinta	A. Muñoz
8c	16	Star Line	51	6	E. Soto	R. Pérez
1—11	17	They're Off *	51	16	V. Ubilla	L. A. Orellana
3—1—10c	18	Pituquita	50	9	J. Latorre	O. López

NOTA: CORRAL: 1 con 2.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple final.)

13—11c	1	E. Lady	53	10	M. Alquinta	A. Muñoz
4—7	2	Hammed *	50	9	J. Barrios	A. Muñoz
16c—17	3	M. Negro	53	1	M. Fernández	J. Bernal
6—9—9	4	Contumaz	52	5	H. Olguín	F. Castro
1—17c	5	Fine Opal	52	16	G. Meneses	E. Scala
3—7	6	Tamaya *	52	6	G. Farfán	A. Padovani
5—7	7	Conchalí *	52	14	N. González	A. López
4—3—3	8	R. Tuerto	52	11	S. Allende	F. Gazmuri
2—2—1	9	T. Master	52	18	V. Ubilla	H. Gazmuri
15—15—8	10	Calivorano	51	17	U. Gaete	R. Villa
4—10—5	11	Wolfranita	51	4	E. Soto	O. Becerra
10	12	Quijotesco	50	13	R. Madariaga	N. Peralta
4—6—1	13	Sabra	50	15	E. Guzmán	J. Castro
2—8—18c	14	Lightkeeper	49	8	M. Campos	M. Rendic
3—6—1	15	Melocotonina	49	3	J. Amestelly	E. Rodríguez
5	16	Belga	49	7	D. Cerda	A. Luna
12—14c—6	17	Elisabethville	49	12	A. Parra	O. Silva
7—5—4	18	Rastacuero	49	2	L. Caroca	A. Vodanovic

CORRALES: 1 con 2 y 8 con 9.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros — 7a. serie.— A las 14.30 horas.

10	1	Chalons	54	3	L. García	F. Gazmuri
2—5—2—2	2	Mauritana	54	12	J. Barrios	A. Muñoz
10c—15	3	R. Chandía	54	11	R. Madariaga	J. Bernal
11—7	4	Sátiro	54	18	V. Ubilla	H. Gazmuri
9v—6—5—9	5	Lenoz	53	10	D. Cerda	F. Galleguillos
6—16	6	P. Oriental	53	17	M. Alquinta	H. Parra
1—12—3	7	Mirabel	52	1	A. Salas	J. Posadas
4c—10c—6	8	Cándida	52	13	B. García	J. Melero B.
11	9	Iluminada	52	16	J. Pacheco	R. Maggi
1—1	10	Pudú	52	8	J. Amestelly	S. Miceli
7—18	11	Saturday	52	14	J. Latorre	J. Muñoz R.
REAPARECE	12	B. Chanson	51	6	E. Guzmán	M. Valenzuela
11—10	13	Sansón	51	7	L. Hevia	G. de la Cerda
7—14—6c	14	Stout	50	9	G. Meneses	R. Castillo J.
4—7—5	15	Ch. Amie	50	4	S. Allende	E. Bécar
10—1—5	16	Inaprecco	49	5	J. Eguren	R. Rabello
4	17	Tarará	49	2	A. Parra	A. Vodanovic
16	18	Chapalita	48	15	C. Díaz	R. Luna

SPORTING CLUB

Sábado 18 de Septiembre de 19[illegible]

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Ind: 17—26.— A las [illegible] horas.

.—.—.	1	Enero	51	13	E. Romero	
0—0	2	La Nana	50	2	G. Saavedra	
0—0—2	3	La Ronquita	56	8	I. Saavedra	
0	4	La Helade	55	12	D. Ahumada	
0—0—0	5	Bradicardia	54	7	J. Manríquez	
Reaparece	6	Barriguita	53	1	E. Vásquez	
0—0	7	Enterprise	58	3	S. Arellano	
0	8	Journés	53	11	C. Jorquera	
0—4	9	Rumor	53	6	L. Yáñez	
2—5	10	Mapula	52	10	L. Vásquez	
0—0	11	La Nanita	47	4	O. Cerda	
4—0—0	12	Chivita	50	5	E. Wastavino	
0—0	13	Big Flower	48	9	S. Valenzuela	

CORRAL: 9 con 10.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las [illegible] horas.

Debutante	1	Aforaya	55	3	E. Vázquez	
Debutante	2	Chilona	55	10	C. Jorquera	
Debutante	3	Marinette	55	5	L. Mejías	
0	4	Venice	54	2	E. Romero	
0—0	5	Tulip	53	6	P. Cardoza	
Reaparece	6	Comparsa	52	4	J. Monardes	
0—0—0	7	Marymoon	52	8	J. Bórquez	
0—0—4	8	Chinesca	51	14	R. Araya	
0—0—0	9	Prestamista	51	7	R. Clavería	
Reaparece	10	Citula	50	1	J. Santos	
Reaparece	11	Marafina	50	11	J. Parra	
0—0	12	Casi Gana	49	9	L. Yáñez	
0—0—2	13	Reforma	49	12	V. Lobos	
4—3—6	14	Tangeline	47	13	P. Hernández	

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las [illegible] horas.

Debutante	1	Rancherito	58	12	E. Romero	
0	2	Teilo	57	10	J. Manríquez	
0—0	3	Antolín	56	6	E. Clavería	
Reaparece	4	Bussy Bird	56	1	C. Jorquera	
0—0	5	El Valiente	56	11	J. Farías	
Debutante	6	Rimador	56	3	E. Wastavino	
0—0—5	7	C. Burana	55	2	P. Hernández	
0—0—0	8	San Misael	55	8	C. Valenzuela	
0—5—0	9	Samourai	54	7	O. Saavedra	
0—5—3	10	Baulí	53	4	D. Ahumada	
0—0—0	11	Floreciente	51	13	I. Saavedra	
3—0—4	12	Concurso	50	5	L. Duque	
0—3—3	13	Evocadora	49	14	J. Santos	
	14	Orihuai	47	9	J. Parra	

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Ind. 53—63.— A las [illegible]

1—0—0	1	Marchamar	58	4	C. Saavedra	
1—2—6	2	Barrica	57	8	E. Romero	
4—4—0	3	Med. Vuelta	55	6	J. Arellano	
1—0—6	4	Roscanio	52	1	E. Vásquez	
5—0—0	5	Coronada	51	2	L. Yáñez	
0—6—0	6	Falcato	51	7	R. Quiroz	
3—3—0	7	Polvorín	51	3	L. Mejías	
0—0—5	8	Big American	47	5	J. Santos	
3—4—2	9	Chateau	46	9	P. Hernández	

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 26—33.— A las [illegible] horas.— (Primera de la Doble.)

0—0	1	Oidora	53	3	D. Ahumada	
Reaparece	2	Arrayanina	54	10	L. Mejías	
4—3—6	3	Fabulista	52	6	L. Vásquez	
3—4—0	4	Asustado	49	2	B. Parra	
0—0—6	5	Bacari	51	5	P. Hernández	
1—6—0	6	Primaveral	51	4	N. N.	
2—4—5	7	Bañador	50	12	J. Santos	
Reaparece	8	Coq d'Or	50	1	E. Wastavino	
5—0	9	Welcome	49	14	V. Lobos	
0—0	10	Domenico	50	11	O. Cerda	
0—5—0	11	Mendicante	50	13	F. Bórquez	
3—6—4	12	Scapin	50	9	C. Jorquera	
0—0—6	13	Queridita	49	7	S. Valenzuela	
Reaparece	14	Excusa	48	8	P. Cardoza	

CORRAL: 6 con 7.

CORRALES: 2 con 3 y 4: 5 con 6, y 7 con 8 y 9.

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 32—43.— A las [illegible] horas. (Primera válida de la Triple.)

1—9—0	1	El Brujo	58	8	R. Arredondo	
0—0—0	2	Payador	57	10	S. Arellano	
3—4—1	3	Gran Mona	51	2	B. Parra	
0—0—5	4	Adi La	55	11	I. Saavedra	
4—4—3	5	Magallanes	55	4	G. Saavedra	
0—1—0	6	Antumilla	54	12	O. Saavedra	
0—3—0	7	Falconera	52	6	J. Monardes	
4—6—0	8	Trivia	50	9	A. Orellana	
1—3	9	Magancia	49	5	D. Ahumada	
— — — —	10	Caudillo	48	7	E. Duque	
0—0—0	11	Pacato	48	3	R. Durán	
2—6—0	12	Aló Aló	47	13	C. Jorquera	
— — — —	13	La Estrambito	47	1	P. Hernández	

CORRALES: 2 con 3; 4 con 5.

SEPTIMA CARRERA.— 2.000 metros.— Handicap.— A las [illegible] horas.— (Segunda de la Apuesta Doble.)

1—1—2	1	Pitancero	58	2	G. Saavedra	
0—0—0	2	Bío Bío	51	4	S. Arellano	
REAPARECE	3	Los Rulos	50	5	I. Saavedra	
0—5—5	4	Milácolo	50	1	J. Monardes	
5—2—5	5	Realejo	50	3	L. Yáñez	
3—0—0	6	Krupp	48	6	G. Jorquera	
4—4—1	7	P. Paola	46	8	P. Hernández	
4—3—0	8	Cirta	45	7	R. Durán	

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A las [illegible] horas.— (Segunda de la Apuesta Triple.)

4—0—4	1	Belep	58	6	J. Manríquez	
1—0—0	2	Corilín	56	3	S. Arellano	
0	3	Mocambo	56	9	G. Saavedra	
3—4—5	4	Martillito	55	5	E. Romero	
4—0—3	5	Fricassé	53	8	I. Saavedra	
2—5—0	6	Tamboreteo	51	6	N. N.	
REAPARECE	7	Clea	48	4	L. Yáñez	
3—5—1	8	P. Escocés	48	1	P. Hernández	
0—5—0	9	Nerone	47	2	J. Parra	

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A las [illegible] horas.— (Tercera de la Apuesta Triple.)

———	1	Benemérita	56	8	A. Orellana	
0	2	F. del Llano	54	3	G. Saavedra	
4—3—0	3	F. de Ulmo	54	3	J. Manríquez	
1—4—5	4	Jujuy	54	2	J. Parra	
0—5—0	5	Escorpión	49	7	E. Leiva	
5—0—0	8	Tamboreteo	54	6	E. Romero	
6—0—0	7	Ben Ali	53	9	L. Mejías	
1—0—0	8	Ciriaco	53	12	L. Yáñez	
0—0—0	9	La Simpathi.	51	11	I. Saavedra	
0—6—0	10	M. Olive	50	10	E. Vásquez	
5—0—0	11	Tamar	48	13	O. Cerda	
0—0—4	12	Paracelso	50	4	B. Parra	
0—1—5	13	Clamos	49	14	V. Lobos	
5—6—3	14	Borquelina	47	5	P. Hernández	

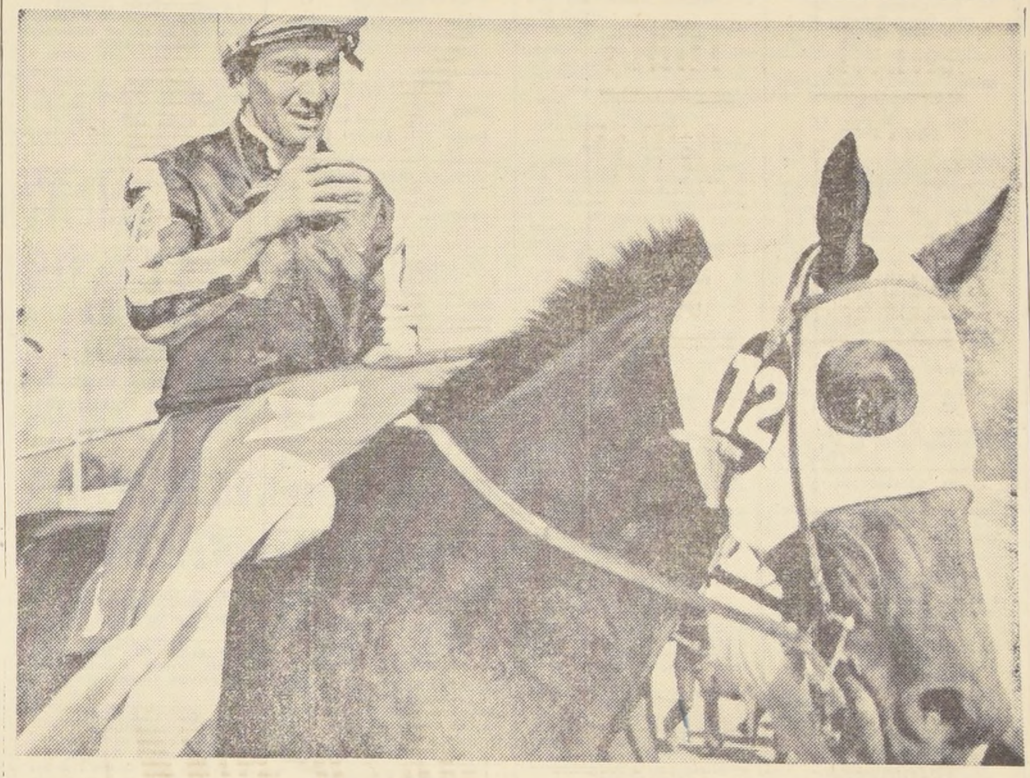
CORRALES: 4 con 5 y 10 con 11.

Pronósticos de la Prenca (Sporting Club)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera
LA NACION	La Ronquita Rumor Mapula	Reforma Chinesca T. Time	Floreciente Orihuai San Misael	Chateu Rascanio Coronada	Bañador Scapin Bacari	Magancia G. Mona Magallanes	Realejo Pitancero P. Paola	P. Escocés Risotto Martillito
LA TARDE	Rumor Mapula La Ronquita	Tangerine Reforma Chinesca	Concurso C. Burana Rancherito	B. American Chateau Rascanio	Fabulista Asustado Scapín	Aldi La Falconera Magancia	Mirácolo Pitancero Realejo	Martillito Fricassé Nerone
EL TURFMAN	Enero La Ronquita Enterprise	Reforma C. Gana Tangerine	Orihuai Evocadora Floreciente	Barrica Rascanio Coronada	Oidora Bañador Bacari	Magancia Magallanes G. Mona	Mirácolo P. Paola Realejo	P. Escocés Fricassé Martillito
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Enero La Ronquita Enterprise	Chinesca Reforma Casi Gana	Floreciente Evocadora Orihuai	M. Vuelta Rascanio Coronada	Oidora Asustado Bañador	Aldi La Magallanes Magancia	Pitancero Bío Bío Realejo	Belep Martillito Rissotto

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	7a. carrera A	8a. carrera	9a carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Navideña Sarao Tahitiana	Niger F. Maid	Safia Sencillita M. Lucy	Soleil Fango Caperuzo	Pavia India Suerte	Pasadero Gorrioncillo D. Cristián	Yumbel Pillanlelbún	Parnell Trenzado	N. Estrellada Revolea Aguamiel	Melón Erebo Mantagua	M. Rosarito Gouda Dupont	Stamina Coralina Cascadero	Bandoneón Jusito Ventisca
LA TERCERA	Navideña Sarao Caramanga	Rucapequén Niger	Respuesta M. Lucy Sencillita	Soleil Fango Acreditado	Pavia M. West India	Gorrioncillo Coneja Pasadero	Yumbel Pillanlelbún Silvinho	Parnell Trenzado S. Cartas	Aguamiel Diableta L. M. Linda	Melón Erebo Cachuco	M. Rosarito Los Batros Gouda	Belladora V. Real Indiado	Ventisca Jupin D. G. Soñador
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Navideña Tahitiana Sarao	Niger Rucapequén	M. Lucy Sencillita Tahiti	Soleil Fango Acreditado	India Pavia Suerte	Pasadero Gorrioncillo Malva	Yumbel Pillanlelbún U. Gaucho	Parnell Trenzado Quilmén	Aguamiel Diabletta Chanaz	Erebo Florica Mantagua	Los Batros Gouda Parco	Indiado Cobre Nosca	Bandoneón Ventisca Urania
LA TARDE	Tahitiana Navideña Sarao	F. Maid Rucapequén	Sencillita M. Lucy Tahiti	Soleil Fango Caperuzo	Pavia Parfaite India	Gorrioncillo Pasadero Malva	Yumbel Pillanlelbún U. Gaucho	Parnell Trenzado Quilmén	Aguamiel Diabletta Paradilla	Melón Erebo Cachuco	Gouda Los Batros M. Rosarito	Indiado M. Rosa Nosca	Bandoneón G. Soñador Plauto
LA SEGUNDA	Tahitiana Navideña Sarao	Rucapequén Niger	M. Lucy Tahiti Sencillita	Soleil Fango Acreditado	India Suerte M. West	Pasadero Gorrioncillo D. Cristián	Yumbel Pillanlelbún U. Gaucho	Parnell Trenzado Quilmen	Aguamiel Revolea Diabletta	Florica Erebo M. Paquín	Los Batros M. Rosarito Eze	Indiado Cobre Cascadero	Bandoneón Ventisca Urania
ULTIMA HORA	Tahitiana Navideña Sarao	Niger Rucapequén	Sencilita Tahiti Miss Lucy	Soleil Fango Caperuzo	Mae West Suerte India	Gorrioncillo Pasadero El Rolo	Yumbel Pillanlelbún	Parnell Trenzado	Aguamiel Paradilla Diabletta	Erebo Melón Amainado	Gouda Los Batros M. Rosarito	Cobre Indiado Vista Real	Ventisca Bandoneón Plauto
EL SIGLO	Navideña Tahitiana Caramanga	Niger Rucapequén	Tahiti Sencillita M. Lucy	Soleil Caperuzo Fango	Suerte M. West India	Gorrioncillo Pasadero B. Crisalys	Yumbel Pillanlelbún	Parnell Trenzado	Aguamiel Paradilla L. M. Linda	Melón Erebo Florica	Gouda M. Rosarito L. Batros	Indiado Cobre Cascadero	Ventisca G. Soñador Bandoneón
LA HIPICA	La Menace Tahiti Muci	Niger F. Maid	Sencillita Santoña La Herradura	Soleil Fango Acreditado	Pavia Parfaite India	Pasadero Malva Gorrioncillo	Yumbel Pillanlelbún U. Gaucho	Parnell Trenzado Quilmén	Aguamiel L. M. Linda Diabletta	Erebo Mantagua Melón	M. Rosarito L. Batros A. Celeste	V. Real M. Rosa Cascadero	Plauto Bandoneón Urania
FIN DE SEMANA	La Menace Tesoro La Porra	Niger M. Alegre	La Doro Respuesta Tahiti	Soleil Quemajosa Fango	Parfaite India Suerte	Gorrioncillo D. Cristián Pasadero	Yumbel U. Gaucho Pillanlelbún	Trenzado Parnell S. Cartas	Aguamiel Revolea L. M. Linda	Erebo Melón Florica	Dupont L. Batros Eze	Indiado M. Rosa Nosca	Plauto Ventisca Bandoneón
D. H. DEL AIRE, R. NACIONAL	Virtuosa Navideña Platanera	Niger Rucapequén	M. Lucy La Herradura Tahiti	Soleil Caperuzo Fango	India Pavia Suerte	Gorrioncillo Pasadero D. Cristián	Yumbel Pillanlelbún U. Gaucho	Parnell Quilmén Trenzado	Aguamiel Revolea Diabletta	Erebo Melón Amainado	Dupont Gouda L. Batros	V. Real Indiado Nosca	Jupin D. Bandoneón Jusito
TIERRA DERECHA, R. PANAMERICANA	Tahitiana Caramanga Virtuosa	Niger M. Alegre	M. Lucy Sencillita Santoña	Soleil Fango Caperuzo	India M. West M. Romana	Gorrioncillo V. Negro Pasadero	Yumbel Pillanlelbún	Quilmen Trenzado	Chanaz Sineus Diabletta	Erebo Amainado Cachuco	M. Rosarito Gouda Dupont	V. Real Cascadero Alunada	Plauto Ventisca Rozón
LA ESTRELLA (Valparaíso)	La Menace Tahitiana Virtuosa	Niger M. Alegre	M. Lucy La Doro Respuesta	Soleil Quemajosa Caperuzo	Parfaite Suerte India	Gorrioncillo V. Negro Pasadero	Yumbel U. Gaucho	Trenzado Parnell S. Cartas	Revolea Aguamiel Trilogy	Mantagua Erebo Amainado	M. Rosarito Dupont Ezé	Indiado Nosca Cobre	Jusito Ventisca Bandoneón



YUMBEL, el mejor caballo de las pistas chilenas, enfrenta esta tarde en el césped del Club Hípico a Pillanlelbún. Es favorito unánime.

YUMBEL Y PILLANLELBUN SE ENFRENTAN, POR PRIMERA VEZ, EN PISTA DE CESPED

Los 1.700 metros del clásico Club Hípico ponen frente a frente a los dos mejores valores de nuestro medio. De los jinetes participantes Héctor Pilar el que más veces ha ganado esta prueba

Y el compromiso es serio. Atractivo. Más aún: apasionante.

Por primera vez, en la "historia" de ambos, Yumbel y Pillanlelbún, se baten en el césped.

Siempre fue en la arena. Tres son las ocasiones en que han estado frente a frente. Dos en Chile, en la arena palmeña, y la otra allá en Monterrico.

Siempre ganó Yumbel. En el clásico "Juan Antonio Ríos", la primera vez que combatieron, mientras Yumbel era el ganador, su medio hermano terminaba tercero a cinco cuerpos. En el "Internacional" volvió a ganar Yumbel y Pillanlelbún era su escoltador, nuevamente, a cinco cuerpos. En Lima, la diferencia fue mayor. Siempre ganó Yumbel, mientras el otro (con un accidente...) era cuarto lejos.

Yumbel ha corrido menos. El año pasado igual número de actuaciones (diez en total...) para ambos. Pillanlelbún, en 1964, ganó en mayor cantidad de oportunidades. Mientras él anotaba cinco triunfos, el campeón sólo cuatro. Pero, es importante consignar que, cuando Pillanlelbún recién salió de perdedores (19 de julio...) debutando el 1º de marzo, Yumbel ya era casi ganador clásico (el 26 de julio se impuso en el "Tanteo de Potrillos...) habiendo debutado el 22 de abril, también después que el hijo de Canyon Gold.

En total, Yumbel ha triunfado en nueve oportunidades. Pillanlelbun en diez. Este año cuatro triunfos el primero, cinco su rival. Yumbel ha ganado cuatro clásicos. Pillanlelbun tres. Las otras dos: una especial y una primera serie.

HOY TODO SE DEFINIRA

Yumbel —nuestro escogido— enfrenta a su "ascendido" rival, en su pista, y ambos en su mejor forma. Confiamos en el doble campeón internacional.

Duelo de grandes en una fecha incomparable.

Frente a ambos uno que tiene "tremenda gracia": los ha enfrentado con guapeza. A uno (Yumbel) lo ganó, claro que los dos también lo aventajaron. En el césped, Ultimo Gaucho doblegó a Yumbel. Este lo había ganado en la arena. Con Pillanlelbún registra actuaciones en Viña del Mar, donde lo aventajó el potrillo por cinco cuerpos, y su "encuentro" del Internacional palmeño. Allí, Pillanlelbún, fue segundo mientras Ultimo Gaucho terminaba en undécimo lugar. Un elemento que debuta con nuevos colores.

Otros rivales son Tatao, Silvinho y Nipón.

Elementos secundarios que buscan, en este clásico "Club Hípico", un título honorífico. Para cada uno de ellos, imponerse en estos 1.700 metros, significa galardón de enorme valor.

LOS JINETES

De los látigos que animarán esta tarde los 1.700 metros del clásico Club Hípico, el que más veces ha ganado esta prueba es Héctor Pilar. En tres oportunidades ha terminado en primer lugar. Fueron los años 1961, con Príncipe Médicis; 1963, con Hiparco, y 1964 con Jauja.

Lo sigue Enrique Araya que lo ganó, en forma seguida, con Geyser y Bristol los años 1956 y 1957. Los otros, Ulloa, Espinoza y Toro, no lo han ganado.

Dice un refrán popular que no hay deuda que no se pague, ni tiempo que no se cumpla. Hoy veremos el encuentro esperado. Los dos mejores frente a frente.

Un encuentro de campeones.

NO CORRE C. PEZOA

No cumplirá sus compromisos contratados para hoy y mañana el jinete Carlos Pezoa.

Un accidente sufrido en la semana, con la yegua La Dora, le produjo un esguince que obligó a inmovilizarle su mano derecha.

Pezoa permanecerá inactivo hasta el próximo miércoles.

REGRESO C. SEPULVEDA

Se encuentra nuevamente en Santiago el jinete Carlos Sepúlveda, profesional que viajó a Puerto Rico para cumplir una corta temporada.

NO CORRERA LIVIANO

Enrique Araya estuvo en la pista de trabajos en la mañana. Informó que no se había recuperado totalmente, pero que correría en la reunión de hoy y de mañana. Sólo dirigirá ejemplares de peso alto. No se rebajará kilos.

OTRAS NOTICIAS

NO LO BUSQUE

Si usted quiere sacarle "la línea" a BORGWARD, no busque por el número que le indica el programa oficial. La última actuación del hijo de Tennyson la registramos en la carrera 1431 y no 1439.

H. PILAR EN SOLEIL

El jinete Héctor Pilar será el conductor de Soleil en la pista del Club Hípico. Reemplazará a Carlos Pezoa que la vez anterior ocupó el lugar de pilar en los lomos de ese Valor.

POR PRIMERA VEZ EN EL CLUB HIPICO

Por primera vez en la pista del Club Hípico veremos, esta tarde, al jineto cuidador Luis R. Herrera. Dirigirá a Azucarillo, elemento que falta, también, hace mucho tiempo en esta pista.

JINETES REPETIDOS

El jinete ENRIQUE GONZALEZ dio doble compromiso de monta para conducir a los ejemplares LA TORTOLITA y LITTLE HONEY en la 11a. carrera de la mañana.

JORGE PACHECO también dio doble compromiso para la 12a. carrera. MINIMAX y FUMANCHU quedaron sin jinete. Minimax será conducido por Nicolás González.

REANUDAN TRAINING ENGREIDA y CANDOR

reiniciaron sus entrenamientos.

DESCARGO

En la tercera carrera del Hipódromo Chile, el jinete LUIS HEVIA descarga un kilo. No se indica en el programa oficial.

NUEVE MONTAS

El jinete JUAN BARRIOS dio NUEVE compromisos de montas para la reunión de hoy en el Hipódromo Chile. La reglamentación vigente sólo le permite correr a ocho ejemplares.

ANTIPARASITARIOS

Tratamiento antiparasitario se les suministró a los ejemplares: TELA, CORSO, MISTER LOREN y BARMAID.

NUEVOS COLORES

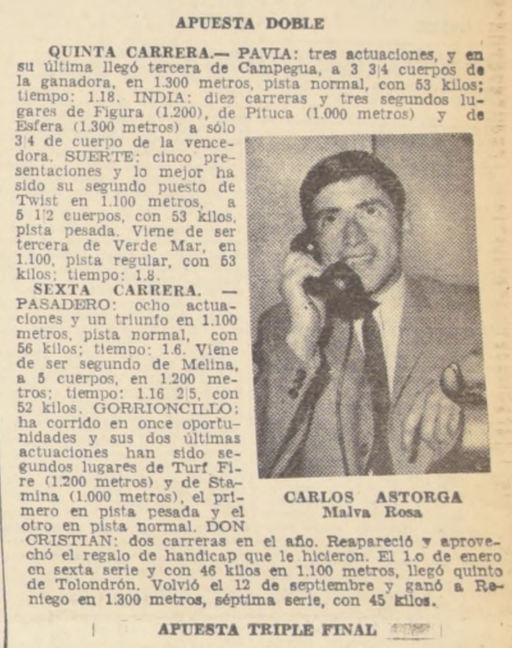
El ejemplar HILL BOSS, que corre en la sexta carrera, pertenece a su entrenador VICTOR CONTRERAS y no al Stud "Cesami".

Saque su Línea

CLUB HIPICO

APUESTA DOBLE

QUINTA CARRERA.— PAVIA: tres actuaciones, y en su última llegó tercera de Campegua, a 3 3|4 cuerpos de la ganadora, en 1.300 metros, pista normal, con 53 kilos; tiempo: 1.18. INDIA: diez carreras y tres segundos lugares de Figura (1.200), de Pituca (1.000 metros) y de Esfera (1.300 metros) a sólo 3|4 de cuerpo de la vencedora. SUERTE: cinco presentaciones y lo mejor ha sido su segundo puesto de Twist en 1.100 metros, a 5 1|2 cuerpos, con 53 kilos, pista pesada. Viene de ser tercera de Verde Mar, en 1.100, pista regular, con 53 kilos; tiempo: 1.8.



CARLOS ASTORGA
Malva Rosa

SEXTA CARRERA. — PASADERO: ocho actuaciones y un triunfo en 1.100 metros, pista normal, con 56 kilos; tiempo: 1.6. Viene de ser segundo de Melina, a 5 cuerpos, en 1.200 metros; tiempo: 1.16 2|5, con 52 kilos. GORRIONCILLO: ha corrido en once oportunidades y sus dos últimas actuaciones han sido segundos lugares de Turf Fire (1.200 metros) y de Stamina (1.000 metros), el primero en pista pesada y el otro en pista normal. DON CRISTIAN: dos carreras en el año. Reapareció y aprovechó el regalo de handicap que le hicieron. El 1.o de enero en sexta serie y con 46 kilos en 1.100 metros, llegó quinto de Tolondrón. Volvió el 12 de septiembre y ganó a Reniego en 1.300 metros, séptima serie, con 45 kilos.

APUESTA TRIPLE FINAL

OCTAVA CARRERA.— NOCHE ESTRELLADA: cinco actuaciones recientes "honorables": un tercero de Banfield, en 1.200; dos cuartos, de Melina y Revolea, en 1.200 y 1.000 metros, respectivamente; un quinto de Decadrón (su más reciente), en cuarta serie, 1.100 metros, y un sexto de Enemigo, en tercera serie, 1.200 metros. REVOLEA: cinco presentaciones y dos triunfos, en 1.000 metros. Un segundo de Coralina, en 1.000 metros; un cuarto de Pitinahue, en 1.000, y un sexto de Impía, en 1.100 metros. AGUAMIEL: dieciséis actuaciones y lo mejor fue su segundo de Decadrón, en 1.100 metros, cayendo a sólo media cabeza. Tiempo: 1.4 3|5; 46 kilos, recibiendo seis del vencedor, pista normal.

AUGUSTO BREQUE
Pillanlelbún

NOVENA CARRERA. — MELON: quince carreras en el año. Ganó a Albricias en 1.100 metros; tiempo: 1.5, pista normal. Viene de ser tercero de Chimbo, segunda serie, 1.300 metros; tiempo: 1.16, pista normal. EREBO: dieciséis carreras y cuatro triunfos, en 1.500 (tres veces) y 1.600 metros. Viene de ser segundo de Nitos, con 48 kilos, 1.700 metros; tiempo: 1.41 3|5, carrera especial. MANTAGUA: reapareció y fue séptima de Naucino, 1.400 metros, Hipódromo Chile; tiempo: 1.25 1|5, carrera especial. En sus otras dos actuaciones del año, no figuró.

DECIMA CARRERA.— MISS ROSARITO: 18 actuaciones en el año y tres triunfos: dos en 1.100 y uno en 1.000 metros. El último fue en 1.100, en empate con Araucana; tiempo: 1.6, pista normal, con 49 kilos, recibiendo 5 de su rival. GOUDA: ganó en su última actuación a Mea Culpa, en 1.000 metros; tiempo: 59", con 53 kilos, pista normal. Anteriormente, tenía tres segundos puestos de Karola y de Tanti y de Danta. DUPONT: en 21 actuaciones no ha podido ganar, pero en su última cayó estrechamente ante Vista Real, en 1.000 metros, quinta serie, a un pescuezo; tiempo: 59".

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se han registrado para la reunión de hoy en el Hipódromo Chile.

2a. Carrera: N.o 16 SAUTERNES
5a. Carrera: N.o 11 FAIMITO
6a. Carrera: N.o 7 SIBI
7a. Carrera: N.o 7 ZOQUETE
11a. Carrera: N.o 2 MALTRATO

En el Club Hípico, hasta el cierre de esta edición no se habían registrado retiros.

DOMINGO 19
HIPODROMO CHILE

2a. Carrera: N.o 10 LAS ACACIAS
12a. Carrera: N.o 9 FALCO
13a. Carrera: N.o 13 MAM'SELLE

CLUB HIPICO

1a. Carrera: N.o 7 ESMERADA

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekin y Rouen. Alimentos Compañía 1271, fono 83591.
A-20-III-66|3

VENDO 2 CACHORRITAS PERDIGUERAS, pointer, ocasión, 35 mil c|u. Población Germán Riesco. Darwin 156, por San Joaquín, esquina Corelli, paradero 4, V. Mackenna.

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO SEÑOR? ENTREGUE a Jorsacor su automóvil, Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

JORSACOR NECESITA URGENTE AUTOmóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

AL CONTADO COMPRO MOTO O motoneta, tratar de 13 a 15 horas en Garcías Reyes 769.
C. 22|4.

7) Arriendos buscados

NECESITO ARRENDAR CASA, mínimo 11 piezas, para traslado de colegio. Sector entre Bilbao y Providencia. Preferencia calles Pedro de Valdivia a Holanda. Tratar con Hernán Hermosilla, fono 82222, Contabilidad, Agustinas 1269.
Z. 19|8.

8) Arriendos Ofrecidos

ARRIENDO SECCION INFANTIL en Salón Sophie. San Antonio 378, segundo piso, Departamento 208.
C. 19|8.

PIEZA MATRIMONIO O SEÑORAS TRAbajen afuera. San Ignacio 850.
A. 19|8

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA DE TEJER FUJI, modelo NS-5, como nueva, se enseña su manejo Carlos Hurtado 2485 (por Einstein, altura 1325).
Z. 31|9.

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio, atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira. Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5106, Santiago.
C 5 X|10

CORTINAS METALICAS FARCOMET, presupuesto, reparaciones. Precio fuera toda competencia. Puntualidad. Atención domicilio y provincias. San Diego 1671, fono 51096.
A-24-10

14) Estatutos y legales

ELECCION DE DIRECTORIO.— Con fecha 14 de septiembre de 1965, se llevó a efecto la renovación de la directiva del Sindicato Profesional Regional de Choferes de Taxibuses (Liebres), de la provincia de Santiago, ante la presencia de las inspectoras del Trabajo, Sra. Dora Rufatt Lodi y Srta. Ximena Alvarez Letelier, que regirá los destinos de la institución por el periodo 1965-66. La nueva directiva quedó constituida de la siguiente forma: Presidente, René Arancibia Arancibia. Secretario, Ricardo Benoni García. Tesorero, Sergio Meneses Olearte. Director, Fernando Abiuso Madrid. Director, Humberto Adasme Tapia. Se hace la presente publicación en conformidad a lo dispuesto en el Art. 378 del Código del Trabajo.— El Secretario.
A. 18|14.

SINDICATO PROFESIONAL DE EE. PP. de la Compañía de Teléfonos de Chile.— El día 13 de septiembre de 1965, de 9 a 13 y de 15 a 19 horas, en su local social de calle Corte Suprema Nº 186, y ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Samuel Fernández Isubiaurreta, se procedió a la elección complementaria de un Director, por renuncia; siendo elegida la señorita Cecilia Morales Castro; quedando constituida la mesa directiva de la siguiente forma: Presidente, Rolando Weishaupt Aravena; Secretario, Gustavo Doren Rojas. Tesorera, Sara Lizana Matta. 1.er director, Alberto Valdés González. 2.o director, Cecilia Morales Castro. Se da el presente aviso en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 373 del Código del Trabajo.— Gustavo Doren R., Secretario.
A. 18|14.

CON LOS DOCUMENTOS QUE acompaña solicita merced de agua. Al señor Gobernador departamental de Constitución. Presente. Eduardo Segura Rodríguez, constructor civil, domiciliado en 5 1|2 Norte Nº 698 de Talca, con el plano memoria explicativa y presupuesto, que se adjunta, al señor Gobernador respetuosamente, digo: Que soy dueño de la propiedad denominada "La Cucha", ubicada en la comuna de Constitución, subdelegación Quivolgo del departamento de Constitución, que figura en el Rol de Avalúo bajo el Nº 327-2 y que deslinda al norte con el camino público de Carrizal a Cañete; al sur con Suc. Carlos Letelier; al poniente con Suc. Carlos Letelier y otros y al oriente con Suc. Santiago Torres y otros. Que atraviesa mi propiedad el estero "Cañete" como se indica en el plano adjunto, del que solicita al señor Gobernador me conceda una merced de agua de 15 litros por segundo, cuya bocatoma queda en la intersección del límite oriente de mi propiedad con el citado estero, según se indica en el plano. El caudal normal del estero en el punto que se va a extraer las aguas es de 45 litros por segundo más o menos. Que dicha merced de agua se solicita para regar 12 hectáreas de mi propiedad ubicada a 550 metros aguas abajo de la bocatoma mencionada. Que debo hacer presente que la servidumbre de estas aguas se tiene de tiempos inmemoriales, en todo caso más de cincuenta años. Que tanto la bocatoma como el canal están ubicados dentro de mi propiedad, sin interferencia de ningún vecino. Por tanto pido al señor Gobernador, que en vista del plano de ubicación con cota, y puntos de referencia conocidos, memoria y presupuesto adjunto, se sirva concederme la merced de aguas que dejo solicitada, ordenando las publicaciones del caso en los diarios que se sirva indicar, y disponer la tramitación necesaria para obtener en definitiva la merced de agua solicitada. Constitución, 24 de agosto de 1965. Constitución, 24 de agosto de 1965. Certifico: Que con esta fecha, siendo las 12 horas fue presentada a esta Gobernación departamental, la solicitud de merced de agua que antecede, de don Eduardo Segura Rodríguez.— Rafael Castillo Maggi, secretario.— Constitución, 24 de agosto de 1965. Providencia Nº 27. Por presentada, con esta fecha, la solicitud de merced de agua que antecede y de acuerdo con lo dispuesto en el art. 261 del Código de Aguas, remítase copia a la Junta de Vigilancia si estuviere constituida y publíquese íntegramente por tres veces dentro del plazo legal, en un periódico de este departamento, en uno de Cauquenes y en un diario de Santiago. Anótese y regístrese.— Marina Quesada Arellano, Gobernadora de Constitución. Rafael Castillo Maggi, secretario.
A 17|14

14) Estatutos y legales

POR RESOLUCION DEL TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago se concedió la posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Artemio Marcelo Pot Farías, ocurrido el 23 de septiembre de 1963, a sus hijos legítimos Marcelo Emilio, Raúl Eduardo, Luis Enrique, Patricia Inés, Luisa Rebeca, Miriam Magdalena, y Patricio René Pot Von, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ema Inés Von Zenteno y otros herederos con igual o mejor derecho.— Secretario.
Z. 17|14.

EXTRACTO. COOPERATIVA DE Servicios Múltiples para Estudiantes Universitarios Limitada, en formación, de Santiago, constituida con fecha 27 de agosto de 1965, según consta en escritura pública ante notario de Santiago, don Arturo Carvajal Escobar, de fecha 10 de septiembre de 1965. Está compuesta por treinta socios fundadores, todos estudiantes universitarios pertenecientes a la localidad de Santiago, que suscriben cada uno una acción de cinco escudos cada una y declaran domicilio común en calle Alameda Bernardo O'Higgins número 634, ciudad de Santiago. Objeto: Distribuir bienes y proporcionar servicios a sus socios, con el propósito de mejorar sus condiciones ambientales y económicas. Domicilio: Santiago, sin perjuicio de las sucursales que podrá abrir en otras ciudades de la República. Duración: Indefinida. Capital suscrito, totalmente pagado: Ciento cincuenta escudos. Constitución de fondos: La Cooperativa formará en los porcentajes de sus remanentes que se indica, los siguientes fondos: Fondo de Reserva Legal, a lo menos un 5 o|o; Fondo de Devolución de Acciones, a lo menos un cinco por ciento.; Fondo de Educación Cooperativa, treinta por ciento a lo menos; y otros fondos en los porcentajes que la Junta determine, de acuerdo con los estatutos. Directorio provisional: Consejeros propietarios, Sres.: Carmen Saint-Jean Astudillo, María Elena Torres Monteleti, Roberto Fasani Donoso, Fernando Lara Quintino, Carlos Carrasco Gutiérrez, Giácomo Biancardi Pastene, Leonardo Glavio Campos, y suplentes, señores: Carlos Hinojosa Gutiérrez, Alberto Melej Fernández, Patricia Fuenzalida Cabalín, María Sánchez Valdivia, Jaime Arcos Marambio, Daniel Martínez Concha, Fernando Valdés González; Junta de Vigilancia, titulares, señores: José Viñes Lobato, María Antonieta Valenzuela Pedevila, Filiberto González Parra, y suplentes, señores: Mauricio Pavés Arriagada, Cecilia Lorenzo Pinto, Raquel Vilches Navarro, y gerente provisional, señor Martín Lagos Muñoz. Santiago, septiembre de 1965.
A 18|14

EN SANTIAGO, A 30 DE AGOSTO DE 1965, siendo las 17.30 horas, en Alberto Pepper 1621, ante el Inspector del Trabajo Sr. Héctor Soto Espíndola, se llevó a efecto la elección del Directorio definitivo del Sindicato Profesional de EE. PP. de la S. A. Heiremans de Construcciones Metálicas "SOCOMETAL", eligiendo la siguiente mesa directiva: Luis Aguilera Rivas, presidente; Carlos Balladares Cortez, secretario; María Ponce Morales, tesorera; César Galleguillos Orrego y Aliro Cortez Tapia, directores. Se hace la presente publicación de conformidad a lo dispuesto en el artículo 378 del Código del Trabajo.— El Secretario.
A. 19|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES N.os 680935 - 673921 - 682160, del Banco del Estado, oficina central, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
Z. 19|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título N.o 730, de la Cía. de Seguros La Israelita, a la orden de don Juan Faivovich, por 10 acciones, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
C. 19|14.

POR HABERSE EXTRAVIADO CHEQUE serie CN Nº 80.425, Cta. Cte. 6011-1, Banco Estado Santiago-Bandera, de la Caja de Previsión Social de los Empleados Municipales de Santiago, por la cantidad de Eº 142,40, girado a nombre de Optica Tschumi y Cía. Ltda., queda nulo. Se dio aviso legal requerido.
A. 19|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE serie CG Nº 129236, del Banco de Crédito e Inversiones, Sucursal Chuquicamata, queda nulo por haberse dado aviso.
Z. 19|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES serie AA Nº 2623320, 2623321, 2623324 cuenta Nº 62-245104-2, del Banco Sud Americano, quedan nulos por aviso correspondiente.
A. 19|14

CON FECHA 13 DEL PRESENTE, ANTE la Inspectora del Trabajo, señora Adriana Astorga, el Sindicato Profesional de Comerciantes en Ropa procedió a la elección para el período 1965-1966. Saliendo elegidos los señores, presidente, José Ponce; secretario, Enrique Rodríguez; tesorero, Manuel Pino; directores: Enrique Quevedo y Ernesto González.— Secretario.
A. 18|14

HABIENDOSEME EXTRAVIADO CHEQUES A I 5423922, al 5423925 del Banco del Estado, oficina principal quedan nulo por aviso correspondiente.
A 20|14

POR HABERSE EXTRAVIADO LIbreta de Ahorro Nº 145.438, de Casapropia queda nula.
A 20|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LEtra por Eº 793,56 con vencimiento el 30-9-65 a cargo de Sans Hnos. y girada a favor de Galofre e Izurieta, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
A 20|14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, veintidós marzo 1955, concedióse posesión efectiva herencia intestada de Víctor Alejo López Javre, a Melania de la Mercedes Valderrama Farías, en su calidad de cónyuge y sin perjuicio de sus derechos como tal y a María Javre Vergara, en calidad de madre.
A 20|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
O. Ind.|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA CAMA, fábrica El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

CATRES, COLCHONES, SOMIERES, en la fábrica, señora, San Diego 1852.
C-30-IX-15

VIVEN MAS LOS QUE DUERMEN MEjor, catres, colchones, somieres El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

CATRES, COLCHONES, SOMMIRES, DIrigirse a fábrica, El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

ELIMINE DUDAS, COMPRE CATRES, colchones y sommieres al fabricante, San Diego 182.
C-30-IX-15

FABRICA DE PORTADOCUMENtos, maletines, bolsos. Precios especiales comerciantes, San Pablo 2302.
C-8-10-15

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas, República Nº 68, Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO
Medicina Interna, Endocrinología, Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M. Mac Iver 175, Dpto. 36. Teléfono 397580.
GP. 8-11

DR. ZOLTAN BERNATH
Enfermedades alérgicas. Asma crónica. Consultas de 3 a 7 P. M. en Pedro León Ugalde 96, Dpto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369.
GP. 2-1

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. SANTIAGO AWAD
Cardiólogo
Monjitas 578, departamento B. Teléfono 30407, de 4 a 6.
7-11-66 GP.

DR. SOLARI MONGRIO
Internista
Medicina Psicosomática (Neurosis). Especialidad corazón. Cóndor 1291, Dpto. 203. 17 a 18 horas. Pedir hora a 85347.
C. GP. 17-11-66

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377., Departamento 605, Fono 67176.
GP. 30-9

DOCTOR MICHEA
ENFERMEDADES NERVIOSAS
Brasil 75. 6—7. 66897.
GP. 2|11|66

INSTALADOR AUTORIZADO

ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos.
GP. 3-11-66|C.

"TECNIGAS"
EDUARDO OBREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrece transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado. San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085. Teléfonos 374912-32175.
C. GP. 18-11-66

MACHINE ELECTRIC MANUEL SALAS
Planchas profesionales en bronce y enlozado. Numeración. Despacho a provincias. Monjitas 825, Local 512, Santiago.
C. GP. 10

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro — Practicante
Cumming 662 — 65842
Clínica Suboficiales (R)
Indoloro. También domicilio.
GP. 9|10

ZUNIGA
Horario: 10.30 a 13 y 16 a 20 horas.
Arturo Prat 148
GP. 25-IX

ARMANDO, EX PEDICURO BAÑOS Turcos Chacabuco, atiende diariamente, Chacabuco 32-B, interior.
GP. 29-IX

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, oficina 1203. Fono 64837. Consultas: 6—7.30 P. M. Sábados: 12—13 P. M.
GP.12-X

EDUCACION

INSTITUTO HUMANIDADES BACHILLERATOS
Valentín Letelier veinte.
21-VIII GP.

INSTITUTO ENNAILET
Ofrece a Ud. una profesión práctica y al alcance de todos los medios económicos. Peluquería, Modas y recuperaciones con sólo Eº 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016
C. GP. 1.o-VIII—1966.

ACADEMIA ATENEA
Preparación exámenes, bachillerato individualmente, profesores fiscales, especializados. Consultas teléfono 392018. San Antonio 378, departamento 208.
C. GP. 18—IX—65

INSTITUTOS PSICOPEDAGOGICOS PREUNIVERSITARIOS BACHILLERATOS HUMANIDADES IDIOMAS.
Valentín Letelier 20, segundo piso (Junto Ministerio Educación). Almirante Latorre 449. 88315.
GP. 8-III.

EDITORIAL PEDAGOGICA INTERNACIONAL
Valentín Letelier 20. 88315. (Junto Ministerio Educación.
GP. 10-III

INSTITUTOS
Física, Bioquímica, Matemáticas, Idiomas, Letras.
Valentín Letelier 20.— 88315 (Junto Ministerio Educación)
A. GP. 16 marzo

FOTOGRAFIAS

FOTOCOPIAS AL MINUTO DE facturas y documentos. Huérfanos 1223, Oficina 18, segundo piso.
GP. 18-1-66

"FOTO FLASH"
Toda clase fotografías a domicilio. Atención permanente, domingos y festivos. Fono 62005, San Diego 170, Dpto. E.

"FOTO EVANS"
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fiestas, etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907.
C. 6-11-66-GP.

"FOTO SAN DIEGO"
Atención a domicilio, matrimonios y banquetes. San Diego 440. Teléfono 382328.
C. GP. 17-IX-65

"FOTO GARCIA"
Alameda 2951, teléfono 94881. Matrimonios, banquetes, recepciones. Fotos en 5 minutos.
GP.20-IX-65

VETERINARIOS

Dr. SCHMIDT HERMAN ANIMALES MENORES
Exclusivamente medicina general. Enfermedades infecciosas. (Distemper). Piel (Eczemas). Sírvase reservar su hora con anticipación. Monjitas 667, fono 392877.
GP.-30-IX

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY Bandera 183 (Subterráneo). Fono 88243.
C. 21—1—66 GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINT
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda Nº 1137, Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387.
A. GP. 9|10

JORGE BAEZA B.
Abogado.
Juicios matrimonios. Alimentos. Cheques. Herencias. Teatinos 371. Teléfono 66470.
GP. 2-5

JAIME SILVA FONCEA
Abogado.
Fono 392288.
Huérfanos 979, oficina 828.
GP. 10-XII

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado.
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas arrendamientos, cheques, letras.
GP.20-IX-65

ORGANIZACION GENERAL DE COBRANZAS
(extrajudiciales, judiciales)
Heriberto Pinto Argandoña, abogado asesor, Agustinas 972, oficina 306, teléfono 69877. Cobramos: cheques, letras, hipotecas, documentos, etcétera. Consúltenos: 11-13, 17-20 horas.
NOTA: CLIENTE RECIBE COMPLETO VALOR COBRANZA.
GP. 4|10

OFICINA JURIDICA, CONTABILIdades, Leyes Tributarias, Encargos y toda clase de trámites. Se atiende a domicilio, o visítenos. Alameda 2450, Of. 6. Llámenos: Fono 97904.
GP.-16-XI-65

CONTADORES

PRISCILIANO ORTIZ
Reclamaciones impuestos excesivos. Atención a domicilio. Bellavista 7166 Mackenna, paradero 12 1/2, Florida.
GP. 4|10

AGUIRRE Y MORENO
Contadores
(Consulta gratis)
Huérfanos 1223, oficina 16 2.o piso), teléfono 88091.
GP. 10-2-66

J. HERNANDEZ
Contabilidad general.
Impuesto Renta Mínima Presunta. Avenida Santa María 419, cuarto piso, Dep. 4. Horario: 13 a 19 hrs.
GP.-27-IX

ASUNTOS TRIBUTARIOS
J. E. ALVAREZ I.
Declaraciones — Asesorías, Revisiones.
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP. 1.o-X

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 915. Fono 60828.

TRADUCTORES

TRADUCCIONES ALEMAN
Helsinki 5712, La Reina.
GP. 13|9

UNIVERSIDAD INTERNACIONAL AMERICANA. IDIOMAS.
TECNICO - PROFESIONALES.
Valentín Letelier 20. 88315. (Junto Ministerio Educación)
GP. 10-III

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. DR. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
GP. 11-12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis, inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103, Fono 85702.
GP. 30-IX.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67278.
GP. 30-IX.

RESTAURACIONES URGENTES, Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, oficina 1103 — 85702.
GP. 30-IX.

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rápidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. 67378.
GP. 30-IX.

DR. AGUILAR DENTISTA
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904.
GP. 27-VI-66

ENSEÑANZA COMERCIAL

CURSO GRATIS: CONTABILIDAD. Matrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9 de Santiago.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS: REDACCION. Matrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9, de Santiago.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS: ORTOGRAFIA. Matrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9 de Santiago.
GP.-23-IX-65

INSTITUTO COMERCIAL N.o 9, SAN Diego 119, al fondo de la Galería.
GP.-23-1-65

MATRICULAS EN INSPECTORIA (Hernán Yévenes, Inspector General), Instituto Comercial N.o 9.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS DE CONTABILIDAD
Matrícula abierta. Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO GRATIS DE TAQUIGRAFIA
Matrícula abierta.
Comercial 9, de Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO GRATIS DE REDACCION
Matrícula abierta, Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO GRATIS DE ORTOGRAFIA
Matrícula abierta. Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

COMERCIAL Nº 9
San Diego Nº 119.
al fondo de la Galería.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO OFICINISTA Y EMPLEO
Con Eº 3,50, semanal.
Comercial Nº 9.
C. GP. 11|8 (66)

ESCRITURA A MAQUINA AL TACTO, Y EMPLEO
Eº 3,50 semanal. Comercial Nº 9.
C. GP. 11|8 (66)

MATRICULA EN LA INSPECTORIA
Hernán Yévenes, Inspector General, Instituto Comercial 9.
C. GP. 11|8 (66)

CON PAGO DE Eº 3,50, SEMANAL, Cursos completos oficinista, Comercial 9.
C. GP. 11|8 (66)

COMERCIAL Nº 9
San Diego Nº 119.
Al fondo de la Galería.
C. GP. 11|8 (66)

18) Instrucción y Educación.

¡ASEGURESE SU BACHILLERATO! Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
A. 28 Sep.|18

BACHILLERATO, RAMOS SEPARADOS, Alameda 155, departamento H.
A. 28 Sep.|18

INTITUTO "ALONSO FIGUEROA". Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.
A. 18|18.

MODAS SASTRERIA, CAMISERIA. Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A. 18|18.

DIAZ GASCOGNE, ESCUELA POlitécnica. Matrícula abierta. Modas adulto, infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños; pedicuro, cortador sastre; enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Eulogia Sánchez 064 (Vicuña Mackenna, frente Mercoleta), casilla 2724.
C. 18|18.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A. 18|18.

CLASES DE RECUPERACION HUMAnidades. Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
A. 28 Sep.|18

SE NECESITA PROFESORA PARA OCUpar vacante Escuela Nº 9 de Lo Gallardo, de San Antonio.
A. 17, 20 y 21|18

BACHILLERATO, CURSOS SEMI-INDIVIduales. Alameda 155, departamento H.
A. 28 Sep.|18

PROFESORA NORMALISTA, SE NECESIta para ocupar vacante Escuela 2 de San Antonio
A 17, 20 y 21|18

20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

COMPRO LIBROS USADOS, VOY domicilio, San Martín 185, fono 95559.
A. 28 X.20

NOVELAS. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

TEXTOS UNIVERSITARIOS. COMpañía 1429.
C 7-VIII-66|20

20) Libros, estampillas y útiles de escritorio

TEXTOS SECUNDARIOS. COMPAñía 1429.
C 7-VIII-66|20

HISTORIA CHILENA. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

ARTES. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

LEYES, COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

COMPRAVENTA LIBROS. COMPAñía 1429.
C 7-VIII-66|20

COMPRO REVISTAS, LIBROS, cualquier cantidad, idiomas, teléfono 64888.
C. 31|20.

LIBROS, COMPRAMOS, CUALQUIER clase, cantidad, bibliotecas. Teléfono 64455.
C. 19|20

HISTORIADORES Y BIBLIOTECArios: Colecciones completas, sesenta años "Zig-Zag", 10.000 escudos; veinticinco años "Vea", 600; "Hoy", 400; "Familia" (primera época), 300; "familia" (segunda época), 200; "Obras Famosas" (veinticuatro tomos), 400. Raquel, Correo 7, casilla 7053.
A 20|20

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago.
C-8-VIII-66|20

NO REGALE SUS LIBROS, VENdalos a precios reales. Entréguelos a consignación en San Diego 119, local 116.
C. 13-7-66

50 PESOS VENDO REVISTAS CUALquier cantidad. Garcías Reyes 769. Vendo negocio. Completo.
C. 3-VI-66

24) Máquinas de escribir.

COMPRA Y VENTA MAQUINAS EScribir, portátiles y grandes, sumadoras, calculadoras. Reparaciones, repuestos. Talleres continentales. Bandera 517, Teléfono 85479.
C. 30|24

OCASION UNDERWOOD, 860 REmington portátil 260. Revólver Smith-Wesson. Taladro mecánico nuevo. Río de Janeiro 449.
A 18|24

25) Máquinas de coser

ESTABLECIMIENTO TECNICO APOLOnides Parra Pradenas. Máquinas de coser, tejer, escribir, y sumar; repuestos, reparaciones. San Pablo 1676, teléfono 86659.
A. 29 Sep.|25

30) Muebles y útiles.

ATENCION COMERCIANTES provincia: veladores, Eº 10. Fábrica de muebles Universal, San Pablo 2863.
C. 21|30.

INCREIBLE PERO CIERTO, SIllas, Eº 10. Fábrica de Muebles Universal, San Pablo 2863.
C. 21|30.

GRAN OPORTUNIDAD, MESAS de centro, Eº 10, Fábrica de Muebles Universal, San Pablo 2863.
C. 21|30.

FABRICA DE MUEBLES UNIVERsal, San Pablo 2863.
C. 21|30

FABRICA DE MUEBLES UNIVERsal. San Pablo 2863.
C. 27|30

ATENCION COMERCIANTES provincias, veladores, Eº 10. Fábrica de Muebles Universal. San Pablo 2863.
C. 27|30.

SILLAS, Eº 10. FABRICA DE MUEbles Universal, San Pablo 2863.
C. 27|30

MESAS DE CENTRO, Eº 10. FAbrica de Muebles Universal, San Pablo 2863.
C. 27|30.

MARQUESAS, Eº 15. SAN PABLO 2863.
C. 27|30.

ROPEROS, Eº 59. SAN PABLO 2863
C. 27|30

MUEBLES DE COCINA, Eº 49. SAN Pablo 2863.
C. 27|30.

MUEBLES UNIVERSAL. CREDItos, San Pablo 2863.
C. 27|30

FABRICA SOMIERES Y MUEbles, Franklin N.o 359.
O. 30|9

"MUEBLERIA GUICHE". RECIBE SUS muebles viejos en parte de pago por living-comedor o dormitorio, especialidad en tapicería, decoraciones y antigüedades. Agustinas 1494.
C-27-11-66-30

35) Optica, fotografía y similares.

ANTEOJOS, RECETAS DOCTORES oculistas. Antigua "Optica Meller", Huérfanos 636.
A. 21|35

CONSULTE PRECIOS. PEGADURAS anteojos celuloide, Eº 1. Huérfanos 636, "Optica Meller".
A. 21|35

ATENCION A DOMICILIO. "OPTICA Meller", Huérfanos 636. Precios especiales Cajas de Previsión.
A. 21|35

"OPTICA MELLER", ARMAZONES, cristales de color. Precios económicos. Huérfanos 636.
A. 21|35

36) Ocupaciones buscan

"SUREMPLEO", 384625, CINCUENTA empleadas, esperando, 21 de Mayo 583, entrepiso 185.
C 10 X|36

37) Ocupaciones ofrecen.

EMPLEADA RESPONSABLE TODO servicio media jornada, recomendada. San Antonio N.o 50, departamento 406, presentarse 4 de la tarde.
A Z. 37|31

38) Peinados, belleza y modas.

SE RECIBEN TRANSFORMACIOnes y arreglos. Tenderini 19.
O. 31|38

HECHURAS FINAS EN 48 HORAS. Berta Rojas Müller. Tenderini 19 teléfono N.o 392291.
O. 31|38

ACADEMIA "ALICE" CURSOS completos de peluquería, tinturas modernas, etcetera. Enseñanza práctica. Matrícula abierta todo el año Teatinos 666 departamento 11.
C 4-VII-66|38

MODAS "ZULE". ALAMEDA 2879, local 119 (cine Alessandri). Hechuras finas, transformaciones y arreglos para damas y niños. Alameda 2879, al rincón.
C. 20|38

"SALON SOPHIE". PEINADO, tinturas, permanentes manicure, corte y peinados niñitas. San Antonio 372, segundo piso, Departamento 208.
C. 19-III-66

40) Propiedades vende

SE VENDE CASA 3 PIEZAS, LA Rioja 1875. Comuna Quinta Normal.
A 20|14

47) Radios y Discos

SI SU RADIO DESEA ARREGLAR a "Telradio Service", la debe llevar. Reparaciones de radios de todas las marcas. Tocadiscos, radio a transistores, 15 años de experiencia en el ramo, seriedad. Responsabilidad, garantía "Telradio Service" Arturo Prat 838. Fono 382424
C. 2-1966|47

REPARACIONES DE RADIOS transistores, Ejército 315.
O. 23-I-66|47.

35 AÑOS DE EXPERIENCIA AL servicio de su radio, Ejército 315.
O. 23-I-66|47.

LAS MEJORES REPARACIONES de radios de Santiago las ejecutan Ejército 315 esquina de Grajales. Fono 80494.
O. 23-I-66|47.

48) Remates y citaciones

REMATE CASIMIRES ORDEN ANTONIO Ceruzzi, Bandera 665, hoy, 11 y 6 tarde. Manuel Montero, Martillero Público.
A. 30|48

EL SINDICATO PROFESIONAL DE Choferes Línea Diagonal, cita a reunión general para el día 25 de septiembre, a las 11 horas, para elegir nuevo directorio por el periodo 1965-1966. En Carrascal 6060.— El secretario.
A 18|48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuatía, rematarase el 21 septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Avenida Vicuña Mackenna 1416, inscrita fojas 1951, N.o 5153, Conservador Santiago, año 1944. Mínimo, Eº 158.700. Precio pagaráse mitad contado, saldo dos cuotas iguales a 6 y 12 meses desde fecha subasta. Saldo precio devengará interés de 15 por ciento anual y veinte por ciento caso mora. Postores rendirán caución equivalente 10 o|o del mínimo. Propiedad rematarase estado se encuentra. Todo gasto e impuestos cargo subastador. Otras bases y antecedentes. Autos 2811-65, Banco Israelita con Turteltaub, Samuel, Ejecutivo.— Secretario.
A 29|48

REMATE.— TERCER JUZGADO CIvil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia seis octubre 1965, dieciséis horas, rematarase propiedad calle Urmeneta 589, San Bernardo, inscrita fojas 52 número 82, Conservador San Bernardo 1963. Mínimum, Eº 3.674. Precio resultante pagarase contado dentro diez días fecha remate bajo apercibimiento. Boleta garantía Eº 367. Más antecedentes. Juicio "Serveau, Cristina con Contreras, Alamiro.— Secretario.
A 18|48

VALPARAISO:

PARADA MILITAR DE HOY SERA ACTO CUMBRE DE LAS FESTIVIDADES PATRIAS

Todas las unidades militares y navales de Valparaíso y Viña del Mar desfilarán a las 11 horas en el Parque Alejo Barrios.— Ramadas y fondas fueron inauguradas ayer.— Gran entusiasmo reina en el Puerto y en toda la zona

VALPARAISO.— Hoy celebra Valparaíso, con especial [...], un nuevo aniversario de nuestra Independencia Nacional con la tradicional Parada Militar, en el parque [Alejo] Barrios, de Playa Ancha. Tomarán parte en este desfile patriótico, las Fuerzas Armadas, bajo el mando del capitán de navío Hernán Risso Valle, y serán revistadas por el Comandante en Jefe de la Guarnición de Valparaíso, contralmirante Ramón Barros González.

Se presentarán en esta ocasión los Regimientos Escuela Naval "Arturo Prat", Regimiento Escuelas, en que se incluyen la Escuela de Telecomunicaciones, Ingeniería Naval, Artillería y Torpedos, los Regimientos "Maipo" de Valparaíso, y "Coraceros" de Viña del Mar, el Regimiento Infantería de Marina, los que estarán comandados, respectivamente, por los siguientes capitanes y mayores; capitán de fragata, Jorge Paredes, cap. de fragata Ricardo Abbot, cap. de fragata Manuel Valenzuela, y los mayores Rubén Castillo y Adrián Ortiz.

A las 8 horas de hoy, será izado el Pabellón Nacional con los honores que corresponden en las unidades, reparticiones y edificio de la Intendencia, como también en el Monumento a los Héroes de Iquique, el cual se mantendrá iluminado desde las 19 a las 22 horas, hoy y mañana. A esa misma hora, habrá salvas mayores de cañonazos, las que se repetirán durante el día, y los barcos de guerra y mercantes lucirán hoy su empavesado completo, mañana se izará medio empavesado.

A las 10 de la mañana, se efectuará el Solemne Té Deum en la Iglesia Catedral, con asistencia de autoridades, y a las 11 horas, se realizará la Parada Militar en el Parque Alejo Barrios, de Playa Ancha.

Durante el día podrá ser visitada la Cripta de los Héroes de Iquique, en el Monumento de Plaza Sotomayor.

Por la tarde, se efectuarán retretas en plazas de Valparaíso y Viña del Mar, a cargo de bandas de la Armada y Regimientos militares. A las 21 horas habrá un atractivo despliegue de luces de los proyectores de los barcos y de la Escuela de Artillería y Torpedos y Destacamento "Condell" N.o 2, espectáculo que todos los años atrae a millares de porteños a todos los paseos y miradores de los cerros, como asimismo muelles y costanera para presenciar el juego de los haces de luz en el cielo.

La alegría popular se refleja como siempre, en las fondas y ramadas que ayer fueron inauguradas, a las 18.30 horas, en medio de gran animación. A esa hora, el Alcalde porteño, Juan Montedónico, inauguró la Ramada Oficial "El Chancho con Chaleco", de la Universidad Santa María, que congregó una gran cantidad de público. Se efectuaron actos folklóricos en diversos sindicatos, y a las 19 horas, la Municipalidad se lució con su magno espectáculo criollo en el escenario monumental levantado frente al Parque Italia, y en que actuaron conocidas figuras del folklore, como los Huasos Quincheros y otros artistas. A las 20.30 horas, y con gran asistencia de público, fue presentada la obra de teatro "Las Cucharas", por el Teatro de Profesores, utilizando el escenario ya nombrado.

En general, nuestro puerto recibió con espíritu renovado las fiestas dieciocheras y en las ramadas, las cuecas y empanadas harán olvidar durante dos días, los días amargos del temporal, en los cuales, al menos por unas horas, los porteños han preferido no pensar.

[S]ERA SIMPLIFICADA LA DOCUMENTACION MARITIMA

VALPARAISO.— El martes [próxi]mo se efectuará en el local de la Asociación Nacional de Armadores una reunión de la Comisión Técnica para la [simpli]ficación de la documentación marítima que funciona en el Ministerio de Economía [...] presidida por el Jefe de [Co]mercio. Esta comisión es[...] [Trans]porte Marítimo del mencionado Ministerio, Andrés [...], y la integran los [siguien]tes miembros: Oscar [...] en representación de [la Em]presa Portuaria de Chile; [...]: Miguel Villa, por la Dirección [...] Aldana, por la Dirección del Litoral y Marina [Merca]nte; Eduardo Martín, [por] la Dirección General del [Tra]bajo; Juan Pizarro, por la [...] Maítima, y Enique [...], por la Asociación Nacional de Armadores. La comisión tiene ya redactado un proyecto de decreto en el cual se señalan los documentos que se exigirán en la recepción y despacho de las naves mercantes en el litoral, y en la reunión que se efectuará se procederá a su redacción definitiva.

Los trabajos realizados por esta Comisión constituyen un aporte a la simplificación y reducción de los documentos que actualmente se exigen a las naves mercantes, puesto que en líneas generales puede señalarse que de 46 documentos originales que se exigen a la fecha por diferentes autoridades para la recepción y despacho de las naves, éstos se reducen a 34. Antecedentes valiosos para la labor de esta comisión son los trabajos que en forma paralela está realizando la Superintendencia de Aduanas bajo la dirección de la asesoría que encabeza Roberto Kennedy.

[VIC]UÑA:

[R]EGIMIENTO "ARICA" PARTICIPO EN [G]RAN DESFILE EFECTUADO AYER

También actuaron la Escuela Normal, el Liceo y Defensa Civil de La Serena, y las Brigadas de Scouts de los pueblos del Valle de Elqui

[VIC]UÑA.— La participación [del] Regimiento "Arica", de [guarni]ción en La Serena, en [el pro]grama realizado ayer de [Fi]estas Patrias, dio a los [diferen]tes actos un brillo enor[me] que fue aún reavivado [por] el gran entusiasmo, que [...] la llegada de esta [que]rida unidad de nuestro [Ejér]cito.

[Pa]ra Vicuña, como para los [habi]tantes de diferentes pue[blos] del Valle de Elqui, que [han] venido a esta ciudad, el [día de] ayer fue de gran fiesta.

[Del] mismo modo, dieron [luci]miento a las fiestas, [la ban]da de la Escuela Normal [y] el Liceo de La Serena, [Bri]gadas de Defensa Civil. [To]do ésto, para Vicuña, [como] para los habitantes de [diferen]tes pueblos del Valle de [Elqui] que han venido a esta [ciu]dad el día de ayer fue de [gran] fiesta.

[En] un hermoso Acto Cívico [...] pronunció una alocución [patri]ótica el capitán Horacio [...] destacando el significa[do] de la gesta de 1810, y rin[dien]do homenaje a sus hé[roes]. Hizo un llamado para [que] el alma de la Patria siem[pre] esté presente en todos los chilenos, para emular a los chilenos gloriosos.

[...] el desfile, que fue [...] por las autoridades del Departamento, participa[ron] [...] Brigadas de Scouts de [...], San Isi[dro], la Defensa Ci[vil] [...] y mujeres, la [...] y el Regimiento [...] [...] de todos los des[files] [...] muy aplaudido, [...] especialmente el Regimiento recibió verdaderas ovaciones.

En la tarde hubo un programa deportivo, participando en un encuentro de fútbol equipos del Regimiento "Arica", y de Damnificados por el temporal, en un gesto de alto contenido humano. (SERGIO RETAMALES, corresponsal.)

GRAN PROGRAMA PATRIO:

DESFILE HASTA EL MONUMENTO A LOS HEROES HABRA HOY EN MAIPU

Junto al Pabellón Nacional, en el campo de batalla será izada la Bandera del Regimiento español "Burgos", que combatió con heroísmo en esa gesta histórica. Alocución del presidente del Instituto O'Higginiano local, Raúl Tellez Yáñez, y lectura de una carta de don Bernardo a su madre doña Isabel Riquelme

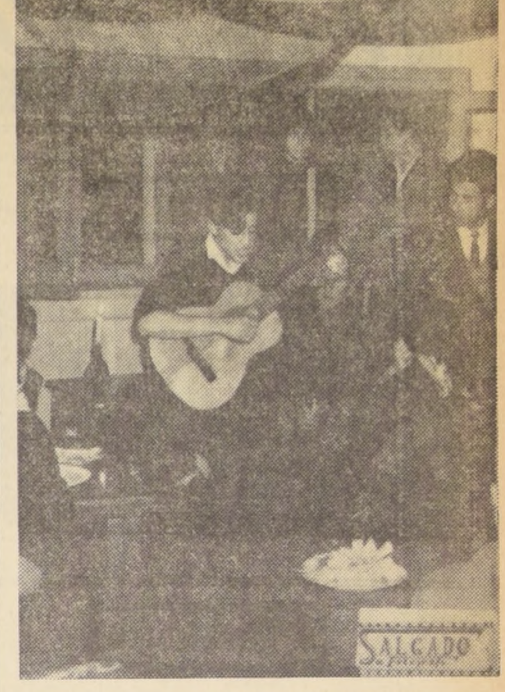
MAIPU.— Con gran entusiasmo la Comuna de Maipú inició la celebración del Aniversario Patrio. Ayer se iluminó el Monumento a los Héroes ubicado en la Avenida Cinco de Abril, colaborando en las instalaciones eléctricas la Industria INSA. Para el día de hoy, la Municipalidad comunal, con la cooperación del Instituto O'Higginiano e Instituciones locales, programó los siguientes actos:

A las siete treinta, salvas de veintiún cañonazos, a cargo de Artillería de San Bernardo; ocho horas, reparto de golosinas en todos los establecimientos educacionales de la comuna, por parte de la Municipalidad de Maipú; diez horas, solemne Té Deum en el Templo Votivo Nacional, con asistencia de autoridades, escolares y vecinos; 10.30, gran desfile patriótico hasta el Monumento a los Héroes, con la participación del pueblo de Maipú, como homenaje a la patria. El desfile será con acompañamiento de tres bandas instrumentales de los colegios, participando los establecimientos educacionales e instituciones beneméritas; 11 horas, Acto Cívico en el Monumento, izamiento del Pabellón Nacional y la bandera del regimiento español "Burgos", toque de silencio como homenaje a los Padres de la Patria, alocución patriótica del presidente del Instituto O'Higginiano de Maipú, Raúl Téllez Yáñez, homenaje a la madre, lectura de una carta de Bernardo O'Higgins a su madre, doña Isabel Riquelme, Premios al mejor deportista y reparto de premios a los escolares.

A mediodía se inaugurarán las fondas y ramadas. A las 14 horas se proyectará en Televisión el clásico universitario, y a las 18.30 horas se realizará un gran festival folklórico en el Monumento, organizado por las cooperativas unidas y centros culturales de la comuna.

Domingo 19.— Bendición de las Escuelas N.o 4, "Salomón Sack" y 5 "Lo Errázuriz"; 10.30, Festival Coral en el Teatro Maipú, con la actuación del Coro de LAN-CHILE, y Madrigales de la UC; 15.00 horas, juegos populares organizados por el Rotary Club, y tarde deportiva en el Estadio Municipal. Bendición de un pabellón donado por el Club de Leones a la Escuela "Alberto Pérez Llona".

Las siguientes instituciones colocarán ofrendas florales en el Monumento hoy: Municipalidad de Maipú, Instituto O'Higginiano, Asociación de Fútbol, Leones, Rotarios, Cruz Roja, Coop. 5 de Abril, Boy Scouts, Liceo Maipú, Club de Pesca y Caza, Aguilas Reales, Coop. "El Abrazo de Maipú", Acción Católica, Sociedad Unión Socorros Mutuos y Progreso, y Subdelegado Ismael Jara Santa María. (ENRIQUE BUSTOS CUBILLOS, corresponsal.)



VALPARAISO.— PEÑA FOLKLORICA PORTEÑA.— Con ejemplar entusiasmo funciona la Peña Folklórica de Valparaíso, en el altillo de un restaurante porteño. Una juventud enamorada del folklore se reúne a cantar exclusivamente música chilena, y en este 18 inauguraron, además, una ramada, con muchas cuecas y conjuntos de calidad. En el grabado, un aspecto de estas reuniones, mientras un joven canta guitarra en mano, bajo las redes de pescadores que decoran el lugar.

PEÑA FOLKLORICA CELEBRA EL 18 CON FONDA ESPECIAL

VALPARAISO.— En Valparaíso está funcionando con gran entusiasmo una Peña Folklórica, que no niega haberse inspirado en la que sostienen en Santiago los hermanos Parra. Uno de sus más tenaces organizadores en este puerto, el joven artista Osvaldo Rodríguez, lo declaró así a LA NACION: "Pensamos; ¿por qué Valparaíso no va a contar también con una Peña donde se cultive y destaque el folklore de nuestra tierra, tal como lo hacen en Santiago los Parra? Y aquí estamos en plena realización de la Peña, creada hace tres meses en el altillo del Restaurante "La Porteñita", de subida Ecuador Nº 34. Desgraciadamente el local es muy pequeño y sólo caben 60 personas, bastante apretadas. Por eso tendremos que buscar un local más grande, aunque la dueña del restaurante ha sido buenísima con nosotros y nos ha dado toda clase de facilidades para disponer del altillo".

LA NACION visitó el altillo que es muy pintoresco y está adornado con numerosas redes de pescadores, que los pescadores de Caleta El Membrillo obsequiaron a los jóvenes folkloristas. En calidad de lámparas, sendos chuicos cuelgan del techo y decoran en forma alegre el conjunto. "Esta Peña la organiza el Centro de Alumnos de la Escuela de Arquitectura", nos informa Osvaldo Rodríguez, una de las principales atracciones de este centro de reunión, guitarrista, poeta, cantante, ganador del Primer Festival Juvenil de la Canción en la zona y estudiante de arquitectura: "Actuamos viernes y sábado, de 21 horas a 2 de la mañana. La gente no quiere irse y a veces nos dan las tres. Sólo se canta folklore nacional y el propio público participa. Alumnas del Pedagógico reparten empanadas y una copa de vino a cada uno. Como necesitamos financiarnos, en cambio nos entregan ellos tres escudos por persona". Luego, nuestro informante nos cuenta que para el 18 tienen un programa extraordinario, como es de suponer: "Estaremos en calle Blanco Nº 1113, los días de Fiestas Patrias, en el local del Casino de la Escuela de Arquitectura, que es un local amplio. Proyectamos vender mistela y presentaremos nuestros mejores conjuntos: los Ruca Millarepu, el Curi Ñanco y Valparaíso y, además, tendremos una fonda funcionando en calle Uruguay 359, para que bailen los que aprendieron cueca en el curso dictado por la Peña en Radio Sociedad Nacional de Agricultura. Como solistas, actuamos en esta Peña, Ricardo Acevedo, nuestro valor máximo, Gonzalo Grondona y el que habla. Acevedo tiene grabado un Long Play de gran éxito". Osvaldo Rodríguez nos señala que esta Peña ha sido la piedra angular para crear un futuro Instituto del Folklore y funciones en los sindicatos y auditorios, "para llevar la Peña al pueblo que no puede o no se atreve a asistir a nuestras tertulias". También traerán payadores populares a estos actos y, finalmente, nos expresa que este 18 darán un "gran Peñazo" al alcalde, en el lugar que lo pillen." Nuestro entrevistado finaliza diciéndonos que el principal objetivo de esta Peña es divulgar el folklore y luchar por que se imponga en esta zona un efectivo conocimiento y cultivo de nuestras esencias musicales más autóctonas.

BUIN:

Centros de Madres invitaron a la Primera Dama a visitar Dpto. de Maipo

Le obsequiaron un objeto de arte como reconocimiento a la obra social que realiza. Gobernadora Julia Mellado entregó 16 casas a familias damnificadas

BUIN.— La Gobernadora del Departamento de Maipo, Julia Mellado Muñoz; la representante del CEMA del Cuarto Distrito, Ana María García Huidobro; la Coordinadora de los Centros del Departamento María Villalón, y 26 madres, en representación de los 53 Centros que hay en Maipo, visitaron en la Moneda a la Primera Dama del país, señora María Ruiz Tagle de Frei, para invitarla a visitar el Departamento con el objeto de que se imponga de la labor de bien colectivo que se realiza entre las familias más modestas de la zona. La señora Ruiz Tagle de Frei aceptó gustosa la invitación y manifestó que visitaría Buin y el Departamento en los primeros días de noviembre próximo, para imponerse de la obra que realizan los Centros de Madres y de las necesidades de la gente más humilde.

La delegación agradeció vivamente a la Primera Dama su resolución de venir al Departamento, y como agradecimiento por la obra social que realiza le hicieron entrega de una artística bandeja de cobre con una leyenda grabada, en que se expresa el reconocimiento de los Centros de Madres del Departamento de Maipo.

ENTREGA DE 16 CASAS

Dieciséis casas prefabricadas enviadas por el Ministerio del Interior, por intermedio del Departamento de Promoción Popular, fueron entregadas por la Gobernadora del Departamento, Julia Mellado Muñoz, a otras tantas familias damnificadas por los temporales del mes pasado que azotaron gran parte del país, y, en forma especial, esta zona.

De estas casas, ocho de ellas la Gobernadora las entregó a familias damnificadas de Buin, siendo armadas en el terreno de un antiguo camino público en desuso. Estas ocho familias, que cuentan con numerosos niños, y que forman ahora un pequeño conglomerado social, acordaron ponerle a esta población el nombre de "Julia Mellado", como homenaje a la labor pública que efectúa la Gobernadora.

Las otras ocho casas del mismo tipo, fueron entregadas por la primera autoridad del departamento en la localidad de Champa, a familias que perdieron sus viviendas

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO.— Escuadrón 633

ORIENTE.— La isla del fin del mundo y Liana la salvaje.

REX.— Más allá de Pipilco.

RIALTO.— Un disparo en la sombra y Ceremonia de la muerte.

PUNTA ARENAS Y EL 18

Desde los años, ya lejanos de 1940, cuando Ramón Benavides (El Huaso Benavides, como cariñosamente le llamábamos), y otros amigos, como Enrique Abello y Carlos Escuti Orrego, vistiendo la tenida clásica del campesino chileno, y muy bien montados desfilaban en Fiestas Patrias por las calles céntricas de Punta Arenas, Magallanes mostraba cada vez en más amplia forma, su espíritu patrio, y, más que todo, que en nada tan apartado pedazo del suelo nuestro, era diferente. Por eso es que, en todo momento, y, desde Puerto Natales, hasta el más lejano rincón de Tierra del Fuego, o por Puerto Williams o Yendegaya, los magallánicos vibran alborozados durante las festividades patrias, y la gente está virtualmente endieciochada en el centro de la capital del Estrecho, y se abren fondas en el barrio Prat, a la chilena, viéndose que, con buen humor y gusto, sus dueños les ponen nombres que llevan al ánimo de cada visitante, los usos y costumbres del norte, para tales ocasiones.

Y, al recordar el entusiasmo jamás desmentido de los magallánicos para el 18 de Septiembre de cada año, es que hemos citado para revivirlo, por la importancia que tiene para quienes lo presenciaron, y como ejemplo de las nuevas generaciones, que vecinos muy chilenazos, como los ya nombrados, salieron hace un cuarto de siglo, a la calle vestidos, como lo eran: de huasos chilenos.— ANGEL LIRA C.



VALPARAISO.— EMBAJADOR DE EE. UU. EN LOS CERROS.— El Embajador de Estados Unidos, Ralph Dungan, realizó visitas a diversos sectores populares de Valparaíso, al cerro Barón y a la población Progreso, de Los Placeres EN EL GRABADO, el Embajador durante su recorrido por Los Placeres, acompañado de miembros [de] la Embajada y el Alcalde Juan Montedónico.

EL 80 o/o DE LAS CASAS DE IQUIQUE QUEDARON DAÑADAS POR EL TEMPORAL

En forma inusitada, lluvia, granizo, viento y nieve se descargaron sobre ese puerto y los aislados pueblos del interior. Al igual que ocurrió en agosto en la zona sur, el fuerte viento derribó los grandes árboles de la Plaza Prat.— Hay varios heridos

IQUIQUE.— El temporal de lluvia que durante siete horas azotó anteayer a este puerto y a la región —desde las 2 hasta las 9 horas— y el viento caliente huracanado que lo siguió, con velocidad de hasta 100 kilómetros por ahora, causaron grandes perjuicios materiales, aparte de quedar varios accidentados que fueron trasladados al Hospital Regional.

Estos fenómenos atmosféricos causaron gran inquietud, ya que eran totalmente desconocidos en la zona, que se caracteriza por la ausencia de lluvias y viento.

En esta ciudad quedaron dañadas el 80% de las casas, las que no están preparadas para estas contingencias, ya que sus techos son livianos y en gran proporción planos. El fortísimo viento levantó muchos techos y derribó galpones y otras construcciones.

El aeropuerto de Cavancha tuvo que ser cerrado en la mañana, no pudiendo aterrizar el avión LAN, el que debió seguir hasta Cerro Moreno, en Antofagasta. Más tarde, otro avión LAN aterrizó, afortunadamente sin sufrir desperfectos.

En la Plaza Prat —tal como ocurrió en los temporales de agosto en la zona sur— el viento derribó varios grandes árboles antiguos que hermoseaban ese paseo.

El tren longitudinal que corre al sur, partió hacia Santiago tomando todas las medidas de precaución necesarias para evitar accidentes en el trayecto.

EN MAMIÑA

En el pueblo de Mamiña, en el interior, la lluvia se produjo intensamente desde las 14 hasta las 16 horas del mismo día jueves, cayendo también granizo.

EN CHUZMIZA

En la localidad de Chuzmiza, situación al interior, pero más al norte de Mamiña, también se registró intensa lluvia y viento, con nevazón, fenómenos que en ese pueblo no ocurren nunca.

EN QUEBRADA DE TARAPACA

En la zona de la Quebrada de Tarapacá, en la cual entre otros poblados se encuentran Mocha y el histórico Tarapacá, también llovió con fuerza, causándose perjuicios materiales, pero afortunadamente sin daños personales.— (Hernán Cortés, corresponsal).

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

DEPORTES



Radio-Televisión

RADIO SABA
Mod. BREIBURG. Stéreo
F.M. CONTROL REMOTO =
REFRIGERADORES PHILCO
ESTUFAS A PARAFINA Y GAS LICUADO
14 CUOTAS SIN PIE
CASA T. IVANOVIC
Sn. ANTONIO 282

LINEA COMPLETA DE ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
RADIOS
TOCADISCOS
ESTUFAS Y COCINAS A GAS LICUADO
MAQUINAS DE COSER
REFRIGERADORES
SABADO 18 SEPTIEMBRE
FACILIDADES DE PAGO
ALAMEDA 2981
ORDINA
LADO T. ALAMEDA

Casa de RADIOS
ROMELIO RUBIO CASTRO
RADIOS
TOCADISCOS
ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL
TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS
SAN DIEGO 291
TELEFONO 85656

RADIO SABA
Mod. BREIBURG. Stéreo
F.M. CONTROL REMOTO =
RADIOS
REFRIGERADORES
ENCERADORAS
14 CUOTAS SIN PIE
CASA IVANOVIC
Sn. ANTONIO 282



GANE $ 40.000 DIARIAMENTE

GRANDIOSO EXITO. Actividad muy segura que permite a damas, caballeros y jóvenes, ganar de inmediato cuarenta mil pesos diarios, revendiendo a dueñas de casa, hogares y público, nuestros populares artículos textiles, de fácil venta y enorme demanda. Cientos de personas están triunfando, ganando mucho dinero; aproveche usted también esta verdadera oportunidad. Visítenos hoy mismo. Capital necesario: E° 20 a E° 150. Recorte y guarde este aviso. Atención a comerciantes y particulares. Precios regalados, sin alzas, en artículos de punto de calidad popular, calcetines y soquetes.

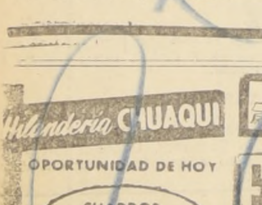
Fca. Textil - San Pablo Nº 2696

CASA DE LA OLLA A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA.

TENDERINI 77
Fono 392494 (No tiene Sucursal)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero.





CONSTRUCCION

FIERRO
C.A.P. e IMPORTADO
PERFILES CAÑERIAS Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA.
SANTA ROSA 2265 - FONO 52792

DISCOS
CELEBRE EL 18
A PRECIOS POPULARES



BANDERAS

ALGODON MERCERIZADO

60x 90	E° 3,60
80x120	5,60
100x150	8,60
120x180	11,60

GRAN SURTIDO EN LANILLA REFORZADA
La Casa Ideal de los Novios
SAN DIEGO 1000

RAMONA — POR LINO PALACIO



SU ALMANAQUE COMERCIAL

AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVILEVICH"
Compra-venta, consignaciones.
Desde 1945.
Arturo Prat 776 - 383454
GC. 17-IX-66

BAZAR

"S O T V A L L"
Ropa interior damas, caballeros.
Medias, calcetines.
Beattles, pintoras,
Faldas, blusas.
Perfumería.
DIEZ DE JULIO 464
A. GC. 29|12 (65)

CAMISERIAS

CAMISAS "MONTREAL"
Fábrica, venta exclusivamente al detalle:
Bandera 851 —::— Fono 66212.

DEPORTES

"MISAEL ESCUTI"
Al servicio de los deportistas.
BANDERA 767. Fono 81715.

"FABRICA DE ALUMINIO

"L A I D E A L"
Ventas detalle.
Reparaciones.
Diez de Julio 574 — 397652.
A. GC. 13|12

FARMACIAS

"ALHAMBRA"
Prestigiada desde 1921.
Enrique Vivanco Edding,
Químico—Farmacéutico
Lira—Diez de Julio — Fono 34936.
A. GC. 13|12

FABRICA DE CARPAS

"B U S T O S"
Ofrece: Carpas campañas, playa, sillas, quitasoles telones.
Rosas 2010 — Teléfono 83677
GC. 17-III-66

TEJIDOS

FABRICA DE TEJIDOS MONICA
Batas, chalecos, poleras en hilos y lanas. Finas terminaciones. Por mayor y menor.
BANDERA 865, (Relojería Cornejo)

"VENTAS MAYOR Y MENOR"
Vestidos finos lana e hilo.
Teacher de Banlón. Su fábrica.
Bellavista 211, esquina Loreto, frente Club de Tenis.
Sr. Alberto Melkonian
GC. 17-III-66

"G A R Z A"
Especialidad tejidos.
Hilos y Lanas.
San Diego 530 - 634
GC. 17-III-66

FERRETERIAS

"LA SAN PABLO"
Latex, temples, pinturas.
San Pablo esquina Esperanza.

"VEGA NORIEGA"
Importadores:
Propietarios, cerrajería deva.
PUENTE 701.
Estacionamiento gratis en Rosas 948.

LENCERIA Y PAQUETERIA

DEPOSITO FCA. NACRUR
Precios de Fábrica.
Puente 613 — Fono 64595.

LETREROS

"F A B R I C A"
Letreros, acrílicos luminosos.
Silck-Screen, Display, Affiches.
Arturo Prat 663 - 393561
GC. 17-III-66

MALETERIA

EL VIAJANTE
La madre de todas las maleterías.
PUENTE 741.

MENAJE

"CASA HIDALGO"
Artefactos para el hogar
Fensa, Sindelén, Hoover.
Radios Philips.
Amplias facilidades de pago.
Alameda 1993
GC. 17-III-66

MUEBLERIAS

"P R I N C E T O N"
Enchapados funcionales normandos.
Dormitorios, Livings, Comedores
CREDITOS
Arturo Prat 1042 - 34726
GC. 17-III-66

PERFUMERIAS

"C H I P R E"
Ofrece: Polvos, Extractos, Colonias, Lacas sueltas. Surtido completo del ramo.
Recoleta 143 — No confunda.
GC. 29-XII-65

RELOJERIAS Y JOYERIAS

"VICTORIA"
OSCAR HODGES MOORE
Seriedad — Rapidez — Garantía.
Diez de Julio 705 — 383306.
A. GC. 13|12

SASTRERIAS

LAS OVEJITAS NEGRAS
Selección de casimires y confecciones. Créditos.
BANDERA 637.

ALEJANDRO ZUÑIGA
Hechuras y confecciones finas listas para vestir. Artículos finos para caballeros. Créditos.
SAN PABLO 1769.

"S O T V A L L"
Hechuras de primera.
Atención de su dueño.
Selecto surtido en casimires.
Surtido en pantalones, camisas y corbatas. Transformaciones en general.
Diez de Julio 464 — Fono 397499.
A. GC. 29|12 (65)

CONFECCIONES "NAPOTEX"
San Diego 590
Ropa fina para caballeros y niños. Gran surtido: pantalones, ternos y abrigos.
Se conceden créditos.
GC. 3-III-66

SANITARIO

"M A D E M S A"
Muebles cocina, Refrigeradores, Cálifont, Cocinas.
CREDITOS
Arturo Prat 754
GC. 17-III-66

TIENDAS

EL POPULAR
Tienda y zapatería
SAN PABLO 3073.

LA CASA BLANCA
NOVIAS: Especialidad en trajes de novias, tocados, bouquets, azahares, partes de matrimonios
Extenso surtido en tarjetas para bautizos y ajuares para guagüitas. Gran stock en artículos de primera comunión, al detalle y por mayor.
Depósito de medias. En sus dos amplios locales.
PUENTE 742 y 764.

VIDRIERIAS

"LA ECONOMICA"
Vidrios a domicilio.
Artículos para regalos.
Recoleta 281 — Fono 373536
GC. 17-XII-65

ZAPATERIAS

CARAFI
¿Quiere usted crecer? Compre calzado elevador, lo hará 5 centímetros más alto. Exclusivo.
PUENTE 500.

"B A D I L L A"
Calzado fino. Sin talón, E° 24,90
Taco 1/8 - 3/4 alto.
Bandera 871 — Independencia 353
GC. 17-XII-65

CARAFI
El mejor surtido para damas, caballeros y niños.
PUENTE 500.

LUCERNA
Calzado fino: Damas, caballeros y niños.
PUENTE 628.

EL NUEVO MUNDO
Para niños más surtido.
SANTO DOMINGO 959.

CALZADOS VERONA
Vende barato, muy barato, con descuento.
SAN DIEGO 390 — FONO 65695.

¿QUIERE USTED ECONOMIZAR?
en Almacenes el Pilar debe comprar
SAN PABLO 3039.

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

58) Joyerías y relojerías

SEÑORAS, SEÑORITAS SU JOYERO DE confianza le ofrece: hechuras de joyas finas, transformaciones y composturas, puntualidad en la entrega. Jorge Irribarra Felipe, Merced 753, local 102.
C-18-58

"TALLER DE JOYERIA Y RELOJería". Especialidad en composturas finas de todas clases de relojes, cronómetros, cronógrafos. Weitzmister, fabricación y transformaciones de joyas. Alameda 2879, local 122.
C. 22|58.

"JOYERIA" LUIS PARRAGUEZ. Especialidad en pulseras, transformaciones y hechuras finas. San Antonio 446, 3er. piso, Of. 3.
C. 7|58.

"BELLO HORIZONTE". 21 DE MAyo 617, local 6, entrepiso, teléfono 380301, se tallan piedras preciosas y semipreciosas, agua marina, topacios, etc. Agatas lapiszuli ¡y no olvide para su suerte ágatas!
C 19|II|36|58

RELOJERIA SAN DIEGO 351.
C 12-X-65|58

¡¡CLUBES ! PARA 18, PREMIOS para rifas y deportes, bonitos regalos. 351 San Diego 351.
C 12-X-65|58

JOYERIA. SAN DIEGO 351.
C 12-X-65|58

SEÑORAS, SEÑORITAS, PARA 18 bonitos prendedores, aros, collares, etc. Relojería de confianza. San Diego 351.
C 12-X-65|58

CB 130 Radio Presidente Balmaceda destaca dos de sus PROGRAMAS:

- "HISTORIAS QUE ESCRIBIO LA VIDA"
- "LA PAREJA FELIZ"

Durante TODO EL DIA, música del agrado de todos y para todos.



SERVICIO NACIONAL DE SALUD - CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA N.o 30/65, DE PLAZA

Vajilla de plástico (12 Item)

Para el día 13 de octubre de 1965, a las 16 horas

NOTA: Central de Abastecimiento no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

Bases y antecedentes, solicitarlos en Avda. Matta 644 (entrepiso), Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

CURSOS VESPERTINOS GRATUITOS PARA TRABAJADORES

QUE SE REALIZARAN EN LA:
Escuela Industrial de la Sociedad Protectora de la Infancia
Puente Alto

1. **SASTRERIA INDUSTRIAL** (Formación) Entrega conocimientos para desempeñarse eficientemente en Sastrería Industrial.
2. **CARPINTERIA DE TERMINACIONES** (Capacitación).

REQUISITOS: 6a. Preparatoria o conocimientos equivalentes. 18 años de edad como mínimo.
Para Carpintería de Terminaciones: 2 años trabajando como ayudante de carpintero.
DURACION: Sastrería Industrial: 21 semanas. Carpintería de Terminaciones: 14 semanas.
HORARIO: Lunes a viernes, de 18.30 a 21.30 horas.
INSCRIPCIONES: Desde el 20 al 24 de septiembre y desde el 27 de septiembre al 1.o de octubre, en la misma Escuela, Paradero 33 del camino a Puente Alto.
INICIACION: Lunes 4 de octubre.

SERVICIO DE COOPERACION TECNICA
Instituto Chileno de Productividad
CONVENIO CON LA SOCIEDAD PROTECTORA DE LA INFANCIA

MUEBLERIA SALVADOR
MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO E° 30.-



ENTREGAMOS Muebles — Comedor, Dormitorios — Livings, Gran surtido muebles bombé, Estante — cama y muebles sueltos.
NO DESPACHAMOS A PROVINCIAS
SALVADOR SANFUENTES 2879
A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

MODAS

DELANTALES "LALA"
Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.
Sección de Medida
Alameda 566
Fono 35389

DELANTALES
PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS
Julín Serra
EL REY DE LOS DELANTALES
SAN ANTONIO 559
DIAG. CERVANTES 684

Sala "NYLON"
— Ahumada 43 —
ropa interior, ajuares para novias, tejidos de lana de las mejores marcas, faldas, blusas, medias. Surtido completo en
TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS

LIBROS

TEXTOS ESCOLARES Y
Siempre novedades ... y extranjeras en
LIBRERIA CULT...
HUERFANOS ...
Entre Morandé y Ban...

AUTOMOVILISMO

APRENDA A MANEJAR
en automóviles modernos, doble control; arreglar ... motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; ... en pozos de nuestros ... lleres, niveles. ... más bajos. Compru...
INSTITUTO "SAN MIGUEL"
Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. ...
San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Av...

VARIOS

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

PARKER y KODAK
BASES ONIX PARA ESCRITORIO
— EX AHUMADA 200 —
Revelados blanco, negro y color — Servicio Parker.
AHORA ATIENDE EN AHUMADA 254 (Local ...)
Fono 80058 — SAN ISIDRO 6, esquina de Alameda B. O'Higgins - Fono 380174.
JORGE GARCES Y CIA.
— Precios Rebajados por Inauguración —

SINDELEN
(ex Jefe Técnico)
Reparaciones y Repuestos

Enceradoras Batidoras	Lavadoras Aspiradoras	Jugueras Ventiladores
Sindelen	Hoover	Kenwood
Famela	Mademsa	Fracmo
Fakir	Thor	Osterizer
Electroluk	Bendix	Braun
Aircal	B.T.H.	Sunbeam
Sahid	Riten	Waving Bl...
Vactric	Maytag	Westinghouse
Miele	Easy	Agel
Whirlpool.	G. Electric	Gilbel

ELECTRO REPARACIONES
UNICO EN CHILE.
CON TALLERES PROPIOS.
TAMBIEN ATENCION A DOMICILIO.
Monjitas 579 y Sergio Valdovinos 1...
Fonos 392283 y 732736



EL MAS SENSACIONAL DE LOS CONCURSOS DE LA NACION
GRANDES PREMIOS

NOTAS SOCIALES

MATRIMONIO BALIEIRO JONES-FIGUEROA TITUS.—



Hoy, a las 18 horas, será bendecido, en la Parroquia de La Anunciación —Plaza Pedro de Valdivia—, el matrimonio de la señorita Cecilia María Figueroa Titus con el señor Enrique Balieiro Jones. Serán padrinos, por parte de la novia, el señor James P. Mc Phee y la señora Teresa de Mc Phee, y por parte del novio, el señor Enrique Balieiro Thompson y la señora Elba Jones de Balieiro. Testigos, por parte de la novia: Ester L. de Marín, Beatriz Marín López, Miguel Marín López, María Angélica Marín de Court, Carlos Silva, Inés Comelin de Silva, Emilio Court Astaburuaga, Mónica Swett Rivas, Guillermo Titus, Carlos Alberto Titus, Carmen Barros de Mc Phee, Nancy Mc Phee, María Angélica Figueroa Quinteros, Delia Quinteros de Figueroa, Patricia Calvo Arévalo, Pilar Romaní Cañas, Verónica Cabrera Lastarria, Alfonso Cabrera, Jacobo Lastarria de Cabrera, Ester Welleter de López, Elena López Welleter, Patricia Montero de Huerta, Darío Verdugo Binimelis, Adriana Gormaz de Verdugo, Alberto Mac Lean Urzúa, Nancy Aschton de Mac Lean, James Mc Phee Barros, Peter Mc Phee Barros, María Inés Quezada, Ernestina Poblete, Bernardita Vattier de Fuenzalida, Carmen Gubler Vicencio y Alicia Zegers Carlevarino. Testigos por parte del novio: Fernando Gabriel Balieiro Jones, Juan Carlos Balieiro Jones, María Cristina Balieiro de Quinlán, Adriana Balieiro de Gormaz, Daniel Balieiro Thompson, Eugenia del Río de Balieiro, Eduardo Enríquez del Pozo, Marta Balieiro de Enríquez, Herman Rosen Brito, Yolanda Jones de Rosen, Laura Rivers de Jones; Juan Jones Rivers, Nidia Araneda de Jones, Ovidio Comandini Varas, Hilda Castillo de Comandini, Osvaldo Gormaz Balieiro, Rosa de la Fuente de Gormaz, Ricardo Manzi Benavente, María Angélica Jones de Manzi, Alberto Gormaz Balieiro, Jean de Gormaz, Leopoldo Morales Orellana, Patricio Millán Smitmans, Enrique Celedón Fernández, Jorge Hernández Zamorano, Rosa Cerda de Hernández, Ricardo Saavedra Moreno, Hernán Espejo y Luis Quinlán Bonta.
(Foto, Marina.)

HOMENAJE A LAS FUERZAS ARMADAS.—

Con motivo de las Festividades Patrias, el Salón "Arturo Prat", del Club de la Unión, que preside el general Jorge Berguño Meneses, rindió un homenaje a las Fuerzas Armadas, durante su almuerzo mensual, efectuado el martes pasado. A este significativo acto fueron especialmente invitados el Ministro de Defensa, señor Juan de Dios Carmona, que fue representado por el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Jacobo Neumann Etienne; Comandantes en Jefes del Ejército y de la Fuerza Aérea, generales Bernardino Parada y Máximo Errázuriz Ward, respectivamente; generales Otto Barth y Ernesto Bendjerodt, altos miembros de la Defensa Nacional, y contertulios del salón.

VIAJEROS.—

A Arica, se ha dirigido la señora Rosario Tagle de Barros.

—Al mismo punto, la señorita Gabriela Arteaga Barros.

—A su fundo en Rancagua, el señor Juan León Valdés, señora Adriana Guzmán de León y familia.

—A Viña del Mar, la señora Ana Letelier de Orrego.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizada Paula, hija del señor Leonel Phillips Tagle y de la señora Paulina Eyzaguirre de Phillips. Fueron sus padrinos, el señor Ricardo Chirgwin Cariola y la señora Carmen Eyzaguirre de Riesco.

COLLETTIVITA ITALIANA.—

In occasione della visita del Presidente della Republica Italiana, Signore Guiseppe Saragat, ospite del Governo del Cile, la Collecttivitá offre alle Delegazioni di Stampa e Televisione que lo accompagnano, una cena che avrá luogo nello Stadio Italiano, domenica 19 alle ore 21.

NACIMIENTO.—

Ha nacido una hija del señor Gonzalo Ripamonti del Río y de la señora Paulina Zañartu de Ripamonti.

PROXIMO MATRIMONIO.—

El próximo sábado será bendecido, a las 18.30 horas, en la Parroquia del Sagrado Corazón, de El Bosque, el matrimonio de la señorita Patricia Lisoni Riveros con el señor Sergio Pinedo Fuenzalida.

MATRIMONIO.—

Hoy se efectuará el matrimonio de la señorita Olga Besoaín Alvarez con el señor Alden Flores Fernández.

CLUB DE JARDINES DE CHILE.—

Se recuerda a los socios del Club de Jardines de Chile y a los interesados en participar en la Exposición Anual de Flores, fijada para los días 22, 23 y 24 de octubre, que las inscripciones continúan atendiéndose, de lunes a viernes, en horas de oficina, en Providencia 2653, interior. Las personas de provincia deben escribir a la casilla 40-D, Santiago.

UNIVERSIDAD DE CHILE

FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO

En conformidad a las disposiciones pertinentes del Estatuto Universitario y a lo acordado por el H. Consejo Universitario, se convoca a Concurso de Oposición, a fin de proveer en propiedad las siguientes Cátedras en las Escuelas de Arquitectura, dependientes de esta Facultad:

Escuela de Arquitectura de Santiago:

Edificación III Año	1 cátedra, 6 horas. (Edificación 4 horas, Edificación (Instalaciones), 2 horas.
Edificación V Año	1 cátedra, 4 horas.
Estabilidad III Año	1 cátedra, 4 horas.
Composición I Año	2 cátedras, 6 horas cada una.
Taller de Composición Arquitectónica y Urbanística III, IV y V Año	1 cátedra en cada curso, 12 horas cada una.

Escuela de Arquitectura de Valparaíso:

Matemáticas I Año	1 cátedra, 8 horas.
Composición I Año	1 cátedra, 6 horas.
Geometría Descriptiva I Año	1 cátedra, 4 horas.
Edificación II Año	1 cátedra, 6 horas.
Estabilidad II Año	1 cátedra, 2 horas.
Urbanismo III Año	1 cátedra, 3 horas
Taller de Composición Arquitectónica y Urbanística III y IV Año	1 cátedra en cada curso, 12 horas cada una.
Historia de la Arquitectura III Año	1 cátedra, 2 horas.

Los interesados deberán formalizar su inscripción al Concurso correspondiente, ante el Secretario de la Facultad de Arquitectura, junto con la presentación de los títulos, diplomas y demás antecedentes que acrediten su idoneidad.

PLAZO: 12 de noviembre de 1965.

EL DECANO DE LA FACULTAD



HA QUEDADO CONCERTADO el matrimonio de la señorita Rosa Gallegos Valenzuela con el señor Alejandro Gallegos Maynou. Hizo la visita de estilo la señora Carmen Maynou vda. de Gallegos.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS, 1965, HOY, TRES ESPECTACULOS EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"



Distinguidos acróbatas pulsarios plásticos italianos, DAFNE Y APOLO, que hoy actúan en matiné, vermut y noche del CICLO DE GRANDES ESPECTACULOS DE FIESTAS PATRIAS.

Con tres emotivas ceremonias del izamiento del Tricolor Patrio y ejecución del Himno Nacional por la gran orquesta chilena Cóndor, hoy se efectúan gran matiné patriótica, a las 3 de la tarde; vermut 6.40 y noche 9.40, con el nuevo conjunto artístico internacional 1965 del **CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS**, favorecido con elogiosos comentarios y unánime aprobación de la crítica y del gran público que frecuenta la concurrida y confortable sala de San Diego 840.

Hoy, en los tres festivales patrios, se destaca la intervención sobresaliente de los graciosos clowns musicales franceses "Les Ortanis" (dos stars sexy y dos excéntricos musicales muy divertidos); el trío de alambristas estadounidenses, The Walter Alles Trouppe; Dafne y Apolo pulsarios plásticos italianos: Dick y Marvel, elegante y notable dúo de magos ilusionistas italianos, con su conjunto de pintorescas palomas multicolores de Africa Ecuatorial; The Mitchel Bros, fantásticos patinadores skaterrosters, ciclónicos a full velocidad, graciosos y emocionales; "Los Cuatro Brujos", parodia de "Las Cuatro Brujas" (refalosa "A dónde vas soldado"), que el auditorio premia con ruidosas carcajadas; Gimar, el impresionante trapecista aéreo "novio de la muerte"; Míster Curdis, gracioso ilusionista inglés, saca licor y más licor de todas partes; Les Dorval, rolistas franceses a gran altura; domador alemán Franz Schumann, con "Dumbo" y "Jumbo", los elefantes musicales que encantan a los niños.

Magníficos los acompañamientos musicales de la Gran Orquesta Ritmo Cuba, del director Julio Oñate, y muy graciosos los pasajes cómicos de Chamaco, Cumparsita, Cremino, Pildorita, Platanito, y el Chaplin Malabarista, que hacen reír bastante a los asistentes al "Caupolicán".

Los días patrios de gala, serán subrayados en el "Caupolicán", hoy sábado 18 y mañana domingo 19 y lunes 20, con la tradicional y emotiva ceremonia del izamiento de la bandera de la Patria, iluminada por 20 reflectores eléctricos, y ejecución del Himno Nacional, cantado por todos los asistentes al "Caupolicán", y la Oración Patriótica Chilena Cóndor a los Padres de la Patria, fundadores de nuestra nacionalidad.

SERVICIO DE PRISIONES

PROPUESTAS PUBLICAS PARA CONCESION DE RETIRO DE DESPERDICIOS DE RANCHO DE ESTABLECIMIENTOS PENALES DE LA CIUDAD DE SANTIAGO.

Solicítanse propuestas de acuerdo con las bases, para obtener la concesión del retiro de los desperdicios de rancho de los establecimientos Carcelarios de la ciudad de Santiago, dependientes del Servicio de Prisiones. Las bases deberán ser retiradas en la Dirección General de estos Servicios, Rosas N.o 1274, Sección Rancho, Santiago.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado hasta el día de las propuestas, o sea, el 28 de septiembre en curso, y se abrirán en esa misma fecha, a las 15 horas, ante el Director General de Prisiones.

EL DIRECTOR GENERAL



CORPORACION DE LA VIVIENDA

Urbanización Población "Conchalí", Comuna de Conchalí

OPERACION SITIO

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 456 sitios, incluso armado de mediaguas y letrinas, ubicados en la Población "Conchalí', de la Comuna de Conchalí.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la institución, o bien, de Primera, Segunda y Tercera Categorías, especialidad Obras Sanitarias o Pavimentos de Hormigón, del Registro para Trabajos de Urbanización de la Institución, y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 17 de septiembre hasta el 23 del mismo mes, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 30 de septiembre de 1965, a las 15.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, 25 (61200).— 18.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Santa Juana", de G. B. Shaw.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: Teatro de Ensayo U. C.: "Casimiro Vico, Primer Actor", de Armando Moock.
BULNES, Avenida Bulnes 188 (88342). — 19.30 horas: Teatro de la Universidad Técnica "TEKNOS", presenta: "Escape libre".
SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá Nº 1181 (89352).— 19 horas: "La dama del canasto".
MONEDA (31477).— 19 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante: "La Mamma", de André Roussin.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19.10, y 22.10 horas: El mar profundo y azul.
TALIA, San Diego 242 (89350).— 19.30 horas: Taller de Arte Dramático: "Un castillo sin fantasmas".
LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: "ICTUS" Presenta: "La maña".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Descanso de la compañía.

CIRCOS

CARPA MODERNA, Alameda N.o 1461 (60778).— 18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo Norteamericano "Buffalo Bill 1965".
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437). 15, 18.40 y 21.40 horas: "Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1965".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657). — 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40, y 23.15 horas: Cía. de Revistas Bim Bam Bum „Las Intocables".
PICARESQUE, Recoleta 348 (372606).— 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strep-Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112)— 1, 15.45 19 y 22 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco, EE., UU., comedia, colores, mayores y menores.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: El Sirviente, Inglesa, Comedia. Mayores de 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061) —14, 17, 19.45 y 22.30 horas: El Rolls Royce amarillo. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años. Matinal a las 11 horas: Navidad Blanca, Not. y agregados.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 13, 16, 19 y 22.15 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Comedia. Musical. Mayores y menores.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 13, 16, 19 y 22 horas: Mary Poppins, EE. UU., Walt Disney, comedia, músical, mayores y menores.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14.30 18.15 y 22 horas: La novicia rebelde, EE. UU., comedia, musical, mayores y menores.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Más allá de Pipilco, chilena, cómica, mayores y menores.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— 18 y 22 horas: Cleopatra, EE. UU. Drama, mayores de 18 años. Matinée a las 14.30 horas: El señor fotógrafo, Ritmo embrujador.
EL GOLF ,Apoquindo 614 (480046).— 15.15, 19 y 22.15 horas: Mary Poppins, EE. UU. Walt Disney. Comedia. Musica. Mayores y menores.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Más allá de Pipilco, chilena, comedia, mayores y menores.
GRAN PALACE, Huérfanos N.o 1176 (60082).— 15, 18.45 y 22 horas: Flyng Clipper, Not. y agregados, mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 13, 15.45, 18.45 y 22 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Comedia. Musical. Mayores y menores.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— El hombre del clavel verde, Not. y agregados.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116) .— 18.45 y 22 horas: La guerra y la paz, EE. UU. drama, acción. Mayores de 15 años. Matiné a las 14.30 horas: El precio de la fama, Las siete caras del Dr. Lao.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16, 19 y 22 horas: El diablo y los diez mandamientos. Francesa. Comedia. Mayores de 21 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981). .— Matinée a las 14.30 horas: Viaje en globo, Su primer amor. 18.45 y 22.15 horas: Siete días de amor, EE. UU., comedia, menores.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: Fuí un ladrón, mayores de 21 años.
ORIENTE. Pedro de Valdivia N.o 099 (41345).— 15, 18.30 y 21.45 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Comedia. Musical. Mayores y menores.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: La adorable idiota. Francesa. Comedia. Mayores de 14 años. Matinée a las 14.30 horas: Alejandro Newki, El engañador.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36087). — Matinée a las 14.30 horas: Alejandro Newski. El bandolero misterioso. 18.45 y 22 horas: La adorable idiota. Francesa. Comedia. Mayores de 14 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144).— 15, 19 y 22 horas: Más allá de Pipilco, mayores y menores.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU. Cinerama. Menores.

ROTATIVOS

ASTOR, Estado 257 (392112).— Rotativo desde las 13 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco, comedia tecnicolor, mayores y menores.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: 55 días en Pekín, Volveré para amarte, mayores y menores.
ALAMEDA, Av. B. O'Higgins N.o 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Ulises, Más allá del ancho río, Rebelde con causa.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: La corrupción, italiana, drama, mayores de 21 años.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Interpool llamando a Río. Los que ofenden al sexo. El caso de Christine Keeler.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: La carrera con la muerte. El chacal negro. Cuatro días de rebelión.
AVENIDA MATTA, Av. Matta N.o 618 (51455).— Rotativo desde las 15 horas: La Pupa, ¿Tengo el derecho de matar? Memorias de un estafador.
ALHUE.— (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: Los apuros de dos gallos, Dile que la quiero, De color moreno.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787). — Rotativo desde las 14 horas: El secreto de Tommy, El cielo y la tierra.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: ¿Tengo el derecho de matar? La Pupa, El correo de la muerte.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 13.30 horas: La dama de las Camelias, Ninoska.
CARRERA, Av. B. O'Higgins N.o 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Rolls Royce Amarillo, EE. UU., drama, mayores de 18 años.
CERVANTES, Matías Cousiño N.o 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Topkapi, EE. UU., cómica, mayores de 14 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532).— Rotativo desde las 13 horas: El Padrecito, El desastrólogo.
CITY, Agustinas 1822 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Cálmate, dulce Carlota. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: Así se quiere en Jalisco, Pa'qué me sirve la vida, Así era Pedro Infante.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) .— Rotativo desde las 14 horas: Buenas noches Buenos Aires, argentina, músical, menores.
DANTE, J. Washington 26 (494359).— Rotativo desde las 14 horas: Hamlet, Not. y agregados.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). — Rotativo desde las 14 horas: Los que ofenden al sexo. El caso de Christine Keeler. Interpool llamando a Río.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Nunca lo digas por escrito, inglesa, comedia, cómica, mayores y menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: El cielo y la tierra, El secreto de Tommy, El paso maldito.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389). — Rotativo desde las 14 horas: El vivo del escuadrón, Diversión en Acapulco, Hogueras de odio.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: Topkapi, EE. UU., cómica, mayores de 14 años.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384) — Rotativo desde las 14 horas: La luna es azul. La pantera Rosa. Irma, la dulce.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: ¿Tengo el derecho de matar? La Pupa, Emboscada mortal.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 10.30 horas: Zorba el griego, EE. UU., drama, mayores de 21 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 11 horas: Diario de una camarera, francesa, drama, mayores de 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). — Rotativo desde las 15 horas: El hombre del clavel verde, El espadachín del diablo.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Los invasores. Fiel hasta morrir. El pirata Hidalgo.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627).— Rotativo desde las 14 horas: El secreto de Tommy. El paso maldito. El cielo y la tierra.
LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín, Norman en órbita, agregados.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657).— Rotativo desde las 13 horas: La brigada de los valientes. Fieras humanas. Los trece audaces.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: El asesino anda suelto, El indio heroico, Los hijos del trueno.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). — Rotativo desde las 14 horas: El vivo del escuadrón. Deseo bajo los olmos.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Fuí un ladrón. EE. UU. Acción. Mayores de 21 años.
MINERVA, San Pablo 3236 (91464).— La flecha de oro. El Gran Caruso. Festival de Tom y Jerry.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 13 horas: La flecha de oro. El Gran Caruso. Festival de Tom y Jerry.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 13 horas: Europa en llamas. Quinteto de la muerte. Festival de Tom y Jerry.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 14 horas: El Tren, EE. UU., acción, menores.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Twist, locura de juventud. El último cuplé. Atrás de las nubes.
NACIONAL, Independencia N.o 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: La brigada de los valientes, Fieras humanas, Los trece audaces.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Rolls Royce Amarillo, EE. UU., drama, mayores de 18 años.
NORMANDIE Av, B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: El hombre de Río. Una voz en la sombra.
NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín, Detrás de la cortina, agregados.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 14 horas: El milagro, Cuatro por Texas, Siete días de fiesta.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: La brigada de los valientes. Los trece audaces. Fieras humanas.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Mr. Cognac. Quinteto de la muerte. Detrás de la máscara.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rotativo desde las 13 horas: Buenas noches, Buenos Aires. Argentina. Musical. Menores.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: Hércules, Sansón y Ulises. La pandilla y su perro. Nunca comprarás mi amor.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 horas: El secreto de Tommy. El cielo y la tierra. Las tres coquetonas.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Rhino. A la caza del rinoceronte. La mujer del oeste. Rica, bonita y casadera.
RECOLETA, Recoleta 497 (373133).— Rotativo desde las 14 horas: Coctel del terror. Los Beatles. A la caza del rinoceronte.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Buenas noches Buenos Aires, Not. y agregados, argentina, músical, menores.
REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: La venganz adel Conde de Montecristo. David y Goliath. Maniobras de amor.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133).— Rotativo desde las 14 horas: Que nadie escriba mi epitafio, Sibila, La pluma picante.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 13 horas: Audacias juveniles, Al este de Sumatra.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Trigo joven, Amores clandestinos, mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes N.o 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Zulú, Festival de Tom y Jerry, Popeye. El correcaminos. El rápido González.
ROMA. San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: Hombre de verdad, El indio heroico, Los hijos del trueno.
ROXY, Huerfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Un espia con mi cara, EE. UU., suspenso, mayores de 18 años.
SAN ANTONIO, San Antonio N.o 255 (33605).— Rotativo desde las 13 horas: Lola.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: Buenas noches, Buenos Aires. Argentina. Musical. Menores.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: Audacias juveniles, Al este de Sumatra.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: El león de San Marcos. El señor fotógrafo. Perro mundo Nº 2.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Rotativo desde las 14 horas: Los últimos días de Pompeya, Matar un ruiseñor, David y Betsabé.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: La conquista del oeste: Detective a bordo. Problema mundial.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: Más allá de Pipilco. Mayores y menores.
SAO PAULO, Merced 772, (397946).— Rotativo desde las 11 horas: Buenas noches, Buenos Aires. Argentina. Msuical. Mayores y menores.
NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín. Detrás de la cortina.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321) — Rotativo desde las 14 horas: Los hijos del trueno. El indio heroico. Hombre de verdad.
SUR, San Diego 135 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: Ulises. Más allá del ancho río. Rebelde sin Causa.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Hamlet, noticiario y agregados.
TOESCA. Huérfanos 1313 (63289).— Rotativo desde las 13 horas: Nuestro primer amor, alemana, comedia, mayores y menores.
VALENCIA, Independencia N.o 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: Rica, bonita y casadera. Los asesinos. La mujer del oeste.
VERDI, Pedro de Valdivia 5275 (49704) — Rotativo desde las 14 horas: Así era Pedro Infante. Pa'que me sirve la vida. El amor llegó a Jalisco.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021).— Rotativo desde las 13.15 horas: Más allá de Pipilco. Mayores y menores.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Alí Babá y los 40 ladrones, EE. UU., comedia, Mayores y menores.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 15 horas: La inconquistable Molly Brown. El expreso a Berlín. Noticiarios.
EL BOSQUE. Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— 15, 18.40 y 21.30 horas: Sortilegio de amor. Mayores de 14 años.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú.— Rotativo desde las 17 horas: La bella Lola. La diosa de fuego. Noticiarios.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Los verdugos también mueren. El norteño. El asesino enmascarado.
NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Vuelve el norteño. Hombre de Río. Los inocentes.
PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Los motorizados. Hablemos de mujeres.
PLAZA (Talagante).— Rotativo desde las 17 horas: Pilotos suicidas. El salario del miedo.
SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: La séptima aurora. La flecha de oro. Mayores de 15 años.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
Dirección General de Obras Públicas
Dirección de Pavimentación Urbana

COMUNA DE LA GRANJA

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación Nº 8946 de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de predios ubicados en diferentes calles de la comuna de LA GRANJA, que los frentes de sus propiedades afectas al pago de Pavimentación de Calzada, según Resolución Nº 1460 del contratista señor Eduardo Lagos, son los siguientes:

Nº PREDIO	PROPIETARIO	Frente en mts. lineales
	CALLE VENEZUELA	
	Entre P. Aguirre Cerda y Sta. Rosa, Costado Norte	
s/n.	Rebeca Covarrubias	24.00
2008	Ramón Sandoval	10.00
2016	Lidia Nerón	10.00
2020-A	Rafael Pérez	5.00
2020	Betsabé Gatica	5.00
2026	Herminia Rivas	10.00
2034	N.N.	10.00
2040	Antonio Acosta	10.00
2046	Juan Sánchez	10.00
2052	Héctor Herrera	10,00
2058	Melania Gutiérrez	10.00
2066	Ana Fuentealba	10.00
2070	Juan 2.o Palma	10.00
2076	Andrés Faúndez	10.00
2082	Gabriel Cuevas	10.00
2088	Enrique Collado	10.00
8143 p/S. Rosa	Salvador Arenas	46.00
	Entre P. Aguirre Cerda y Sta. Rosa, Costado Sur	
2003	Roberto Trina	24.50
2007	Ricardo Santander	5.00
2013	Raúl Retamal	5.00
2021	Abel Ortega	5,00
2027	Luis Rojas	5.00
2033	Orlando Valencia	10.00
s/n.	N.N	10.00
2045	Amanda Garat	10.00
2039	Estanislao Inostroza	10,00
2057	Edmando Canto	10.00
2063	Gregorio Olea	10,00
2069	Salvador Martínez	10,00
2077	Hugo Vega	10,00
2075	Gerardo Tapia	10.00
s/n.	N.N.	10,00
2093	Manuel Martínez	10,00
2095	Juan López	10,00
2093	Rosendo Rodríguez	17.00
s/n.	Salvador Arenas	30.00
	CALLE PEDRO AGUIRRE CERDA	
	Entre Uruguay y Venezuela, Costado Poniente	
s/n.	Ministerio Educación (Escuela Nº 32)	74,00
	Entre Uruguay y Venezuela, Costado Oriente	
s/n.	Carlos González	13,50
8118	Hernán Orellana	8,50
8128	Carlos González	8,50
8136	Graciela Rojas	8,50
8146	Francisco Vásquez	8,50
s/n.	Rebeca Covarrubias	13,00
	CALLE PARROQUIA	
	Entre Alvear y Rivadavia, Costado Norte	
s/n.	Manuel Gracia	25,00
1440	Eulogia vda. de Chipoco	8.40
1442	Luis Gallardo	8,60
1444	Carmen Guzmán	9,80
1450	Roberto Escobar	11,00
1452	Gregorio Cedano	8,00
1464	Luis Morales	17,00
1478	Guillermo Ide	17,00
1490	Froilán Olivares	8,00
1494	Hortensia Tapia	8,40
1498	Mariano Vicioso	8,80
1402/4	Nemesio Saavedra	8,80
1508	Heriberto Leiva	17,00
1514	Wenceslao Donoso	8,30
1518/24	Ester Toro	17,00
s/n.	N.N.	17,00
1556	N.N.	8.00
1574	José Campos	9,00
1580	Ramón Díaz	8,00
1586	María Moreno	16,50
	Entre Rivadavia y Canal, Costado Norte	
1606	Emilio Espejo	12,50
1616	Rafael Núñez	7,30
1620	Mercedes Vega	22,00
1640	Ester Carreño	17,00
1650	Amalia Barra	8.30
1654	Samuel Barrera	9,00
1664	Juan Ferrer	16 00
1668	Jorge Cornejo	24.50
1688/98	Luisa Hinojosa	26,00
1712	Walter Krebs	25,00

Nº PREDIO	PROPIETARIO
1714	Carlos Lantadilla
1752	Luisa Cornejo
1754	Manuel López
s/n.	Fábrica Enlozado Cóndor
1764	Darío Gallardo
1768	Luis Gomez
	Entre Canal y Santa Rosa, Costado Norte (Calzada y Aceras)
6623 Rosa	Suc. Soto Gaona
	Entre Alvear y Angamos Costado Sur
1401	Lorenzo Gazzara
1439	N. N.
1447	César Venegas
1449	Augusto Ormazábal
	Entre Angamos y Florida Costado Sur
1451/67	Celia Rodríguez
1469	Jorge Monsalve
1473	Carlos Guajardo
	Entre Florida y Rancagua, Costado Sur
1503	Pedro Román
1507	Alejandro Valdés
1511	Luis Padilla
	Entre Rancagua y Canal, Costado Sur
1533	Wenceslao Donoso
s/n.	Franco Benfanatti
1651	Suc. Cvitanic y A. Lovic
1661	Emilio Pardo
1673/5	Suc. Cvitanic y A. Lovic
1713	Mercedes Sepúlveda
1731	Serafín Contreras
1741/43	Graciela Venegas
1743	Reinaldo Meza
	Entre Canal y Santa Rosa, Costado Sur
6669 - A S. Rosa	Sucesión Cvitanic y A. Lovic (Calzada y Aceras)
	CALLE JOSE GHIARDO
	Entre Santa Rosa y Nueva Venecia, Costado Norte
6794 S. Rosa	Victor Maturana
012	Francisco Prat
014	Inés Díaz
s/n.	N. N.
028	Luis López
030	Altamira Bueno
036	Teófilo Sandoval
040	Elvira Salazar
044	Donatila Fuentes
046	Raquel Parra
054	Antonio Peinacura
058	José Mardones
062	Juana Castro
064	Diógenes Pino
070	Guillermo Chaparro
074	Manuel Mangue
078	Eugenio Sadori
082	Fernando Martínez
086	Armando Bustamante
090	Carmen Rodríguez
094	María Quiñones
098	María E. Aránguiz
	Entre Nueva Venecia y Los Vilos, Costado Norte
0102	María Flores
0106	Gumercindo Fuenzalida
0110	Mario Gallegos
0114	José Castillo
0118	Rebeca de Zelada
0122	Alberto Andueza
0170	Ernesto Araya
0190	José Ruiz
s/n.	Luis Arteaga
s/n.	Fernando Morales
0142	Servando Maturana

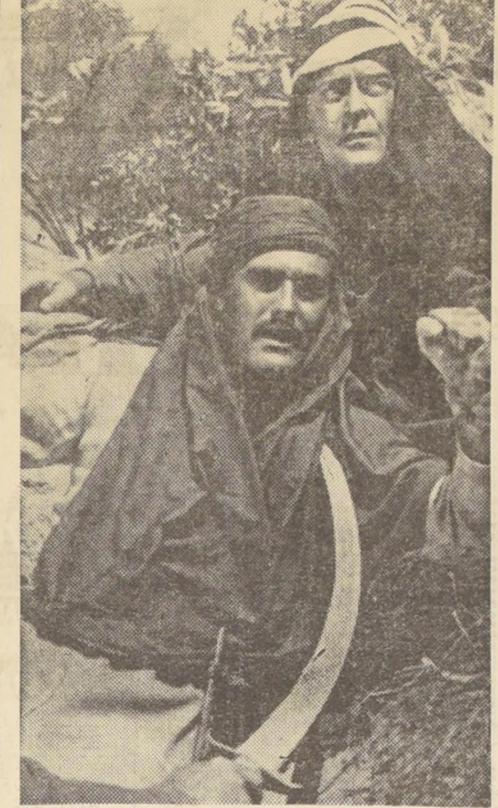
Los reclamos a que la publicación de estar [illegible] re lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección [illegible] neda Nº 723, 2.o piso, oficina N.o 211, de lunes a [illegible] 9,30 a 12 horas dentro del plazo de 15 días a contar de esta fecha. Pasado este plazo se tendrán como exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.

Toda transferencia o subdivisión de predios [illegible] puesta en conocimiento del señor Director, por los interesados, inmediatamente que dicha operación [illegible] realizado, con las Escrituras y antecedentes respectivos.

EL DIRECTOR

SANTIAGO, 16 de septiembre de 1965.

Peter Mann, la revelación de 1965, en una película que revive en el York la magia y fantasía de "Las Mil y Una Noches"



Peter Mann, el sucesor de Errol Flynn, el rival de Peter O'Toole y del favorito Sean Connery, se revela en "AMORES Y AVENTURAS DE ALI BABA", la extraordinaria producción Universal en tecnicolor que, con censura para todo espectador, está presentando el rotativo York en su segunda y triunfal semana. Versión nueva y absoluto estreno de un tema fascinante.

...ARIA SOLEDAD DIAZ MO...INA, pequeña gran intérprete del baile español, quien de...stró una vez más su gracia ...talento, el domingo pasado ...el recital del distinguido ...estro y artista, Armanlo ...ntreras Trujillo, quien junto ...recitador Edmundo Lagos, ...stró un espectáculo lleno ...arte, gracia y colorido. Este ...nífico Ballet se presentará ...vamente en el Teatro Central próximamente.

"ULTIMOS DIAS DE "SANTA JUANA" EN ...ANTONIO VARAS

...ERTO PARADA, distin...actor nacional, cumple ..."SANTA JUANA", de G. ...Shaw, uno de los grandes ...les de su carrera al ani... Cauchon, el Obispo de ...uvais. Nos anuncia que ...obra permanecerá en la ...lera del Teatro Antonio ...sólo hasta el próximo ...go 26; que hoy y los ...días habrá sólo fun...vermut, a las 18.30 horas, ...excepcionalmente, ma...domingo 19 no habrá ...Aplauda usted también ...esta notable producción ...Instituto del Teatro de la ...Universidad de Chile.



¡Viva Chile!... Hoy, tres shows-homenajes a la Independencia Chilena en matiné. Hoy a las 3,10; en vermut, 6.40 y en noche, 9.40.. Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín



...TRES SHOWS patrióticos con ...GRAN DESFILE DE LAS BANDERAS DE LAS AMERICAS en homenaje a Chile y ejecución del Himno Nacional por la Gran Orquesta "Buffalo Bill Circus" 1965.

HOY, EN MATINE, A LAS 3.10; EN VERMUT, 6.40 y NOCHE, 9.40. Hoy la gran sensación de Buenos Aires, ahora en Santiago:
10 LEONES AFRICANOS, TODOS JUNTOS FRENTE AL DOMADOR SUICIDA, capitán FRANK MAREK.
20 atracciones internacionales 1965, que Ud. no conoce, los más graciosos clowns y tonies de Chile.



DIARIO DE UNA CAMARERA

(Interpretada por Jeanne Moreau y Georges Geret, dirigida por Luis Buñuel, francesa, 1964)

Luis Buñuel, este discutido director de cine español, cuyas películas han provocado toda clase de escándalos, podemos decir que es el padre del surrealismo en el cine, nos ofrece esta película que está destinada a provocar más de alguna discusión.

Siguiendo un poco la historia de Buñuel, llegamos a la conclusión de que posiblemente esta sea su película más clásica, en el sentido de tener un argumento que podemos seguir con cierta lógica, ya que los hechos se encadenan unos como consecuencia de los otros, pero, evidentemente, el tema es chocante y está plagado de símbolos y de campos abiertos a la interpretación.

Una camarera de París se emplea en una casa de acomodados burgueses de provincia. La patrona es frígida, egoísta y pequeña; su marido, un sátiro cuyos únicos fines en este mundo parecen ser la caza y las mujeres; el anciano padre, dueño de casa, es fetichista, y, por último, el cochero es un sádico, frío y calculador. En este mundo, denso y cargado de monstruosidades, se mueve esta camarera, que es, si cabe expresarlo, la más normal de estos personajes. No obstante tener sentimientos que la hacen rebelarse frente a este podrido mundo, no escapa a la putrefacción, pues termina por casarse sin amor con un rico y maduro provinciano.

La pureza y la inocencia aparecerán representadas en la película por la pequeña Claire, que muere asesinada, con el vientre destrozado, después de haber sido violada.

¿Qué nos cabe preguntarnos acerca de este film? Evidentemente Buñuel, con su mundo de escepticismo y rebeldía, nos muestra de que somos incapaces de sacudir lo ya establecido. Denuncia la pequeñez humana, el egoísmo y toda la monstruosidad, la injusticia y la podredumbre que hay en todas partes. Si lo inocencia y la pureza tienen el destino que hemos visto, la respuesta es que no hay nada que esperar. Así como ésta, podemos plantearnos muchas interrogantes que quedan sin contestación, que son dejadas a cada uno de nosotros.

El final, cuando en un desfile organizado en contra de la República, los manifestantes cambian de slogan y empiezan a gritar en contra de un conocido comisario de policía, retratados en contra de un cielo tormentoso, parece presagiarnos los negros años que siguieron, durante los cuales se desarrolló la guerra. En esos tiempos el hombre fue un carnero, cuya individualidad fue borrada por la masa.

La técnica cinematográfica y la actuación, llegan a niveles brillantísimos, revelando un mundo que sólo Buñuel nos puede mostrar. Se trata de una magnífica película, ingrata para los críticos y desconcertante para el público.

F. V. A.

ZORBA, EL GRIEGO

Producida y dirigida por Michael Cacoyannis. Guión de Michael Cacoyannis. Fotografía: Walter Lassally. Música: Mikis Theodorakis. Intérpretes: Anthony Quinn, Alan Bates, Irene Papas, Griega-americana. Duración: 2.25 horas.

Desde que aparece tras una puerta azotada por la lluvia, Alexis Zorba llena la pantalla; nadie puede permanecer indiferente al magnetismo de este ser primitivo e intenso.

El director griego Cacoyannis (Electra) nos brinda esta vez una magistral adaptación de la famosa novela de Nikos Kazantzaki enriqueciéndola con las posibilidades del arte cinematográfico.

El drama nos enfrenta con dos seres opuestos: por un lado un tímido intelectual que, demasiado dedicado a leer y reflexionar, no se ha dado tiempo para vivir; por el otro, Zorba, con su apetito insaciable por la vida y su turbulento sentido de libertad, que busca la expresión de sus fuertes emociones en su impetuosa entrega a la danza. Zorba posee energía, imaginación, valor, y junto a estas cualidades, una sabiduría instintiva que, a pesar de su mente primitiva, le permite comprender, amar y perdonar a los demás.

Pese a su profundidad, el film está en tono de comedia, pero el director en dos secuencias escalofriantes, maravillosamente logradas, expone la perversidad y crueldad de la naturaleza humana.

El extraordinario reparto lo encabeza Anthony Quinn, encarnando genialmente a Zorba. Junto a él destacan Irene Papas, soberbia en el papel de la joven viuda codiciada por todos. Sin hablar una palabra en inglés sabe expresar toda la fuerza de su pasión contenida. Otro personaje magnífico es Lila Keobrova, como Mme. Hortense. Alan Bates ("Oro y Barro") está discreto en su papel del joven escritor inglés. Aparecen también varios actores griegos y gente del pueblo escogida por Cacoyannis. La película está filmada en Creta, y en su mayor parte en exteriores, lo que da gran atractivo a la ambientación.— J. N. de D.

MARY POPPINS

Realización de Walt Disney.
Intérpretes: Julie Andrews, Dick Van Dyke.

"Mary Poppins" es la película que los niños esperaban y que a los mayores hacía falta. Plena de poesía, no sólo entretiene a los primeros, sino que también ofrece a los padres una objetiva lección de comprensión y de mayor "acercamiento" hacia los propios hijos.

"Mary Poppins" es en verdad, la película del ENCANTO. Sus protagonistas principales, Julie Andrews y Dyke parecen realmente los personajes imaginados por la mente infantil de los niños del mundo; dinámicos, plenos de vida, tiernos y encantadores, demuestran ambos su gran calidad de comediantes. Los pequeños, así como sus padres y la servidumbre de la casa, el policía, el tío y los ejecutivos del Banco, todos ellos se identifican con el espíritu y sentido de la historia, logrando un afiatamiento perfecto, pocas veces visto en la historia del cine, y he aquí al maestro director que logra en esta cinta un reencuentro con quienes lo recordaban en una época mejor de su producción. Este es el Disney que sabe llegar al corazón de todos los públicos, tendiendo un puente de fantasía y de ilusión que permite olvidar la realidad de los recursos técnicos y que para lograr su objetivo, sabe usar con gran calidad. En este nuevo film, llega a la perfecta conjunción entre la actuación de los seres vivos y los dibujos animados, quienes adquieren igual "presencia" en la integración total de la obra cinematográfica.

EN SINTESIS: Padres e hijos gozando de un momento de poesía y de ilusión al recorrer el fantástico mundo de "Mary Poppins" y Cía.— G. P. C.

EL DIABLO Y LOS DIEZ MANDAMIENTOS

Director: Julien Devivier.
Intérpretes: Francoise Arnoul, Mell Ferrer, Alain Delon.

Comedia, cuyo ingrediente es el humor picaresco y bastante subido de tono. Cuenta en siete episodios cómo el demonio anda como león rondando para convertir al hombre en presa suya. El diablo se entromete en todos los lugares, especialmente donde está la mujer, ya que es ésta la que hace caer al hombre. Por ejemplo, en la vida de un tranquilo novicio, en un matrimonio, etc. En otro momento, el demonio incita a un hombre a robar, este robo da lugar a una de las mejores escenas del film, alcanzando un momento de real comicidad.

El director supo crear historias cortas, pero no llega al interior de sus personajes. Algunas escenas se alargan demasiado por lo que decae el interés del espectador. Pero tiene secuencias bien logradas. Es necesario destacar cuando Alain Delon se da cuenta que vive en un hogar donde ni padre ni madre son sus verdaderos padres. También cuando una experta stripteasera hace una demostración (vestida), a un joven ingenuo admirador, de cómo será su próximo número, y por último, la secuencia del robo.

Esta película crea un clima de humor francés (picante) que decae en determinados momentos por la longitud de sus escenas que no alcanzan un ritmo ajustado y el exceso de diálogos. Se nota en ciertos chispazos la obra del que fuera un gran director.— M. G. G.

La crítica cinematográfica de esta columna ha sido hecha por Jimena Novoa de Doña, Marcela Gómez G., Gladys Pinto C. y Francisco Vial A.



CECILIA PEREZ YAÑEZ, protagonista del Ballet "Carmen", con música de "Bizet", que se presentó el domingo recién pasado bajo la dirección del consagrado intérprete del arte de la danza Armando Contreras Trujillo, constituyendo todo un acontecimiento artístico y social en nuestra capital.

BUFFALO BILL CIRCUS 1965, HOY TRES SHOWS PATRIOTICOS, ALAMEDA Nº 1461



CHICHARRITA, el tony Nº 1 de Chile, y ZAPATIN, aportación cómica nacional de grandes éxitos en el cuadro extranjero de BUFFALO BILL 1965

Hoy ofrecen tres shows patrióticos en matiné a las 3,10, vermut 6.40 y noche 9.40, con tres homenajes a Chile en la Carpa Moderna de Alameda Nº 1461, entre Amunátegui y San Martín, en cuyo redondel se lucen las nuevas atracciones internacionales del **NUEVO CIRCO BUFFALO BILL** 1965, que de Buenos Aires viajó a Santiago a contribuir a las diversiones populares de celebración de la Independencia Nacional.

Hoy en los tres shows patrióticos se presenta "El Mundo de los Animales" y la estremecedora sensación del capitán Karl Marek frente a los diez leones africanos, todos juntos en el redondel de hierro, acto suicida único en Sudamérica y que necesariamente destaca a "Buffalo Bill Circus" como el mejor circo en la capital.

El acto ecuestre de ocho caballos anglo-árabes, los ponies de Shetland y los dromedarios y camellos asiáticos, aportan mayor colorido y atracción al circo, que en contraste presenta la gran novedad cómica de Chaplin Volador, con los magníficos trapecistas españoles Trouppe Aérea "Los Castilla"; los excéntricos cómicos en bicicleta de doce tipos diversos; "Los Tres Williams"; la magnífica pareja de patinadores en patines de ruedas, The Angelos, Dollie y Tommie, que gustan muchísimo por su intrepidez, ritmo y precisión de sus peligrosos ejercicios, y el extraordinario conjunto acrobático Familia Española "Los Palmas" (tres señoritas y tres gimnastas), cuyas creaciones en el trampolín cama elástica alcanzan ruidosos aplausos.

Los números cómicos son impagables, super graciosos, superándose cada año más y más, Chicharrita con Zapatín, Mattita y su ruidosa pandilla del buen humor chileno.

Hoy 18 y mañana domingo 19 y el lunes 20, en la Gran Carpa de Alameda 1461, se realizan los Homenajes a la Independencia Nacional de Chile con el "Gran Hit Parade" de Buffalo Bill Circus, el Gran Desfile de las Banderas de las Américas y ejecución del Himno Chileno.

La Carpa Moderna de Alameda 1461 lucirá iluminación multicolor y embanderamiento general, que acrecentarán la alegría de los días patrios.







ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 32 páginas —Precio: E° 0,20

LA NACION

SABADO 18 DE SEPTIEMBRE DE 1965
SANTIAGO DE CHILE

La Llegada de un Gran Amigo



El Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, recibe los honores que le rinde la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", luego de descender del avión que lo trajo a Santiago en Los Cerrillos. El Jefe del Estado italiano va acompañado, a su derecha, por el Presidente Frei y el Jefe de la Guarnición Aérea, comandante Julio de la Fuente. La banda de guerra de la Escuela, integrada por marciales cadetes, toca su marcha característica al paso de ambos Presidentes y el comandante De la Fuente.

Clamoroso fue el recibimiento que tributó Santiago al Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, y las cordiales demostraciones de aprecio, que comenzaron cuando descendió del avión Alitalia, se prolongaron más tarde cuando en compañía del Presidente Eduardo Frei abandonó el Puerto Aéreo para dirigirse al Palacio Cousiño primero, y al Palacio de la Moneda, más tarde. Ambos Presidentes abandonaron el aeropuerto en medio de una sostenida ovación del público que colmaba el recinto. A lo largo de todo el recorrido hasta el Palacio los aplausos y los vítores se repitieron incesantemente. El grabado muestra a los Jefes de Estado respondiendo sonrientes a la cordial recepción